

Conversaciones... con FRANÇOISE CHOAY

NÚM. 10 DICIEMBRE 2020

INSTITUTO NACIONAL DE ANTHROPOLOGÍA E HISTORIA  
Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural

**CR**  
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN

Número. 25 Enero-Abril 2022

INSTITUTO NACIONAL DE ANTHROPOLOGÍA E HISTORIA  
Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural

Intervención

enero-junio 2022

Año 13 Núm. 25

**GACETA DE MUSEOS**

TERCERA ÉPOCA | AGOSTO-NOVIEMBRE DE 2020

NÚMERO 77

— ARCHIVO CHURUBUSCO —

**imprimatura**

REVISTA DE RESTAURACION AÑO II No. 5 PRECIO \$4,000

*filigrana*

número tres

noviembre de 2002  
ISSN 0124-6135

Tercera época | Número 32 | Diciembre 2021

**HEREDITAS**



Patrimonio en libertad

**ARK MAGAZINE**



**EN CONSERVA PODCAST**

**POR SI LAS POSCAS**



**CR**  
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN

**N 26**

Mayo - Agosto  
2022

**SECRETARÍA DE CULTURA**

Alejandra Frausto Guerrero  
Secretaría

**INSTITUTO NACIONAL DE  
ANTROPOLOGÍA E HISTORIA**

Diego Prieto Hernández  
Director General

José Luis Perea González  
Secretario Técnico

**COORDINACIÓN NACIONAL  
DE CONSERVACIÓN  
DEL PATRIMONIO CULTURAL**

María del Carmen Castro Barrera  
Coordinadora Nacional

Olga Daniela Acevedo Carrión  
Directora de Educación Social  
para la Conservación

Ana Bertha Miramontes Mercado  
Directora de Conservación  
e Investigación

María Eugenia Rivera Pérez  
Responsable del Área  
de Enlace y Comunicación

**Editora**

Magdalena Rojas Vences

**Editora fundadora**

Valerie Magar Meurs

**Comité editorial**

Olga Daniela Acevedo Carrión - CNCPC  
Manuel Gándara Vázquez - ENCRyM  
Emmanuel Lara Barrera - ENCRyM  
Marcela Mendoza Sánchez - CNCPC  
David Antonio Torres Castro - CNCPC  
María Bertha Peña Tenorio - CNCPC  
María Eugenia Rivera Pérez - CNCPC  
Armando Arciniega Corona - CNCPC  
Thalía Edith Velasco Castelán - CNCPC  
José Álvaro Zárate Ramírez - LADiPA  
Isabel Ritter Miller - CNCPC  
Diego Ángeles Sánchez Sevilla - CNCPC  
Alejandra Odor Chávez – IIB-UNAM  
Karina Xochipilli Rossell Pedraza - MNV  
Magdalena Rojas Vences - CNCPC

**Diseño editorial**

Marcela Mendoza Sánchez

**Corrección de estilo**

Magdalena Rojas Vences

**Coordinación de este número**

Gabriela Peñuelas Guerrero  
Magdalena Rojas Vences

Ex Convento de Churubusco, Xicoténcatl y General Anaya s/n, colonia San Diego Churubusco,  
alcaldía Coyoacán, Ciudad de México

D.R. ©INAH. Córdoba 45, colonia Roma, C.P. 06700, Ciudad de México, México, 2013

**Portada**

Publicaciones periódicas. *Elaboró: Magdalena Rojas Vences*

*CR Conservación y Restauración*, año 9, núm. 26 mayo - agosto 2022, es una publicación cuatrimestral editada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia, Secretaría de Cultura, Córdoba 45, colonia Roma, C.P. 06700, alcaldía Cuauhtémoc, Ciudad de México, [www.inah.gob.mx](http://www.inah.gob.mx), [revistacr@inah.gob.mx](mailto:revistacr@inah.gob.mx). Editora responsable: Magdalena Rojas Vences. Reserva de Derechos al Uso Exclusivo No.: 04-2015-082514233600-203, ISSN: 2395-9754, ambos otorgados por el Instituto Nacional de Derechos de Autor. Responsable de la última actualización de este número: Marcela Mendoza Sánchez, Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural, Ex Convento de Churubusco, Xicoténcatl y General Anaya s/n, colonia San Diego Churubusco, alcaldía Coyoacán, C.P. 04120, Ciudad de México, fecha de última modificación, 31 de julio de 2024.

Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación ni de la CNCPC.

La reproducción, uso y aprovechamiento por cualquier medio, de las imágenes pertenecientes al patrimonio cultural de la nación mexicana, contenidas en esta obra, está limitada conforme a la Ley Federal sobre Monumentos y Zonas Arqueológicas, Artísticas e Históricas, y a la Ley Federal del Derecho de Autor. Su reproducción debe ser autorizada previamente por el INAH y por el titular del derecho de autor.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos e imágenes de la publicación sin previa autorización del Instituto Nacional de Antropología e Historia.



## EDITORIAL

Gabriela Peñuelas Guerrero y Magdalena Rojas Vences 4

## PROYECTOS Y ACTIVIDADES

*En Conserva Pódcast: espacio sonoro de diálogo y divulgación* 9  
Luisa Straulino Mainou, Luz Marlenne López Torres,  
Mariana Alejandra Aguilar Gutiérrez y Angélica Vásquez Martínez

*Por si las poscas. Expresiones digitales de conservación e historia* 23  
Sergio Briceño González

*Archivo Churubusco: un menú completo* 34  
Itzel Espíndola Villanueva, Yúmari Pérez Ramos  
y Ana Julia Poncelis Gutiérrez

*ARK\_MAGAZINE. Publicación en libertad* 52  
Juan Reynol Bibiano Tonchez

*Conversaciones de conservación y restauración en dos revistas de la CNCPC* 65  
Magdalena Rojas Vences

*De las dos y cuatro tintas al mundo digital: el caso de Intervención. Revista Internacional de Conservación, Restauración y Museología, un viaje editorial* 80  
Paula Rosales Alanís e Isabel Medina González

*Hereditas: la difusión del Patrimonio Mundial en tiempos de postpandemia* 104  
Erick Montes Zaragoza

*Gaceta de Museos. Presencia de la conservación de bienes culturales como actividad transversal en los museos* 114  
María Bertha Peña Tenorio

*Imprimatura. Revista de Restauración. Un sueño estudiantil* 136  
Olga Lucía González Correa, Valerie Magar Meurs  
y Valeria A. García Vierna



Publicaciones periódicas en la historia de la conservación-  
restauración del patrimonio cultural mueble de Colombia, 1986-2010  
Helena Wiesner 152

## MEMORIA

Se imprimía en mimeógrafo:  
*Boletín Informativo Cedocla*, número 1 (1972)  
Silvia Yocelin Pérez Ramírez y Carlos Orejel Delgadillo 174

## CONSERVACIÓN en la vida cotidiana...

Habitar el tiempo 183  
José Luis Pérez González

Publicaciones periódicas sobre conservación de patrimonio cultural 189  
Magdalena Rojas Vences

## CONOCE EL INAH

Historia de la producción de publicaciones periódicas en la CNCPC,  
contada desde su propia biblioteca 193  
Noé Moreno Espinosa

## NOTICIAS

Participa la CNCPC en el Foro de restitución  
y conservación del patrimonio 210  
Texto: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas

Inauguran autoridades del INAH Seminario de iluminación.  
Conservación, exhibición y tecnología 212  
Texto: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas

Entrega INAH escultura de Santiago Apóstol a Izúcar de Matamoros 214  
Texto: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas

Finaliza INAH actividades del curso de vitrales en la colonia Guerrero 217  
Texto: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas

*CR. Conservación y Restauración* 220  
Política editorial y normas de entrega de colaboraciones



boletín

# CAE

capacitación, actualización y especialización

COMISIÓN NACIONAL  
DE RESTAURACIÓN  
DE PATRIMONIO CULTURAL

ALICIA REAS AMENZ



A principios de la década de los 60 apareció un anuncio en el periódico diciendo: "¿Quiere usted salvar el patrimonio y las obras de arte de su país y del mundo entero? Inscribale en la Escuela de Restauración de Bellas Artes". Entonces, al leer el anuncio, sentí que la restauración podía ser lo que había estado buscando. Estudié francés, inglés y nada me satisfacía. La restauración era algo completamente nuevo y yo siempre había tenido afición por las artes plásticas.

Que entonces me inscribí, éramos un grupo de 6 mujeres y 12 o 18 varones, la gran mayoría de los alumnos de restauración eran egresados o alumnos que habían terminado la carrera de artes plásticas en la Esmeralda y en San Carlos. Quien comandaba ese grupo era el profesor Manuel Galán un restaurador autodidacta. En 1961 apenas esta escuela a trabajar en el ex - Convento de Cuahuacán, donde se hacían los murales. Al mismo tiempo, el Sr. Manuel Castillo, Negroso regresó de Europa y trajo la idea de la restauración en los murales. Estando en un momento de la restauración mural. Estando en un momento de la restauración mural. Estando en un momento de la restauración mural.

nuevo, le hace un agujero, lo saca y después que se ideó hacerlo por medio de un molde, metidos en el frente y que se metió a defectara, al estar excavando por dentro, lo le daba al alfiler y ahí me tenía que a los 500 kilos del interior del "Milla", claro que teníamos que consolidar al mismo tiempo, un equipo, comandado por el Sr. Modesto, un integral de sustancias plásticas.

Cuando terminamos, regresé a México y realicé en dos meses y medio, ellos, el equipo, hicimos en tres días y hasta la fecha estamos de los mejores trabajos que he hecho en mi satisfacción y angustia me ha dado, y por eso he tenido. Pensaba todos los días como iba a todo un reto, un trabajo de mucho compromiso de los restauradores.

Un motivo por el cual me acerqué a la restauración es porque cada quien tiene un sabor, yo no haya esculturas rotas, Cristos destrozados, pedazos por la polilla, murales prehispánicos o coloniales que están a punto de producir dolor que las cosas se respetar las cosas que todos deberíamos de respetar las cosas que los creadores han ejecutado con tanto amor, que podamos defender, controlar el paso del tiempo que se produce en los objetos. Es decir, en el momento en el que me acerqué a la restauración.

A lo largo de los años he tratado de trabajar con mi vida privada, los libros de historia del arte, me gustan mucho, pero también he estado trabajando con el Niño Pan, que desde que vi me impactó, creo que a mí me hubiera atrevido a tocarla la primera vez, sabía que tenía tanta tradición, tanta vida y yo me sentía un poco económico sino afectivo.

Para mí, la satisfacción de trabajar está en el amor y la ternura con la que ellos se dirigen a los niños que para mí es un trabajo técnico, con ese amor tienen, se convierte de un objeto a un niño.

Yo espero y estoy segura que la persona que con el trabajo del Niño Pan lo tomará con el corazón que yo lo he tomado.

Mi trabajo no es para mí un modus vivendi, pero más que eso, es la satisfacción de

## Proyectos

### ESCUELA-TALLER, CASA DE OFICIOS, UNA ALTERNATIVA PARA LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL.

Luz de Lourdes Herbert Pestuera  
Subdirectora de Proyectos Especiales con Comunidades.  
Magdalena Castro Onofre  
Asesora

México se ha caracterizado por sus valiosas evidencias culturales, sin embargo, siendo uno de los países con mayor variedad, calidad, técnica y diversidad de bienes, sufre una pérdida acelerada de ellos y por ende, de los conocimientos y el espíritu que los acompañan. Los restauradores profesionales que existen en el país no son suficientes para dar atención al vasto patrimonio existente y vemos con agrado hacer un frente común, sociedad y especialistas, para frenar la pérdida de nuestro patrimonio. Existe una clara estrategia que podría ser aplicada a las poblaciones que se proponen para ser educadoras de él para crear algo nuevo y rentable.

La línea de acción que se propone para ser desarrollada es la puesta en marcha de un programa de cursos-taller de conservación de un programa de comunidades que ha sido manifestado por grupos de investigadores, para conservar de un programa de patrimonio cultural. La recuperación de las técnicas tradicionales cobra sentido en la medida en que se incorpore en su vida comunitaria un cúmulo de información, además de que a través de procesos creativos se logre un enriquecimiento personal de los participantes.

El aprender un oficio permite recrear y elaborar nuevos productos aprovechando los materiales locales. Además el proceso de enseñanza está encaminado a construir objetos de uso actual pero

incorporando los nuevos conocimientos en la materia como aquellos que ha legado nuestra historia. Así se busca que estos especialistas generen empleos y por lo tanto una derrama económica sobre todo en el ámbito regional, elevando así el nivel y la calidad de vida de la población.

Por otro lado se favorecerá la consolidación de vínculos entre iguales dentro de la comunidad con los mismos objetivos, lo que permitirá que las personas crean en ellas y se desarrolle una población.

Es importante impactar a los procesos creativos al hacer un recurso de innovación y de motivación a los bienes culturales del lugar, ya que de esta manera se acercan a ellos, los conocen, y les permite hacer una mayor valoración y significación de los mismos y por lo tanto los conservan. Paralelamente la intervención que van realizando en el bien a través de aplicar sus conocimientos permite estrechar los vínculos entre ellos y el objeto, porque depositan en éste su tiempo, su esfuerzo, lo aprendido y su persona. Hoy por hoy una de nuestras metas es lograr "sociedad e institución, una cultura de la conservación que redunde en el desarrollo integral del país".

La Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural a través de la Subdirección de conservación del patrimonio cultural, hacer de la que trascienda en el corto y largo plazo, una actividad de desarrollo integral de las comunidades.

La propuesta está dirigida a las comunidades interesadas en conocer y proteger su patrimonio cultural y va en dos sentidos paralelos: uno de los importantes: uno de ellos, es el de restaurar de los procedimientos por destino de muebles e inmuebles por destino de monumentos históricos y que se encuentran en mal estado de conservación, rescatar un patrimonio que ha sido perdido o que en su camino por la vida: los oficios, expresa a través de la creación capacidad manual, que le proteja su patrimonio cultural. Para llevar a cabo una escuela-taller en altiliteria, cantaría son los trabajos que han perdido el

Cuando planteamos revisar el horizonte de la conservación en boletines, revistas y otras publicaciones periódicas para el número 26 de *CR. Conservación y Restauración*, buscábamos visibilizar los distintos proyectos que existen y existieron con el objetivo de divulgar y difundir, tanto a nivel nacional como internacional, temas relativos a las herencias culturales, su conservación y restauración; sin importar su idioma, formato, certificación, alcance o procedencia. Nuestra intención es compartir las motivaciones y las transformaciones que cada producción atraviesa para que el receptor disfrute o repiense lo que se expone en su contenido.

También intentamos que los lectores de *CR. Conservación y Restauración* conozcan un poco más de la realidad cotidiana que los equipos de esas producciones y sus editores viven día a día; así como detallar los procesos editoriales y los complejos desafíos que solventan periódicamente para que cada entrega vea la luz: retos de comunicación, de financiamiento, de trabajo en equipo, de búsqueda de autores, de seguimiento del flujo de trabajo, de distribución, de impresión, o no, y de costos, por mencionar algunos.

En las siguientes páginas encontrarán recuerdos de publicaciones periódicas que tuvieron un fin inesperado, así como la proyección de algunos medios que miran al futuro y consolidan su trayectoria. Es importante resaltar que la vida de cada proyecto también refleja circunstancias relacionadas con los cambios políticos y administrativos, ya sea en los equipos o en las instituciones involucradas en su generación, asimismo, en las maneras en las que se ha difundido la disciplina y los temas que se consideran relevantes en cada época.

Es así como, a modo de viaje en el tiempo, y en retrospectiva, compartimos con quienes leen *CR. Conservación y Restauración* una panorámica de algunas de las publicaciones periódicas que han dedicado su contenido al patrimonio. El recorrido comienza con dos contribuciones que nos presentan el, ya no tan nuevo, formato de distribución y comunicación conocido como pódcast: *En Conserva Pódcast* y *Por si las poscas*. Tienen en común la presencia de restauradoras en su producción, quienes comunican y desmitifican la idea del experto especialista solitario que todo sabe y resuelve desde un immaculado laboratorio. Ambos pódcast se caracterizan por ser independientes y por desarrollar las propuestas de un equipo de trabajo que se complementa.

El artículo siguiente fue escrito por tres de las editoras de la primera revista institucional nacida para ser virtual. Además de presentar las peripecias de su existencia, destacan que *Archivo Churubusco* se planteó como un espacio abierto para que publicaran los estudiantes de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH).

*ARK\_Magazine*, por otro lado, ha apostado por una producción independiente, con libertad, no sólo de expresión, sino también de sistemas de evaluación. Como el autor refiere es una propuesta indivisible en su contenido y que, además, aprovecha las posibilidades digitales para vincular la publicación a plataformas y redes sociales y mantener así, canales abiertos con sus receptores.

Hacia la transición entre lo digital y lo análogo se integran dos textos relativos a tres revistas del INAH. En el primero se recuperan las historias de dos de ellas que surgieron a partir de las necesidades de la práctica e investigación profesional en la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC): *CR. Conservación y Restauración* y *Conversaciones...*. La siguiente contribución está dedicada a una publicación nacida en el primer centro de formación especializado en México, la ENCRyM: *Intervención. Revista Internacional de Conservación, Restauración y Museología*, en la cual se exponen los retos de mantener la publicación acorde con los parámetros editoriales académicos vigentes.

En su origen con formato análogo, y ahora transformadas también al mundo digital, tenemos dos escritos de otros ámbitos del INAH: *Hereditas* nació con el nuevo siglo desde la Dirección de Patrimonio Mundial (DPM), con el objetivo de convertirse en un espacio para informar sobre ese tipo de patrimonio en el contexto nacional e internacional. La *Gaceta de Museos* surgió en el seno de la Coordinación Nacional de Museos y Exposiciones (CNMyE), y la autora despliega una relación de los artículos dedicados a la conservación de bienes culturales que se han expuesto en la publicación desde 1996.

En ese viaje en el tiempo, se presentan dos proyectos que permanecieron en formato análogo hasta su cierre. El primero desarrollado por el cuerpo estudiantil de Churubusco: *Imprimatura. Revista de Restauración*, con textos que recuperaron investigaciones de estudiantes y profesores de la escuela. El segundo relata la historia y características de tres publicaciones sobre patrimonio y su conservación que circularon en Colombia de 1986 a 2010: *Restauración Hoy, Filigrana y Cuadernos de taller*.

En la sección *Memoria*, desde el archivo de la CNCPC se comparte información sobre el *Boletín Informativo Cedocla*, una de las primeras iniciativas producidas en Churubusco desde el Centro Regional Latinoamericano de Estudios para la Conservación y Restauración de los Bienes Culturales, que buscaba informar a la región sobre los avances de la conservación. En una contribución más íntima se recuperan las estrategias para nutrir la fototeca de la CNCPC y socializar la relevancia de su contenido expuesta en *Conservación en la vida cotidiana*, en la cual también se encuentra la segunda entrega relativa a las publicaciones que se generan desde la CNCPC.

Por su parte, en la sección *Conoce el INAH*, desde las entrañas de la Biblioteca Paul Coremans de la CNCPC se invita a recorrer la historia de la Coordinación a través de sus publicaciones periódicas, disponibles en su catálogo para consulta en sala. La edición cierra con cuatro noticias: tres relativas a eventos en los que estuvo involucrada la CNCPC como participante u organizador, y una sobre la entrega de la escultura restaurada de Santiago Apóstol a Izúcar de Matamoros, que fue afectada por uno de los sismos de 2017.

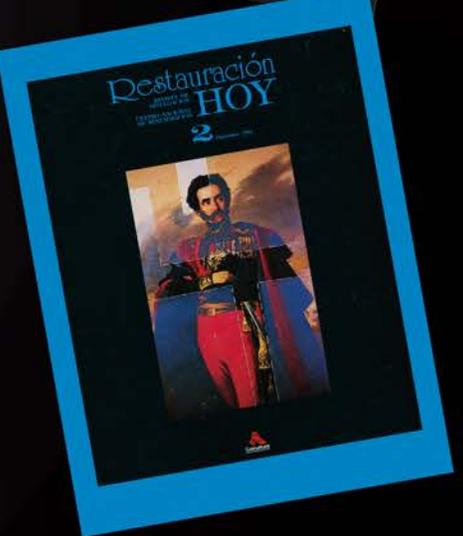
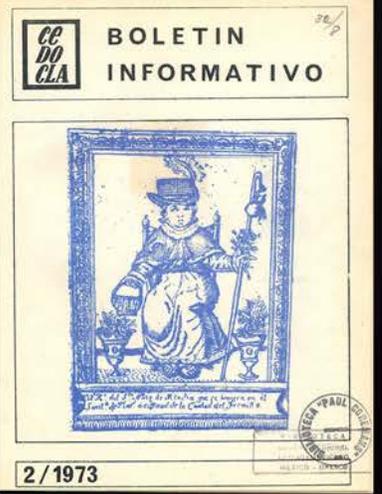
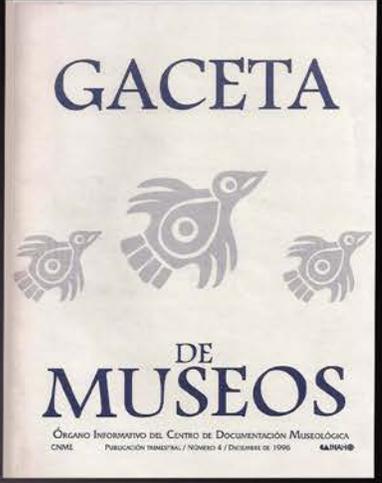
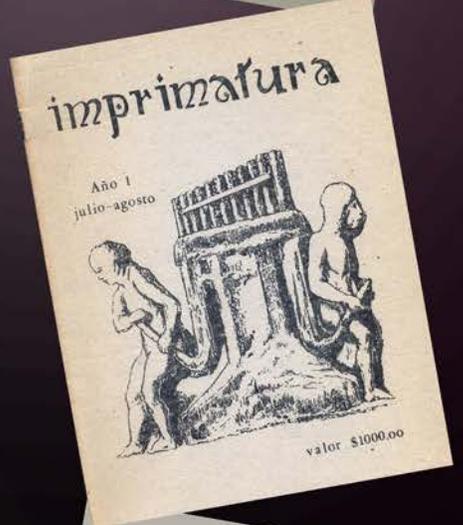
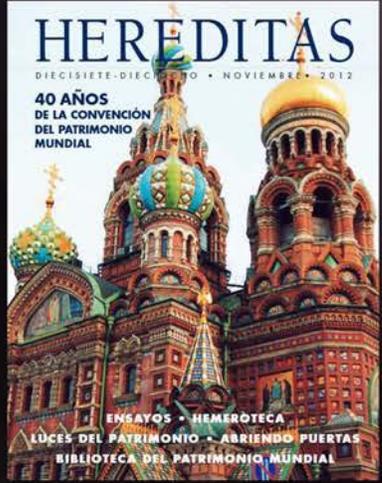
De cierta manera esperemos que el número funcione a modo de repositorio virtual, de libre acceso, para aquellos interesados en conocer los contextos desde los cuales surgieron las iniciativas editoriales aquí presentadas y compartidas desde su propia voz. También sirvan las siguientes páginas para demostrar que la conservación y restauración lleva años escribiéndose; y para reconocer el papel de los editores, quienes median entre los que tienen algo que decir y quienes buscan información especializada.

Gabriela Peñuelas Guerrero y Magdalena Rojas Vences



Publicaciones sobre conservación y restauración.

Imagen: Marcela Mendoza Sánchez, CNPC-INAH.



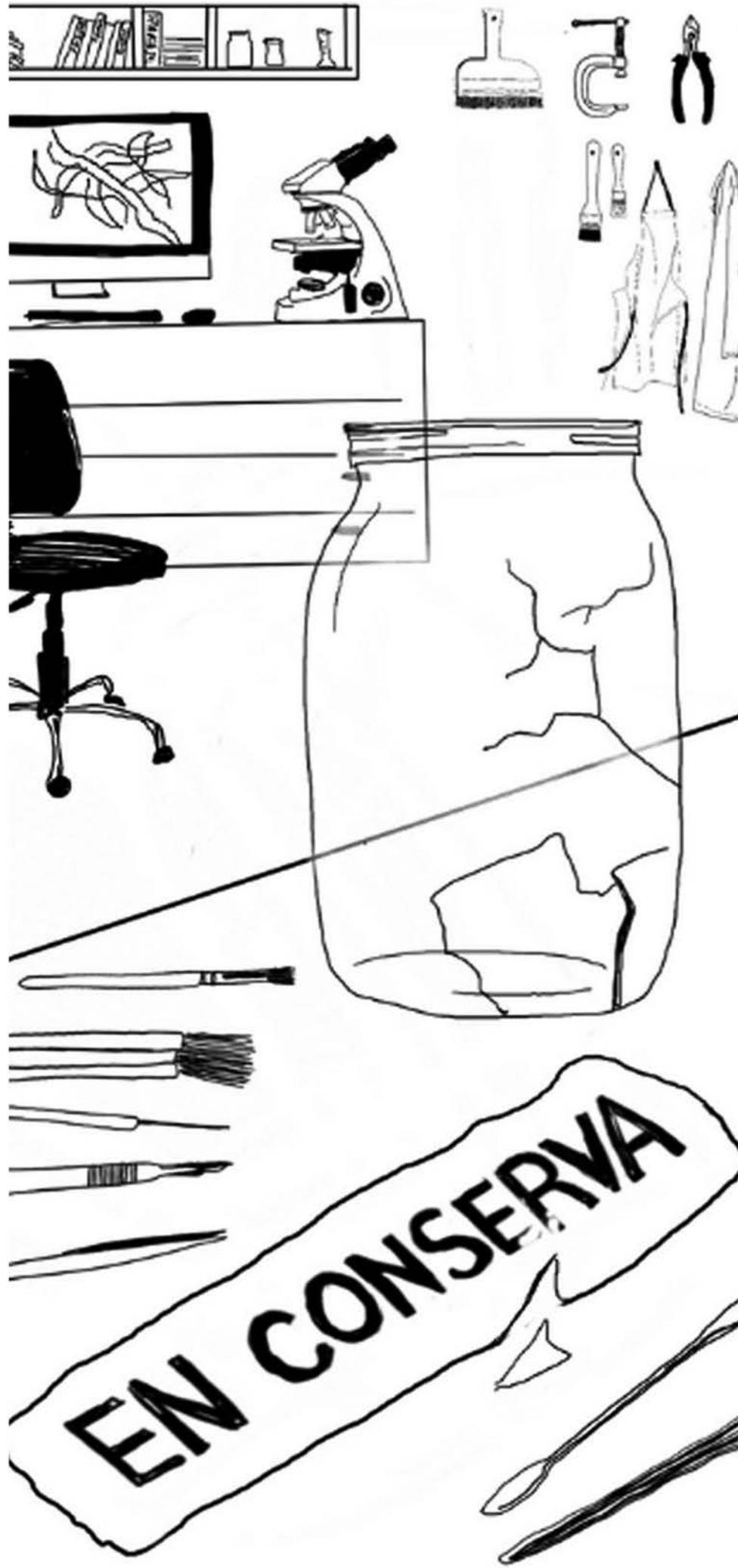


# PROYECTOS Y ACTIVIDADES



La variedad de publicaciones periódicas en el ámbito de la conservación del patrimonio se presenta a modo de retrospectiva: se inicia con aquellas que se manifiestan desde plataformas electrónicas en forma de pódcast o contenido en diversos formatos (pdf, html o video, por mencionar algunos) para cerrar con las de origen análogo que surgieron bajo diferentes iniciativas.

Publicaciones periódicas CNCPC-INAH.  
Imagen: ©CNCPC-INAH.



# *En Conserva Pódcast:* espacio sonoro de diálogo y divulgación

Luisa Straulino Mainou,\* Luz Marlenne López Torres,\* Mariana Alejandra Aguilar Gutiérrez\*\* y Angélica Vásquez Martínez\*

\* Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

\*\* Departamento de Investigación, Dictaminación y Análisis Documental del Patrimonio Documental  
Archivo General de la Nación

Postulado: 6 de abril de 2022  
Aceptado: 22 de septiembre de 2022

## Resumen

Bienvenidos/as a este episodio especial impreso de *En Conserva Pódcast*, donde se conservan y conversan las herencias culturales y las memorias de las sociedades. ¡No, disculpen, es la costumbre! En este caso presentaremos un artículo con el que queremos compartir con ustedes una experiencia divergente. *En Conserva Pódcast* es el resultado sonoro de una profunda conversación reflexiva, con un propósito común de divulgación del quehacer de la profesión de restauración para el público en general. El proyecto está hecho por cuatro conservadoras-restauradoras egresadas de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM): Angélica Vásquez, Mariana Aguilar, Marlenne Torres y Luisa Straulino, quienes juntas desarrollan y ejecutan las propuestas y los materiales de contenido, diseño visual, producción, contacto con invitados, edición de audio, ambientación sonora, guiones, locución y difusión en medios sociales digitales. Aunque somos mujeres diversas, compartimos la pasión por la conservación y la restauración, además proyectamos nuestra personalidad, intereses y esencia a través de lo que concebimos como un ejercicio de divulgación científica. Con ello se busca la sensibilización y la aproximación de nuevos públicos al apasionante mundo de la conservación, al transgredir el elitismo academicista y, de esa manera, transmitir contenidos que resulten creativos e interesantes.

## Palabras clave

Pódcast; conservación; restauración; herencias culturales.

## Abstract

Welcome to this special printed episode of *En Conserva Pódcast*, where cultural heritage and memory of society are conserved and conversed. ¡No, sorry, it is the habit! In this case, we will present a paper with the aim of sharing with you a divergent experience. *En Conserva Pódcast* is the vibrant result of a profound and reflexive conversation with the shared purpose of spreading the professional endeavour of conservation to the general public. This project is made by four conservators graduated from the Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM): Angélica Vásquez, Mariana Aguilar, Marlenne Torres y Luisa Straulino, whom together they develop and execute the proposal and material for the contents, visual design, production, connection with the guests, audio edition, sound setting, scripts, speech and dissemination in digital media. Although, we are diverse women, we share the passion for conservation and restoration and we project our personality, concerns and essence through what we conceive as a scientific outreach exercise. With these, we search to raise awareness and approximate new public to the fascinating world of conservation, transgressing the academic elitism and, thereby, transmitting creative and interesting content.

## Keywords

Podcast; conservation; restoration; cultural heritage.



¡Hola! Esta vez leerás *En Conserva Pódcast* en vez de escucharlo; de antemano nos disculpamos por el tono informal del artículo, ya que decidimos escribirlo, más o menos, como son nuestros episodios del pódcast: informales y amenos, pero con datos precisos.

Si no lo has escuchado te preguntará, pero ¿qué es eso? *En Conserva Pódcast* es el primer pódcast en español hecho por restauradoras para cualquier interesado en el apasionante mundo de la conservación-restauración. Pero ¿quiénes hacen el pódcast? A continuación, nos presentamos:

Soy Angélica Vásquez, restauradora egresada de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM), me agrada mucho explicar de diferentes maneras el quehacer del conservador-restaurador pues disfruto mucho la profesión, así como dar a conocer y escuchar a otras personas muy valiosas que contribuyen a la conservación. Me apasiona el trabajo en campo y todos los días me sorprende con lo que conlleva tanto la parte material, como inmaterial de las herencias culturales y las memorias. Pienso que *En Conserva Pódcast* es un espacio donde se pueden experimentar y transmitir contenidos de manera creativa a distintos públicos interesados en el mundo de la conservación. En particular, me gusta hacer ilustraciones que conforman las portadas para complementar de manera visual los episodios (figura 1).



Figura 1. Angélica Vásquez. Imagen: @Angélica Vásquez, 2022.

Soy Mariana Aguilar, licenciada en restauración por la ENCRyM. Si bien me considero una persona introvertida, disfruto mucho hablar en público, dar conferencias y contar historias. El pódcast me ha dado la oportunidad de expresar, por varios medios, inquietudes que tengo sobre mi trabajo, al compartir ideas tanto con especialistas del área como con un público más amplio. Supongo que sobra decirlo, pero me encanta reír, ya que encuentro muchos sinsentidos en la experiencia humana. Investigar temas variados y hacer memes son mi vicio. Quizás lo único que no disfruto tanto es lo absorbente de las redes sociales, las cuales exigen mucho para cumplir su cometido (figura 2).





Figura 2. Mariana Aguilar. Imagen: @Mariana Aguilar, 2022.

Mi nombre es Marlenne Torres, soy restauradora por la ENCRyM. A partir del fenómeno mundial e histórico de la pandemia de COVID-19, y dada la suspensión de actividades públicas y presenciales, surgió en mí el interés de aprovechar esa pausa para hacer algo más por la difusión de nuestra labor de conservación y restauración. La tecnología y yo no somos muy buenas amigas, aunque de pronto no nos entendemos como quisiera; sin embargo, en ese contexto de confinamiento supe que ella sería mi mejor aliada para materializar ideas, generar formatos y espacios de difusión sobre mi quehacer en la restauración y conservación. Me gusta que en este proyecto tengo la oportunidad de explorar las posibilidades de mi voz, a partir de la intención dramática que puedo imprimirle en relación con la narrativa o al contenido que se trate según sea el caso: una historia o contenido informativo y la entonación e intención de la voz que ayuden a transmitir la profundidad del mensaje. Me gusta darle al pódcast mi toque especial en el área de la locución, por medio de un trabajo de la voz para que se escuche cálida y amigable (figura 3).

Yo me llamo Luisa Straulino, trabajo como restauradora en el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). Como Mariana, me considero una persona introvertida y con dificultades para comunicarme durante las interacciones en vivo, ya que muchas veces me dicen que mi tono, o como digo las cosas, suena a regaño, o a que estoy enojada, o que sale en mal tono (por lo general nunca es mi intención y seguramente es porque tengo hambre). En el pódcast me he dado la oportunidad de trabajar en tres de mis fuertes: mi fascinación por lo que las personas conocen a través de la ciencia, explicarla de manera menos académica e investigar. También, ese espacio me sirve para decir lo que yo quiero, como yo quiero, sin las formalidades a las que me veo obligada en mi labor cotidiana. Además, disfruto muchísimo editar el audio de mis secciones, donde mi misofonía (condición auditiva donde ruidos de baja frecuencia, por lo general repetitivos, causan malestares diversos) es una fortaleza y no un obstáculo como en la vida diaria (figura 4).





Figura 3. Marlenne Torres. Imagen: @Marlenne Torres, 2022.



Figura 4. Luisa Straulino. Imagen: @Luisa Straulino, 2022.

Además de nosotras, el pódcast también lo hacen las diversas invitadas e invitados que entrevistamos o que graban con nosotras algunas de las historias o secciones. Nombrar a cada una de las personas aquí es complejo porque tenemos un espacio limitado, pero en cada episodio, si buscan la descripción, están los créditos de cada una/uno. Lo que sí les podemos decir es que, debido a que uno de nuestros objetivos es desvanecer la idea del experto todólogo gracias a cuyo esfuerzo solitario las herencias culturales se conservan, nos esforzamos por darle voz a la gran gama de involucrados en la conservación, desde especialistas en cada tema (por ejemplo, restauradoras/es, paleobotánicas/os y paleontólogos/as con mucha experiencia en proyectos paleontológicos para el episodio 2), hasta estudiantes (sobre todo de la Licenciatura en Restauración).

### **¿Cómo fue que nos juntamos a hacer el pódcast?**

Todo empezó con la pandemia en el temido encierro de 2020. Durante ese periodo, la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC), donde todas trabajábamos en ese entonces, ofreció un curso llamado Narrativas digitales...o cómo cocinar tus historias de audio. Ese curso fue celebrado en línea los días 31 de agosto, 2, 7 y 9 de septiembre y fue impartido por facilitadores del Centro de Cultura Digital (CCD) de la Secretaría de Cultura.

Resulta que tres de nosotras (Marlenne, Mariana y Luisa) coincidimos en uno de los equipos e hicimos *click* casi de manera inmediata; Angélica también estaba en el curso, pero en un equipo distinto. No era que no nos hubiésemos conocido en el trabajo, algunas de nosotras ya éramos amigas, pero trabajar juntas en un proceso creativo y de divulgación de nuestra labor profesional, no lo habíamos experimentado.

En algún momento de una reunión virtual para el curso, decidimos continuar por nuestra cuenta para crear un pódcast independiente, pues consideramos, que era algo necesario para nosotras, y de posible interés para alguien más, ya que hay pocos recursos en español sobre conservación y restauración con foco en la divulgación.

Entonces, nos pusimos manos a la obra y el primer episodio, llamado episodio 0 (ya que era el piloto), salió el 19 de septiembre de 2020.

### **¿Cómo se organiza y hace el pódcast?**

Por lo general lo primero que hacemos es tener reuniones virtuales para decidir de qué hablaremos, cuándo saldrá el episodio y definir cuándo entregar nuestras contribuciones para que Mariana o Marlenne las editen y todos los audios queden en una pista.

Después de acordar el tema, cada quien investiga cómo hacer su sección (algunas de ellas son recurrentes, otras, no). Buscamos a las personas que cumplan con el perfil para la entrevista, lanzamos convocatorias en nuestras redes sociales, leemos varios textos académicos y generamos un guion para las secciones. Los guiones se desarrollan en equipo o de manera individual según se requiera.

Una vez definido el guion, cada quien graba con los dispositivos que tiene a mano, incluso los invitados suelen grabar el audio en su celular y nos lo envían. Si hay varias pistas, por ejemplo, en el caso de que varias personas respondan preguntas o nos cuenten historias, o situaciones, y no las entrevistamos al mismo tiempo, se tienen que juntar. Para ello y para musicalizar o agregar sonidos



que den un toque especial a lo que decimos, se utiliza un programa<sup>1</sup> que se puede descargar gratis; también hacemos uso de otros recursos en línea, como convertidores de audio para transformar a mp4 formatos de audio distintos, así como otros que, por ejemplo, distorsionan las voces para que parezca que hablan otros seres: que suene como voz de extraterrestre, robot, monstruo de ultratumba, etcétera. Asimismo, todos los sonidos y canciones que usamos son de dominio público y sin derechos de autor, o con ciertas características de licencias de Creative Commons®.

Después de grabar el guion y unir todas las pistas en un sólo episodio, éste se sube a una plataforma llamada Anchor®, que distribuye el contenido en todas las aplicaciones donde se pueden escuchar podcasts, para que lo único necesario sea hacer *click* en cualquiera, o todos, nuestros episodios para que lo escuches. En un principio subíamos nuestros episodios a SoundCloud® porque no lucran con el contenido que hacemos los creadores; sin embargo, después de muchas consideraciones optamos por el mencionado Anchor® (plataforma de Spotify®) para que más personas entren de manera más fácil al contenido.

### ¿Qué puedes encontrar en nuestros episodios?

En general, la estructura de nuestros episodios es bastante flexible y las secciones dependerán del tema, de lo que queremos decir, y de cómo lo queremos expresar. Con todo, hay algunas cosas que no cambian: siempre encontrarás las cortinillas de entrada y salida, donde se escucha el nombre del podcast, junto con un sonido de frasco abriéndose o cerrándose; ello hace alusión a un juego de palabras que también se denota en nuestro logo, un frasco de conservas que adentro tiene herramientas indispensables de las/los restauradoras/es y un micrófono, herramienta fundamental para grabar (figura 5). También, siempre podrás escuchar una introducción explicándote de qué va lo que escucharás en los próximos minutos; por lo general, esa parte tiene una gran carga sonora (con la intención de llamar tu atención y de que te quedes acompañándonos).



Figura 5. *En Conserva Podcast*.  
Imagen: ©Angélica Vásquez.

<sup>1</sup> Audacity.

Además, tenemos algunas secciones que se repiten de manera constante, aunque no siempre porque, repetimos, la estructura es flexible, para que ni tú, ni nosotras nos aburramos. Las secciones estrella son:

Conservadores Pop en la realidad surgió como un intento por conocer qué tanta verdad existe detrás de personajes famosos vinculados de diferentes maneras a las herencias culturales. ¿Las restauradoras despachan en oficinas tan inmaculadas como la de la *Mujer maravilla*? ¿Qué piensan los paleontólogos de los dinosaurios en *Jurassic Park*? ¿Indiana Jones podría laborar en el INAH? Al convocar a profesionistas reales con los mismos trabajos que esos íconos pop, buscamos que nuestra audiencia se sumerja un poco en el día a día de los especialistas, que conozcan lo extraordinario y lo cotidiano de su jornada. Para acercar más a los invitados con los escuchas, la sección se presenta en formato de mesa redonda, lo cual posibilita que la personalidad de cada individuo reluzca de forma espontánea, con lo que se descarta el acartonamiento de guiones ensayados. Quizás resulta algo complicado editar grabaciones de una hora para reducirlas a los 15 minutos que dura la sección, pero creemos que la naturalidad de escuchar hablar de forma libre a las personas vale completamente la pena. Nuestro deseo de dar voz a las vivencias, sentimientos, ideas y percepción que tienen los especialistas en herencias culturales sobre sí mismos se materializa muy bien en “Conservadores Pop en la realidad”.

Por otro lado, fieles a nuestro objetivo de alejarnos de formatos institucionales típicos, una sección experimental mediante la cual le damos rienda suelta a la imaginación es la de *Narraciones extraordinarias*. En ella, elaboramos desde los guiones hasta los ambientes sonoros que nos posibilitan contar historias vinculadas de manera directa con el tema principal de cada episodio. Quizás la hayan escuchado a manera de cortinillas o como sección en forma, pero las narraciones siempre están presentes en todos los números. Cabe mencionar que a través de esa sección nos atrevemos a publicar nuestras creaciones, lo cual puede llegar a ser un poco atemorizante al considerar que todo el mundo es un crítico; pero lo hacemos también para recordarnos que, además de restauradoras, somos personas creativas de variados talentos. Con experimentación, nos damos a la tarea de ubicar a los escuchas dentro de las historias, buscamos que creen vínculos con los personajes y se interesen más en los temas que abordamos.

Esas dos secciones están a cargo de Mariana. Cuando necesita voces o ayuda con alguna otra cosa, nos avisa y le echamos la mano porque es un trabajo muy laborioso eso de crear historias y llevarlas a buen término con sonidos; la ambientación adecuada es súper importante y sólo contamos con recursos auditivos.

La sección de *La Palabra Explica* nace del interés de Marlenne por analizar la etimología de las palabras. Es un apoyo muy valioso para la comprensión de mucha información oculta sobre las características de las cosas, aquello que las definen y que te acerca a su raíz. En esa sección se divierte al analizar estructuras y significados. Sin embargo, por ser una sección que trabaja de manera individual, conlleva mucho más esfuerzo en la investigación de la información, la elaboración del guion, la grabación, la sonorización y la edición. Su parte favorita es eso último, porque puede jugar con su voz y darle distintos matices, dependiendo de la intención del mensaje; en lo que respecta a la sonorización se divierte mucho cuando busca pistas musicales y sonidos varios que ayuden a expresar, profundizar y enfatizar la información que se explica y comparte.

*Méteme la Duda* se suele trabajar entre Marlenne y Luisa, aunque en algunos episodios todas contactamos con personas que puedan aportar algo interesante al tema. En ella participan diversas personas invitadas que responden a una serie de preguntas relacionadas con su experiencia hacia aspectos de conservación o restauración, o de otras especialidades afines. Para



la creación de esa sección, Luisa y Marlenne por lo regular se dividen las tareas, lo cual optimiza el tiempo de construcción, porque se pone de acuerdo con varias personas, y lograr la entrega de las grabaciones de manera oportuna suele ser un lío. Lo que nos gusta de la forma colaborativa de trabajo con participantes que no somos nosotras, las creadoras del pódcast, es que favorece la comunicación y el diálogo. Todo ello genera intercambios con colegas que conocíamos, pero también con aquellos a quienes no teníamos el gusto. Una complicación extra es que los audios que nos envían no siempre cumplen con los requerimientos necesarios tanto de duración como de calidad en la grabación; ello ocasiona que a Luisa o a Marlenne, dependiendo de la organización, se tomen más tiempo en el trabajo de edición y, por lo tanto, en terminar la sección. Otro de los aspectos que ha resultado laborioso porque, aunque interesante, es sumamente retador, tiene que ver con el orden del entramado en que se presentan las intervenciones de los participantes, pues responde a una lógica de construcción y curaduría en función de la pregunta general y no siempre resulta sencillo hilar los puntos que los participantes plantean; digamos que es hilar fino. Sin embargo, los resultados bien valen el esfuerzo, que no la pena.

*Ornitorrinco: palmípedo interdisciplinar* es un espacio para dar a conocer la relación de otras disciplinas con la conservación-restauración; cada episodio busca entrevistar a profesionales en distintas materias: ciencias naturales, ciencias sociales, etcétera. El objetivo de la sección es que esas voces nos cuenten acerca de su participación y experiencias interdisciplinarias relacionadas con la investigación, salvaguarda, socialización y difusión de la conservación de las herencias culturales y el trabajo que se hace junto a los restauradores. Como tal vez se hayan imaginado, la idea del título de la sección surge de que la conservación-restauración necesita de múltiples conocimientos y herramientas, tal como el cuerpo de un ornitorrinco que pareciera ser un armado de partes anatómicas de distintos animales. Esa sección está a cargo de Angélica, quien piensa de manera concienzuda qué preguntas hacerle al entrevistado en turno para sacarle todo el jugo posible.

Por último, presentamos *El Dato Duro: Conservación Con(s)Ciencia*. El título refleja la intención. El chiste es tratar de presentar aspectos científicos de nuestro quehacer como restauradoras de la manera más entretenida posible y que además sean de fácil digestión. El asunto por tratar está en resonancia con el tema principal del episodio y es un aspecto de la ciencia que nos parece interesante de explicar. Es muy común que todavía se tenga la idea de que la restauración es una disciplina meramente técnica: sin embargo, como lo podrán escuchar en el Dato Duro, éste no es el caso. Así que, entre los objetivos que tenemos, es generar conciencia de la ciencia que es nuestra profesión, así como de las otras ciencias que aplicamos (por lo general de manera interdisciplinaria o multidisciplinaria) para lograr los mejores resultados posibles. Algunos episodios tienen otros “datos duros” o aspectos de la profesión que parecen pesados como aspectos legislativos, entre otros, tratados de una manera amena. Para la formación de la sección de cada Dato Duro, Luisa se sumerge en innumerables publicaciones académicas de restauración o de otras ciencias, de las que extrae datos interesantes y las cura en un guion que esperamos encuentren entretenido, informativo y didáctico. ¿Quieres saber cuántos tipos de momias existen? ¿Desentrañar cómo los legisladores de algunos estados quieren pasar leyes ridículas sobre fósiles? ¿Qué, qué? ¿Limpiar estatuas de bronce con salsa Valentina? Escucha todo eso y más en esa sección.

Por último, se ha desarrollado otro tipo de secciones que han sido más esporádicas: entrevistas más amplias, como en el capítulo especial de fin de año con Restauradoras con Glitter, pequeñas cápsulas e incluso un noticiero con los contenidos más relevantes que existieron en el año sobre conservación con Mariana y Angélica y, de esa manera, exploramos formatos y narrativas.



Ahora bien, como sabemos que a veces “intenseamos” y los episodios pueden durar bastante (nunca más de una hora) excepto el de Dinoviembre, porque ¡¿quién no quiere hablar mucho sobre dinosaurios?!; todos los episodios cuentan con una descripción detallada en la información del mismo donde puedes encontrar cada sección y en qué minuto empieza y acaba. Así, escoger escucharlos de un jalón o empezar por la parte que más te guste.

### Ahora, un poco de estadística

Una de las ventajas de Anchor® es que te muestra estadísticas del desempeño de tu pódcast. Ésa es una gran herramienta mientras no nos enganchemos en los números y las expectativas.

El capítulo más escuchado es el Episodio 0, que trató sobre experiencias de restauradores durante los trabajos derivados de los sismos de 2017. La emisión 1: Episodio fantasma es el que le sigue en escucha y trata sobre cosas relacionadas con el Día de Muertos, ya que salió en octubre. El episodio que menos se ha escuchado es el número 2 de la nueva temporada que se llama: Objetos malditos, así que, por favor, vayan a escucharlo después de terminar de leer. El siguiente con menos *plays* es el primero de la temporada 1 que se llama “Jijas del Mais”, en el que hablamos de varias cosas relacionadas a la “mexicanidad”, como cuestiones asociadas a la escultura de Colón, y a la restauración de los restos de los héroes de la Independencia; entre otras cosas, hay experiencias inexplicables que vale la pena escuchar, así que corran una vez más a darle *play* cuando terminen de leer (o si no quieren terminar de leer, vayan de una vez a escucharnos). Uno que está intermedio en el nivel de escuchas es Dinoviembre (Luisa en particular no entiende porqué está allí, a la mitad, en la mediocridad, si se trata de: ¡DINOSAURIOS!).

La audiencia prefiere escucharnos en Spotify® (78 %), mientras los demás se reparten en Anchor®, Apple pódcasts®, Google pódcast® y otros; nos escuchan en un montón de lugares del mundo, pero no es de extrañar que el 80 % de la audiencia esté en México. La mayoría de nuestros escuchas están en la Ciudad de México, sin embargo, otros de los estados en que más nos escuchan son: Querétaro, Jalisco, Nuevo León, Puebla, Guanajuato, Zacatecas y San Luis Potosí. Estados Unidos y Perú son los otros dos países donde más nos escuchan, seguidos por Guatemala, Alemania, Argentina, España y Chile. Esos datos están en concordancia con el idioma en el que elegimos hacer el pódcast, ya que la mayoría son hispanohablantes.

Ahora bien, de todas las personas que nos escuchan, Anchor® indica que el 70 % son mujeres, 23 % hombres un 5 % de no especificados y 1 % de personas se identifican como no binarias. Esos porcentajes están en concordancia con el número de mujeres, en relación con los hombres que tienen como profesión la restauración de herencias culturales. La gráfica de edades sigue una bonita campana de Gauss, que es la representación de una distribución normal. La importancia de la distribución reside en que aparece de manera constante en la naturaleza o en la actitud de las personas, puesto que representa el comportamiento de los valores de ciertas variables, cuyas variaciones son influenciadas por fenómenos aleatorios. Así, el centro (donde se encuentra la media, que es el valor promedio de todos los datos) está en edades de entre 28 y 34 años con el 29 % de la audiencia, a los lados encontramos 26 % de audiencia entre 23 y 27 años y un 24 % de audiencia entre 35 y 44 años. ¡Nos da gusto que nos oigan los adultos jóvenes! Los adultos jóvenes, y ya no tanto, de 45 años o más, son el 9 % de nuestra audiencia y la mera juventud de audiencias entre 0 y 22 años es el 11 % de nuestros escuchas. Seguramente esa distribución normal coincide con la edad laboral de los adultos jóvenes que aún tienen tiempo para escucharnos de vez en vez y que, además, están (estamos) más digitalizados que las generaciones que nos precedieron (figura 6).



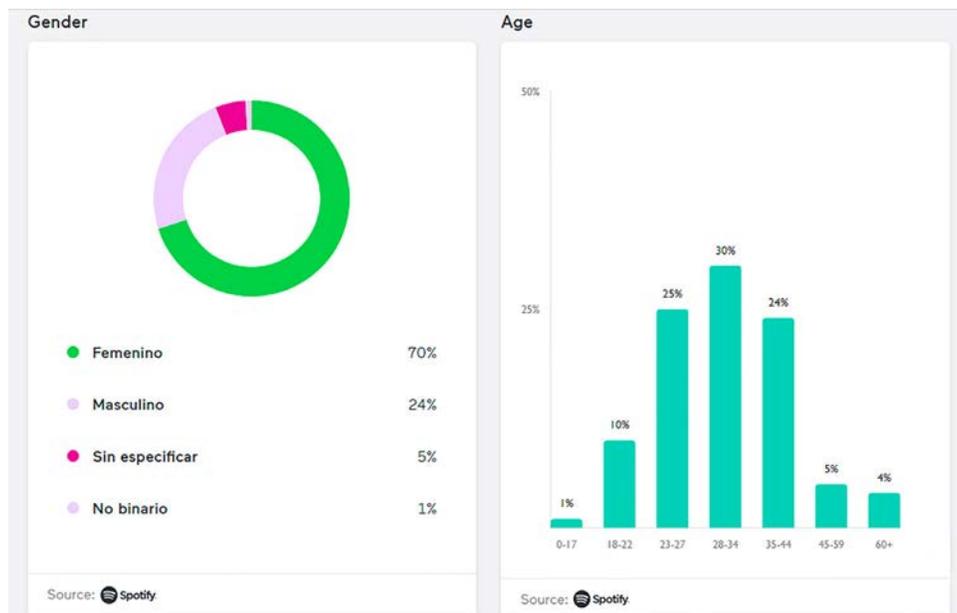


Figura 6. Gráficas con estadísticas de Anchor®. Imagen: Anchor®.

## Opiniones de audiencias

A continuación, les presentaremos algunas opiniones sobre el pódcast de personas que no se dedican a restaurar y conservar herencias culturales, para que se animen a escucharlo. Las opiniones nos las compartieron vía *WhatsApp* en respuesta a una convocatoria que lanzamos en nuestras redes sociales, así que muchas gracias por su participación.

*El pódcast me ha ayudado a aprender sobre una profesión que se me hace muy interesante, no tenía idea de todas las cosas en las que se podía hacer restauraciones, me gusta que cuando lo escucho aprendo siempre muchas cosas nuevas que en verdad desconocía. La información que transmiten es comprensible para los que no nos dedicamos o conocemos de restauración, pero es muy ameno y creativa la manera en la que comparten los temas, lo más valioso son las experiencias que ustedes nos narran y nos hacen sentir que estamos ahí viendo o sintiendo lo que ustedes han vivido.*

*Lo que más me gusta es la variedad de temas y cómo los distribuyen en el episodio; los narradores también muy amenos y buenos para explicar detalles.*

*Lo que menos me gusta es la calidad del audio; algunas cápsulas están muy bien grabadas y se escuchan perfectamente pero hay otras en donde la calidad del audio no es tan limpio y cuesta trabajo centrar la atención o escuchar a detalle. Comprendo que cada quien graba sus cápsulas con sus propios dispositivos pero sí en ocasiones la diferencia entre un audio y otro es muy notoria por la calidad. Hay ponentes que hablan más bajito que otros o con un tono más plano y si a eso le sumas que no se escucha muy bien, pues eso dificulta que se entienda.*

*Yo lo escucho generalmente en el coche y sí se nota la diferencia cuando se reproduce en un lugar abierto (Jeanette Guerra, 2022).*



Jeannette, nos esforzaremos por mejorar el audio todo lo que podamos con los recursos que tenemos a la mano.

*Estos podcasts me han llamado mucho la atención por la manera de explicar las historias, procedimientos y acontecimientos; son muy buenos ya que te dan ejemplos y también te explican de una forma en la que cualquier persona pueda entender. Cada vez que vas escuchando cada uno de los episodios conoces nuevos conceptos y te aprendes algunos por la importancia que tienen y eso te ayuda a entender mejor cada vez más los episodios. Lo que más me gusta de él podcast es como te explican cada uno de los eventos y que se hablan de temas variados e interesantes, el uso de varias personas para explicarlo y cómo te dan el contexto de cada situación. En mi opinión no hay algo que me desagrade del podcast; yo no le cambiaría nada porque está muy bien planteado y me gusta como explican las historias (María José Chávez Guerra, 2022).*

María José, nos da un enorme gusto que te parezca interesante el podcast y que además te diviertas y aprendas junto con nosotras. Gracias por las flores ☺.

*Me ha ayudado a entender un poco más la finalidad y sobre todo la importancia que conlleva la conservación. Me encanta ese toque "teatral" e interpretativo que le dan. El usar distintos tonos de voz. Puedo imaginarme en medio de los diálogos. No que no me guste, pero sobre todo en los primeros capítulos reduciría los tiempos de duración, y no por lo interesante de la información, sino porque a veces es difícil darse el tiempo para poder escucharlo completo y luego se olvida de terminarlo (Jesús Estrada, 2022).*

*Me gusta que es accesible y coloquial, pero al mismo tiempo muestra la realidad del día a día del trabajo de Restauración y Conservación. Y lo hace de una forma divertida, interesante y agradable. Lo que más me gusta son los contenidos y las formas de presentarlo; las voces de la mayoría de las participantes (suenan profesionales), su imagen en redes, los temas que tocan...Lo que menos me gusta es la duración y el formato. Pienso que podría ser más dinámico y si dura menos, el impacto de la información es mayor. Me encanta que el podcast lo hagan puras mujeres. Para mí el que en México la profesión sea ejercida avasalladoramente por mujeres resulta interesante. Las felicito por su labor, tan bella iniciativa, por hacerlo con tanta pasión y por ser tan innovadoras al hacer un podcast así, pionero en México y Latinoamérica (Rodrigo Gardea, 2022).*

Jesús y Rodrigo, algunos episodios los hemos dividido en dos, justo porque nos dimos cuenta de que eran largos y no todas las personas terminaban de escucharlos. Nos seguiremos esforzando por tener un contenido cautivador, para que, si nos pasamos un poquito, igual queden enganchados.

¿Les dieron ganas de ir a escuchar algunos episodios? ¿O todos? ¡Esperamos que sí!

## Conclusiones

¿Qué factores confluyen para que un proyecto así surja? Pues bien, en realidad no se necesitó mucho, tan sólo saber hacer historias de audio y la iniciativa de cuatro mujeres conservadoras, con un interés genuino por difundir y divulgar el trabajo de restauración y la importancia de la



conservación de nuestras herencias culturales. Aquel curso de narrativas digitales fue un gran motivo para sacar a la luz una perspectiva más clara y amplia, con el fin de que el público no experto entienda la labor de restauración-conservación, en un contexto cotidiano.

El primer episodio es el del 19 de septiembre de 2020. Quisimos tomar como base ese suceso para desmitificar la idea romantizada de la persona restauradora como alguien que interviene arte con un pincel, pues poco se conoce la dimensión del trabajo de campo y de las dificultades sociales con las que se enfrenta. El equipo de *En Conserva Pódcast* quiso compartir el perfil y la realidad de las personas que se dedican a la restauración-conservación, desde la interdisciplina que implica el desplazarse sobre diferentes escenarios y contextos, desde las y los restauradores que trabajan de manera directa con herencias culturales inmersas en comunidades, en pueblos y lugares recónditos de México, hasta las y los que intervienen obra en talleres bien adaptados dentro de algunos museos o instituciones públicos o privados. En cualquiera de esos casos se echa mano de diversos recursos teóricos y prácticos interdisciplinarios.

Por otro lado, rescatamos como reflexión, para quien quiera organizar un pódcast colectivo, la de que es importante desarrollar el trabajo en equipo y la necesidad que implica adaptarse a hacer sobre la marcha, descubrir fortalezas y oportunidades para organizar mejor el trabajo y así obtener mejores resultados.

Ha sido muy relevante y reveladora la necesidad de una constante evaluación y mediación sobre lo que queremos decir y lo que suponemos que la gente quiere escuchar. Aprendimos también que con el uso de las redes sociales podemos recoger las inquietudes de la gente y comunicarnos con el público, generar contenidos propuestos por ellos, con planeación, sí, pero con cierta flexibilidad. Dadas las carencias técnicas de algunas de nosotras (en temas de locución o edición), tuvimos que trabajar desde el aprendizaje al vuelo, por ejemplo, tuvimos que investigar sobre derechos de autor o sobre los tipos de software libre para edición de audio, entre otras cosas.

Nos casamos con el proyecto y nos involucramos cada vez más, desde el “amor al arte”; invertimos, por ejemplo, en hacernos, algunas de nosotras, de equipo más profesional para grabar y editar.

Encontramos la forma de generar una estructura fija (cortinillas de entrada y salida, ciertas secciones y hasta la propia imagen del pódcast), al mismo tiempo que nos dimos la oportunidad de ser flexibles sobre contenidos, invitados, etcétera. Lo que nos gusta de esa forma colaborativa de trabajo, por medio de la participación de invitados e invitadas, es que favorece la comunicación y el diálogo.

El equipo de *En Conserva Pódcast* ha entendido que la popularidad de esas plataformas de streaming sonoro, como Spotify®, ha posibilitado que el pódcast sea más difundido y escuchado, y alcanzado un mayor y más diverso público, pues es verdad que empezó transmitiéndose sólo por Soundcloud®.

Así, la difusión del pódcast tiene en la actualidad un alcance internacional, lo cual conlleva una fuerte responsabilidad social con quienes nos escuchan. Buscamos y trabajamos en que la información vertida en los episodios esté basada en fuentes confiables y sea útil para el público oyente.

Por último, y una vez más, gracias a las estadísticas que nos brinda la plataforma Anchor®, hacemos mayor conciencia sobre cómo debemos dirigirnos a quienes nos escuchan, sobre todo personas que se identifican como mujeres. Asimismo, nos gustaría destacar que entre el margen de edades de quienes nos siguen la pista, destaca entre adolescentes y jóvenes adultas/os, lo que nos hace pensar en que se trate de estudiantes de restauración y jóvenes profesionistas.



Sin duda, la creación de un proyecto como lo es *En Conserva Pódcast* no es una tarea sencilla para quienes estudiamos la carrera en restauración de bienes muebles; sin embargo, de forma indudable ha sido una experiencia gratificante, retadora, que abona al crecimiento personal, que invita a salir de nuestra zona de confort y estar en una constante actualización, para encontrar el *must* del momento y darle originalidad y dinamismo a nuestro programa.

Tenemos pensado continuar con la producción de episodios del pódcast muchos años más, aunque las realidades laborales de cada una de nosotras nos han obligado a postergarlo desde el 2022. Nos hemos dado cuenta del gran esfuerzo que un proyecto como el que soñamos requiere, de tantas variables involucradas que en momentos no pueden juntarse para materializar nuestros objetivos. Sin embargo, resulta muy motivador encontrarnos oyentes en el día a día que nos comparten sus opiniones de *En Conserva Pódcast* expresan interés por participar en el proyecto, aunado al constante crecimiento de seguidores en nuestras redes sociales que ya son de alrededor de 2700 personas en Facebook. Por todo ello, agradecemos su apoyo y les invitamos a contactarnos en nuestras redes para continuar escuchándonos desde este lado del vidrio. ¡Corran a nuestro perfil de Spotify a darle *play* a todo!

\*





## *Por si las poscas.* Expresiones digitales de conservación e historia

Sergio Briceño González\*  
\* Poeta y periodista

Postulado: 12 de abril de 2022  
Aceptado: 7 de octubre de 2022

### Resumen

En la siguiente contribución se plantea un panorama general de la situación de los medios de comunicación al alcance de los restauradores y se reseña de manera breve la producción de contenidos en el pódcast *Por si las poscas*. También se reflexiona sobre la importancia de comunicar y abrir los debates en torno a la restauración y la historia del arte en México en medios distintos que han posibilitado las redes sociales.

### Palabras clave

Pódcast; comunicación; restauración; divulgación; redes sociales; *Por si las poscas*.

### Abstract

*The following contribution presents an overview of the situation of the media available to restorers and briefly reviews the production of content in the podcast Por si las poscas. It also reflects on the importance of communicating and opening debates on restoration and art history in Mexico in different media made possible by social networks.*

### Keywords

*Podcast; communication; restoration; dissemination; social media; Por si las poscas.*



## Antecedentes

Promovida durante muchos años en las páginas de la revista femenina *Vanidades*, la carrera de la restauración en México está integrada en la actualidad por un alto porcentaje de mujeres, lo que le ha impreso un carácter especial en la reapropiación de las herencias culturales para intervenirlas y procurar su conservación a lo largo del tiempo en casi todos los niveles de gobierno, pero en especial en lo referente a la instancia federal, que tiene al Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) como encargado de avalar y sancionar las actividades de la restauración de bienes muebles y muebles asociados a inmuebles. Pese a la importancia de tal labor, son pocos los medios de comunicación dedicados a ofrecer espacio a los discursos de la restauración en sus propios protagonistas. Desde principios del siglo XX, el papel del restaurador se veía opacado o relegado por el del arqueólogo, quien daba las entrevistas, como ocurrió cuando fue descubierta la Coyolxauhqui en enero de 1978, con todo y que el hallazgo implicó la creación del taller de restauración de Templo Mayor (Triana, 2022).

Desde que en 1964 se instaló en Churubusco el Departamento de Catálogo y Restauración de Patrimonio Artístico, y en 1966 se inauguró el Centro de Estudios para la Conservación de los Bienes Culturales Paul Coremans, para después dar la pauta a la creación del antecedente de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) y la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía “Manuel del Castillo Negrete” (ENCRyM), respectivamente, los medios de comunicación disponibles para dar voz al gremio de los restauradores se limitaban casi de forma exclusiva a programas de radio producidos en el INAH, artículos en periódicos o entrevistas como la efectuada para la revista *Buenhogar* por Irene G. de Lanz al restaurador José Ramos Castillo en referencia al hallazgo en México de un Rubens, efectuado en 1966. Todo lo anterior constituyen presencias esporádicas que perdían continuidad o sin generar el debate esperado, debido a la caducidad de las publicaciones y a la ausencia de formatos como el pódcast.<sup>1</sup>

Según contó en entrevista personal el restaurador Juan Pineda, los debates se daban en las décadas de 1980 y 1990 entre escuelas de restauración, como la propia ENCRyM y el Instituto Boticelli; por ejemplo, en cuanto al manejo de cerámica precolombina o en lo relativo a los planes de estudio. Sin embargo, no había registro de polémicas como las que ahora se producen en torno a los métodos de trabajo de los diferentes grupos y tendencias de la restauración.

Con la llegada de las redes sociales, el *broadcast* se personalizó hasta hacerlo individual, ya fuera mediante imágenes, como en el caso del Instagram; con texto e imagen, como en Hi5 y Facebook o, de manera más reciente, en formato de sonido con la aparición del pódcast (Ong, 2006: 38), a lo que se suman los *reels* y *loops* producidos de forma casera también para TikTok y para YouTube. Esos medios de creación de contenidos han sido empleados con mayor amplitud por los restauradores para generar espacios de difusión y debate. Hoy, casi todas las agrupaciones de conservación cuentan con una página en Facebook y, en menor medida, en Instagram. Las facilidades de interacción con públicos cada vez más amplios es quizá el principal atractivo de esas dinámicas, lo que se traduce en procesos de *feedback* de notoria utilidad para abrir las conversaciones en torno a las herencias culturales y su conservación.

<sup>1</sup> “La palabra *podcast*, inventada [en febrero de 2004] por el periodista del diario *The Guardian* Ben Hammersley, es la contracción de ‘iPod’ (el lector portátil creado por la empresa estadounidense Apple que permitió a los usuarios descargar ficheros de audio) y de ‘broadcast’ (difusión, en inglés)” (McHugh, 2022). Aunque se tiene conocimiento que en 1999 CanalTrans.com produjo el primer pódcast de la historia, llamado *En caso de que el mundo se desintegre*.



Ha sido el pódcast, como se verá más adelante, el que menos presencia ha tenido entre los restauradores para divulgar sus ideas dentro de la ecosfera digital; se ha dejado de lado que se trata de un formato de conversación pura y de diálogo absoluto que, si bien no genera interacciones inmediatas o en tiempo real con el auditorio, sí en cambio posibilita la construcción de acervos y repositorios orales de gran utilidad para los interesados en el campo de la restauración.

### Lo casi comunicable

Quien haya estado alguna vez en el andamio inyectando consolidantes en una pintura mural o aplicando resanes para después reintegrarlos, sabrá que una de las condiciones básicas de la restauración es el diálogo. Charlar al tiempo que se aplican pinturas al barniz es una actividad emocional, pues tiende a disipar la impaciencia propiciada por la soledad del acto interventor ante el discurrir intenso y precipitado del tiempo durante un proyecto en cualquier sitio donde se lleve a cabo. De ahí que Vilém Flusser diga que “el hombre se comunica con los demás, es un animal político, no porque sea un animal social, sino porque es un animal solitario que es incapaz de vivir en soledad” (Onetto, 2016: 132). Una soledad que amplifica otro diálogo: el del restaurador con la materia, en el cual es el mismo restaurador quien completa el diálogo con su propio monólogo.

Pero esas comunicaciones, esas charlas ¿a dónde se van?, ¿cuáles son sus destinos?, ¿de qué manera se conforman? y, en última instancia, ¿cuál es su verdadero poder? O bien se transforman en acciones directas sobre la materia o se evaporan perdiéndose para siempre, porque la comunicación directa genera de manera invariable información, puesto que supone la existencia de contenidos, sean relacionados con la propia actividad de la restauración o, de forma periférica, asociada a temas cuyo centro es la labor de los restauradores. Por eso, “el sonido sólo existe cuando abandona la existencia. No es simplemente perecedero sino, en esencia, evanescente, y se le percibe de esta manera” (Ong, 2006: 38).

Por ello es importante reflexionar acerca de la cantidad de información que se pierde cuando sólo dos personas intercambian datos, sin atenerse a su fijación en métodos electroacústicos, magnéticos o puramente digitales, y el sistema al que pertenecen.<sup>2</sup> La información, así, tiende a disipar el estancamiento del diálogo entre dos para buscar una salida más hacia la comunidad, a manera de relato de una experiencia vivida, en ese caso las propias intervenciones en obras integradas a las herencias culturales. De ahí que, “al elaborar nuestras experiencias, cambian también los comportamientos, los puntos de vista y nuestra propia conciencia de ellas” (Koselleck, 2001: 135), lo que genera procesos de enriquecimiento y engrosamiento del nivel de realidad o ficción que puedan agregarse a las evocaciones personales, mismas que “parecen abrir un nuevo periodo de la vida” (Koselleck, 2001: 135), la vida que se reconstruye y se restaura a partir de tal dialógica, término que, por su bipolaridad, conduce de manera invariable a la discusión.

De ahí que, en mi opinión, la actividad de la restauración tenga que ver, en un primer momento, con la necesidad de establecer una comunicación. Pero esa comunicación puede tener dos vías. La primera se establece entre quien restaura y la materia. Por lo general ese tipo de comunicaciones pertenecen al territorio de lo ontológico, aunque de cualquier manera sirven de parámetro para ubicar cuáles son los requisitos para que el diálogo materia-restaurador se dé en los términos

---

<sup>2</sup> A este respecto, Niklas Luhmann señala que: “El sistema de la ciencia puede analizar otros sistemas desde puntos de vista que no son accesibles para ellos mismos” (1984: 44).



científicos que se esperarían. Dicho diálogo aparece en términos de voz o de voces, pues “la voz, como objeto parcial autónomo, puede influir en toda nuestra percepción del cuerpo al que pertenece”, sostiene Žilvoj Žizek, al recordar un pasaje en el que Marcel Proust habla con su abuela por teléfono por primera vez y siente que “su voz, aislada de su cuerpo, lo sorprende” (Žizek, 2020: 1516). Es la misma voz que emite el restaurador en dirección a la materia o en dirección a sus pares y que involucra una biodinámica de la modificación sin alteración.

La comunicación con la materia implica el uso del tacto, el olfato, la vista y el oído y es un catalizador en el manejo de las obras de arte. La marca alemana de productos Kremer Pigmente GmbH & Co. KG tiene un precipitado a base de las enzimas que componen la saliva humana, lo que confirma lo antedicho en cuanto a la manera en que inicialmente algunos profesionales establecen contacto con la materia de la obra. La saliva como función comunicativa entre dicha materia, el restaurador y el resto de sus compañeros de profesión, con quienes comparte el vocablo “salivol”, donde se juega con la morfología de la palabra Canasol, el jabón no iónico tensoactivo de uso popular en el medio.

La práctica del restaurador de vincularse física y verbalmente con la materia a la que interviene corrobora los motivos que ejercen presión en las necesidades comunicativas de dicha actividad profesional. Hablar con la obra y hablar, al mismo tiempo, con el compañero para agotar los márgenes de impaciencia a lo largo de las varias horas que se requieren para cumplir la reintegración de diez centímetros cuadrados de un óleo del siglo XVI.

### Lo comunicable digital

Aunque no es el objetivo del texto, es preciso señalar algunas de las publicaciones que han empezado a aparecer de manera marginal en los medios digitales, mismas que aprovechan la sencillez en la producción para dar un espacio de voz e imagen a quien disponga de un teléfono celular o de una computadora.<sup>3</sup> Aunque hay producciones profesionales que recurren a micrófonos de condensación, soportes, filtros y amplificadores, así como programas tipo Reaper o Soundtrap AB, de descarga gratuita y enfocados a la edición de audio, lo cierto es que las páginas de Facebook que versan sobre procesos documentados de intervenciones abundan.

Incluso, en el contexto del acceso generalizado a esos recursos se han abierto foros y páginas de ingreso restringido en las que se discuten, muchas veces con el uso de seudónimos, las formas de resolver problemas concretos de restauración, a la vez que se cuestionan los perfiles de empresas que no cuentan con restauradores profesionales para ejecutar un trabajo profesional. De unos años a la fecha, la preocupación de los grupos profesionales de restauradores se ha incrementado y han recurrido a los medios de comunicación, en particular el podcast como una derivativa de la difusión de contenidos sin demasiada infraestructura tecnológica.

Una somera exploración en plataformas como Spotify, Anchor, Apple Music y Amazon expone el abanico y los pliegues que lo conforman. Entre ellos, se incluye cierta dosis de erotismo, como el de la sección Méteme la duda, que forma parte del programa *En conserva*, lo que confirma,

<sup>3</sup> Christopher Lydon señaló que: “Todo es barato. Las herramientas están disponibles. Todo mundo ha estado diciendo que cualquiera puede ser un editor, cualquier puede ser un productor” (Hammersley, 2004). La libertad otorgada al escucha, de ser capaz de elegir cuándo y dónde escuchar sus programaciones favoritas, es evidencia de su extrema popularidad.



al menos en ese caso, el contacto físico entre la restauradora y la obra como uno de los ejes, aparte de los ya mencionados, en los que se apoya el discurso de la restauración. Otro de los programas dedicados al tema es *ArquitectasMX: Restauración y patrimonio*, aunque enfocado a bienes inmuebles, cuenta con 13 episodios al aire. Lo mismo *Escala 1:1*, cuyo episodio del 24 de septiembre de 2021 está dedicado a la restauración de edificios históricos y patrimonio en México. Leslie Revilla y Yabin Silva conducen *Koaderno en blanco*, donde entrevistaron al doctor Tarsicio Pastrana, presentado como “experto en restauración de patrimonio cultural”. El pódcast de la *Revista Postfactual* tiene un espacio de entrevistas, donde por ejemplo se charló con la doctora en química Pilar Ortiz Calderón sobre conservación y técnicas de restauración del patrimonio histórico. En *De taquito a la mañana*, que conducen Cami Cibils y Tuque García, se dialogó con la restauradora Gabriela Siccardi. Como puede observarse, en su mayoría se trata de programas misceláneos que abren de pronto espacios al discurso de la restauración.

Si tomamos como ejemplo *En Conserva Pódcast*, se puede decir que la relación, hasta cierto punto carnal, entre la obra y la materia, tiende a ejercer un efecto discursivo donde por un lado se advierte la erotización de los elementos de difusión del conocimiento restaurístico, que generan símiles con partes del cuerpo. Y por el otro, se marca la necesidad de dar a conocer las intervenciones, aunque los restauradores rara vez firmen sus trabajos. La carnalidad de eso último podría estar dada a partir de la fugacidad y el anonimato, dos elementos claves en una relación corporal.

Casos como la intervención que hizo la empresa Marina Restauración de la *Estatua Ecuestre de Carlos IV*, mejor conocida como “El Caballito” de Manuel Tolsá, ocurrida en 2013 en la que se dañó el 45 % de su superficie, incrementaron los niveles de debate en las redes sociales y en los informativos en general. Lo mismo ocurrió con el *Ecce Homo* de Elías García Martínez, que intervino la señora Cecilia Giménez Zueco en el zaragozano santuario de la Misericordia de Borja, que mantuvo la conversación en radio, televisión y redes sociales acerca de la baja profesionalización de las acciones de restauración, debido a la ligereza con que los propietarios de las herencias culturales contratan a desconocidos o personas que no han sido formadas para efectuar labores altamente especializadas.

En ese núcleo de acciones dispersas y en su mayoría orientadas a la discusión de los diferentes niveles de profesionalización que se dan en el acto de la restauración, la necesidad de medios de comunicación accesibles con facilidad para el público experimentó un crecimiento sustancial en los últimos años, en particular propulsado por la internación a raíz de la pandemia por COVID-19. Una ligera indagación en plataformas, llevada a cabo entre mayo y junio de 2022, indicó que la problemática surgió desde la interpretación misma del vocablo “restaurar”, pues Spotify abre su lista de pódcast bajo el rótulo de “Restauración” con los programas *Restauración familiar Puebla*, *Restauración en la iglesia de Cristo*, *Paz y Restauración* y *Restauración espiritual con el pastor Rosemberg Olivares*. En doceavo lugar aparece el pódcast *Rigatino. Restauración y Arte para Dummies*. Por su parte, en Anchor encabeza la lista *Restauración Oligárquica*, seguido de *Ministerio Restauración*, *Limpiémonos de toda contaminación* y *Caminando en fe*.

### La experiencia directa

Pese a que, en Anchor, la página de producción de pódcast, se ha publicado el programa *Por sí las poscas*, el algoritmo fue incapaz de colocar en la búsqueda booleana alguno de los 20 contenidos que se han generado hasta abril de 2022 y desde el 6 de junio de 2021 en que se tomó la decisión de combinar la historia, la restauración y, de manera eventual, la literatura, en un programa



conducido por Mariana Grediaga, Luis Huitron y quien suscribe. En los créditos aparece también Rabí Hernández, músico y compositor de origen manzanillense, quien se dedica, entre otras cosas, a la grabación de *jingles* y a la escritura de textos literarios.



Figura 1. Grabación de uno de los episodios.  
Imagen: ©Por si las poscas.

Con una interfase, tres micrófonos de condensación y el programa de edición de sonido denominado Reaper, las grabaciones se generan bajo un guion preestablecido pero abierto siempre a la posibilidad y la improvisación. Desde el momento en el que se da inicio al programa, hay un intercambio con tintes humorísticos entre Huitron, doctor en historia del arte por la UNAM, y Grediaga, licenciada en restauración de bienes muebles, egresada de la ENCRyM. Por lo general se hace una pausa después de la presentación y segundos después comienzan a desarrollarse, con diálogos casuales, los temas acordados con anterioridad, que pueden ser desde la primera catedral de la Ciudad de México, con el que dio inicio el programa en junio de 2021, hasta el huipil de la Malintzin, episodio para el cual se invitó a la restauradora Verónica Lozano, cuya tesis fue sobre el tema que se abordó, por lo que la charla incluyó información precisa sobre los procesos de restauración aplicados a dicha prenda.

Temas de mayor alcance, que no era posible agotar en una sola emisión, se trataron en tres sesiones, como ocurrió con la Tumba 7 de Monte Albán (cuyo tesoro fue descubierto en enero de 1932 por Alfonso Caso) y en el que se contó con la participación de Sara Fernández Mendiola, actual coordinadora de las tareas de conservación en la colección de objetos de la tumba, expuestos en la Sala III del Museo de las Culturas de Occidente; o Gabriela Peñuelas Guerrero, quien obtuvo su título de licenciatura en restauración de bienes muebles en 2008 con la tesis titulada *Caracterización por medio de análisis instrumentales de los materiales constitutivos de la orfebrería de la Tumba 7 de Monte Albán, Oaxaca*.



Figura 2. Episodio 17. Análisis científicos al tesoro de la Tumba 7 de Monte Albán. Imagen: tomada de Spotify.

Otro de los programas de mayor amplitud a la cobertura que se había planteado dentro de la incipiente producción, fue aquel en el que participaron Diego Jáuregui y Juan Manuel Rocha, peritos restauradores de la CNCPC, quienes abordaron a la referida *Estatua Ecuestre de Carlos IV*, que en años previos a la pandemia de COVID-19 había sido objeto de numerosos actos de vandalismo. Lo interesante de ese episodio de *Por si las poscas* fue que, debido al tono desenfadado e informal del programa, los especialistas revelaron información importante sobre las características de los actos vandálicos y sus alcances, sin perder de vista una de las propiedades centrales del programa: que estaban siendo entrevistados por otra restauradora, Mariana Grediaga, quien, como ellos, también mostraba preocupación acerca de las condiciones en las cuales se desarrollaba tanto la polémica en redes sobre la resignificación de las herencias culturales, como la reflexión en torno a dichos actos sociales.

Los procesos de adaptación del discurso restaurístico profesional al ecosistema informativo informal han transcurrido por diversas etapas, aunque quizás la más relevante o por lo menos la de mayor singularidad ha sido la de despojar de formalidad y tecnicismo el relato de los procesos de intervención. Gracias en buena medida al carácter poco acartonado de las entrevistas, tanto la conductora Mariana Grediaga como sus invitadas, entran en un ámbito multirreferencial en el cual abundan las anécdotas, en particular de la época escolar, lo que confiere a las emisiones un rasgo de aventura y conocimiento intimista. Haber cursado la licenciatura en restauración de bienes muebles en la ENCRyM por lo general pasa a través del recuerdo de las prácticas de campo en lugares remotos e inhóspitos, como Chichén Itzá o Santuario Mapethé, donde el ciclo narrativo incluye anécdotas sobre la disipación natural de la adolescencia tardía.

En su periodo inicial, el programa tuvo como principio básico el de intercambiar esos recuerdos que, traídos a la actualidad, funcionan como disparadores de la memoria colectiva, no sólo para quienes se encuentran involucrados en las tareas de la conservación patrimonial en México, sino también para recordar los días en que el invitado era estudiante en el Churubusco.



Los historiadores aportan información y debaten sobre diversas historicidades de los objetos restaurados, de temas generales. En el caso de Luis Huitron se enfoca al periodo novohispano, su especialidad; aunque también expone sobre temáticas concretas, como los 500 años de la presencia judía en México, abordado en el episodio 22; o el monográfico sobre Hernán Cortés, del que buena parte estuvo a cargo del propio Huitron.

Desde los primeros programas, el público puede darse cuenta de que la relación entre Huitron y Grediaga está fincada en un correlato de amistad e informalidad y, de hecho, la forma en que se conocieron es contada con detalle en el episodio piloto de la serie, dedicado a la primera catedral de la Ciudad de México y sus ventanas arqueológicas. Grediaga invitó a Huitron a incorporarse al equipo de trabajo en el año 2005. Ese dato, en apariencia irrelevante, sirvió como detonante para desarrollar lo que podría llamarse el estilo del pódcast: dos amigos conversando sobre las aventuras vividas en materia de restauración y de historia.

### Elementos históricos y abanico temático

Luis Huitron, además de ser doctor en historia del arte, ha incursionado en las artes escénicas con significativo éxito a través de *Las Meninas*, mujeres novohispanas que abordan temas de ese periodo en México en un tono sarcástico, que combina con mucha fortuna el humor y la seriedad del dato histórico específico, busca propiciar en el público nuevas reflexiones en torno a momentos clave del devenir de la nación. Este elemento fue también importante en la configuración del formato de *Por si las poscas*, cuya intención implícita es generar el desenfado para difundir temas de una evidente aridez, como los procesos y el léxico usado en la restauración o lo dogmático que puede llegar a ser el lenguaje de los historiadores. Lo histriónico le dio así un giro específico al programa y creó las condiciones para limar los ángulos agrestes de esa comunicación restaurística, que sólo en ese espacio alcanzó un nivel popular y asequible. Ésa era la intención inicial: desacralizar términos y lenguajes de la restauración y la historia.

La flexibilidad de las temáticas, asociada a la informalidad, hizo posible, por ejemplo, incluir invitadas para hablar del baile flamenco. Tal fue el caso de Laura Torrijos, quien compartió su experiencia en la pedagogía de esas tradiciones heredadas por la descendencia española en México. O el de fotografía con dos invitados especiales: Sergio Tapiro Velasco, ganador del World Press Photo 2016, y Ricardo Alvarado, fotógrafo especializado en herencias culturales del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM. El arco que va de la danza flamenca a la fotografía da una idea a los lectores y escuchas de la versatilidad de un programa en el que el eje central es la restauración y la historia, entendidas ambas como actividades complementarias, cotidianas, sobre todo visibles y necesarias para la sociedad mexicana.

Como subproductos de interés que aparecen sin previo aviso en el marco del programa y su desarrollo se encuentran auténticas revelaciones, como fue el caso de la entrevista que Luis y Mariana le hicieron al maestro Juan Pineda, director general de Estratos. Productos para el Restauo S.A de C. V., empresa que provee materiales y sustancias para la conservación y la restauración. Desde su taller-laboratorio, ubicado en la colonia Moderna de la Ciudad de México, Pineda habló de los caminos que como conocedor de la química ha recorrido para producir mercancías útiles, como los bloques de cera-resina que se utilizan con amplitud en los procesos de reentelado, o las paletas de pinturas al barniz para reintegraciones.

De primera mano, la entrevista que en su modalidad de invitada ofreció Mariana Grediaga como analista del estado de conservación en que se encuentra el Acta de Independencia del Imperio Mexicano, reveló datos acerca de los aparatos de vanguardia utilizados para la caracterización de los materiales constitutivos de la Carta Magna mexicana. Ello replanteó el formato del programa en el que ella misma fungía como conductora. Al convertirse en invitada, el flujo de información

se incrementó, pues ello posibilitó regresar a aclarar dudas en la corriente misma del flujo informativo. Tal característica podría considerarse igualmente como espontánea en el marco de la reproducción de los contenidos de *Por si las poscas*.

La elección del título del podcast confirma además la flexibilidad de la que se hablaba en líneas previas, pues todas las secciones giran en torno al campo semántico de las moscas: Papando moscas, El Ojo de la mosca, Mosca panteonera y Matamoscas. En la última se abre un espacio a la crítica de los métodos de intervención o en su defecto hacia determinados restauradores, arqueólogos o integrantes del gremio de la conservación, que por alguna circunstancia hayan tenido un episodio chusco en sus vidas. En el apartado destacan los arquitectos que destruyeron parte importante de las herencias culturales inmuebles en Morelos a los pocos meses del sismo que dañó una gran cantidad de templos, conventos y capillas de los siglos XVI al XVIII. Conductas indeseables o en todo caso cuestionables también se trataron en esa sección, incluso mediante el uso de claves para no aludir de manera directa al nombre de los protagonistas.

En esa misma tónica de la amistad que genera contenidos a partir del recuerdo, la relación entre Sara Fernández y Mariana Grediaga, compañeras de generación en la ENCRyM, fue el pivote de uno de los programas titulado Teotihuacán y en el que dieron cuenta de la complejidad a la que se enfrentan las restauradoras a la hora de efectuar su trabajo en compañía de los titulares de alguna excavación arqueológica, lo que abrió el debate sobre la forma en que se vinculan los especialistas de cada disciplina en el momento mismo de la extracción de materiales a restaurar.

Por último, los temas son de una libertad que no podría darse en medios convencionales. Debido al formato del podcast es posible, señalan los productores, establecer críticas personalizadas sin censura. O como dice Christopher Lydon: "Siendo distribuible por internet, la radio descargable no está sujeta a ninguna regulación de programación. Ni tampoco existen límites de permanencia en el aire, anteriormente la mayor limitante" (Hammersley, 2004). Lo que ubica al podcast en el rubro de los medios de comunicación emergentes o en todo caso transgresores.

## Conclusiones

El podcast sigue siendo, pese a sus ya varios años de presencia en el mercado del *broadcast*, un territorio por conquistar, en donde el gremio de la restauración necesita concentrar esfuerzos con la finalidad de generar acervos de mayor volumen tanto de voces como de contenidos en sí mismos. La facilidad con la que se pueden producir programas en ese formato, abre la puerta además a la transmisión de experiencias que pueden ir, como consta en *Por si las poscas*, de la informalidad de una charla entre amigos, hasta la seriedad de una entrevista con funcionarios de la CNCPC. Lo que a su vez genera otro espacio de carácter metafórico: el debate constante, la revitalización del oficio de la restauración y, sobre todo, la generación de contenidos.

Es importante señalar que las conversaciones en solitario que se dan entre los restauradores y la materia con la que trabajan, pasen a otro nivel de comunicación, que podría encajar con facilidad en el formato del podcast. La fuerza de la voz, el magnetismo de los registros vocales, facilitan que la informalidad del medio se traduzca en una opción para el conocimiento que día con día generan los restauradores. Existen incluso aplicaciones para teléfonos celulares que ofrecen todos los recursos para producir un programa sin invertir otros recursos.

De las revistas y las páginas oficiales de las instituciones encargadas de regular la restauración a nivel profesional, debe pasarse a la producción de contenidos de manera libre y abierta, para enriquecer el debate y la crítica disciplinar que convive, de manera transversal, con tantas otras



materias del pensamiento y la acción. Aunque es de uso común, la voz pódcast<sup>4</sup> sigue ajena a muchas disciplinas que pudieran verlo como una herramienta y como un archivo al mismo tiempo, sobre todo en estos tiempos en los que su producción ha experimentado un crecimiento significativo.<sup>5</sup> En México impacta, en mi opinión, de manera positiva en diferentes núcleos sociales,<sup>6</sup> lo que representa una oportunidad para posicionar comunicacionalmente las tareas y retos de la restauración.

\*

#### Referencias

Hammersley, Ben (2004) "Audible revolution", *The Guardian* [en línea] (12 de febrero), disponible en: <<https://www.theguardian.com/media/2004/feb/12/broadcasting.digitalmedia>> [consultado el 7 de marzo de 2022].

Koselleck, Reinhart (2001) *Los estratos del tiempo: estudios sobre la historia*, Barcelona, Paidós Ibérica.

Luhmann, Niklas (1984) *Sociedad y sistema: la ambición de la teoría*, Barcelona, Paidós Ibérica/Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Barcelona.

McHugh, Siobhan (2020) "La radio sonada", *Correo de la UNESCO. Un solo mundo, voces múltiples* [en línea] (2020-1), disponible en: <<https://es.unesco.org/courier/2020-1>> [consultado el 7 marzo de 2022].

Onetto Muñoz, Breno (2016) *Vilém Flusser y la cultura de la imagen. Textos escogidos*, Santiago de Chile, Universidad Austral de Chile.

Ong, Walter J. (2006) *Oralidad y escritura*, trad. Angélica Scherp, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

Peñuelas Guerrero, Gabriela (2008) *Caracterización por medio de análisis instrumentales de los materiales constitutivos de la orfebrería de la Tumba 7 de Monte Albán, Oaxaca*, tesis de Licenciatura en Restauración de Bienes Muebles, México, Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía-Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Real Academia Española (RAE) (2023) *Podcast* [en línea], disponible en: <<https://www.rae.es/observatorio-de-palabras/podcast>> [consultado el 20 de septiembre de 2022].

Riquelme, Rodrigo (2022) "Podcast México 2022: 34 millones de usuarios escucharán un podcast al mes", *El Economista* [en línea] (23 de enero), disponible en: <<https://www.eleconomista.com.mx/tecnologia/Podcast-Mexico-2022-34-millones-de-mexicanos-escucharan-un-podcast-al-mes-20220123-0003.html>> [consultado el 7 de marzo de 2022].

Triana, Andrés (2022) *50 Años de la restauración en México* [video en línea], disponible en: <<https://mediateca.INAH.gob.mx/repositorio/islandora/object/entrevista%3A705>> [consultado el 20 de septiembre de 2022].

Zizek, Slavoj (2020) *El sexo y el fracaso del absoluto*, trad. Francisco Rodríguez Esteban, Barcelona, Editorial Planeta SA.

<sup>4</sup> La Real Academia de la Lengua Española establece "La voz pódcast es un anglicismo generalizado en el uso y sin un equivalente univocal en español" (RAE, 2023).

<sup>5</sup> Según Apple, hasta el 2021 había 2 000 000 de pódcast en el mundo y "más de 48 millones de episodios a partir de abril de 2021". No se consiguieron datos actualizados a marzo de 2022.

<sup>6</sup> Según Rodrigo Riquelme "En 2020, 22 millones de personas en México escucharon un pódcast mensualmente. Esta cifra aumentó a 28 millones de personas en 2021 y de acuerdo con el Global Entertainment & Media Outlook 2021-2025 de PwC, en 2022 se estima que ese tipo de contenido alcanza a 34 millones de personas" (Riquelme, 2022).





## Archivo Churubusco: un menú completo

Itzel Espíndola Villanueva,\* Yúmari Pérez Ramos\*\* y Ana Julia Poncelis Gutiérrez\*

\* Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

\*\* Facultad de Arquitectura  
Universidad Nacional Autónoma de México

Postulado: 20 de abril de 2022  
Aceptado: 2 de septiembre de 2022

### Resumen

*Archivo Churubusco* es una revista digital de divulgación de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). Aquí se presenta su historia, desde su concepción en el 2014, el arranque de su publicación en 2016, su tránsito a una nueva época desde 2019 y, también, una enunciación del futuro que le espera. La revisión a modo de menú pasa por las etapas y retos que ha representado tener un espacio virtual que busca un amplio alcance para todo tipo de público, con lo que se espera dar cuenta de los significados y expectativas que existen en un proyecto así, para que sirva de referencia a quienes emprenden el camino académico de la edición.

### Palabras clave

*Archivo Churubusco*; divulgación; revistas digitales.

### Abstract

*Archivo Churubusco is a dissemination digital journal of the Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM) of the Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). This text comprises the presentation of its history, from its conception in 2014, the start of its publication in 2016, its transit to a new period since 2019, and enunciation of the future that awaits it. This review –like a menu– goes through all the stages and challenges that have meant having a virtual space that seeks a wide scope for all types of audiences, hoping to account for the meanings and expectations that exist for a project like this, as well as to serve as a reference for those who undertake this academic path of publishing.*

### Keywords

*Archivo Churubusco*; dissemination; digital journal.



## Entrada

Cocinar el presente texto a tres pares de manos tiene el encanto de conjugar tres formas de ver el proyecto: en retrospectiva –para hablar sobre sus motivaciones y origen–, desde el presente –para dar claridad sobre dónde estamos y cómo operamos– y en prospectiva –para enunciar las expectativas.

Para contextualizar, la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), es una institución de enseñanza superior que, como resultado de sus actividades formativas, de investigación o de intervención en las materias de su competencia, produce conocimiento e información que suele guardarse en papeles y medios electrónicos que permanecen ocultos ante los ojos de personas interesadas. En esa documentación se leen avances teóricos, técnicos y metodológicos sobre nuestro actuar con los distintos sitios, acervos, espacios y objetos culturales. También existen iniciativas propositivas en las que los estudiantes y docentes analizan y reflexionan en torno a su quehacer cotidiano, saberes generados en las experiencias en campo, laboratorios, seminarios-taller y aulas. A nuestro parecer, todo ello constituye una mina de oro poco explorada. Así, *Archivo Churubusco* (<https://archivochurubusco.encyrm.edu.mx/index.html>) surgió para contener una muestra de las producciones de la ENCRyM, facilitar su exploración y generar un acervo digital al alcance de conocidos y extraños.

Su producción fue planteada como revista desde su origen: está estructurada con secciones y su publicación conlleva un proceso editorial que incluye, entre otras fases, dictamen por pares ciegos, revisión editorial, cesiones de derechos, corrección de estilo y diseño; con una periodicidad<sup>1</sup> semestral. Además, vale la pena destacar que todo el proceso editorial está estructurado para involucrar a muchos agentes, incluido un comité editorial –integrado por profesores y estudiantes de la ENCRyM– que acompaña el proceso y respalda la calidad de los contenidos que se publican en cada número. En paralelo, es un espacio de formación para que estudiantes se involucren en el quehacer de la divulgación<sup>2</sup> a través de la publicación. Ciertamente, por su concepto, la revista también se aproxima a las nociones de repositorio, archivo o centro virtual de documentación y exploración; ahí radica su posibilidad de crecimiento, su adaptabilidad y, en general, su plasticidad.

## Primer tiempo: su origen y concepción

El origen de *Archivo Churubusco* comienza como todo aquello que no se sabe en la vida, con preguntas: ¿se sabrá que la ENCRyM existe?, ¿es conocido lo que se hace en la ENCRyM?, ¿qué hacen las y los conservadores y restauradores?, ¿qué es la restauración?, ¿qué es el patrimonio?,

---

<sup>1</sup> Si bien existen las revistas de publicación continua en las que el proceso editorial implica que cada artículo tiene un flujo editorial independiente de otros, de tal modo que se publican de forma independiente una vez que aprueban la evaluación y se editan (Bibliotecas, 2023), en el caso de *Archivo Churubusco*, pese a las ventajas que representa a la inmediatez de la publicación continua, se ha optado, en la primera y la nueva época, por la publicación periódica acorde con los usos y costumbres de las revistas del INAH, pero también por razones administrativas y operativas.

<sup>2</sup> A efecto del presente artículo se entiende por divulgación –en distinción de la difusión entre pares– en el sentido que alude a “poner al alcance de todos los lectores, independientemente de su especialidad [o bagaje], los conocimientos generados en las diversas disciplinas” (La Ciencia y el Hombre, 2007). Se considera, al igual que otros autores, que las iniciativas de divulgación no tienen menos valor que las de difusión entre pares (y, de hecho, acorde con esa definición también se dirigen a ellos); por lo que se asume con responsabilidad la edición de los contenidos, dado que posibilitan socializar los saberes disciplinares o interdisciplinares, con lo que se constituye así un puente entre el conocimiento especializado actualizado y su registro en lengua común, sin perder el rigor académico como base (Comisión de Publicaciones ENCRyM, 2021: 2).



¿quiénes son las y los responsables o custodios del patrimonio?, ¿qué tipo de investigaciones se hacen al respecto?, entre otras; asimismo, se pensó en la parte formativa para el estudiantado y en las formas de alentarlos a publicar por primera vez, en un medio que fuera amable, en el que tuvieran guía y apoyo, acompañados de la mano de un tutor o tutora.

En ese mismo sentido, el patrimonio en ocasiones parece algo inalcanzable al que sólo algunos tienen acceso, que se discute desde perspectivas alejadas de la realidad. Sin embargo, no hay nada más común en nuestro entorno que las herencias culturales y la relación que tienen con la sociedad. Es así como surge la idea de tener en la ENCRyM un espacio de divulgación, que fuera dinámico, pero, sobre todo, original, y también accesible para cualquier lector al que le interese acercarse al patrimonio, su conservación y su estudio.

Paralelo a esa idea naciente, se consolidaba que, en la escuela, la Subdirección de Investigación, con Guadalupe de la Torre a la cabeza, surgió a partir de la separación de la Secretaría Académica y de Investigación en el 2014, con lo que quedó por un lado la gestión académica y por otro la de investigación. Dos programas ejes surgieron en 2015 de la subdirección: el de investigación y el de publicaciones. El último, en aquel planteamiento, contempló el sentido de formalizar y dar respuesta a las necesidades de difusión para comunicar y socializar los resultados académicos a través de sus publicaciones. Como parte de las atribuciones del Programa de publicaciones se planteó facilitar procesos editoriales, pero también generar ideas que enriquecieran el ámbito editorial (Subdirección de Investigación, 2014); por ello, *Archivo Churubusco* dio respuesta a una de sus metas estratégicas para la conformación y fortalecimiento de líneas editoriales con colecciones y series que garantizaran la cobertura y sustento de los materiales generados, en específico, en la actividad tres del Programa de publicaciones que estuvo vigente hasta 2019, que refiere al diseño de estrategias de exploración y conformación de salidas editoriales (Subdirección de Investigación, 2014).

De esa manera y con esos fundamentos se comenzó a cocinar una publicación que considerara distintos requerimientos de la comunidad académica. Por principio, que reflejara qué se hace en la Licenciatura en Restauración de Bienes Muebles respecto a los procesos de enseñanza-aprendizaje, con los estudiantes y maestros, cuáles son los resultados del trabajo en seminarios taller y materias, así como los muy diversos procesos de intervención. Además, presentar trabajos finales de las tres maestrías: Conservación y Restauración de Bienes Culturales Inmuebles, Museología y Conservación de Acervos Documentales, así como de la Especialidad en Museografía para, de igual manera, dar a conocer cómo se relaciona el trabajo académico con la realidad del patrimonio en todos sus aspectos. Se planteó también incluir en esa propuesta inicial los resultados del trabajo desarrollado en la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC), ya que históricamente la escuela y la coordinación han tenido una estrecha relación profesional y de continuidad en la labor de la conservación de los bienes muebles.

A través de la Comisión de Publicaciones, en 2014, conformada por Sofía Riojas, Jannen Contreras, Ximena Agudo, José Alberto González, Guadalupe de la Torre, Mónica Espinoza y Yúmari Pérez, se emprendió el proceso de idear cuál era el medio ideal de salida editorial para un mundo tan diverso y vasto y que, además, fuera asequible y flexible para que cualquier lector se acercara sin reparo. La ENCRyM ya contaba con la revista *Intervención*, de investigación e indizada en los repositorios más importantes del medio, por lo que se consideró una alternativa que tuviera la capacidad para otro tipo de contribuciones más dirigidas a la divulgación. Por ello se propuso una revista de naturaleza digital, pero no sólo con texto publicado, sino abierta a las infinitas posibilidades que ofrece un medio que se transforma de forma permanente.



*Archivo Churubusco* entonces se pensó como un espacio cambiante, donde todo tiene cabida, que apuesta por la experimentación y las nuevas propuestas, el uso de la tecnología, y lo digital como una oportunidad de apertura y de hacer accesible aquello que podría parecer complicado. Al ser un producto por y para la comunidad, se decidió definir el nombre de ese espacio naciente a través de una convocatoria que se abrió a los integrantes de la escuela en el marco del 8º Foro académico de la ENCRyM (2015); con base en las propuestas recibidas de los asistentes al foro, tuvieron la oportunidad de votar por el nombre de su preferencia, cuyo resultado se dio a conocer en la clausura del evento.

Las propuestas recibidas fueron diversas: unas hacían referencia a la dirección postal de la escuela: General Anaya 168; 168 Churubusco; G.A.168; ¿Qué sucede en 168 Churubusco?;<sup>3</sup> otros a conceptos diversos como Ecatzacuilia;<sup>4</sup> Crisol de los restauradores;<sup>5</sup> Comunítas;<sup>6</sup> El andamio digital<sup>7</sup> y Transversa.<sup>8</sup> Por otra parte se votó la palabra Churubusco de la propuesta que refería a la localización y fue la ganadora.

Además del patrimonio, todos tenemos en común el lugar que nos arropa: Churubusco, la escuela comenzó como el centro Churubusco, incluso, a sus más de 50 años hay quienes se refieren a la escuela de Churubusco, tanto en México como en el extranjero, y además, es una manera de que la comunidad de la ENCRyM se involucre con sus orígenes.

Al discutir el resultado con la comisión, se habló de que además de indicar la zona donde se encuentra la escuela, era importante sumar un significado de aquello que se busca y se alimenta, ese repositorio donde se conjuntarán, almacenarán y custodiarán las contribuciones, donde después se podrán buscar, consultar y descubrir: un archivo. Es así como tomó su nombre *Archivo Churubusco*, el nuevo espacio plural, horizontal e interdisciplinario que además abona a la formación integral de jóvenes investigadores.

---

<sup>3</sup> “La propuesta es la dirección de la escuela, no importa si son biólogos, químicos, restauradores, arquitectos, museólogos, todos llegan al mismo lugar, al domicilio de la ENCRyM” (propuestas de Gabriela Peñuelas, comunicación personal, 2015).

<sup>4</sup> “Significa en náhuatl poner a resguardo una cosa, consultar Diccionario Rémi Siméon” (propuesta de Rogelio González, comunicación personal, 2015).

<sup>5</sup> “La escuela, como un crisol, es el sitio donde los distintos conocimientos sobre teoría, historia, técnica y experiencias, en el ámbito de la conservación y la restauración, a manera de presentes, de elementos investidos de valores, tanto cuantitativos como cualitativos justo al alcance de alumnos y docentes con el principio de que cada uno pueda tomar la cantidad que guste de estos distintos elementos y fundirlos en su persona. El objetivo primordial es convertir especialistas, líneas de investigación, discusiones, dotar de armas, teorías: una auténtica alquimia de conocimiento. Todo saber es el recurso más invaluable, inagotable y exponencial que tiene el hombre; en la era digital, la información es el oro de nuestros días” (propuesta de Francisco Casado, comunicación personal, 2015).

<sup>6</sup> “Es la raíz etimológica de la palabra ‘comunidad’. Es importante considerarnos como parte de un grupo enfocado a la preservación, estudio y difusión del patrimonio. Asimismo, es trascendental generar espacios de diálogo y divulgación del trabajo que desarrollamos con la intención de generar conocimiento y canales de comunicación entre las diferentes disciplinas que convergen dentro de la escuela” (propuesta de Adrián Pérez e Itzel Espíndola, comunicación personal, 2015).

<sup>7</sup> Propuesta de Fanny Unikel, comunicación personal, 2015.

<sup>8</sup> “Alude al objetivo de la revista: la proyección y circulación de nuestra labor, pero remarcando la orientación en particular: pluralmente, horizontalmente e interdisciplinariamente” (propuesta de German Fraustro, comunicación personal, 2015).



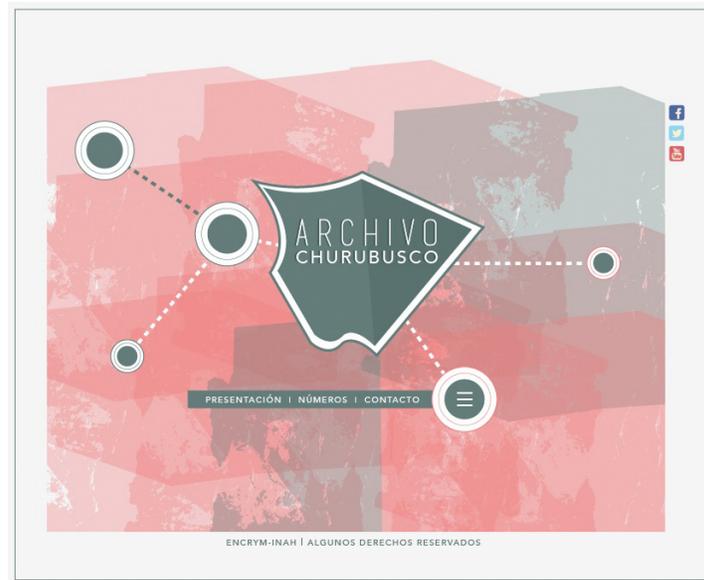


Figura 1. Primera propuesta del logo y layout para Archivo Churubusco. Imagen: Jorge Bautista, ©ENCRyM-INAH, 2015.

El logotipo de la primera época (figura 1) también forma parte de su historia ya que el nombre hace referencia a un lugar y cómo todos confluyamos en él; ese territorio en el que nos desplazamos día a día, donde en las distintas capas del espacio nos encontramos: el flujo de personas, información, ideas, entre otras, que construyen quiénes somos como comunidad, qué nos identifica y nos relaciona. En un juego con el mapa del territorio es que se trazan las primeras ideas que, con una cartografía interpretada desde nuestros tránsitos por la ciudad para llegar al mismo lugar, y desde los propios movimientos de un conjunto de cada individuo entre talleres, aulas, coordinaciones, oficinas, se genera una sinergia que nos hace únicos.



Figura 2. Sopa de letras y logotipo de la primera época de Archivo Churubusco (2016-2019). Imagen: ©ENCRyM-INAH, 2016, tomada de <https://archivochurubusco.encyrm.edu.mx/primera-epoca/contenido.html>



En continuidad con ese proceso de creación de la revista, del sitio web, la forma de encontrar y descubrir los contenidos fue también relevante, pues el diseño de página que albergó la revista por tres años fue el reflejo de esa idea de buscar; es por lo que la sopa de letras quedó como opción para explorar y para que las secciones se revelaran una a una. Ello también significó un reto: ¿qué recibir?, ¿cómo presentarlo?; las contribuciones sugeridas fueron: artículo, informe o reporte final de investigación, reseña, relatoría, traducción, fotoensayo, infografía, tira cómica y proyectos.

Otra de las características importantes de *Archivo Churubusco* fue la conformación de su comité editorial, el cual se renovaba en cada número, en el que participan dos estudiantes y dos profesores de la licenciatura y los respectivos de maestría, más la coordinación editorial de la revista. Ello con la intención de promover un equilibrio en las decisiones y horizontalidad en el proceso de creación de la edición del semestre.

Para la publicación de la revista, el medio de comunicación ha sido un sello particular; por ello, sus secciones se plantearon como: Letras, Sonidos, Imagen, Video, Cartografía y, por supuesto, Miscelánea, que daba espacio a todo aquello que no tenía los formatos mencionados. Con esos apartados se le trató de otorgar más importancia a la creatividad de la salida, para incentivar su consulta y llegar a un público más amplio y menos especializado en el área del patrimonio.

Entre el 2016 y 2019 se publicaron las primeras cinco ediciones con contenidos diversos relacionados con actividades de la escuela: concursos, prácticas, intervenciones, exploraciones, presentaciones, entrevistas, entregas finales, proyectos, en fin, toda la vida activa de la escuela de Churubusco, en donde la imaginación (y el presupuesto) fue el límite para experimentar con los medios de salida. Así se encuentran carteles, tiras cómicas, podcasts, mapas interactivos, fotoensayos, loterías, imágenes explorables, interfaz de exploración web, *timelapse*, videos, memoramas, infografías y *pop ups*.

La flexibilidad de la revista dio también la oportunidad de abrir una sección dedicada a los sismos del 7 y del 19 de septiembre de 2017 y la labor de los conservadores en ese ámbito. Así, después de tres años desde su concepción y gracias a la colaboración de casi cien autores y el trabajo de una veintena de personas en la parte editorial, la revista obtuvo un ISSN,<sup>9</sup> con lo que se formalizó el espacio de divulgación de y para la ENCRyM.

## Segundo tiempo: Y ahora ¿qué hacer con el archivo?

### *Análisis de la revista. Otras miradas al interior*

Pasaron tres años, cinco números, 71 contribuciones, 94 autores, un colectivo, dos editores, cinco comités editoriales y se hizo una pausa. Todo proyecto requiere detenerse, observar, analizar y tomar decisiones. *Archivo Churubusco* tenía material para hacerlo y la puerta abierta con Isabel Medina, subdirectora de Investigación en 2019, quien, en conjunto con la Comisión de Publicaciones de la ENCRyM conformada por Mariana Flores, Cintia Velázquez, Guillermo Pereyra, Itzel Espíndola, Isabel Medina y Fernando Chiapa, facilitaron el proceso de evolución y continuidad del proyecto. Era una oportunidad con la mente fija en las necesidades de la comunidad estudiantil y una libreta blanca para soñar.

---

<sup>9</sup> *International Standar Serial Number* "es un código de 8 dígitos que sirven para identificar publicaciones periódicas y recursos continuos de toda clase y editada en cualquier soporte, ya sean impresos en papel o en formato digital" (ISSN, 2023).



Las innovaciones tecnológicas impactan de manera directa en las sociedades: cada dispositivo, aplicación, red social, entre otras, ha modificado nuestra relación entre individuos y, así, aunque seguimos a principios del siglo XXI, todo se transforma de forma rápida, basta con mirar tan sólo cinco años atrás. El tiempo no se detiene, como los abuelos han dicho en cada época, y la mente de los estudiantes universitarios tampoco; en la actualidad se camina en la alfombra roja de los clics, con estímulos visuales por doquier y propuestas novedosas cada fin de semana, las atracciones virtuales son capaces de detonar una explosión de emociones y estimular los sentidos.

En ese contexto se buscó que *Archivo Churubusco* entrara en los planes de fines de semana de nuestra comunidad como una revista *junior*, enfocada en divulgación, que abriera las puertas y ventanas a otras posibilidades; en donde estudiantes y público interesado tuvieran una opción para leer, escuchar, ver, navegar y adentrarse en el mundo del estudio de los objetos, sitios, espacios y acervos culturales; una opción para adentrarse cada vez más en la diversidad de quehaceres que existen en las disciplinas que conviven en la ENCRyM; también, una forma para interesar a quien si se es ajeno al tema, como motor para descubrir que somos agentes impactantes para la preservación en nuestra sociedad y ello se refleja en las producciones culturales.

A finales de 2019, Ana Julia Poncelis asumió el papel de editora y, en principio, junto con Yolanda Madrid, profesora de la Licenciatura en Restauración que en ese momento asistía a la subdirectora de Investigación, se definió la esencia de lo que hoy se ve en la página de la revista: <https://archivochurubusco.encyr.edu.mx/> La lluvia de ideas se convirtió en tormenta y para finales de ese año, se presentó la propuesta ante el Consejo académico de la ENCRyM; con su aprobación se conformó el primer comité editorial de la nueva época, con estudiantes y profesores de cada programa académico, con perfiles diversos para que, desde sus referencias y experiencias, se lograra una revista cada vez más incluyente, diversa y dinámica.

El año 2020 tocó a la puerta y tras dos meses de haber iniciado, también lo hizo el confinamiento por la pandemia de COVID-19. La nueva época se gestó en nuestras casas, con la compañía de ruidos nuevos y un trabajo continuo de la mano de todos para lograr que aquella tormenta de ideas se materializara en la nube. Con la colaboración de Itzel Espíndola (al frente de la coordinación editorial), tras un año de trabajo, la nueva época tuvo el panorama claro: la definición de seis secciones editoriales y sus formatos de salida, una guía respecto a la estructura necesaria para las contribuciones, la definición del proceso editorial y de evaluación (que incluyó el diseño de formularios electrónicos de evaluación en Google Forms), así como la propuesta para la nueva identidad editorial del sitio web. Todos esos componentes se dialogaron, enriquecieron y avalaron por el comité editorial<sup>10</sup> y se beneficiaron por el talento de Alejandro Olmedo, corrector de estilo, y de Jorge Bautista, diseñador gráfico, quienes han estado presentes desde el inicio de esta historia.

### ***Respeto al original***

Se buscó actualizarla, reordenar las ideas y tomar con cautela los objetivos y metas iniciales: impulsar a una etapa nueva con distintas posibilidades. Se observó cada número, se navegó en la sopa de letras de la página de inicio, se recorrieron los videos, sonidos, imágenes y letras. Se encontró que la búsqueda de las contribuciones en el archivo era compleja y que, en ocasiones, el lector se perdía entre la sopa. Durante la evaluación del proyecto se observó que los últimos

<sup>10</sup> El comité editorial es rotativo, la conformación vigente y las anteriores se pueden consultar en la sección "Créditos" de cada número.



números de la primera época no se publicaron de manera semestral como estaba planeado, además fue complejo observar que pocas personas de la comunidad consultaban la revista. *Archivo Churubusco* nació con el potencial de sentar camino a propuestas innovadoras, creativas y divertidas para hacer lo que tanto se pide y no siempre se concreta: divulgación de nuestras profesiones.

Parte de las deformaciones disciplinares es que se busca guardar el archivo de lo que fue, actuar con la mínima intervención en los cimientos y conservar la esencia con respeto al original. Se buscó actualizarla en una mezcla entre un Ruskin que ve la belleza en cada roca y un Viollet-le-Duc que busca continuar sin deformar, como se verá en las siguientes líneas.

Un primer punto fue que se conservó la periodicidad semestral, lo que daría un flujo constante de producción para compartir con la comunidad y un posicionamiento paulatino entre las revistas de divulgación editadas por universidades. Ello está relacionado con la meta de esta nueva época: ser un referente de la divulgación universitaria en materia de conservación en América Latina, con la firme misión de formar un archivo activo con las experiencias, indagaciones, reflexiones, investigaciones y productos que nos definen, en principio como comunidad ENCRyM y, más adelante, como comunidad con intereses comunes.

La atracción de la revista está dada por las posibilidades casi ilimitadas en formatos de salida: comics, infografías, juegos interactivos, audios y cápsulas, entre otros; todas atracciones a los sentidos que el avance de la tecnología facilita y que, conforme uno se adentra en las propuestas, se generan mayores posibilidades de interacción con las perspectivas actuales de estudiantes y egresados. En ese sentido, la experimentación es un camino por seguir andando, por lo que se sugirieron diferentes salidas a los productos de los autores y se dejó la puerta abierta para “otras” formas novedosas e innovadoras, que van de la mano con el caminar de nuestra realidad cultural.

En la identidad editorial se observó que el minimalismo que ya caracterizaba la revista, posibilita que las contribuciones sean las protagonistas pero, aun así, se decidió que los contenidos tuvieran mayor peso en el sitio, por lo que se asociaron a imágenes definidas por los autores para construir, para cada número, una retícula de contribuciones (como una reminiscencia de la sección Imagen de la primera época, aunque nutrida de otras referencias); a la par, se conservaron las letras negras sobre fondo blanco, aunque se eligió una nueva tipografía (ver figura 3). Para el logo, como la portada de un libro, se indagó sus inicios para comprender su relevancia y, con nostalgia, se decidió dar un paso al frente y simplificarlo: conservar las letras y enmarcarlas por dos líneas rectas horizontales (figura 3).

### ***Se hizo la sopa***

Se renovó la revista y se decidió incluir secciones editoriales temáticas en donde estudiantes, egresados y docentes construyan la divulgación de sus avances, iniciativas, reflexiones y experiencias dentro de la cotidianidad académica o laboral. Con la participación del comité editorial y su diversidad académica, se mantuvo la mira en incluir bienes culturales, espacios museales y acervos, para reforzar la identidad de la comunidad ENCRyM.

*Archivo Churubusco* tiene seis nuevas secciones editoriales; en cada una se genera un espacio acorde a la producción académica y se busca que alberguen la diversidad disciplinar que caracteriza a la escuela. Esos apartados se distinguen de manera visual por colores, al navegar la revista y, al colocar el cursor sobre cada imagen, se muestra la información de cada ítem y el color de su sección:





Figura 3. Diseño de la nueva época de *Archivo Churubusco*. Imagen: ©ENCryM-INAH, 2022, tomada de <https://archivochurubusco.encyrm.edu.mx>

1. Día a día. De color amarillo, se abre para contener las experiencias de la vida estudiantil, aquello que se produce en el ejercicio cotidiano del aprendizaje.
2. Diálogo entre disciplinas. Distinguido con color verde, contiene producciones que muestran la interacción desde diversos ángulos de conocimiento para alcanzar objetivos comunes.
3. Memoria activa. De color anaranjado, es la sección que recibe contribuciones alusivas al pasado, las bases y raíces del presente de la comunidad ENCryM.
4. Relieves teóricos. Destaca en azul y absorbe los diálogos y discusiones en torno a los fundamentos teóricos que dan soporte a las acciones de aproximación que se aprenden y ejecutan en la *praxis*.
5. Revisión crítica. En rosa, recibe reseñas sobre iniciativas significativas a las herencias culturales: libros, tesis, revistas, exposiciones, eventos.
6. Voces del patrimonio. En morado, busca alzar la voz de los actores que viven los objetos y espacios patrimoniales, en sus diversos ámbitos sociales.

El formato digital facilita que la revista sea dinámica y creativa; así, las investigaciones, análisis y reflexiones tienen interacción con quienes consumen el contenido y la accesibilidad se subraya. Se sugieren diversas formas de presentar las contribuciones: el audio acompaña al escucha en sus actividades cotidianas; una cápsula involucra la vista y el oído; la interacción es mayor al llevar de la mano al público por los pasillos y sitios de las contribuciones; el póster es una forma conocida que incluye imágenes y texto en una sinfonía para mostrar productos académicos; con *draw my life*,<sup>11</sup> la

<sup>11</sup> Video corto que emplea la narrativa digital para contar una historia. El tema se desarrolla con dibujos y voz en *off*. (Espinoza, 2020).

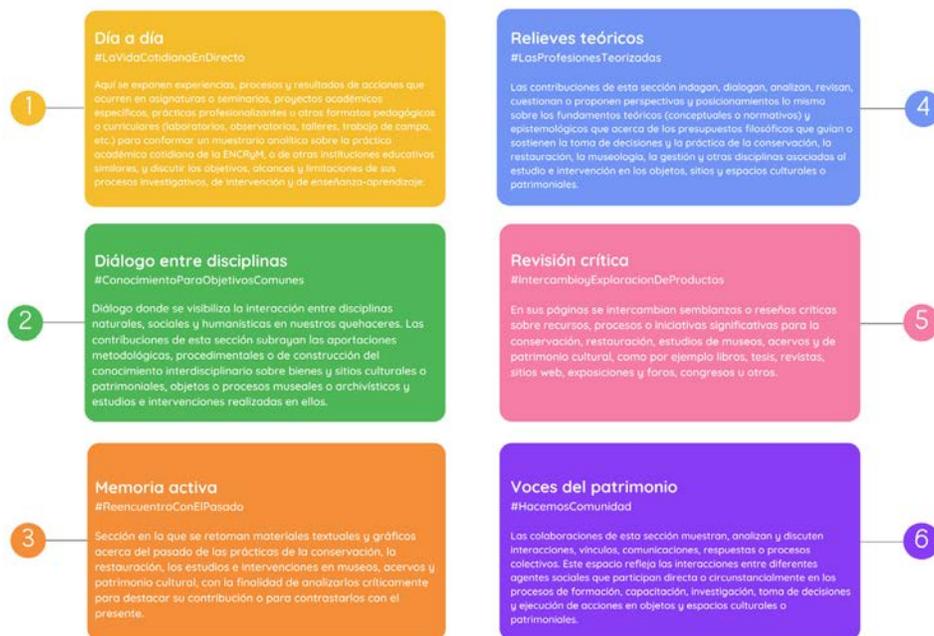


Figura 4. Secciones editoriales de la nueva época de *Archivo Churubusco*. Imagen: Itzel Espíndola, @ENCRyM-INAH, 2022.

investigación se vuelve dinámica y muestra con recursos gráficos el contenido de manera concisa y clara; la posibilidad del fotorreportaje es presentar con imágenes la documentación de un suceso; con una historieta se transmite el mensaje desde un personaje, e interactuar en un diálogo imaginario con el público; la infografía es una propuesta que se usa con frecuencia en nuestro presente, que muestra contenido sintetizado con imágenes y oraciones; el *pechakucha* es una forma de presentación que muestra el contenido con imágenes que se despliegan durante 20 segundos, en los que se presenta el contenido; un *time lapse* es una forma dinámica de presentar procesos que involucran horas de trabajo en pocos minutos e interactuar con el público al hacerlo partícipe en cada segundo del proceso; y, claro, también hay texto con apoyo gráfico.

Independiente al formato de salida, se plantea una propuesta general para que las contribuciones mantengan coherencia y su contenido se comprenda de manera estructurada: introducción, desarrollo o cuerpo del trabajo, conclusiones o cierre, créditos o agradecimientos y referencias.

### **Primer año de la época actual. Proceso editorial**

El proceso editorial de la revista incluye todas las fases necesarias para la publicación de cada número, lo que inicia con la apertura de la convocatoria, la recepción de la postulación, predictamen, dictamen, revisión editorial, corrección de autor, cotejo y aprobación de contenido, corrección de estilo, diseño y diagramación, revisión y vistos buenos, y por último, la actualización del sitio web.<sup>12</sup> Cada una de esas fases incluye una serie de pasos en los que se involucran diferentes agentes, como puede verse en la figura 5; a continuación nos gustaría enfatizar algunos pormenores.

<sup>12</sup> Vale la pena destacar que durante 2022, los esfuerzos por normalizar el proceso editorial de la revista se han materializado con la estructuración de un manual de procedimientos al respecto, que, si bien parte de la experiencia adquirida por parte del equipo editorial de la revista *Intervención* y del área de publicaciones, también refleja las particularidades del flujo de trabajo de la iniciativa. A la fecha de escritura del presente documento, el manual se encuentra en revisión con otros manuales de procedimientos sustantivos de la ENCRyM.





Figura 5. Infografía del proceso editorial de *Archivo Churubusco*.  
Imagen: Itzel Espíndola, Mariana Álvarez y Ana Julia Poncelis, ©ENCryM-INAH, 2022.

El comité editorial examina el proceso de evaluación desde el inicio de la postulación, para asegurar que se cumplan los lineamientos editoriales establecidos para la revista y que están alineados a los criterios establecidos por el INAH en materia de edición de revistas académicas y de divulgación que la ENCRyM observa (Secretaría Técnica y Coordinación Nacional de Difusión, INAH, 2023: 3-7). En principio se revisa que cada propuesta sea pertinente como divulgación universitaria y respecto al contenido de *Archivo Churubusco*; además, revisa que sea una propuesta original y que la sección editorial corresponda al tema propuesto.

Como parte de las normas editoriales y estándares de calidad para garantizar el rigor del fundamento académico y calidad de la información presentada, las contribuciones son arbitradas por doble par ciego con el apoyo de dictaminadores experimentados en el tema presentado. Vale la pena mencionar que se apuesta por un proceso en el que se incluya cuando menos un revisor externo a la ENCRyM para cada contribución, además de priorizar que tengan el mismo grado académico de los autores; por lo anterior, vale la pena subrayar que estudiantes y nuevos profesionistas participan en los dictámenes. En ese sentido también se fortalecen competencias y aptitudes relacionadas con la evaluación de pares, labor que se asume con gran entusiasmo, pues es, de forma simultánea, de reconocimiento y responsabilidad. Asimismo, entre la editora y la coordinadora editorial se hace una revisión de formato, aparato crítico, legibilidad, entre otros, y se mantiene comunicación activa con quienes postulan para que conozcan el estatus de sus contribuciones.

El diseño de Jorge Bautista ha posibilitado que la socialización del contenido sea original y dinámica; en la fase final de construcción del sitio se incluyó una revisión detallada de los botones, imágenes, videos, audio y navegación. Por su parte, Alejandro Olmedo aporta su cuidado a los contenidos publicados y también a la legibilidad de la información que se presenta al público en las diferentes secciones del sitio web.

#### ***Uso de redes sociales. Se toca la meta***

El resultado del primer año de la nueva época es tangible; la reestructuración se observa en los números 6, 7 y 8; las seis secciones editoriales tienen contribuciones, la página se navega con las especificaciones propuestas y avaladas por la Subdirección de Investigación, la editora, la coordinadora y el comité editorial. Ha sido un trabajo arduo y divulgarlo forma parte de las acciones para reforzar la construcción colectiva y la generación de identidad con la comunidad Churubusco.

El uso de Facebook e Instagram ha sido importante para conectar con los usuarios de la revista; se ha logrado interacción constante, e incluso, se ha concretado una primera presentación editorial en esas redes sociales que consistió en invitar a nuestra comunidad a presentar por sí misma los contenidos con el *hashtag* #YoLeoArchivoChurubusco y un video o fotografía mientras navegaban por la revista.



**#YoLeoArchivoChurubusco**

Figura 6. *Stories* relacionadas con la dinámica #YoLeoArchivoChurubusco. Imagen: Itzel Espíndola y Ana Julia Poncelis, ©ENCRyM-INAH, 2023.



Por supuesto, el trabajo efectuado en redes sociales merece un reconocimiento especial para quienes lo han desarrollado; en principio, con la guía de Carlos Hernández, integrante del comité editorial en 2020-2021; asimismo, a quienes son responsables de generar los contenidos y publicarlos: las estudiantes voluntarias Paulina Palacio (2021-2022) y Regina Tinajero (2021), así como Karla Núñez (2021-principio de 2022), estudiante de la Facultad de Estudios Superiores Aragón de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) que prestó su servicio social con nosotros.

### Y de postre, el pastel: ¿Cómo coronar el proyecto?

A raíz de la reestructuración del proyecto editorial en 2019-2020, se entrevén varias oportunidades de crecimiento: a nivel institucional, de entrada, su inclusión en las plataformas de Revistas INAH<sup>13</sup> y la Mediateca del INAH; al exterior interesa la construcción de vínculos con otras revistas de divulgación universitaria; también queda pendiente el acercamiento a programas académicos pares a los de la ENCRyM; y, por último, además debería buscarse la indización en repositorios que sean adecuados para el perfil de la revista.

#### *Primer ingrediente*

Integrar *Archivo Churubusco* a la página de las Revistas del INAH es un paso necesario y obligado. Ya desde 2019, antes de comenzar con el proyecto de la nueva época, se vislumbraba necesario dar a conocer el proyecto al interior del instituto, sobre todo al vincular la iniciativa a la Coordinación Nacional de Difusión (CND) y a la Mediateca del INAH. El primer paso se ha cumplido de manera parcial: a finales de 2021 el equipo editorial comenzó la capacitación en la implementación de la plataforma *Open Journal Systems* (OJS), con la intención de aprovechar esa herramienta de gestión editorial y publicación en una parte considerable del flujo de trabajo. Se trata de aplicar una herramienta que provee el instituto para organizar, e incluso, para transparentar, el proceso de evaluación y edición de la publicación.

También vale la pena mencionar que, aunque en un principio la intención era sólo aprovechar el OJS para gestionar las fases de postulación, evaluación y aceptación, hoy la proyección se ha ampliado e incluye una nueva ambición: agregar todos los números ya publicados y por venir en esa plataforma, para posibilitar que la revista, además de estar en su dominio, se encuentre disponible de forma paralela en la página de las revistas del INAH.

Ese paso implica hacer pruebas con nuestros archivos en la plataforma, capturar metadatos y tomar decisiones sobre elementos que deberán ser editados en los HTML<sup>14</sup> originales, para poder ser “leídos” de forma adecuada en el sitio de Revistas INAH.

A partir de la inclusión, la siguiente etapa será definir cómo esos contenidos serán cosechados por la Mediateca del INAH, el “repositorio digital de acceso abierto del Instituto” (Mediateca INAH, 2023), para posibilitar que estén al alcance de quienes ya consultan ese espacio virtual en el que *Archivo Churubusco* aún no es visible. El proyecto implicará la tarea de establecer, junto con el equipo responsable del repositorio, cómo los contenidos HTML de la revista serán interpretados de nuevo (quizá sintetizados) para que se incluyan en esa plataforma que no contempla ese formato en su catálogo.

<sup>13</sup> Macrositio de OJS que agrupa a todas las publicaciones periódicas del INAH.

<sup>14</sup> *Hypertext Markup Language* se refiere al lenguaje empleado para crear páginas web. Es un lenguaje reconocido universalmente dado que está estandarizado por el World Wide Web Consortium (Menéndez-Barzanallana, 2019; Desarrollo web, 2023).



### ***Segundo ingrediente***

Respecto a los vínculos necesarios para consolidar el proyecto, hay dos horizontes distintos: el primero tiene que ver con abrir el espacio a comunidades universitarias que comparten agenda o intereses con la ENCRyM, por ejemplo, en México: los programas de Licenciatura en Restauración como la Escuela de Conservación y Restauración de Occidente, las universidades autónomas de San Luis Potosí y Querétaro, y la Escuela Estatal de Conservación y Restauración de Zacatecas “Refugio Reyes”; las licenciaturas en Historia del Arte y de Administración de Archivos y Gestión Documental de la ENES-Morelia; las licenciaturas en Estudios e Historia de las Artes, o de Estudios y Gestión de la Cultura, en la Universidad del Claustro de Sor Juana; la Licenciatura en Arte y Patrimonio Cultural de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México; los posgrados en Conservación del Patrimonio Arquitectónico de la Universidad Autónoma de Yucatán; y en Arquitectura con especialidad en Conservación del Patrimonio Edificado de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, entre muchos otros programas.

El segundo horizonte es establecer comunicación con una serie de publicaciones de espíritu similar a *Archivo Churubusco*, es decir, aquéllas dedicadas a la divulgación de las ciencias, humanidades y la cultura. Algunos ejemplos de publicaciones con perfiles naturalmente cercanos son: *Vórtice*<sup>15</sup> o *Inventio*,<sup>16</sup> ambas editadas por la Universidad Autónoma del Estado de Morelos;<sup>17</sup> también están aquellas que incluso fueron referencia o fuente de inspiración para el proyecto de nueva época, como la *Revista Digital Universitaria (RDU)*<sup>18</sup> de la UNAM y *Saber Más*,<sup>19</sup> de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, entre muchas otras tan sólo en México.

Las posibilidades son amplias: desde organizar mesas de trabajo para intercambiar experiencias, recomendaciones y herramientas, hasta construir proyectos conjuntos, bajo la consideración de que, aún con la diversidad de identidades editoriales, existe el ánimo de fortalecer la divulgación del conocimiento, sí con rigor, pero sobre todo con apertura, diversidad y creatividad.

### ***Tercer ingrediente***

Los dos puntos anteriores se conjugan para dar entrada a éste, quizá más elaborado: se trata de hacer un esfuerzo por incorporar a *Archivo Churubusco* en bases de datos. Indizar contenidos es parte importante en el ciclo de vida de las revistas porque posibilita ponerlas al alcance de otros, e incluso, evaluar las prácticas editoriales. En el caso del presente proyecto, con toda transparencia, hay que decir que no se aspira tanto a lo segundo como a lo primero.

En ese sentido, será importante comenzar la búsqueda de bases que cumplan con ciertos parámetros (ver Aparicio, 2014: 5-7). Respecto al origen de las bases, ser académicas o estatales (no comerciales); sobre su contenido, las que cuenten con análisis bibliométricos, que sean

---

<sup>15</sup> <http://vortice.uaem.mx/>

<sup>16</sup> <http://inventio.uaem.mx/index.php/inventio>

<sup>17</sup> También lo era *Más Museos Revista Digital*, revista que fue producida por el ahora extinto Seminario Universitario de Museos y Espacios Museográficos de la UNAM (Gaceta UNAM, 2021). Algunos testigos de su existencia permanecen en: [https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch\\_permalink&v=1690675654401586](https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch_permalink&v=1690675654401586); [https://www.youtube.com/watch?v=eqK1\\_PjbXFM](https://www.youtube.com/watch?v=eqK1_PjbXFM); [https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch\\_permalink&v=286288013273440](https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch_permalink&v=286288013273440)

<sup>18</sup> <https://www.revista.unam.mx/W>

<sup>19</sup> <https://www.sabermas.umich.mx/>



bibliográficas/referenciales o directorios; sobre su alcance geográfico, quizá lo más acertado sea ir por las regionales o de habla hispana; y, por último, respecto a lo temático, se considera que *Archivo Churubusco* tiene características adecuadas para aquellas que reúnen contenidos multidisciplinares y de divulgación.

Vale la pena mencionar que evitar las bases de datos de texto completo y comerciales tiene que ver con que se contraponen a los pilares fundacionales de *Archivo Churubusco*: las indizaciones de texto completo tienden a tener criterios rígidos de evaluación que funcionan para proyectos editoriales de otras características (de difusión entre pares, por ejemplo), pero no para el nuestro, dado que nos interesa mantener la libertad de experimentación en los formatos de salida que caracteriza la línea editorial. Por otra parte, los indizadores comerciales se contraponen con el compromiso de que la divulgación de nuestros saberes, reflexiones y experiencias ocurra con la mayor equidad posible, sí porque la labor es financiada con recursos públicos, pero, sobre todo, porque creemos en el acceso abierto.

### ***Cómo integrar los ingredientes***

Los proyectos institucionales no pueden sostenerse sólo de convicciones y entusiasmo. Iniciativas como la que aquí se presenta requieren soporte financiero, técnico y de personal. Por eso, parece ser una ocasión adecuada para enunciar, cuando menos de forma sintética, las necesidades más apremiantes de *Archivo Churubusco* en esas tres categorías.

Respecto a lo financiero, es importante señalar que, hasta la fecha, el presupuesto de la revista se ha empleado de manera prioritaria en los servicios de desarrollo web, diseño y corrección de estilo. Sin embargo, eso no quiere decir que sean las únicas inversiones necesarias. En miras de la proyección que se busca para la revista, es posible que se requiera contratar algunos otros servicios, como metaetiquetado, conversión a otros formatos, traducción, edición de audio o video y adquisición de licencias o de membresías; o bien, la adquisición de algunos bienes, en especial, dispositivos para almacenamiento de información.

En lo técnico, en este momento de crecimiento se considera prioritario continuar con la capacitación para el uso de la plataforma OJS, pero también iniciar con capacitaciones respecto a desarrollo HTML y CSS<sup>20</sup> para la modificación de contenidos, para incluirlos, de entrada, en el sitio de Revistas INAH. O en su lugar, gestionar soporte técnico para dar mantenimiento y modificar los contenidos que sean necesarios. Del mismo modo será importante evaluar *Archivo Churubusco* en términos de la conservación de sus contenidos, y, sin duda alguna, ese análisis debería llevarse a cabo con la asesoría de especialistas en preservación digital.

Para cerrar, en cuestión de personal, resulta apremiante reconocer las limitantes: en la actualidad *Archivo Churubusco* no cuenta con personal contratado de manera específica para el desarrollo de todas las actividades implicadas en el proceso editorial. El equipo editorial (editora y coordinadora editorial) gestionan las actividades como comisiones que se suman a las respectivas labores

<sup>20</sup> Siglas en inglés de *Cascading Style Sheets*, en español hojas de estilo en cascada. En este caso, es el lenguaje que se usa para describir el estilo de un sitio web (es decir, cómo se muestran los elementos en la pantalla). Parte de su utilidad radica en que con CSS se puede homologar el diseño de varias páginas web al mismo tiempo (W3Schools, 2023).



dentro de la ENCRyM, en ocasiones acompañadas por asistentes editoriales que se integran al equipo para cumplir con su servicio social o estudiantes y compañeras de trabajo que aportan su tiempo y creatividad de forma voluntaria.<sup>21</sup>

Por otra parte, los servicios de edición (corrección de estilo, diseño y desarrollo web) se contratan de proveedores externos. Aunque esa fórmula ha funcionado desde que comenzó la reestructuración del proyecto en 2019, hay que enunciar que es una carrera contra reloj frente al desgaste que implica encontrar los espacios necesarios para desarrollar todas las gestiones y que, en ocasiones, el equipo se ve sobrepasado para hacer el seguimiento de forma eficaz. Sin duda, contar cuando menos con una persona de tiempo completo para la gestión editorial apuntalaría la productividad del equipo y posibilitaría una división de labores en la que los ingredientes mencionados arriba puedan convertirse, en efecto, en un pastel (con todo y cereza).

### Para la sobremesa... A manera de cierre

*Archivo Churubusco* es una historia que puede ser contada por muchas personas y desde diferentes enfoques. Lo relevante es resaltar que, como todo proyecto que nace con las mejores intenciones de aportar –a la comunidad académica, pero también a cualquier persona interesada en nuestros quehaceres–, se transforma con el tiempo. Al ser una publicación institucional depende no sólo de la suma de voluntades de quienes tienen bajo su custodia el proyecto, sino también de etapas de gestión, presupuestos y lineamientos de nuestro instituto y de la escuela, los cuales no siempre son paralelos a los procesos o a las intenciones editoriales.

Aun así, el menú que aquí se presentó da cuenta de cómo la revista ha logrado permanecer, prosperar y adaptarse a las nuevas épocas (alcanzando en 2023 sus primeras 10 ediciones), siempre en la búsqueda de la innovación, con el ideal de sumar y crecer, para lograr trascender en el tiempo y en las personas que se acercan al proyecto como una ventana a los quehaceres y saberes de la comunidad de la ENCRyM y de instituciones pares. Que la divulgación de lo que en ella se vierte, llegue cada vez a más personas y más lejos, para que la herencia cultural cobre nuevos sentidos, se vislumbren horizontes y se alcancen más metas.

\*

---

<sup>21</sup> Cabe reconocer el trabajo que han efectuado durante la época actual de *Archivo Churubusco*: Mariana Álvarez Torres, Paloma Ramírez, Luis Andrés Manzano Portos y Gabriela Luna Gasca. Sin su colaboración, al igual que la de las estudiantes que en diferentes momentos han estado involucradas en la gestión de las redes sociales: Karla Guadalupe Núñez López, Paulina Palacio Amandí, Regina Tinajero Ayala, Paulina Ávila de la Rosa y María Renée López Núñez (las dos últimas a partir de 2023), ejecutar los procesos cotidianos no sería posible.



## Referencias

Aparicio, Alicia (2014) Indización de revistas científicas [pdf], disponible en: <<https://www2.ucc.edu.ar/portallucc/archivos/File/SIP/2014/Novedades/INDIZACION-revistas-cientificas.pdf>> [consultado el 28 de marzo de 2022].

*Archivo Churubusco* (2022) *Archivo Churubusco* [en línea], disponible en: <<https://archivochurubusco.encrym.edu.mx/>> [consultado el 10 de abril de 2022].

Bibliotecas (2023) *Metodología de publicación continua* [en línea], disponible en: <[https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/bibliotecas/metodolog\\_publ\\_cont](https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/bibliotecas/metodolog_publ_cont)> [consultado el 21 de septiembre de 2022].

Comisión de Publicaciones ENCRyM (2021) Lineamientos editoriales [pdf], disponible en: <<https://www.encrym.edu.mx/#/Publicaciones/Programa>> [consultado el 23 de septiembre de 2021].

Desarrollo web (2023) *HTML* [en línea], disponible en: <<https://desarrolloweb.com/home/html>> [consultado el 7 de septiembre de 2022].

Espinoza Yunga, José David (2020) "*Draw my life*", tesis de maestría en Innovación en Educación, Quito, Pontificia Universidad Católica del Ecuador.

Gaceta UNAM (2021) Acuerdo por el cual se cancela el Seminario Universitario de Museos y Espacios Museográficos [pdf] (8 de noviembre), disponible en: <<https://www.gaceta.unam.mx/wp-content/uploads/2021/11/211108-Acuerdo-cancela-el-Seminario-Universitario-de-Museos-y-Espacios-Museograficos.pdf>> [consultado el 22 de septiembre de 2022].

ISSN (2023) ¿Qué es el número ISSN? [en línea], disponible en: <<https://www.issn.org/es/comprender-el-issn/que-es-el-numero-issn/>> [consultado el 10 de abril de 2022].

La Ciencia y el Hombre (2007) "Editorial", *La Ciencia y el Hombre. Revista de divulgación científica y tecnológica de la Universidad Veracruzana* [en línea], XX (3), disponible en <<https://www.uv.mx/cienciahombre/revistae/vol20num3/editorial.html>> [consultado el 20 de septiembre de 2022].

Mediateca INAH (2023) *La mediateca* [en línea], disponible en: <[https://mediateca.inah.gob.mx/islandora\\_74/la\\_mediateca](https://mediateca.inah.gob.mx/islandora_74/la_mediateca)> [consultado el 1 de abril de 2022].

Menéndez-Barzanallana Asensio, Rafael (2019) *Introducción a HTML y CSS. Desarrollo de aplicaciones web. Universidad de Murcia* [en línea], disponible en: <<https://www.um.es/docencia/barzana/DAWEB/2017-18/daweb-tema-1-introduccion-html-css.html>> [consultado el 21 de septiembre de 2022].

Secretaría Técnica y Coordinación Nacional de Difusión (2023) *Criterios técnicos institucionales en materia de difusión y edición* [en línea], disponible en: <[https://inahmex-my.sharepoint.com/personal/documentos\\_normatividad\\_medios\\_inah\\_gob\\_mx/\\_layouts/15/onedrive.aspx](https://inahmex-my.sharepoint.com/personal/documentos_normatividad_medios_inah_gob_mx/_layouts/15/onedrive.aspx)> [consultado el 13 de septiembre de 2023].

Subdirección de investigación (2014) Programa de publicaciones [documento inédito], Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía-Instituto Nacional de Antropología e Historia, México.

W3Schools (2023) *CSS Introduction* [en línea], disponible en: <[https://www.w3schools.com/css/css\\_intro.asp](https://www.w3schools.com/css/css_intro.asp)> [consultado el 21 de septiembre de 2022].



# ARK MAGAZINE

Patrimonio en libertad



## ARK\_MAGAZINE. Publicación en libertad

Juan Reynol Bibiano Tonchez\*

\*ARK\_MAGAZINE

Postulado: 22 de abril de 2022

Aceptado: 3 de noviembre de 2022

### Resumen

El texto que se presenta tiene la intención de compartir la experiencia del proyecto ARK\_, que desde hace más de 10 años diseñé con el fin de crear un espacio independiente para compartir, con total libertad, productos de investigación y reflexión sobre el patrimonio cultural y sus disciplinas afines. En este artículo se hará un breve y sintético recorrido por la trayectoria del proyecto durante esos años, con énfasis en los principios que guiaron su creación.

### Palabras clave

Independencia; libertad; pasión; solidaridad; apertura; innovación.

### Abstract

*The text presented here is intended to share the experience of the ARK\_ project, which I designed more than 10 years ago with the aim of creating an independent space to share, with total freedom, research and reflection products on cultural heritage and its related disciplines. In this article I will make a brief and synthetic journey through the trajectory of the project during these years, emphasizing the principles that guided its creation.*

### Keywords

*Independence; freedom; passion; solidarity; openness; innovation.*



## El origen

A inicios del 2010 convoqué a un grupo de entusiastas jóvenes arqueólogos con la intención de construir un espacio donde plasmar aquellas inquietudes e investigaciones relacionadas con nuestra materia de trabajo, que no encontraban cabida en las publicaciones tradicionales o más conocidas, ya sea por su postura abiertamente crítica o porque sus autores quedaban fuera de los círculos de poder académico, anquilosados en universidades e institutos de investigación. Con ello en mente abrí un blog, que sirviera de plataforma desde la cual podrían los autores expresar sus puntos de vista, con libertad y valentía como única condicionante. Así nació ARK\_, un proyecto independiente y multiplataformas encaminado a generar espacios de reflexión, análisis y discusión sobre el patrimonio cultural y sus disciplinas afines, que utilizan las herramientas digitales para generar investigación y debate con conocimiento, libertad y responsabilidad, conservando siempre una visión crítica y sin censura, porque estoy convencido de que es el camino para la transformación de la realidad patrimonial en México y el mundo.

La plataforma tiene desde sus inicios, como columna vertebral, un sistema de contribuciones por medio de artículos, comentarios, opiniones, propuestas, inquietudes, reflexiones, etcétera, etcétera, a cargo de un grupo de colaboradores y autores que aportan sus puntos de vista al registro, mediante cualquier tipo de soporte virtual o digital, del día a día dentro del ámbito patrimonial de su preferencia, con total libertad y sin una estructura rígida ni cortapisas. Ese creciente grupo de jóvenes profesionistas, comprometidos con el debate sobre su objeto de estudio, tiene espacios de trabajo en diversos lugares del país y el extranjero, con múltiples intereses y visiones del quehacer patrimonial, así como enfoques distintos para abordarlos, por lo que la confrontación de ideas ha enriquecido los objetivos comunes. La absoluta independencia académica e institucional con la que nació el proyecto, ha posibilitado tratar diversos tópicos desde todas las aristas posibles y los puntos de vista existentes, con respeto y responsabilidad por supuesto, pero siempre con un profundo compromiso crítico hacia nuestra materia de estudio. De esa manera, ARK\_ se convirtió de forma rápida en un canal de expresión y referente para todos los interesados en el patrimonio cultural, pionero y ejemplo en la tendencia, ahora irrefrenable, de las relaciones interprofesionales enfocadas a la investigación y el debate sobre el tema.

## Los principios

A finales del 2009 desarrollé 12 principios que marcarían lo que sería ARK\_ durante los siguientes años. Ese “manifiesto fundacional” se presentó en diversos foros, con lo que se comprobó una y otra vez, que el camino seguido se convertía poco a poco en la normalidad del trabajo cotidiano, por lo que resultó después innecesario volver a mencionarlos, sin embargo, para la presente reseña me resulta pertinente recordar lo que cada uno de esos puntos significan, que en su momento fueron una guía, un deseo, un camino a seguir y que ahora representan el espíritu irrenunciable de cada una de las iniciativas del proyecto.

#LasRazones:

**Independencia** // El principio fundamental del proyecto es la total autonomía con la que se trabaja, tanto en lo conceptual como en lo financiero, ARK\_ no forma parte ni tienen el respaldo oficial de ninguna institución educativa, gobierno local o federal, no cuenta con asignación de recursos de alguna empresa, empresario, político o asociación civil, ni se ciñe al apadrinaje de grupos o figuras de poder y prestigio académico que pudiera convertirse en un mecanismo de censura o autocensura para plantear las problemáticas en torno a los temas que nos ocupan.



**Libertad** // Ligado al anterior, cada uno de los colaboradores, autores y contribuyentes al proyecto tienen la total libertad para plantear sus puntos de vista sobre cualquier tema pertinente para el debate, siempre en un marco de respeto y manejo ético de los argumentos presentados.

**Pasión** // Frente a un escenario que puede tornarse adverso dada la postura valiente del proyecto y sus intenciones de cambio, sin cobijos institucionales al momento de plantear la crítica al *status quo* del sistema patrimonial vigente, es la pasión con la que se hacen las cosas, lo único que posibilitará mantener el entusiasmo y los ánimos para enfrentar las adversidades y retos a lo largo del tiempo.

**Solidaridad** // Se parte de la confluencia y el apoyo solidario entre todos aquellos actores apasionados por la reflexión y el debate, con lo que se propicia la colaboración desinteresada, con un esquema de respaldo colectivo, en contrasentido del ejercicio de poder vertical desde las instituciones y grupos de intereses. Bajo ese principio se han sumado todos los nombres que hasta hoy han puesto sus esfuerzos y conocimiento en todos los espacios que ARK\_ ha creado, sin ningún afán de retribución económica o de algún otro tipo, más allá de la satisfacción de formar parte de una idea de cambio.

**Apertura** // Son bienvenidas todas las posturas, sin importar la condición de edad, sexo, estado civil, discapacidad, color de piel, nacionalidad, origen étnico o nacional, religión, afiliación política o ideológica, creencias, género, orientación o identidad sexual, vestimenta, etcétera; tienen cabida en la mesa de conversación, bajo principios de empatía y libres de acoso u hostigamiento personal o institucional.

**Innovación** // El mecanismo para materializar los principios mencionados es la creatividad, mediante la cual es posible adaptarse y propiciar los cambios. Para conseguir los objetivos planteados, el proyecto se basó en seis pilares de la innovación en materia de comunicación y derechos culturales, que en aquel momento resultaban revolucionarios, pero hoy en día son, afortunadamente, la normalidad del trabajo colectivo de muchos otros proyectos que surgieron desde entonces: Diseño / Multiplataformas / Medios / Redes Sociales / Software Libre / Creative Commons.

### La revista

El impacto de las publicaciones en el blog creado originalmente creció de manera exponencial; a los pocos meses superó las 100 000 visitas al sitio web, por lo que decidí, en 2012, desarrollar una publicación que concentrara todos los valores y principios del proyecto en un sólo producto, de fácil consulta y con una identidad corporativa identificable de forma clara como parte de una amplia red de servicios digitales englobados en el concepto ARK\_. Así surgió la revista *ARK\_MAGAZINE* | *Textos sobre patrimonio*, la cual se planteó desde el inicio, a través de las nuevas tecnologías, generar espacios de discusión y análisis sobre arqueología, arquitectura, restauración, antropología, conservación, sociología, arte, historia y todas las demás disciplinas afines o pertinentes para la producción de conocimiento sobre los seres humanos y su complejidad patrimonial.

*ARK\_MAGAZINE* es, por ahora, una publicación electrónica de acceso libre y gratuito, con sede virtual en la Ciudad de México. Contiene artículos sobre los tópicos que giran en torno al patrimonio cultural, material e inmaterial, mexicano, latinoamericano y mundial, coincidentes todos ellos en una profunda visión crítica del patrimonio y la apropiación que de él hacen los diferentes grupos que lo detentan. En cada número se pretende renovar la propuesta curatorial, explorar de manera



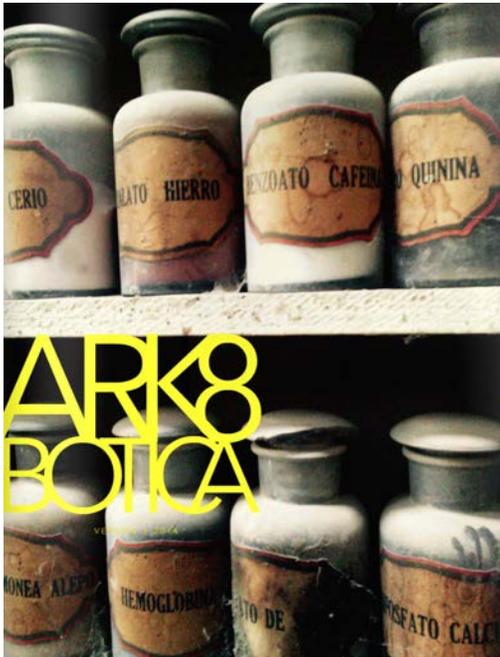


Figura 1. Portada del número 8 de la revista ARK\_MAGAZINE.  
Diseño editorial: @Juan Tonchez, 2022.

constante nuevas formas de comunicación, siempre con un alto contenido de material gráfico y un cuidado diseño editorial, que incluye, por ejemplo, secciones interactivas, donde los lectores pueden ampliar su experiencia con videos, fotografías, sitios web, etcétera, a través hipervínculos hacia las demás plataformas y redes sociales de ARK\_.



Figura 2. Páginas (spread) de créditos y editorial del número 8 de la revista ARK\_MAGAZINE.  
Fotografía y diseño editorial: @Juan Tonchez, 2022.



Haciendo un breve recuento de las publicaciones de *ARK\_MAGAZINE* hasta el momento, los números 0 y 1 fueron la compilación de los textos más reconocidos en la etapa del blog, mientras que para el número 2 se abrió la convocatoria al público en general; fue la primera vez que se recibieron textos de autores extranjeros, por lo que, desde entonces, se considera una publicación internacional. Para el número 3 se instauró una modalidad muy interesante, la del editor invitado; en esa ocasión, también fue la primera en que la curaduría del número se centró en un tema específico: arqueología y patrimonio peruano. Los números 4 y 5 tienen como eje central la reflexión sobre el patrimonio industrial, mientras que el número 6 está dedicado al patrimonio del estado de Oaxaca. El número 7 resulta relevante para esta ocasión, ya que se abordó el debate sobre los diversos tópicos de la restauración y conservación de bienes muebles e inmuebles.

A partir del número 8 hasta el número 19, planteé una curaduría por medio de un concepto, por ejemplo: botica, feria, butaca, alquimia, basura, horno, calle, que sirve de pretexto para el despliegue de los multivariados artículos que para ese entonces llegaban en gran número, aún sin sacar convocatorias expresas. Lo que comprobaba la necesidad de un espacio que diera salida a tantas y tantas reflexiones de colegas en todo el mundo. A la par, se lanzaron convocatorias para la conformación de números especiales por cada estado de la República Mexicana y nación latinoamericana, así como la participación como sello editorial en la publicación de libros especializados.

Los sismos del 2017 abrieron una nueva etapa para la revista, lo que llevó a la curaduría a una dinámica de interacción entre los diversos temas socio culturales y el patrimonio. Así, se han publicado los números del 20 al 36, que relacionan al patrimonio con la pérdida, el urbanismo, el arte, la ética, el turismo, las imágenes, la espiritualidad, la protesta, los valores, la muerte, la pandemia y la conquista. Mientras escribo el texto que presento estoy 'maquetando' el número dedicado a género y patrimonio y están en puerta: comunidad, teoría, museos, medios, tecnología, conservación, legislación, paisaje, educación, arquitectura...

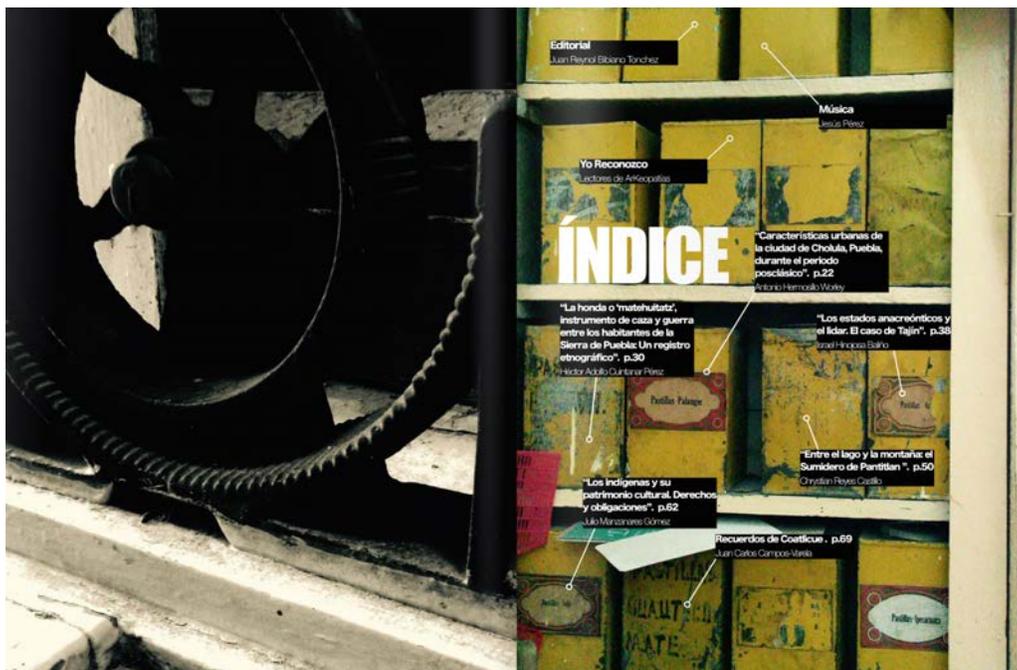


Figura 3. Páginas (*spread*) del índice del número 8 de la revista *ARK\_MAGAZINE*.  
Fotografía y diseño editorial: ©Juan Tonchez, 2022.

La revista desde sus inicios ha tenido un excelente recibimiento y posibilitó que ARK \_ tenga una amplia proyección internacional, a través de artículos de colegas y autores de prácticamente todos los países de América, además de España, Francia, Italia y Reino Unido, entre otros. En la actualidad, la revista se encuentra muy bien posicionada y reconocida entre los jóvenes investigadores mexicanos y extranjeros. Es referente para estudiantes de todas las ciencias sociales, tanto en la Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH), la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y otras universidades de México como la Universidad Autónoma de Yucatán (UADY), Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM), Universidad Autónoma de Zacatecas (UAZ), Universidad Autónoma de la Ciudad de México (UACM), Universidad para el Bienestar Benito Juárez (UBBJ), Universidad Veracruzana (UV), entre muchas otras del continente.

Del mismo modo, el alcance se propaga a todos los países de Latinoamérica y Europa a través de la red de seguidores y visitantes al sitio web y redes sociales, donde es consultada por usuarios de todo el mundo. Como muestra de ese impacto internacional, poco después de su salida, *ARK\_MAGAZINE* fue convocada a un acuerdo de colaboración con la revista internacional (editada en Italia) *EDA Esempi di architettura*, con quienes se co-editó el libro: *México. Restauración y Protección del Patrimonio Cultural*. Más adelante fue invitada a formar parte de la red de proyectos asociados de la revista española *AAAA Magazine*. Numerosos colectivos de revistas independientes en Iberoamérica han reconocido el trabajo de la revista, aunque de manera desafortunada, en el ámbito local continúa una resistencia importante a esa iniciativa.

*ARK\_MAGAZINE* se fundó como una alternativa libre e independiente a las tradicionales formas de publicación en el ámbito académico institucional. Sin perder rigor, calidad ni profesionalismo, pugna por una propuesta de diálogo abierto entre todos aquellos interesados en la reflexión sobre el patrimonio. En ese sentido, cabe mencionar aquí algunas convicciones del proyecto, por ejemplo, a pesar de la insistencia y sugerencia de ciertos colegas, nunca ha sido un objetivo prioritario obtener el registro ISSN para publicaciones periódicas o ingresar la revista a algún sistema de indexado universitario o institucional. Por dos razones, la primera, estoy convencido de que lo único que se necesita para cerrar un sistema de comunicación es alguien interesado en escribir y alguien más interesado en leer, todo ello en una plataforma segura y horizontal. Planteo muchas veces que *ARK\_MAGAZINE* debe ser entendida como una mesa, donde personas de diversos perfiles y procedencias pueden sentarse a compartir una charla sobre un tema en común, una mesa donde por un momento se desdibujan los prejuicios y estamos dispuestos a conversar con libertad. Es por ello que, también en términos de diseño editorial, la revista se presenta como una unidad indivisible, es decir, no se fraccionan ni distribuyen por separado los artículos de cada número (algo que solicitan por lo regular los repositorios tradicionales y los mismos autores), dado que cada uno de los textos tiene sentido en la conversación que sostiene con los demás en la misma edición. La otra razón es que, al no tener un registro ISSN o similar, se busca garantizar que quienes estén dispuestos a participar del proyecto con sus textos, lo hagan con un genuino interés en la confrontación de puntos de vista, con lo que se evita la recurrente práctica de la "publicación por los puntos", que va en contra de los principios éticos con los que la revista se maneja.

Otro aspecto que ha causado polémica entre quienes no están acostumbrados a formas más abiertas para el intercambio de ideas es que, para publicar en *ARK\_MAGAZINE*, no existe un procedimiento típico de dictaminación que evalúe los trabajos bajo criterios de restricción o censura de ciertas voces que no se ajusten a los postulados de un colectivo académico o institucional, que no está dispuesto al debate de sus intereses más profundos. Ello resulta una apuesta arriesgada para muchos, sin embargo, en mi perspectiva, todo el proyecto se basa, como se dijo ya, en principios, uno de ellos es la confianza, es decir, parto de que cada uno de los autores envía el resultado de





Figura 4. Páginas (spread) de la sección "Música" para el número 8 de la revista ARK\_MAGAZINE. Fotografía y diseño editorial: ©Juan Tonchez, 2022.



Figura 5. Páginas (spread) de la sección Contenedor para el número 8 de la revista ARK\_MAGAZINE. Presentación de la revista en la ENCRyM. Fotografía y diseño editorial: ©Juan Tonchez, 2022.

su mayor esfuerzo e interés por participar de los debates y discusiones planteados en el tema de cada número. En todo caso, la responsabilidad de evaluar la relevancia de cada texto recaerá en los lectores, con lo que se cierra así el círculo de comunicación dialógica autor-lector, y se evitan los monólogos o soliloquios intelectuales comunes en publicaciones más cerradas.

Por fortuna, en más de una ocasión, quienes en un inicio vieron como un obstáculo para publicar la falta de certificaciones, hoy en día están conscientes y convencidos de las potencialidades de las redes y el alcance que la revista tiene a nivel internacional. Estoy convencido que el éxito del proyecto editorial radica precisamente en ese espíritu de apertura, que anima y une a quienes tienen algo que expresar y aquellos dispuestos a leerlo. Por el mismo motivo, los lineamientos editoriales que se piden para la entrega de las contribuciones son sólo cinco puntos, que tienen el único objetivo de facilitar la edición y maquetación del número, así como identificar de manera correcta la identidad e intención reflexiva del autor. Se trata de que no se conviertan en una serie interminable de requisitos burocráticos que desincentiven la participación o sean un límite para la inclusión de posturas diversas o disidentes. El proceso es casi tan simple como enviar un correo electrónico con el asunto correspondiente y los archivos de texto e imágenes adjuntos.



Figura 6. Páginas (spread) de la sección #YoReconozcoTuTrabajo para el número 8 de la revista ARK\_MAGAZINE. Diseño editorial: ©Juan Tonchez, 2022.

A pesar de lo que pudieran pensar los detractores, ese esquema ha posibilitado dar cabida y voz tanto a reconocidos y multipremiados investigadores a nivel internacional, como a jóvenes profesionistas, egresados o estudiantes de pregrado o posgrado, quienes dialogan en nuestra plataforma con comunidades, colectivos y público en general interesados en sus patrimonios. En ese punto, cabe enfatizar que no por ello ARK\_MAGAZINE es una revista de segunda categoría o,



como a veces se dice de un modo despectivo, una revista de divulgación o estudiantil. Por el contrario, el planteamiento central de la publicación es la generación de nuevos paradigmas patrimoniales, a partir del debate y la discusión, por lo que son comunes y no resultan incómodas las posturas contradictorias entre sí o con la misma línea editorial. De hecho, las posturas “institucionales”, celebrativas del aparato burocrático encargado de la conservación e investigación patrimonial, aunque nunca son censuradas o rechazadas, no son el tipo de publicaciones a las que más me interesa dar cabida, sin embargo, son importantes para la confrontación de visiones sobre el patrimonio. Confío siempre en que los números que se editan con los valiosos aportes de todos los interesados en las temáticas planteadas, tienen una excelente acogida en la ya muy bien consolidada red y comunidad de lectores críticos, quienes hacen el análisis final de los textos, y que regresan sus reflexiones por medio de nuevos artículos que, a su vez, se someten también a debate en un proceso que no termina con la publicación.



Figura 7. Páginas (spread) de la sección La Botica (Dossier) para el número 8 de la revista *ARK\_MAGAZINE*. Fotografía y diseño editorial: ©Juan Tonchez, 2022.

Por último, es importante decir que *ARK\_MAGAZINE* fue pionera también al operar bajo una Licencia Creative Commons, en particular a través de la denominada Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional, es decir, aquella en que los lectores son libres de compartir, copiar y distribuir el material en cualquier medio o formato, así como adaptar, remezclar, transformar y construir a partir del material, pero bajo los siguientes términos: se deberá dar el crédito de manera adecuada e indicar si se han efectuado cambios al producto original, no puede hacerse uso del material con propósitos comerciales y si se remezcla, transforma o crea por medio del material original, debe distribuirse la nueva contribución bajo la misma licencia.

Con esta “restricción” se garantiza el cumplimiento de otro de los principios del proyecto, que se refiere a la distribución y democratización del conocimiento, en ese caso, sobre el patrimonio cultural. De ese modo, de manera ideal, los investigadores que se basen en los trabajos presentados en la revista deberán distribuir también sus artículos de forma libre y sin fines de

lucro, con lo que se construye entre todos un círculo virtuoso de discusión y aprendizaje. Sin embargo, los textos, fotografías y demás archivos enviados a la revista, en nuestro criterio, son propiedad de sus autores; *ARK\_MAGAZINE* no pretende hacerse de esos derechos, ni violentar los derechos patrimoniales de terceros, por lo que cada autor es responsable del manejo ético y legal de la información y material utilizado en sus contribuciones.

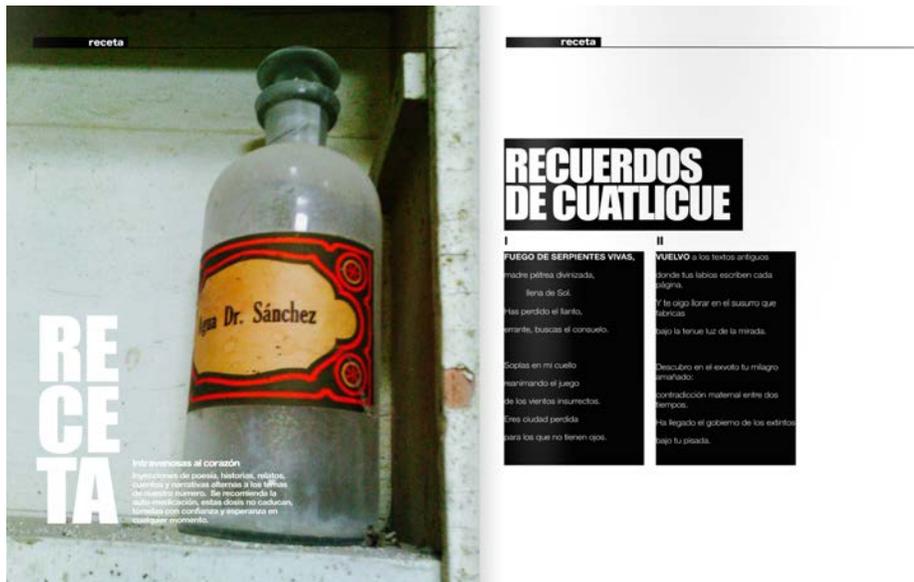


Figura 8. Páginas (*spread*) de la sección Receta para el número 8 de la revista *ARK\_MAGAZINE*. Fotografía y Diseño editorial: ©Juan Tonchez, 2022.

Al momento se han publicado 26 números digitales y más de 175 artículos originales en el sitio web, los cuales tienen en conjunto cerca de un millón de visitantes, además de la distribución viral que se hace de la revista por medio de correo electrónico, así como una importante presencia en redes sociales y blogs nacionales e internacionales, lo que nos coloca como una publicación pionera en su tipo y referente dentro del gremio internacional sobre los temas que nos ocupan. La revista se ha presentado en diversos foros como: el Festival del Quinto Sol del Centro Cultural Mexiquense Bicentenario, Texcoco; en el V y VII Congreso Nacional de Estudiantes de Arqueología en Zacatecas y Tenancingo, respectivamente; en la Semana de Perú en la ENAH; durante las ediciones II, III y IV de la Feria de Revistas de la ENAH; en el Instituto de Investigaciones Sociológicas de la Universidad Autónoma "Benito Juárez" de Oaxaca (UABJO); en entrevista en Radio Tlayuda; en la Escuela Nacional de Conservación Restauración y Museografía (ENCRyM); en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM; en el Centro Cultural ALIAC de la Ciudad de México; en el Gran Remate de Libros del Auditorio Nacional; en la Feria de Cooperativas de la Ciudad de México, entre muchos otros. Del mismo modo se han hecho presentaciones editoriales en estaciones de radio y televisión nacionales e internacionales.

A partir de esa plataforma se han desarrollado también varios espacios de expresión, reflexión y debate complementarios a la publicación misma, por ejemplo, las series de conversaciones con voces nacionales e internacionales sobre el patrimonio cultural, denominadas: Desde El Encierro, Charlas de Café "Diálogos DescafeINAHdo, Diálogos Insumisos, Mentideros, así como *workshops* y otros, los cuales tienen salida a través de los diversos medios de comunicación con que cuenta el proyecto, como el canal de YouTube, los *streamings* por Facebook Live, los repositorios de audio y las plataformas de Pódcast, etcétera. Destaca a últimas fechas la organización del I y II





Figura 9. Páginas (*spread*) de la sección Contacto para el número 8 de la revista *ARK\_MAGAZINE*.  
Diseño editorial: ©Juan Tonchez, 2022.

Encuentro Internacional de Estudios Críticos sobre Patrimonio \ SIN GAFETES \ México 2020 y 2021, respectivamente, donde participaron vía remota y con motivo del décimo aniversario de ARK\_, en el contexto de la pandemia global, más de 100 ponentes nacionales e internacionales con 70 trabajos presentados.

Las memorias de esos congresos se publicarán en ediciones especiales de la revista, bajo el sello ARK\_ EDITORIAL, el cual inicia desde 2022 un periodo de consolidación con diversos proyectos editoriales en prensa. El trabajo continúa; puedo adelantar aquí que se vienen importantes proyectos para la actual década y será un placer para mí saberles presentes. Sin embargo, es importante reconocer que el crecimiento del proyecto y, por lo tanto, el aumento de las contribuciones al mismo, plantean un reto importante para la conservación y resguardo del acervo documental y gráfico construido durante estos años y los venideros. En la actualidad, existe un respaldo en la nube de los artículos recibidos, así como de los números de la revista ya editados y publicados, pero es claro que habrá que resolver a futuro las problemáticas de la obsolescencia de esas plataformas, tanto para la migración de una cantidad importante de información a otro soporte, como para la gestión eficiente por temáticas, autorías y lugares.

### La conclusión

Para quien esto escribe ha sido un arduo trabajo, desde la definición de la idea original, la dirección de arte, la coordinación editorial, el diseño editorial, gráfico y web, la administración del sitio y la gestión de contenidos, el manejo de las redes sociales, el diseño de la imagen institucional, logotipo, papelería y *branding*, la estrategia de posicionamiento y la cotidianidad misma de la administración de un proyecto que cada vez es más grande debido a su misma naturaleza y éxito. Por lo que aprovecho este espacio para reconocer y agradecer el invaluable apoyo de todas las personas que durante todos estos años han estado y estuvieron contribuyendo en la medida de sus alcances para la construcción de esta aventura; nada hubiera sido posible sin su complicidad.





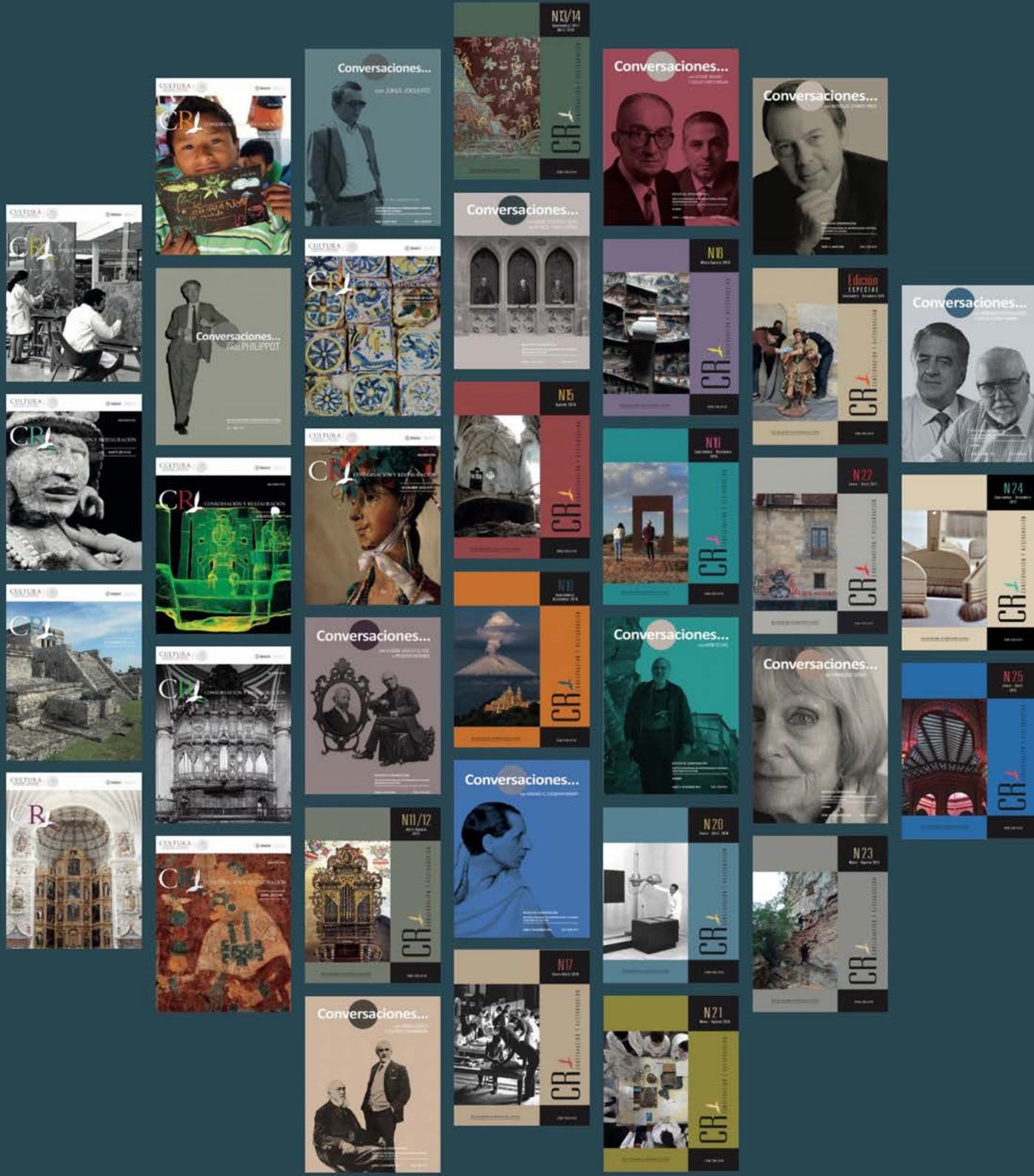
Figura 10. Numeralia del proyecto ARK \_ al momento de su décimo aniversario (2020). Imagen: @Juan Tonchez, 2022.

*ARK\_MAGAZINE* se planteó desde el principio el objetivo de demostrar que los proyectos independientes son viables y posibles; que no es necesario tener el respaldo institucional, académico o empresarial para concretar un proyecto exitoso; que no es necesario tampoco obtener una beca o algún otro financiamiento o patrocinio para arrancar un sueño; que las posibilidades de comunicación que vislumbré hace más de 10 años abrieron por primera vez la oportunidad de deconstruir las relaciones de poder inherentes al patrimonio, la conservación y los estudios sobre ello, asumiendo la responsabilidad de cambiar el *status quo* a través del pensamiento crítico y la acción dirigida. ARK \_ se ha mantenido todos estos años fiel a sus principios y el tiempo nos ha dado la razón; las voces que hablan sobre el debate patrimonial, al interior pero, sobre todo, por fuera del gremio y las instituciones, son ahora incontenibles. Me gusta pensar que sembré una semilla para eso.

¿Quieres formar parte? Escribe a: [arkmagazinmx@gmail.com](mailto:arkmagazinmx@gmail.com)

\*





# Conversaciones de conservación y restauración en dos revistas de la CNCPC

Magdalena Rojas Vences\*

\*Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

Postulado: 2 de diciembre de 2022  
Aceptado: 28 de agosto de 2023

## Resumen

La Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) cuenta con dos publicaciones periódicas: *CR. Conservación y Restauración* y *Conversaciones...*. Cerca de cumplir 10 años se comparte en el presente texto su historia, objetivos y el camino que han recorrido hasta la actualidad; ello en consonancia con los otros textos compartidos para el número 26 que, al estar dedicado al panorama de la conservación en boletines, revistas y otras publicaciones periódicas, recupera información que se entrecruza al enfocar su contenido a la misma disciplina.

## Palabras clave

*CR. Conservación y Restauración; Conversaciones...*; CNCPC; ICCROM; revista; acceso abierto.

## Abstract

*The Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) of the Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) has two periodical publications: CR. Conservación y Restauración and Conversaciones... Nearing their 10th anniversary, this text shares their history, objectives and the path they have followed up to the present; this, in line with the other texts shared for the issue number 26, which is dedicated to the panorama of conservation in bulletins, journals and other periodicals. It recovers information that intertwines by focusing its content on the same discipline.*

## Keywords

*CR. Conservación y Restauración; Conversaciones...*; *CNCPC; ICCROM; journal; open access.*



Latente se ha mantenido la intención de compartir conocimiento desde cada arista de estudio científico y humanístico; en el ámbito de la conservación del patrimonio en México, se ha impulsado con diferentes iniciativas desde el inicio del centro Churubusco,<sup>1</sup> ya sea a modo de plan institucional, como proyecto por parte de los estudiantes, o como intención de académicos involucrados en las diferentes áreas de especialización del centro. Aquellas propuestas que han cesado en su continuidad, dejaron evidencia de su existencia en medios físicos, y en dos casos, en formato electrónico (Moreno, 2022: 207).

Es en la década de 2010, cuando la necesidad de contar con publicaciones periódicas de largo aliento sobre el patrimonio en México se manifestó de forma contundente en dos dependencias del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH): la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía “Manuel del Castillo Negrete” (ENCRyM) y la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC).

Así como en la ENCRyM se dio forma a *Intervención. Revista Internacional de Conservación, Restauración y Museología* y, posteriormente, a *Archivo Churubusco*,<sup>2</sup> en la CNCPC, mediante el impulso de Valerie Magar Meurs, entonces coordinadora nacional de conservación,<sup>3</sup> se gestaron dos publicaciones: *CR. Conservación y Restauración* en su formato digital, con algunas copias impresas y *Conversaciones...* con una versión digital, y un tiraje impreso de 500 ejemplares.

En la convergencia de los medios tradicionales con el internet, los proyectos editoriales se enfrentaron a una disyuntiva: el cambio de las realidades prácticas y económicas para distribuir el conocimiento científico y del patrimonio cultural de manera libre y gratuita (Berlín declaration, 2003). Esencial en ese contexto también fue que, al haber un gran flujo de información en la web, quedara claramente diferenciada la información pertinente, válida y veraz de la demás, de ahí que resultaba imperativo plantear publicaciones periódicas arbitradas (Magar, 2013: 4).

El boletín *CR. Conservación y Restauración*, que publicó su primer número en diciembre de 2013, se formuló con la idea de construir un espacio accesible en el que los restauradores, tanto de la CNCPC, como de los Centros INAH, y de otros espacios e instituciones, sintieran la libertad de compartir proyectos e investigaciones para ser publicados de una manera más sencilla y, con ello, difundir “de manera más rápida el quehacer cotidiano en el área de conservación del INAH” (Magar, 2013: 4). En principio, se aceptaban todas las contribuciones y con ayuda de los editores, en caso necesario, se mejoraba su presentación.

<sup>1</sup> Se recomienda ver las contribuciones publicadas en el presente número: “Historia de la producción de publicaciones periódicas en la CNCPC, contada desde su propia Biblioteca” de Noé Moreno Espinosa; “Se imprimía en mimeógrafo. Boletín informativo CEDOCLA, número 1 (1972)” de Silvia Pérez Ramírez y Carlos Orejel Delgadillo; “Imprimatura. Revista de Restauración. Un sueño estudiantil” de Olga González Correa, Valerie Magar Meurs y Valeria García Vierna; así como “Vestigios de Coremans y Philippot en Churubusco” de Gabriela Peñuelas Guerrero (2020), publicada en el número 21.

<sup>2</sup> El devenir de ambas propuestas editoriales se relata en textos integrados en esta edición bajo el título “De las dos y cuatro tintas al mundo digital: el caso de *Intervención. Revista Internacional de Conservación, Restauración y Museología*, un viaje editorial”, escrito por Paula Rosales Alanís e Isabel Medina González; y “*Archivo Churubusco*: Un menú completo” de Itzel Espíndola Villanueva, Yúmarí Pérez Ramos y Ana Julia Poncelis Gutiérrez.

<sup>3</sup> Como parte de las estrategias de su plan como coordinadora, se plantearon rutas de trabajo que se vinculan con la propuesta de publicaciones, por mencionar algunas: 4. Mejorar los conocimientos teóricos, científicos y técnicos del patrimonio cultural, 5. Promover la cooperación y el intercambio de conocimientos y experiencias entre profesionales de la conservación a nivel nacional e internacional, 6. Difundir y socializar los valores atribuidos al patrimonio cultural nacional (Villegas, 2014: 79).



Al poco tiempo, bajo la misma línea de trabajo, y en consonancia con las atribuciones de la CNCPC, se decidió formalizar un aspecto que se había identificado desde el inicio del centro Churubusco como una necesidad: la accesibilidad a la información y la comprensión de la misma para todos mediante la traducción de textos de relevancia para el desarrollo de la disciplina.<sup>4</sup> De ese modo, se creó la revista *Conversaciones...*, medio que posibilitó recuperar y formalizar esa iniciativa desde su inicio en abril de 2015, pero no sólo eso, sino también crear un espacio en el que autores invitados compartieran su conocimiento, analizaran la aplicación de la teoría o las discusiones en torno a la misma.

El compartir información de manera institucional y hacerla accesible al público en general ha sido tema de constante labor para el INAH como bien se refleja desde los cinco años de trabajo previos al lanzamiento, en 2018, de la Mediateca o de la página de las Revistas INAH (Bali y Konzevik, 2019). Esos espacios digitales han facilitado el resguardo, agrupación y fácil acceso a la información, también, en el caso de las publicaciones periódicas, la gestión editorial por medio del software Open Journal Systems, plataforma que se empezó a utilizar para las revistas de la CNCPC desde finales de 2017.<sup>5</sup>

Como parte de su creación y publicación, también ha sido fundamental el apoyo y trabajo con la Subdirección de Publicaciones Periódicas y la Dirección de Publicaciones de la Coordinación Nacional de Difusión (CND) del INAH,<sup>6</sup> secciones encabezadas respectivamente por Benigno Casas de la Torre y Jaime Jaramillo Jaramillo, desde las cuales se ha otorgado a estas iniciativas un respaldo de calidad bajo su atenta revisión y de formalidad gracias a la inscripción de las revistas y el procesamiento del ISSN en el Instituto Nacional del Derecho de Autor.

Es el presente número el que inspira hacer algunas anotaciones sobre la creación y contenido de ambas revistas por lo que procederé en orden cronológico.

### ***CR. Conservación y Restauración con su transición de boletín a revista***

El primer proyecto propuesto como boletín se formó en 2013, momento desde el cual se planteó en calidad de publicación cuatrimestral, en formato digital, con cuatro secciones: Proyectos y actividades, Memoria, Noticias y Eventos, tres de las cuales permanecen hasta la actualidad, y una Editorial que pone en contexto cada número. Con el boletín se buscó la integración de información relativa a proyectos que se desarrollaban en la CNCPC, textos de investigadores y restauradores del centro de trabajo y autores invitados.

En 2017 un grupo de personas relacionadas con el boletín se reunieron para analizar la formalización de la publicación, cuya idea principal fue la creación de un comité editorial, para lo cual decidieron abrir una convocatoria a los integrantes del centro de trabajo para que cualquier interesado en sumarse al comité se postulara mediante una carta de motivos y un resumen curricular.

---

<sup>4</sup> En la biblioteca de la CNCPC perviven vestigios de la inquietud por la traducción de textos de referencia, como Peñuelas comparte: "México se había vuelto un escenario reconocido donde replicar las discusiones que se sostenían en los países europeos y se percibía a la vez como una ventana hacia América Latina, ya que todas las presentaciones [del Primer seminario regional de conservación y restauración, 1973] fueron traducidas y difundidas por el CEDOCLA, lo que nos facilita conocer un poco las necesidades, las preocupaciones, y entender las discusiones internacionales en las que México participó de forma activa" (Peñuelas, 2020: 17). Asimismo, esa necesidad se manifestó no sólo en otras publicaciones, sino también en reuniones de discusión teórica que se han organizado por estudiosos de la propia disciplina con invitados de otras especialidades, tanto en la CNCPC como en la ENCRyM (véase Amaro *et al.*, 2020: 66).

<sup>5</sup> Para la integración de los números previos y el uso del OJS ha sido fundamental el apoyo de Tania Noguez Enríquez, a quien agradezco su labor oportuna y amable atención. El uso del sistema ha estado a cargo de Magdalena Rojas desde diciembre de 2017.

<sup>6</sup> Aprovecho también para destacar y agradecer el esfuerzo de todos los involucrados en la revisión de cada uno de los números de *Conversaciones...* y *CR. Conservación y Restauración*.



Así, el 14 de marzo de 2017 se celebró la primera reunión del comité<sup>7</sup> en la que se reforzó la idea de que la publicación debía mantener su carácter de divulgación y que su público meta se mantendría tanto para especialistas como para los interesados en el patrimonio cultural y su conservación. Con esa finalidad en mente se definió que se tenía que trabajar en dos grandes vías: primero, alinearse a los criterios institucionales en materia de difusión y edición, y segundo, generar los documentos para respaldar su conformación: las bases de operación del comité editorial y las normas editoriales.

El trabajo para la creación de las bases de operación y las normas editoriales se dividió entre los integrantes del comité y se trabajó en varias sesiones, lo que permitió detectar necesidades tales como la ampliación del comité editorial,<sup>8</sup> la definición de coordinadores de número, el papel del editor y el sistema de arbitraje de las postulaciones recibidas, por mencionar algunas.

Además de lo anterior, se hizo un análisis de las secciones existentes y las posibilidades de integrar nuevas. En principio se decidió retirar la sección de Eventos debido a que se consideró más útil difundirlos en otros medios, oportunidad en la que Bertha Peña Tenorio formuló la creación de la sección que ahora conocemos como Conservación en la vida cotidiana, mientras que Emmanuel Lara Barrera propuso la sección Conoce el INAH.

Como una situación casi paralela se trabajó la parte final de edición del número 10, el último en ser boletín, ya que se decidió que era coherente con el proceso de formalización de la publicación convertirlo en revista. Ese ascenso importante debía experimentarse no sólo en el trabajo del comité, sino reflejarse en el diseño de la revista, por lo que la diseñadora Marcela Mendoza Sánchez creó una nueva identidad a *CR. Conservación y Restauración*: una imagen limpia pero contundente, con espacios destacados para imágenes fotográficas y descripciones de contenido.

Fue así que, desde entonces, la estructura integra una Editorial y cinco secciones:

1. Proyectos y actividades. Es la más amplia de todas, alberga textos sobre proyectos realizados por restauradores, investigadores o profesionales afines, y responden principalmente a la temática que se define para cada número, aunque no se limita a ello.
2. Memoria. Como su nombre lo indica, busca preservar la memoria de la información que existe en los acervos especializados de la CNCPC, sin embargo, está abierta a otros acervos que también la preservan.
3. Conservación en la vida cotidiana. Contiene breves notas sobre preguntas recurrentes de conservación preventiva o información útil presentada de forma clara y concisa.
4. Conoce el INAH. Trata sobre las diferentes competencias del INAH, así como las actividades que desarrollan sus dependencias.
5. Noticias. Contiene notas breves con estilo periodístico sobre los trabajos de conservación-restauración que efectúa el personal de la CNCPC o de otras áreas del INAH.

<sup>7</sup> Quienes participaron fueron: Alejandra Alonso Olvera, María Bertha Peña Tenorio, Olga Daniela Acevedo Carrión, Emmanuel Lara Barrera, Magdalena Rojas Vences, Manuel Alejandro González Gutiérrez, María Eugenia Rivera Pérez, Thalía Edith Velasco Castelán y Valerie Magar Meurs..

<sup>8</sup> En las primeras reuniones se discutió y definió la integración de dos expertos en otras materias relacionadas con el patrimonio cultural que pertenecieran a instituciones diferentes a la CNCPC, para lo cual se sugirió y votó a los candidatos propuestos; los primeros seleccionados fueron Manuel Gándara Vázquez de la ENCRyM y José Álvaro Zárate Ramírez, entonces parte de la planta docente de la Escuela de Conservación y Restauración de Occidente (ECRO).



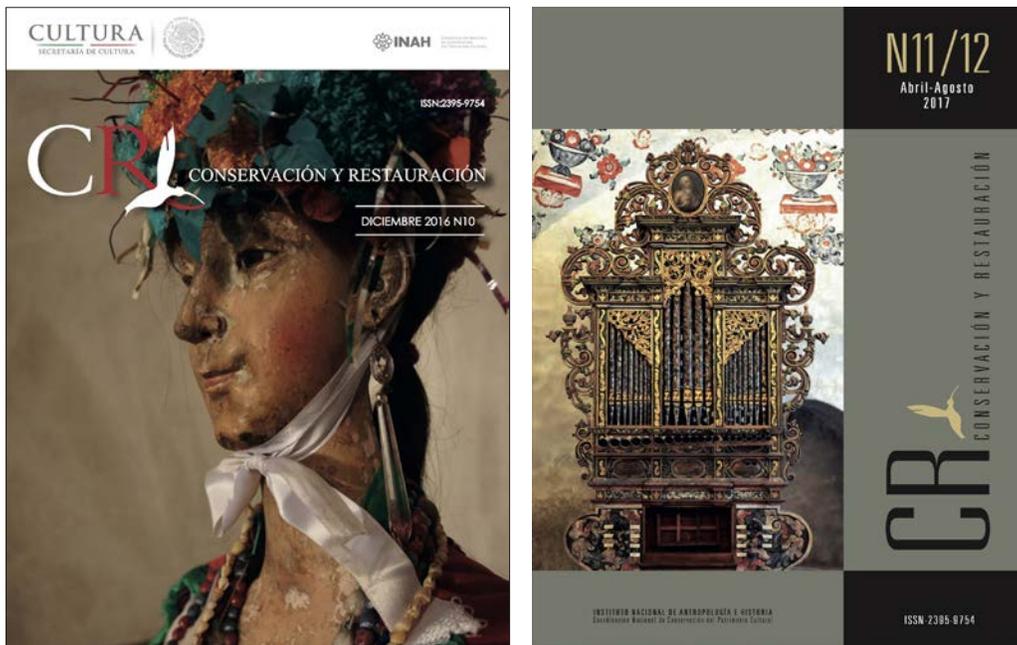


Figura 1. El diseño del boletín, en su último número (10) y la nueva propuesta como revista en el número doble 11 y 12. Imagen: ©CNCPC-INAH.

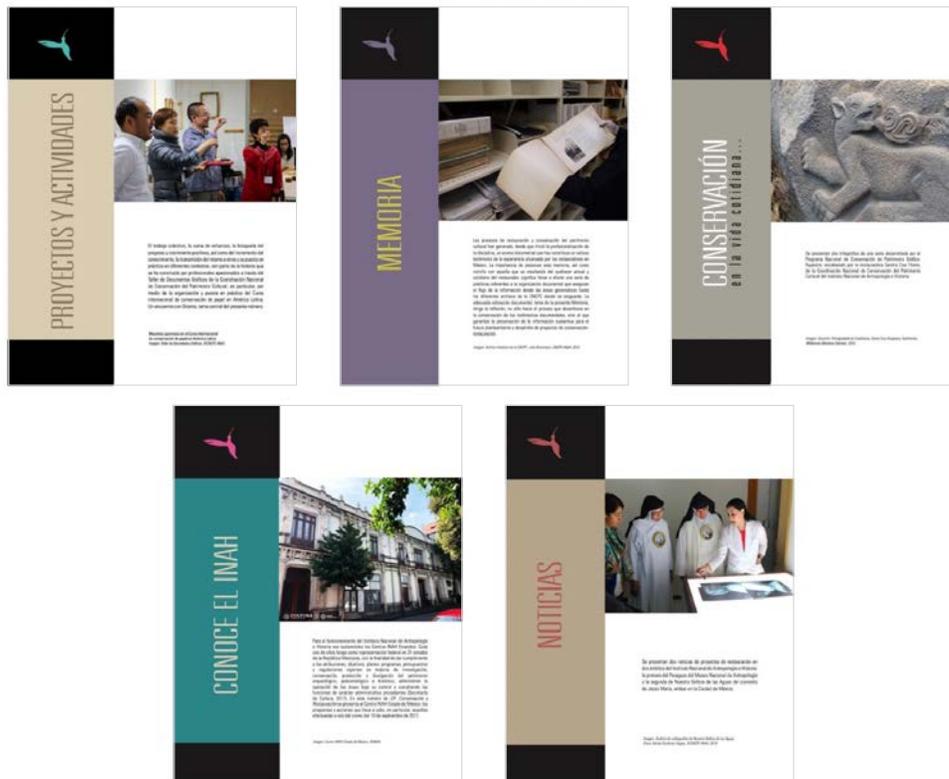


Figura 2. Presentación de secciones en diferentes números de *CR. Conservación y Restauración*. Imagen: ©CNCPC-INAH.



A raíz de la pandemia por COVID-19, el comité editorial propuso la publicación de un número especial dedicado a la conservación del patrimonio cultural a partir de ese evento y, por primera vez, se planteó ante ese comité crear un suplemento. Se sugirió con la idea de dar cabida a textos que son resultado de investigaciones que, por una parte, superan la extensión de un artículo y, por otra, corresponden a una parcialidad de un trabajo más amplio o un avance que es importante sea socializado. En el número especial se integró el primero de ellos, mientras que el segundo suplemento se incluyó en el número 25.

Con el presente volumen se han publicado 26 números, una edición especial y dos suplementos; para ayudar al lector a tener una perspectiva del contenido desde que se convirtió en revista, se presentan dos tablas con la temática de cada número, el contenido de las secciones Conservación en la vida cotidiana y Conoce el INAH, así como el título de los suplementos y el número al que corresponden (ver figura 3).

La transformación de boletín a revista llevó también consigo un cambio en la forma de trabajo; en ese sentido, se consideró esencial que la diseñadora Marcela Mendoza Sánchez se integrara al comité editorial. Lo anterior llevó a una evaluación de la cantidad de integrantes del comité bajo la consideración de una pluralidad académica, como se señaló en la editorial del número doble 11 y 12:

*Hoy la revista CR cuenta con un Comité Editorial conformado por especialistas en distintas áreas de estudio del patrimonio cultural y adscritos a variados centros de trabajo del país. Con esto se busca asegurar, y elevar, el nivel de calidad que ponemos a disposición del público al someterlo al escrutinio de diferentes miradas (González y Rojas, 2017: 4).*

Se definió que estaría constituido por: cuatro figuras de autoridad de la CNCPC, seis trabajadores de la misma y cinco asesores externos.<sup>9</sup> Entre los integrantes se seleccionaría, por medio de votación, al editor. Del número doble 11 y 12, al 13 y 14 fungió como editora Valerie Magar, quien propuso ante el comité su cambio por Magdalena Rojas en agosto de 2018, fecha desde la cual el comité ha votado por su permanencia.

En aras de la indización de la revista se hizo una revisión de los elementos que la constituían frente a los puntos de evaluación para ese proceso y se efectuaron cambios paulatinos a partir del número 17; uno de los más relevantes fue modificar la forma de dictamen: de un dictamen individual se modificó a uno por pares ciegos.

Con ese número en particular se presentó otra propuesta ante el comité editorial: generar algunos números bilingües en casos específicos, bajo la consideración de que la traducción se generaría desde los mismos integrantes del comité o del coordinador de número. Hasta la fecha sólo hay dos números de esa modalidad, el 17 y el 24.

<sup>9</sup>Han formado parte del comité editorial las siguientes personas de instituciones externas: Manuel Gándara Vázquez de la ENCRyM, José Álvaro Zárate Ramírez, en la actualidad del Laboratorio de Diagnóstico de Patrimonio (LADiPA)-El Colegio de Michoacán, Gabriela Ugalde García de la Facultad de Filosofía y Letras (FFyL)-Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Alejandra Odor Chávez del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB)-UNAM, Xochipilli Rossell Pedraza del Museo Nacional del Virreinato-INAH y Valerie Magar Meurs, en la actualidad de ICCROM. Por su parte, como integrantes de la CNCPC, aunque algunos ya no están adscritos a la misma: Alejandra Alonso Olvera, Armando Arciniega Corona, María Bertha Peña Tenorio, Olga Daniela Acevedo Carrión, David Antonio Torres Castro, Débora Yatzojara Ontiveros Ramírez, Diego Ángeles Sánchez Sevilla, Emmanuel Lara Barrera, Gabriela Mora Navarro, Isabel Ritter Miller, Magdalena Rojas Vences, Manuel Alejandro González Gutiérrez, Marcela Mendoza Sánchez, María Eugenia Rivera Pérez y Thalía Edith Velasco Castelán.



Foro anual de trabajo CNCPC. Parte 1	
11 y 12	<p>Conservación en la vida cotidiana</p> <p>La Mediateca del INAH</p>
Foro anual de trabajo CNCPC. Parte 2	
13 y 14	<p>Cómo guardo mis tesoros</p> <p>Dirección de Operación de Sitios</p>
El patrimonio frente a sismos	
15	<p>Político actuación ante sismos</p> <p>El SUR</p>
El patrimonio frente a riesgos	
16	<p>Políticos frente huracanes y volcanes</p> <p>Glosario de términos jurídicos</p> <p>Programa de prevención de desastres en materia de patrimonio cultural PreVINAH</p>
Cooperación internacional	
17	<p>Infografía de insectos xilófagos</p> <p>Dirección de Museos y Exposiciones</p>
Antropología, historia y conservación	
18	<p>Cómo almacenar libros en casa</p> <p>Dirección de Estudios Históricos</p>
Educación patrimonial	
19	<p>Guía de comunicación con comunidades</p> <p>Glosario de términos sobre educación patrimonial</p> <p>Centro INAH Estado de México</p>
Investigación aplicada a la conservación	
20	<p>A todo color</p> <p>La investigación en la práctica de los conservadores/restauradores del INAH: experiencias desde Yucatán</p>
Conservación profesional en México	
21	<p>Los materiales que constituyen un bien cultural determinan su conservación</p> <p>Glosario de términos de conservación preventiva. Condiciones ambientales</p> <p>La ENCRyM y dos de sus seminario-taller optativos</p>
Investigación aplicada a la conservación	
20	<p>A todo color</p> <p>La investigación en la práctica de los conservadores/restauradores del INAH: experiencias desde Yucatán</p>
Conservación profesional en México	
21	<p>Los materiales que constituyen un bien cultural determinan su conservación</p> <p>Glosario de términos de conservación preventiva. Condiciones ambientales</p> <p>La ENCRyM y dos de sus seminario-taller optativos</p>
Conservación profesional en México	
21	<p>Los materiales que constituyen un bien cultural determinan su conservación</p> <p>Glosario de términos de conservación preventiva. Condiciones ambientales</p> <p>La ENCRyM y dos de sus seminario-taller optativos</p>
Patrimonio ante la pandemia por COVID-19	
Especial	<p>Material de divulgación: Cómo cuidar de ti y del patrimonio cultural de tu templo ante COVID-19</p> <p>El camino de la Biblioteca Guillermo Bonfil Batalla</p>
1 Supl.	<p>Estudio preliminar sobre el impacto de la pandemia de COVID-19 en el ámbito de la conservación-restauración en México</p>
Expresiones sociales sobre patrimonio cultural	
22	<p>Serie de infografías del Programa Nacional de Conservación de Patrimonio Gráfico-Rupestre</p> <p>La conservación integral de monumentos muebles e inmuebles históricos. La vinculación entre restauradores y arquitectos</p>
Patrimonios, naturaleza y sociedad	
23	<p>Serie de infografías del Programa Nacional de Conservación de Patrimonio Gráfico-Rupestre</p> <p>Dirección de Patrimonio Mundial</p>
Reflexiones del Curso internacional de conservación de pape en América Latina. Un encuentro con Oriente (2012-2019)	
24	<p>El cuidado y la conservación de archivos personales fotográficos</p> <p>El Archivo Histórico del Museo Nacional de Antropología. Espacio de encuentros fraternales, laborales y disciplinares</p>
Temática libre	
25	<p>Publicaciones sobre patrimonio cultural</p> <p>Los vitrales del Museo Nacional de Historia, color y luz de modernidad</p>
2 Supl.	<p>Fundamentos para la conservación del acervo fotográfico del INAH</p>
El panorama de la conservación en boletines, revistas y otras publicaciones periódicas	
26	<p>Habitar el tiempo</p> <p>Publicaciones periódicas sobre patrimonio cultural</p> <p>Historia de la producción de las publicaciones periódicas en la CNCPC, contada desde su propia biblioteca</p>

Figura 3. Temática de los números y contenido de las secciones Conservación en la vida cotidiana y Conoce el INAH. Números 11 al 26 y edición especial. Imagen: Magdalena Rojas Vences, ©CNCPC-INAH, 2022.



Otro elemento que se consideró importante fue dar a conocer la revista a través de redes sociales y medios digitales; para las primeras, Manuel González Ramírez creó las cuentas de Facebook y Twitter, mismas que gestionó hasta retirarse del comité;<sup>10</sup> se suma a las anteriores, la cuenta creada en 2023 de LinkedIn. Además de las cuentas propias de la revista se tiene el invaluable apoyo de otras áreas de la CNCPC y de los integrantes del comité editorial para informar sobre la publicación de nuevos números de la revista y sus convocatorias.<sup>11</sup>

En cuanto a las segundas, el correo electrónico ha sido una herramienta importante,<sup>12</sup> de especial apoyo en el proceso de recuperación de las páginas oficiales que se habían visto afectadas debido al desalojo de las oficinas centrales del INAH tras el sismo del 19 de septiembre de 2017. En la actualidad, la revista está disponible en la página de Revistas INAH, en la página de la CNCPC y en la Mediateca del INAH.<sup>13</sup>

### **Conversaciones... una propuesta anual que se extendió a semestral**

Como ya se mencionó, el segundo proyecto se pensó como un medio para trasladar al ámbito internacional actual y dar mayor accesibilidad a textos emblemáticos para la disciplina, no siempre fáciles de conseguir, y que, a partir de ellos, especialistas en distintos ámbitos y de diferentes procedencias construyeran conversaciones para ampliar el conocimiento y acortar las fronteras culturales y de la información. Además de ello, una parte medular es la recopilación bibliográfica sobre conservación que se presenta al final de cada edición y que corresponde de manera exclusiva a los autores a quienes se dedica cada número.

Esa amplitud temática requería de una estructura académica; es por ello que, a comparación de la revista *CR. Conservación y Restauración*, se buscó fortalecerla mediante tres figuras: editor científico, consejo editorial y consejo asesor-científico.<sup>14</sup> Figuras necesarias ante la peculiaridad de la revista que exige la selección de los autores principales y de los textos a traducir, los invitados a participar, así como los especialistas para el dictamen de las contribuciones recibidas.

<sup>10</sup> La continuidad de su uso, aunque por lo general limitado a la publicación de convocatorias, ha estado a cargo de Magdalena Rojas Vences.

<sup>11</sup> Se agradece el apoyo de Carmen Noval Vilar, del área de Comunicación y enlace, quien gestiona las cuentas Facebook y Twitter de la CNCPC; de Sabrina Ruiz Freeman quien nos ayuda para difundir información a través de la cuenta de WhatsApp del área de Vinculación; y de Graciela Margarita Vicencio Mejía, quien se encarga de la página de LinkedIn.

<sup>12</sup> Muchas gracias a María Eugenia Rivera Pérez quien pide la difusión de las convocatorias por medio de Circulares INAH, a Carmen Noval Vilar quien se ha encargado de los correos de la CNCPC, y al área de Difusión de la ENCRyM.

<sup>13</sup> Un agradecimiento a Sofía Hernández Catalán, quien mantiene actualizada la página de la CNCPC y a Tania Noguez Enríquez quien hace posible la integración de la revista en la Mediateca del INAH y quien apoya a Magdalena Rojas Vences en la gestión del OJS a través de la página de Revistas INAH.

<sup>14</sup> En el primer número aparecen como editores científicos Valerie Magar Meurs y Lucía Gómez Robles; como parte del consejo editorial: Valerie Magar, Lucía Gómez y Renata Schneider Glantz de la CNCPC, así como Gabriela Peñuelas Guerrero de la ENCRyM. En cuanto a los integrantes del consejo asesor-científico: Elsa Arroyo Lemus del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM; Ilse Cimadevilla Cervera de la ENCRyM; Adriana Cruz-Lara del Museo Regional de Guadalajara; José de Nordenflycht de la Universidad de Playa Ancha, Chile; Monica Martelli Castaldi; Lorete Mattos, quien estuvo adscrita a la Universidade Federal do Rio Grande do Sul; así como María del Carmen Castro Barrera, Thalía Edith Velasco Castelán e Isabel Villaseñor Alonso de la CNCPC. Para el segundo número dejó de formar parte de la CNCPC Lucía Gómez, se integró Ascensión Hernández Martínez de la Universidad de Zaragoza. Isabel Villaseñor dejó de ser parte del consejo asesor antes de la publicación del tercer número e Ilse Cimadevilla antes del sexto. A partir del quinto se integró Magdalena Rojas Vences de la CNCPC, quien desde el sexto ha fungido, junto con Valerie Magar, como editor científico. En el sexto dejaron de formar parte Lorete Mattos y Monica Martelli, pero se integró Yolanda Madrid Alanís de la ENCRyM. En el séptimo se unieron al consejo asesor-científico Daniela Sauer y Jennifer Copithorne, ambas de ICCROM. Renata Schneider se retiró del consejo editorial desde diciembre de 2021 y poco después también lo hizo del consejo asesor-científico Adriana Cruz-Lara.



El proyecto de publicación se definió que sería en formato dual: digital e impreso, lo que posibilita tanto su amplia difusión por la web, como su presencia en bibliotecas de instancias educativas o de gobierno dedicadas a la conservación del patrimonio en México y en otras partes del mundo.

El carácter y contenido de la revista inspiró a la diseñadora Marcela Mendoza Sánchez para la creación de una propuesta clara y en concordancia con el título: con protagonismo para quien fuera autor de los textos de referencia, con un color liso exterior y de interiores en blanco y negro. A destacar es el uso de imágenes fotográficas relativas tanto a los autores de los textos principales y su contexto, como a los sitios a los que hacen referencia en sus escritos, algunas de ellas procedentes de los textos originales y muchas otras de diversos acervos fotográficos públicos o privados, así como de postales y fotografías antiguas que en la actualidad son de dominio público.

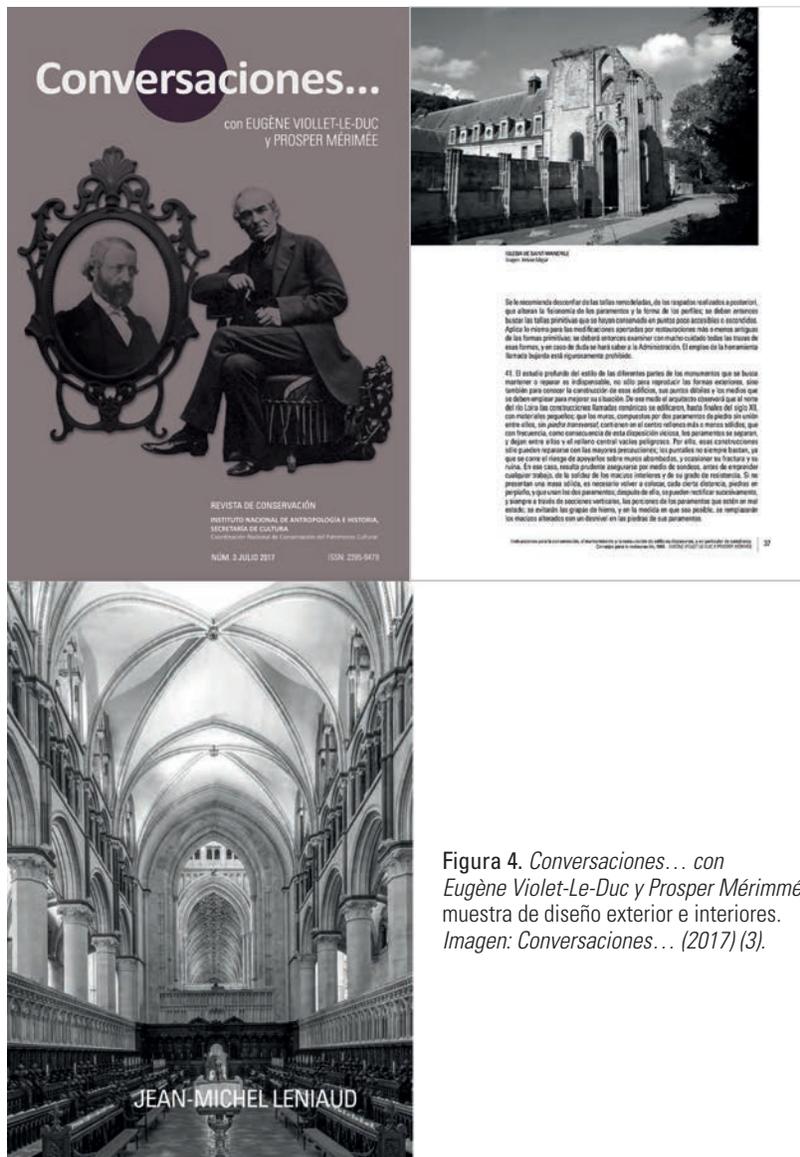


Figura 4. *Conversaciones... con Eugène Viollet-Le-Duc y Prosper Mérimée*, muestra de diseño exterior e interiores. *Imagen: Conversaciones... (2017) (3).*





Figura 5. *Conversaciones...*, números del 1 al 11. Imagen: Magdalena Rojas Vences, ©CNCPC-INAH, 2022.

La línea de acción de *Conversaciones...* fue clara desde el inicio: todo texto que se integrara debía contar con traducción especializada sea cual sea su idioma original: italiano, francés, alemán, portugués o español, por mencionar algunos. En los primeros tres números se benefició a las personas de habla hispana ya que, sin importar el idioma en que estuvieran los textos, se traducían al español, acompañados por un resumen en inglés. Esa idea, que podríamos pensar, inició un tanto tímida, amplió de forma consistente su alcance al incluir también traducciones al inglés, lo que resulta en una publicación accesible y atractiva para lectores de muchas latitudes del mundo, como señala Magar:

*Con [el] cuarto número de Conversaciones... iniciamos una nueva etapa para la revista, con la traducción de los textos al inglés. Con ello esperamos apoyar la difusión de textos generados en español, y sobre todo continuar ampliando las posibilidades de diálogo y conversación con profesionales de diversas partes del mundo (Magar, 2017: 5).*

Otro aspecto por destacar es que se consideró apropiado presentar documentos de relevancia para el desarrollo de la disciplina, mismos que se vinculan con los textos de los autores principales o su contexto; como en los casos previos, se integra su traducción. Hasta el momento se han publicado en los números 6, 7, 8 y 11 (ver figura 5).

De acuerdo con lo anterior hay cinco tipos de contenido en *Conversaciones...*:

1. Editorial.
2. Textos emblemáticos y su traducción. No se someten a evaluación por pares al haber sido publicados previamente.
3. Contribuciones originales de autores invitados y su traducción. Esos textos se someten a un proceso de arbitraje por par ciego.
4. Documentos y cartas relativas a la conservación y restauración del patrimonio y su traducción. Es un tipo de contenido que sólo se integra en algunos números. Los textos se han generado desde el siglo XX en reuniones internacionales o regionales por lo que no se someten a evaluación por pares.
5. Bibliografía sobre conservación escrita por el o los autores a quien/es se dedica el número.

Apenas con dos números publicados se decidió convertir la periodicidad de la revista de anual a semestral, así que desde 2017 se ha planificado el contenido de dos números al año. Hasta el momento están publicados en línea 11 números, de los cuales 10 se han impreso. En la figura 5 se muestra a quién se dedica cada uno de ellos, los autores invitados que participan y, en su caso, los documentos que se comparten con su traducción.

Son de destacar las palabras de Magar que remiten a la trascendencia del conocimiento que se comparte en cada edición de la revista:

*Lo relevante de comprender la importancia vital de la diversidad cultural, tanto en el tiempo como en el espacio, no se puede enfatizar lo suficiente como para poder comprender y crear enfoques respetuosos de la conservación que estén en línea con las tradiciones locales, al tiempo que aseguren la transmisión de mensajes verídicos para las generaciones del futuro (Magar, 2018: 6).*



La proyección de esa información se hizo en los primeros seis números por medio de la CNCPC y el INAH, y a partir del séptimo, al buscar extender su alcance, se consiguió la coedición con ICCROM gracias a las gestiones encabezadas por Valerie Magar Meurs y María del Carmen Castro Barrera. Por otra parte, cabe destacar que desde su creación se ha buscado mantener un presupuesto específico que se destina a la corrección de estilo en inglés y español, así como para la compra de papel para su impresión y para su distribución nacional e internacional, aunque desde 2020 no ha habido recursos para lo último.

Con lo señalado previamente, se persigue mantener la calidad del contenido y continuar con la impresión y distribución de la revista ya que, como se señaló previamente, es fundamental el compartir ejemplares para repositorios y bibliotecas de otras instituciones o agencias de gobierno dedicadas a la conservación del patrimonio cultural tanto en México como en otros países.

Así como sucedió con la revista *CR. Conservación y Restauración*, la pandemia por COVID-19 impactó en la publicación puntual de los números, sin embargo, el trabajo no ha cesado y día con día se busca recuperar el ritmo inicial. Esperamos pronto compartir el primero de los dos volúmenes dedicados a Roberto Pane que corresponderán a los números 12 y 13.

### Proyección digital

Como se señaló al principio del texto, con las dos revistas se buscó compartir de forma libre la información que se generara en cada una de ellas, recorrido que se proyectó hacia el exterior con la puesta en uso de la plataforma OJS en 2017 y el ingreso pormenorizado de los metadatos e información contenida en ambas.

Con la publicación del número 10 de *CR. Conservación y Restauración* se compartió a la CND un archivo con todos los números hasta ese momento publicados para que los integraran en la página Revistas INAH. A finales de 2017 se inició la capacitación para el uso de la plataforma OJS para que la editora tuviera también control de la plataforma.

El OJS posibilita gestionar todo el flujo editorial desde el ingreso de postulaciones hasta la publicación del número; debido a las peculiaridades de la revista *Conversaciones...*, la plataforma sólo se usa para la publicación de números; en cambio, se ha podido utilizar en su totalidad para *CR. Conservación y Restauración*. A pesar de ello, debido a que hubo fluctuaciones institucionales para completar todo el flujo de trabajo por medio de la plataforma, se ha tenido que recurrir como apoyo el correo electrónico institucional de la revista para el proceso de dictamen.<sup>15</sup>

La página de las revistas del INAH funciona, así, como sitio de consulta, acceso y búsqueda de contenidos de la revista, pero, resulta insuficiente para la proyección de la información en los motores de búsqueda, por lo cual la indización de las revistas es necesaria. Para ello, se han aprovechado los canales gratuitos como Latindex, en el que ambas revistas se encuentran, aunque pendientes de calificación, y Redalyc, por medio de AmeliCA, en donde por el momento se encuentra *Conversaciones...* en el índice de revistas en consolidación.

<sup>15</sup> Aunque la plataforma ya se estabilizó, se ha continuado con el uso del correo electrónico para ese proceso debido, sobre todo, a que su uso es más sencillo para la mayoría de las personas que apoyan en el dictamen de textos.



El portal de AmeliCA otorga la infraestructura para que los propios equipos editoriales de las revistas hagan posible su marcaje (AmeliCA, 2023); su sistema, aunque intuitivo, exige desmenuzar la información contenida en cada texto, lo que implica una labor minuciosa que requiere tiempo si se hace bien. Hasta el momento se han ingresado cinco números de *Conversaciones...* Una vez que se concluya con esa revista se buscará hacer lo respectivo con *CR. Conservación y Restauración*.

### En miras al futuro

A casi 11 años de la creación de *CR. Conservación y Restauración*, y nueve años de *Conversaciones...* es de destacar la labor de las personas que han impulsado, dado forma y propuestas a ambas revistas. El cuidado de sus contenidos sin duda alguna es resultado del gusto profundo por compartir conocimiento especializado y socializar información con calidad y claridad.

Esencial es el compromiso de los integrantes de los comités editoriales y, en el caso de *Conversaciones...*, del consejo asesor científico, de sus editoras, sus correctoras de estilo y de su diseñadora, así como del personal de la CND. Se espera que esos esfuerzos colectivos no perezcan y que número tras número se consoliden ambas revistas.

Desde la revista *CR. Conservación y Restauración* se considera importante proponer temáticas para incentivar la participación de especialistas en diversos temas, pero también abrirse a la recepción de cualquier tipo de postulación para evitar limitar el alcance de cada número. Para los próximos números a publicarse se definieron las siguientes temáticas: el robo y el tráfico ilícito de los bienes culturales (27), la documentación del patrimonio y su conservación (28), la luz y el patrimonio cultural (29), precursores de la conservación en México (30, décimo aniversario), diplomacia cultural y patrimonio (31) y miradas antropológicas a los objetos culturales (32).

Por su parte, para *Conversaciones...* se busca recuperar una gama de textos importantes tanto en su propio contexto como en la actualidad y también dar voz a más autores invitados para ampliar nuestro conocimiento. Como se señaló en líneas previas, próximamente se editarán dos números dedicados a Roberto Pane (12 y 13) y el siguiente a Gertrude Tripp (14).

Las revistas se han posicionado en el campo de la conservación y restauración del patrimonio a nivel nacional e internacional gracias a su difusión a través de las plataformas digitales ya mencionadas, así como otras, entre las que se encuentra la base de datos AATA Online del Getty Conservation Institute. Además de los lectores que con el paso del tiempo aumentan, en *CR. Conservación y Restauración*, se ha contado con la participación de autores de al menos seis países diferentes, lo que refleja, en parte, el alcance que ha tenido la revista. En el caso de *Conversaciones...*, la invitación de especialistas de diferentes procedencias ha expandido su lectura, y también, se ha sumado a ello la distribución de los ejemplares impresos a las escuelas de conservación del país, a instituciones relacionadas con la disciplina a nivel mundial, así como a bibliotecas, como la del Congreso de Estados Unidos.

Que el carácter único de las revistas examinadas se mantenga para que pervivan las conversaciones de acceso abierto sobre conservación y restauración, de México para el mundo.

\*



## Referencias

- Amaro Cavada, Luis, Madrid Alanís, Yolanda, Medina-González, Isabel, y Peñuelas Guerrero, Gabriela (2020) "Alcances y desafíos en la enseñanza de la teoría de la restauración profesional: experiencias y reflexiones desde el Seminario de Configuraciones Teóricas de la Restauración de la ENCRyM-INAH", *Conservación y Restauración* (21): 64-79.
- AmeliCA (2023) *Acerca de* [en línea], disponible en: <<http://portal.amelica.org/microPortal.oa?opcion=acerca>> [consultado el 29 de julio de 2023].
- Bali, Jaime, y Konzevik, Adriana (2019) "Historia y retos contemporáneos de la difusión", en *Instituto Nacional de Antropología e Historia: 80 Años*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México.
- Berlin declaration (2003) *Berlin Declaration on Open Access to Knowledge in the Sciences and Humanities 2003* [en línea], disponible en: <<https://openaccess.mpg.de/Berlin-Declaration>> [consultado el 29 de julio de 2023].
- Espíndola Villanueva, Itzel, Pérez Ramos, Yúmari, y Poncelis Gutiérrez, Ana Julia (2022) "Archivo Churubusco: Un menú completo", *CR. Conservación y Restauración* (26): 34-50.
- González Gutiérrez, Manuel Alejandro, y Rojas Vences Magdalena (2017) "Editorial", *CR. Conservación y Restauración* (11 y 12): 4-5.
- González, Olga, Magar, Valerie, y García, Valeria (2022) "Imprimatura. Revista de Restauración. Un sueño estudiantil", *CR. Conservación y Restauración* (26): 136-150.
- Magar, Valerie (2013) "Editorial", *CR. Conservación y Restauración* (1): 4.
- Magar, Valerie (2017) "Camilo Boito y Gustavo Giovannoni. Editorial", *Conversaciones... con Camilo Boito y Gustavo Giovannoni* (4): 4-5.
- Magar, Valerie (2018) "El Mayamata y Ananda K. Coomaraswamy. Editorial", *Conversaciones... con Ananda K. Coomaraswamy* (6): 4-6.
- Moreno, Noé (2022) "Historia de la producción de publicaciones periódicas en la CNCPC, contada desde su propia Biblioteca", *CR. Conservación y Restauración* (26): 193-208.
- Peñuelas Guerrero, Gabriela (2020) "Vestigios de Coremans y Philippot en Churubusco", *CR. Conservación y Restauración* (21): 9-32.
- Pérez, Silvia, y Orejel, Carlos (2022) "Se imprimía en mimeógrafo. Boletín informativo CEDOCLA, número 1 (1972)", *CR. Conservación y Restauración* (26): 174-180.
- Rosales Alanís, Paula, y Medina González, Isabel (2022) "De las dos y cuatro tintas al mundo digital: el caso de Intervención. Revista internacional de conservación, restauración y museología, un viaje editorial", *CR. Conservación y Restauración* (26): 80-102.
- Villegas Yduñate, Mercedes (2014) "La conservación del patrimonio cultural en el INAH", *Intervención* [en línea] (10): 78-84, disponible en: <<https://doi.org/10.30763/Intervencion.2014.10.125>> [consultado el 29 de julio de 2023].





I  
N  
T  
E  
R

T  
E  
R

R

V  
E  
N

E  
N

CIÓN

C  
I

ÓN

N

REVISTA INTERNACIONAL  
DE CONSERVACIÓN,  
RESTAURACIÓN  
Y MUSEOLOGÍA

Imagen: ©ENCRYM-INAH.

Revista Intervención.

# De las dos y cuatro tintas al mundo digital: el caso de *Intervención. Revista Internacional de Conservación, Restauración y Museología*, un viaje editorial

Paula Rosales Alanís e Isabel Medina González\*

\*Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

Postulado: 16 de mayo de 2022  
Aceptado: 2 de septiembre de 2022

## Resumen

La revista *Intervención* es un proyecto editorial que comenzó a gestarse en el año 2009, pensada como voz de los saberes científico-interdisciplinarios del ámbito patrimonial, en un proceso que, al menos en el campo de la conservación-restauración, tenía una genealogía de cuatro décadas de desarrollo dentro de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM). El primer número se publicó un año después, en 2010 y, como producto editorial impreso que, aunque joven, gracias a su buena calidad, solidez y visibilidad, se sumó a las revistas de gran trayectoria del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). *Intervención* ha experimentado múltiples transformaciones, orientadas tanto a fortalecer la divulgación y el rigor académicos, como a mejorar su perfil editorial; por lo anterior es reconocida por índices de calidad y repositorios especializados, nacionales e internacionales. Por su constante innovación y actualización, la revista ha logrado posicionarse en los *rankings* internacionales, lo cual también ha significado retos de: colaboración y construcción –en lo interno y externo–, de personal, de espacio, de difusión, al igual que económicos. En el presente espacio nos interesa narrar al lector la travesía y esfuerzo que ha implicado el que *Intervención* continúe vigente y cómo se insertó en el panorama de publicaciones de buena calidad; y que en 2020 pasó por completo al mundo digital y bilingüe (español-inglés).

## Palabras clave

*Intervención*; revista académica; indización; conservación-restauración; divulgación; interdisciplinar.

## Abstract

*The journal Intervención is a project that began in 2009, it was thought written voice of the interdisciplinary and scientific knowledge of the patrimonial field, a process that, at least in the discipline of conservation and restoration, had a genealogy of four decades of development within the Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM). The first issue was published a year later, in 2010, as a printed editorial product. It was young but thanks to its quality, solidity, and visibility, it was inserted rapidly into the journals with great trajectory of the Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). Intervención experimented with multiple transformations oriented toward the strength of divulgation, academic rigour as to improve its editorial character, actions that have been recognized by academic indices and specialized repositories national and international fields. Thanks to its constant innovation and actualization, Intervención has achieved a place in the international journal rankings. This also means challenges regarding collaboration and construction (outside and inside the project), of personnel, space, diffusion and economic issues. In this paper, we are interested in presenting to the reader the crossing ride, the effort that has implied that Intervención continue its publication, and how it has been inserted into the quality journals panorama. In 2020, Intervención will have fully transitioned to a digital and bilingual (Spanish-English) world.*

## Keywords

*Intervención*; academic journal; indexing; conservation-restoration; dissemination; interdisciplinary.



La *Ley Orgánica del Instituto Nacional de Antropología e Historia*, publicada en el *Diario Oficial de la Federación* (DOF) el 3 de febrero de 1939, señala que:

*Son objetivos generales del Instituto Nacional de Antropología e Historia la investigación científica sobre Antropología e Historia relacionada principalmente con la población del país y con la conservación y restauración del patrimonio cultural arqueológico e histórico, así como el paleontológico; la protección, conservación, restauración y recuperación de ese patrimonio y la promoción y difusión de las materias y actividades que son de la competencia del Instituto (DOF, 2015: artículo 2).*

En correspondencia con lo anterior, la Coordinación Nacional de Difusión (CND) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) es la entidad encargada de difundir y divulgar el patrimonio cultural, científico, educativo y técnico entre los diferentes sectores de la población mexicana y el extranjero, por medios impresos, audiovisuales o digitales, así como con la creación de actividades de interés (INAH, 2022a). Así, la CND es la responsable de supervisar los libros y revistas institucionales que se generan en los distintos centros y escuelas del instituto. En la actualidad, la Subdirección de Publicaciones Periódicas, supervisa 40 publicaciones periódicas, todas y cada una de ellas especializadas en los temas afines a los objetivos del INAH. Cuatro de ellas difunden y divulgan de manera específica lo concerniente a la conservación, restauración, museología, museografía, gestión y estudio del patrimonio cultural entre la comunidad nacional e internacional: *Archivo Churubusco*, de la ENCRyM, 2016; *Conversaciones...con*, de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC), 2015; *CR. Conservación y Restauración*, también de la CNCPC, 2013, e *Intervención, Revista internacional de conservación, restauración y museología* (ENCRyM), 2010 (INAH, 2022b).

Las cuatro son producto del esfuerzo institucional por promover, divulgar y difundir las experiencias académicas y científicas de los profesionales que laboran –ya sea en el área ejecutiva, de investigación o de docencia– en el ámbito de la conservación y la restauración desde diversas perspectivas. Todas se han convertido en referentes nacionales e internacionales debido a que son productos únicos en sus formatos, orientaciones, competencias y alcances diferenciados. La permanencia de cada una de ellas es el reflejo del esfuerzo del gremio por visibilizar sus competencias y aportaciones, lo que ha implicado una serie de curvas de aprendizaje respecto de la producción, la distribución y la visibilidad editorial.

Naturalmente, esas publicaciones corresponden a toda la trayectoria, de más de 50 años, que se ha ligado al proceso de profesionalización de la conservación-restauración en México. Forman parte de una amplia genealogía de iniciativas editoriales, cuya historia hoy mismo interesa compilar, valorar e investigar.<sup>1</sup> Cada una tiene un itinerario único y es necesario evitar la tentación de verlas como competencia entre ellas o como una serie coherente o progresiva, pues su conjunto representa la experiencia profesional especializada tanto de nuestra disciplina como del campo editorial que enmarca la profesión en México, y, por tanto, lo aconsejable es valorar las revistas como parte de la historia de la disciplina. Ésa es la razón de que iniciemos el presente artículo con unos breves antecedentes.

---

<sup>1</sup> Por ejemplo, Medina-González 2018, 2019, 2022 y en elaboración, así como, el presente número de *CR. Conservación y Restauración*.



La ruta de la consolidación del proyecto científico del mundo occidental tiene una vinculación interesante con la tradición de publicación en formato periódico, una forma de práctica editorial cuya génesis podemos ubicar hace más de 350 años en Europa. Las primeras dos revistas científicas se publicaron en 1665: *Journal des Sçavans* (figura 1), en enero (París, Francia), y *Philosophical Transactions*, en marzo (Londres, Reino Unido). De manera significativa, ambas apostaron por el uso de la lengua vernácula, en lugar del latín, lo cual puede interpretarse como indicativo de la secularización de las actividades científicas que impulsó la Ilustración.

Esos primeros impulsos editoriales deben situarse frente al crecimiento de comunidades y proyectos científicos en ambos países, así como en consonancia con el surgimiento del pensamiento empírico, que “alentaba la no duplicación de esfuerzos y la rapidez en alcanzar nuevos resultados basados en las experiencias anteriores, para lo cual era necesario mantenerse al corriente de los avances alcanzados y registrados de los colegas” (Patalano, 2005: 218).

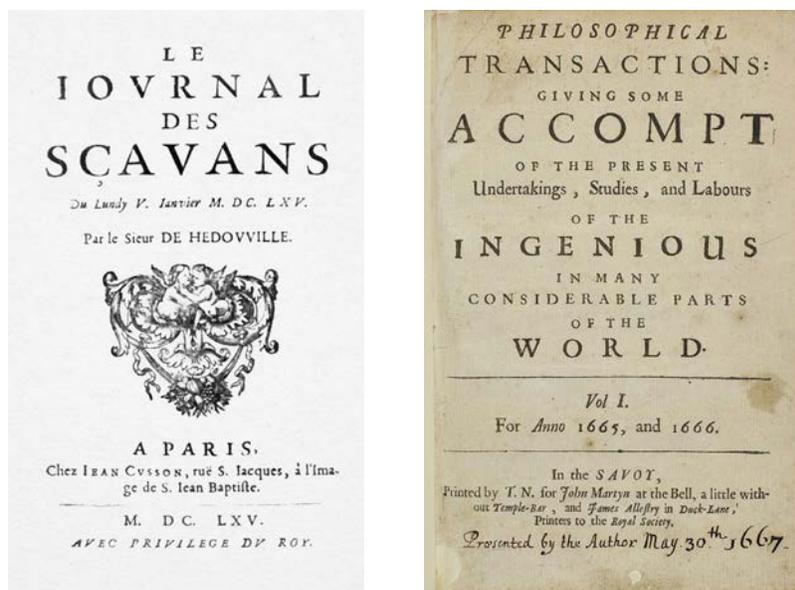


Figura 1. Portada del primer número de *Le Journal des Sçavans*. Portada del primer volumen de *Philosophical Transactions*, Henry Oldenburg. Imágenes: CC BY 4.0 <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>, via Wikimedia Commons.

En ese momento histórico, el libro era un medio convencional y de primera mano para la comunicación de la ciencia; sin embargo, su producción tenía varias desventajas como: la conformación en un extenso volumen, el largo tiempo de edición y la característica de una obra acabada, que limitaban la interacción inmediata con los contenidos científicos, pues era poco práctico tener ejercicios de consulta, canje y revisión en forma de adiciones, actualizaciones, comentarios y contestaciones. Por ello la versatilidad, la ligereza y la inmediatez de la publicación científica periódica fueron factores que la convirtieron en una herramienta indispensable de visibilización, acceso, intercambio y divulgación de avances en las ciencias naturales (Patalano, 2005). Ese pase de formato del libro a la revista científica pronto tuvo eco en otros países del Viejo Mundo y, de manera eventual, en América. Nuestro país no fue la excepción. En el siglo XVII la producción bibliográfica de Francisco Rodríguez Lupercio marcó el inicio de las obras de carácter científico (BNM-UNAM, 2022), aunque la primera revista científica, *Mercurio Volante*, no vio la luz sino hasta 1772, fue la primera de su tipo en el continente.



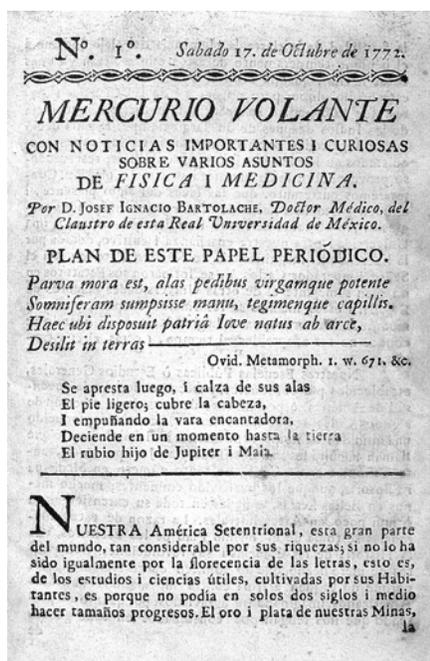


Figura 2. Página inicial de la primera edición de *Mercurio Volante*. Imagen: Wellcome Library, London. <http://wellcomeimages.org> CC BY 4.0 <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Es indudable que las condiciones particulares de cada región han impactado, en su historia y en el avance de sus comunidades científicas, sus producciones, sus medios de comunicación y más. Para fines del presente artículo, vale la pena subrayar que la práctica editorial científica de los países en desarrollo y, en particular, de América Latina, ha tenido, en comparación con sus contrapartes europeas, limitaciones considerables, derivadas de las condiciones tanto políticas y económicas generales circundantes como de las relacionadas con la crisis de la comunicación científica, la producción académica y el desarrollo editorial. Asimismo, es importante señalar que, por la antes referida vinculación con las prácticas de intercambio científico, el progreso de las publicaciones periódicas posee horizontes distintivos que corresponden a las dimensiones de cada profesión, y disciplinas en las que se sitúan, como lo es el caso particular de la conservación-restauración y su proceso en México y otras latitudes.

En el caso de las publicaciones periódicas del ámbito de la conservación-restauración, es notable que su origen se vincule, y en gran parte se haya mantenido, a la par de la creación de organizaciones, es decir, con la conformación de los grandes institutos especializados que se fundaron en Europa y los Estados Unidos durante la década de 1950. Su formato ha sido variable: se crearon desde boletines, fanzines, revistas de difusión y de divulgación científica, entre otros. En México las publicaciones periódicas sobre conservación y restauración no circularon sino hasta 1970, asociadas, asimismo, con el establecimiento de una organización: el Centro Churubusco. En lo cualitativo, el quehacer editorial es amplio y fructífero: "llevamos cuarenta años publicando textos referentes a nuestra disciplina".<sup>2</sup> Por fortuna, el tema ya ha sido objeto de algunas revisiones históricas.

<sup>2</sup> Jaime Cama, comunicación personal, 3 de mayo de 2022.



Una de ellas, y de gran importancia, corresponde a la autoría de Paula Linares, quien en 2008 se tituló de la Licenciatura en Restauración de Bienes Muebles de la ENCRyM, con la tesis *La importancia de la difusión del conocimiento: análisis de las publicaciones periódicas enfocadas a la conservación y restauración generales en México*. Su texto destaca por diversos motivos: primero, porque vislumbra la falta de revistas especializadas en el gremio para ese momento en México; segundo, al fundamentar esa carencia a partir del análisis de 12 publicaciones periódicas –seis nacionales y seis extranjeras–, lo que proporcionó, tan sólo un año antes de la gestación de *Intervención*, una instantánea de la producción editorial en el campo. Nos detendremos de manera breve en el contenido de ese estudio.

Las primeras seis publicaciones nacionales seleccionadas y analizadas por Linares respondieron a dos parámetros: 1) las publicaciones periódicas generadas en el territorio mexicano que difundieron o divulgaron de forma escrita los temas relacionados con la conservación y restauración de los bienes culturales, y 2) aquellas con más de un número publicado y con cierta continuidad de publicación. Ese universo inicial se acotó a las publicadas entre 1990 y 2007, con la finalidad de indagar sobre la ausencia de una revista académica especializada apegada a los requerimientos de calidad nacionales e internacionales, conformados y establecidos décadas antes por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Conacyt) (Linares, 2008: 54-98).

PUBLICACIONES NACIONALES					
Nombre	Editorial	Periodicidad	Formato de publicación	Tipo de financiación	Periodo de emisión
<i>Khurana</i>	editorial homónima	semestral	boletín impreso	financiado por la coordinadora	1990 a 1993
<i>Memorias del Seminario de Estudios del Patrimonio Artístico. Conservación, Restauración y Defensa</i>	Instituto de Investigaciones Estéticas (IIE) Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)	anual	diversos formatos	financiada por la institución	1992 a la actualidad
<i>Imprimatura</i>	editorial homónima	bimestral	revista impresa	financiada por alumnos, en 1995, por el Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes	1993 a 1998
<i>México en el tiempo</i>	Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) y <i>México Desconocido</i>	bimestral	revista impresa	financiada por México <i>Desconocido</i>	1994 a 2001
<i>El correo del restaurador</i>	Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural del INAH	periodicidad indefinida	revista digital	financiada por la institución	1996 a 2006 <sup>1</sup>
<i>Memorias del Foro Académico de Alumnos y Tesistas</i>	ENCRyM, programas académicos, comité del Foro Académico	anual	en diversos formatos	financiada por la institución	1998, continúa a la fecha <sup>2</sup>

<sup>1</sup> *Restaura* (2006), es una revista electrónica con un único número que incluye cinco artículos, disponible en la página web de la CNCPC. Iniciativa que surgió en el año 2006 para sustituir la publicación digital *El correo del restaurador*, de esa publicación se editaron 11 números disponibles también en la página de la CNCPC (2022).

<sup>2</sup> El universo nacional estudiado por Linares implicó un primer acercamiento a las publicaciones periódicas de estructura formal, por ello no se incluyeron: *Restaura* (2006) de la CNCPC, *Espejo Humeante* (2004) del Sindicato de Trabajadores del INAH, y otros boletines de la CNCPC.

Figura 3. Publicaciones nacionales estudiadas por Linares. Imagen: Linares, 2008: 54-98.



De ese primer conjunto de publicaciones periódicas, dos corresponden a memorias de eventos especializados, mismas que, con sus respectivas transformaciones temporales, siguen vigentes en el Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Nacional Autónoma de México (IIE-UNAM) y la ENCRyM. Las restantes, que concuerdan con un producto editorial en forma de revista, consolidaron diversas experiencias editoriales mediante la práctica de procesos de convocatoria, revisión, diseño, impresión y distribución. En suma, representaron un abanico de posibilidades de comunicación, como lo apunta Linares: aunque la gran mayoría tuvo un enfoque dirigido a especialistas en el campo de la conservación-restauración, algunas dieron cabida a estudiantes e interesados, sólo una de ellas, *México en el Tiempo*, se enfocó en el público en general (Linares, 2008: 73); llegó a colocar hasta 30 000 ejemplares, con ventas que se extendieron a puestos de periódicos y supermercados (Linares, 2008: 75). *Imprimatura*, publicación independiente que, tras ganar una beca del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (Fonca), comenzó a distribuirse de forma más amplia en tiendas Educal y a manejar suscripciones nacionales e internacionales. Las demás se distribuyeron sólo de forma local, de mano en mano.



Figura 4. Portadas de los números 14, 11, 10, 9 y 8 de *Imprimatura*. Imagen: ©Paula Rosales-Alanís, archivo personal de Isabel Medina-González, 2023.

Las seis revistas extranjeras analizadas por Linares (2008) fueron aquellas que: 1) contuvieran sólo artículos relacionados con la conservación-restauración de patrimonio cultural, 2) se relacionaran con las diversas disciplinas que se enfocan en el estudio de ellos, 3) tuvieran un reconocimiento por parte de los especialistas mexicanos, 4) fueran escritas o traducidas al español o al inglés y 5) más de 60% de sus números publicados estuviera disponible en las bibliotecas públicas de México. Los costos de dos de ellas: *Studies in Conservation* y *Journal of the American Institute for Conservation* (JAIC), a la fecha son muy elevados (Linares, 2008: 99-131). Todas siguen vigentes.



PUBLICACIONES EXTRANJERAS		
Nombre	Editorial	Periodo de emisión
<i>Studies in Conservation</i>	<i>International Institute for Conservation of Historic and Artistic Work (IIC) y James &amp; James Science Publishers</i>	1952-
<i>Journal of the American Institute for Conservation (JAIC)</i>	American Institute of Conservation of Historic and Artistic Work (AIC)	1960-
<i>ICCROM Newslettter</i>	ICCROM	1974
<i>Conservation</i>	<i>The Getty Conservation Institute (GCI), Newsletter The Paul Getty Institute</i>	1986
<i>Conserva de Chile (1997)</i>	<i>Centro Nacional de Conservación y Restauración (CNCR)</i>	1997-
<i>ICON News</i>	<i>Institute of Conservation de Gran Bretaña</i>	2005-

Figura 5. Publicaciones extranjeras estudiadas por Linares. Imagen: Linares, 2008: 99-131.

Con ese marco de análisis, Linares deja entrever, por un lado, que la similitud fundamental en la producción de las 12 publicaciones es la conformación de cuerpos editoriales que de forma voluntaria gestionaban el proceso editorial y, por el otro, que la diferencia que marcó la permanencia de las extranjeras fue, en comparación con las mexicanas, que contaban con el apoyo económico e institucional, lo cual contribuyó a que se convirtieran en referentes internacionales. Por esa misma lógica, en México sólo permanecieron las dos publicaciones apoyadas por instituciones. Las revistas mexicanas independientes desaparecieron. Sin embargo, una gran fortaleza actual es que esos proyectos derivaron en un amplio grupo de personas con práctica, destreza y pericia dentro del campo editorial. Eso último se ve reflejado en las revistas que persisten dentro del campo y gremio de la conservación-restauración en México, puesto que quienes incidieron en esas iniciativas, se insertaron y convergieron en los distintos proyectos editoriales que hoy conocemos.

### ***Intervención: origen y primera época impresa***

En 2009 la entonces nueva directora de la ENCRyM, Liliana Giorguli Chávez, convocó a un grupo de profesores-investigadores con la finalidad de emprender una iniciativa editorial en el seno de esa institución educativa. El grupo fue conformado por Gonzalo Becerra Prado, para el diseño y construcción técnica de la revista, y por Isabel Medina-González, Concepción Obregón, Ana Garduño, Gabriela Gil Verenzuela, Carolusa González Tirado, Mariana López Mendoza y Andrés Triana Moreno, para la gestión del contenido académico, quienes constituyeron un primer comité editorial,<sup>3</sup> el cual, durante un año, trabajó el diseño conceptual y editorial de la revista. Un consenso inicial de ese grupo fue que echar a andar la publicación era una deuda pendiente en el ámbito de la conservación-restauración, aunque era propicio que su carácter fuera envolvente e interdisciplinario respecto de las áreas de especialización de la ENCRyM.

<sup>3</sup> En un primer momento el comité editorial de Revista *Intervención* (CERI) fue conformado por profesores de la ENCRyM; con el tiempo se integraron otros profesionales y especialistas de las distintas instituciones afines a las temáticas de la publicación.



Con experiencia en dos iniciativas editoriales, una nacional –*Imprimatura*– y otra extranjera –*The Papers of the Institute of Archaeology*–,<sup>4</sup> Isabel Medina-González fue electa coordinadora editorial del proyecto y de la revista. Su papel fue instrumental para que desde el inicio se definiera que el producto editorial habría de ser, además de internacional, avalado por el sistema de evaluación de *peer review*<sup>5</sup> y tendente a la indexación, en particular por el entonces Índice de Revistas Mexicanas del Conacyt (IRMC). Esos parámetros determinaron varios aspectos estratégicos, estructurales y formales de la publicación en el corto, mediano y largo plazo. Por ejemplo, el nombre de la revista se eligió con la finalidad de encontrar un concepto unificador entre las prácticas discursivas y pragmáticas de la conservación, la restauración y la museología,<sup>6</sup> mientras que se buscó que el adjetivo “internacional” tuviera su sustento en la procedencia de los artículos, la conformación del consejo editorial, el dictamen con expertos tanto del país como del extranjero y la distribución mundial del formato impreso.<sup>7</sup>

En retrospectiva, el proceso de gestión editorial de *Intervención* implicó una tensión de creatividad y rigor para moldear fuerzas tradicionales e innovadoras que armonizaran objetivos disciplinares, requerimientos institucionales y expectativas de la publicación científica. En ese tránsito fueron fundamentales las visiones complementarias de los miembros del consejo editorial, así como el apoyo institucional desde la Dirección de la ENCRyM, la CND y la propia Dirección General del INAH. Éste ha costeado todos los procesos de edición, corrección de estilo, formación e impresión de *Intervención*, lógica que ha asegurado una permanencia en términos de sostenibilidad financiera.

Uno podría pensar que el proceso de diseño editorial culminó con la salida de la imprenta del número inaugural, en 2010. Sin embargo, a medio camino de la producción editorial del número 1, conformado básicamente por artículos de autores nacionales y extranjeros, recibidos por invitación expresa pero sometidos a un proceso de dictamen por pares ciegos, se emitió la convocatoria del segundo número, de manera que el empalme fuera oportuno para poner a prueba los procesos editorial, académico y el de publicación, para que desde ese número subsiguiente se lograra superar el gran reto de la permanencia y puntualidad de la publicación.

Aunque la revista, como hemos mencionado, desde el número 1 previó publicar artículos postulados desde la ENCRyM y del extranjero, fue necesario transitar por momentos de consolidación ante escalas de comunidades: a la par que la de la escuela adoptó la revista como resultado de producción y consumo propios, se terminó de solidificar el trabajo coordinado con la CND y se logró de manera paulatina un reconocimiento tanto nacional como internacional. Es importante recalcar que ni en esos ayer ni hoy se han considerado esas tareas como acabadas en su totalidad: se trata de un ciclo constante de apropiación, difusión y reapropiación.

---

<sup>4</sup> Revista editada por el University College London (UCL) y los estudiantes del doctorado del Departamento de Arqueología en Reino Unido.

<sup>5</sup> El proceso de revisión por pares ciegos cobró relevancia desde 1960 como mecanismo de control de calidad, validez y potencial impacto de los artículos por parte de los expertos. Ese sistema ha sido muy discutido en los últimos años y en la actualidad ya se considera el arbitraje abierto (Campanario, 2002; Aguado-López y Becerril-García, 2021). Debido a que el ámbito de la conservación-restauración es relativamente pequeño en comparación con otras disciplinas, la revisión por pares ciegos es aún una herramienta importante para la evaluación de sus artículos, pues posibilita la objetividad y atención al desarrollo de las investigaciones que publica.

<sup>6</sup> El nombre de la revista se eligió por medio de un concurso dentro de la comunidad de la ENCRyM; se postularon diversas propuestas, de las cuales surgió *Intervención*.

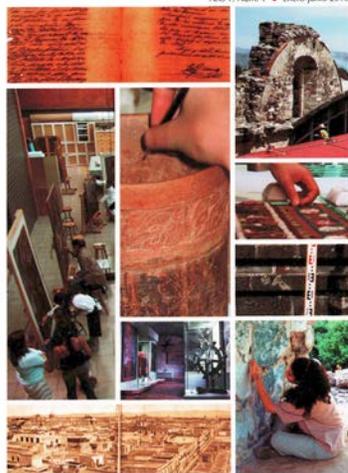
<sup>7</sup> El tiraje fue de 1000 ejemplares del número 1 al 20.



# Intervención

Revista Internacional de Conservación,  
Restauración y Museología

Año 1, Núm. 1 • Enero-junio 2010



Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía-ENAH

Figura 6. Portada del primer número de *Intervención*, publicado en 2010. Diseño: Jorge A. Bautista. ©ENCRyM-INAH.

Cabe señalar que *Intervención* siempre se enfocó en un mundo amplio: como un espacio para profesionales en activo y en formación; pero ello no limitó la convicción de que tenía que llegar a un público interesado en el ámbito del patrimonio cultural. Conforme ha pasado el tiempo, la orientación de la revista se ha definido más hacia la comunidad especializada.

La convicción de sustentarse como una revista internacional era un desafío en materia de credibilidad, de certificación. Poco a poco autores y lectores crecieron en el ámbito tanto nacional como extranjero, sobre todo latinoamericano. En un periodo razonable fue posible llegar a otras latitudes; fue así como los primeros cinco números de *Intervención* contaron con artículos de autores de México, Argentina, Colombia, España, Japón, Reino Unido y Países Bajos. Una vez que logró captar el interés de una comunidad más globalizada, sobre todo hispanohablante, se cumplió con el objetivo inicial de internacionalización. El hecho de mantener un compromiso con el idioma de publicación, el español, con eventuales artículos en inglés y con resúmenes en ambas lenguas, significó una defensa de la forma de hacer conservación, restauración y museografía desde fuera de los circuitos tradicionales de publicación, lo que aumentó su visibilidad.

Al transcurrir el tiempo, la estructura de la revista se fortaleció. Durante los primeros dos números sólo se contó con la participación del coordinador editorial, del CERI y de un asistente editorial; ellos intercalaban sus actividades editoriales con las académicas o de gestión dentro de la ENCRyM. No fue sino hasta el tercer número cuando Isabel Medina-González fue designada editora de la revista, nombramiento que derivó de diversas situaciones. Por un lado, cabe señalar que en un principio se pensó en un liderazgo rotativo, que nunca fue posible establecer por la demanda y aprendizaje que exigía el proceso. Por otro, fue necesario definir las posiciones de dirección y coordinación editorial conforme a las directrices del Conacyt y de otros sistemas de indexación. Después, se contrató a un asistente editorial, y poco tiempo después, a un coordinador editorial. Ese crecimiento fue posible gracias a una justificación de tareas e impacto progresivo del proceso editorial.



Desde un inicio los procesos editoriales y académicos de *Intervención* fueron los requeridos para una revista científica arbitrada (figura 7). Las postulaciones de contribuciones se hacían en formato impreso a la dirección postal de la ENCRyM, con un formulario de postulación, también impreso, y firmado por cada uno de los autores –formato en ese entonces disponible en la página web de la ENCRyM– y un disco compacto<sup>8</sup> con el archivo editable del texto y las imágenes correspondientes al acompañamiento del mismo. El formato y la entrega pronto se optimizaron en un formato digital, cuando la comunicación entre la revista y los autores se sistematizó por correo electrónico.

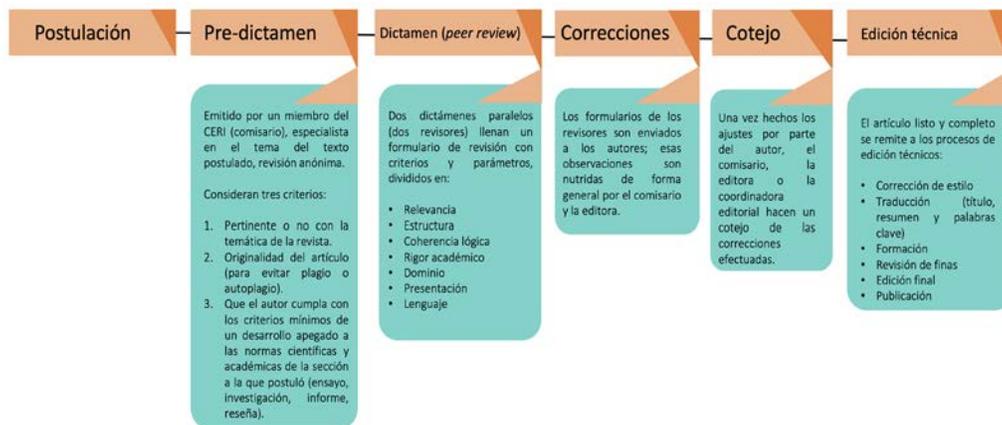


Figura 7. Proceso editorial académico inicial, mismo que fue necesario explicitar, articular y afinar para lograr equilibrar el rigor, la eficiencia y un sentido de optimización de la calidad de las contribuciones. Lo anterior se definió en varios momentos que, como hemos mencionado, se han mantenido con estabilidad durante más de 10 años. Esquema: ©Paula Rosales-Alanís, 2023.

Es importante señalar que toda la documentación derivada del proceso editorial académico –formato de postulación, predictamen emitido por el CERI y los formularios de revisión– era impresa, y ello sirvió para conformar el Archivo Interno de la Revista (AIR).<sup>9</sup> A la fecha éste también se compone de las cartas de aceptación o rechazo definitivo de los artículos remitidas a los autores, las cesiones de derechos al INAH y cualquier documentación relacionada con la publicación del artículo que implique derechos de reproducción.<sup>10</sup>

<sup>8</sup> Los procesos editoriales también cambian dependiendo del desuso y las nuevas transformaciones tecnológicas, lo que convierte a sus recursos de intercambio viables para quienes postulan y colaboran en las publicaciones; esos cambios, por supuesto, también responden a las lógicas institucionales y de intercambio de la información.

<sup>9</sup> El AIR está resguardado en el Área de publicaciones de la ENCRyM, conformada a finales de 2019; aquí se llevan a cabo las actividades fundamentales del programa de publicaciones, creado en 2012, del cual es responsable la Subdirección de Investigación de la escuela. En sus inicios *Intervención* contaba sólo con un cubículo, adonde apenas cabían dos personas. Ahora la oficina de Publicaciones es un espacio que resguarda al personal, el archivo y se ha conformado como un sitio especializado dentro de la ENCRyM.

<sup>10</sup> *Intervención* se apega desde su conformación hasta la fecha a la Ley Federal de Derechos de Autor (DOF, 24 de diciembre, 1996) vigente. Los autores son responsables de adquirir los derechos de reproducción de las figuras o documentación integradas en sus textos.





Figura 8. Portadas de los primeros números de *Intervención, Revista internacional de conservación, restauración y museología* (2010-2012).  
Diseño: ©Jorge A. Bautista, ©ENCRyM-INAH.

Significativos cambios en la revista ocurrieron en su quinto número. Por un lado, se integraron al equipo editorial una coordinadora y una asistente con continuidad: la primera labor emprendida por Ilse Cimadevilla Cervera,<sup>11</sup> y la segunda, por Paula Rosales-Alanís.<sup>12</sup> También se integró a la edición impresa un cupón de suscripción anual, cuyo manejo correspondió al Almacén de publicaciones del INAH (no obstante, los ingresos por suscripciones no formaron parte de aquellos destinados a la producción de la revista). De forma concomitante, se creaba una lista de instituciones pares y personas que recibían la revista de forma gratuita, ya fuera en intercambio o en agradecimiento por su colaboración voluntaria, como el caso de los miembros del CERI, autores y revisores, con su respectiva carta con valor curricular.<sup>13</sup>

<sup>11</sup> Las coordinadoras editoriales fueron: Isabel Medina-González (enero-junio, 2010), Carolusa González Tirado y Andrés Triana Moreno (julio-diciembre, 2010), Carolusa González Tirado (enero-junio, 2011), María Concepción Obregón Rodríguez e Isabel Villaseñor Alonso (julio-diciembre, 2011), María Concepción Obregón Rodríguez y Valeria Valero Pié (enero-junio, 2012), Ilse Cimadevilla Cervera (julio-diciembre, 2012 a julio-diciembre, 2014), María de los Desamparados Alonso Gamallo (julio-diciembre, 2014 a julio-diciembre, 2015), Paula Rosales-Alanís (enero-junio, 2016 a julio-diciembre, 2017 y, de regreso, julio-diciembre, 2019 a la actualidad) e Ingrid Valencia (julio-diciembre, 2017 a enero-junio, 2019). Carolusa González Tirado y María Estíbaliz Guzmán Solano acompañaron de forma intercalada la labor de la coordinación, en conjunto con Ilse Cimadevilla Cervera.

<sup>12</sup> Primera persona contratada en específico para cumplir con esa labor dentro del cuerpo interno de la revista. Las distintas coordinaciones editoriales y de la revista se rotaban entre los miembros del CERI. La primera asistente editorial fue Andrea Mayagoitia, seguida de María Teresa Ramírez Miranda, Paula Rosales-Alanís, Cecilia Sánchez Zárate, Elizabeth Vite Hernández y Citlalli Itzel Espíndola Villanueva, todas ellas formadas en restauración o áreas afines.

<sup>13</sup> Si bien, es variada e importante la participación de profesionales especializados en la elaboración de dictámenes, a muy pocos les son útiles estas cartas con valor curricular para generar puntajes en los distintos programas de apoyo, como el Sistema Nacional de Investigadores (SNI) o el Programa para el Desarrollo Profesional Docente para el Tipo Superior (Prodep), entre otros; de lo contrario, el revisor sólo puede declarar esta labor dentro de su currículum profesional para revistas especializadas, pero no representa, sobre todo en la participación académica, un trabajo de valor agregado o pagado, como en revistas privadas; el dictamen significa una carga de trabajo extra, pero, al mismo tiempo, enmarca el reconocimiento de pares.

En ese mismo número, en 2012, *Intervención* declaró su primera indización<sup>14</sup> al Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina (Latindex).<sup>15</sup>

Durante 2013, una vez que se contaba con una trayectoria de permanencia y con un proceso editorial estable, se tomó la decisión de postular la revista al máximo registro nacional, y fue evaluada para pertenecer al IRMC. Ese proceso conllevó un aprendizaje adicional frente a los procedimientos y requisitos definidos por esa convocatoria. Fue entonces cuando el equipo editorial preparó un archivo probatorio, en ese momento analógico, consistente en una recopilación pormenorizada de los procesos editoriales implicados, de los alcances logrados y de los datos de trayectoria académica de cada uno de los integrantes del proyecto: directora, editora, coordinadora, asistente, miembros del CERI, etcétera. Asimismo, se produjo una agenda detallada de los revisores que habían participado desde el primero hasta el séptimo número, que incluyó datos sobre su formación académica, adscripción institucional y publicaciones.<sup>16</sup> El expediente también incorporó información sobre el INAH que contextualizara el proyecto editorial en un entorno de publicaciones más amplio, amén de que respaldara certidumbres de la revista ante su pertenencia al IRMC.

Ese momento representó un ejercicio de compilación y retrospectiva sobre registros que certificarán el rigor del proceso (formatos de postulación, predictámenes, formatos de revisión, cartas de aceptación a autores y cesiones de derechos de ellos del archivo interno de la revista al INAH), sobre productos concretos (un juego de revistas completo del número 1 al 7), agentes involucrados (un disco compacto con las tablas de Excel que solicitó Conacyt con la cartera de árbitros –revisores–) y un directorio de los servicios contratados para llevar a cabo la corrección de estilo, traducción (*abstracts* y *keywords*) y formación (IRMC, 2013).

A la oportunidad de esa evaluación se sumó la necesidad de una planeación: Medina-González trabajó el proyecto de la revista que incluía todo el corpus operativo del proyecto, documento que fue revisado y aprobado por la directora de la ENCRyM, Liliana Giorguli Chávez, y los miembros del CERI. Por fortuna, la experiencia fue provechosa en dos sentidos: por un lado, se creó un documento de planificación que orientó la toma de decisiones en el corto, mediano y largo plazo, y, por el otro lado, *Intervención* fue aceptada e integrada al IRMC en noviembre de 2013 fue la segunda revista del INAH en pertenecer a ese índice, acompañando a *Cuicuilco. Revista de Ciencias Antropológicas* de la Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH): eso último provocó un reconocimiento institucional ante la afortunada trayectoria de la revista desde su diseño hasta su operación.

---

<sup>14</sup> Indización. Denota que la publicación cuenta con una alta calidad y ha sido alistada en algún sistema de consulta mundial, lo que de forma habitual trae aparejado que la revista tenga un elevado factor de impacto (o un alto índice de citación, según cada organismo) y una amplia presencia en el medio académico de su especialidad. En sentido literal, indexar significa ser incluido en un índice, que es una lista de revistas evaluadas con características de calidad importantes. En el campo documental, un índice es un instrumento de almacenamiento selectivo de información que facilita su recuperación posterior. La indización incluye a las revistas arbitradas que, además, cuentan con presencia, visibilidad e impacto académico mundial, muestra su consulta bajo el análisis de sus contenidos y la citación que reciben sus artículos a lo largo de la historia de su indización (BCCT, 2016).

<sup>15</sup> Latindex surge de “las recomendaciones emanadas del Primer Taller sobre Publicaciones Científicas en América Latina, celebrado en Guadalajara, Jalisco, México en 1994, donde se puso claramente de manifiesto la falta de un sistema de información propio para las revistas científicas que se producen en América Latina y el Caribe” (Latindex, 2022).

<sup>16</sup> Todos los datos de revisores y autores se usan para efectos de intercambio académico; cualquier acceso a esa información debe ser autorizada con anterioridad por los usuarios de la revista. La revista declara los correos electrónicos de los autores, con previa autorización.



A la postre, el proceso de postulación de *Intervención* a Conacyt también representó un momento de reflexión interna y externa con retroalimentación. En fases de entrevistas con los funcionarios encargados del IRMC, el equipo editorial enfrentó experiencias que posibilitaban reconocer el carácter único de la publicación, a la par de situar su proyecto en un paisaje genérico: producciones periódicas científicas. Un tema fundamental fue explicitar la importancia de una revista científica en el campo patrimonial. En ese sentido, se valoró la aproximación poco usual de la revista en términos de sus secciones y temáticas. Aunque eso nos pareciera obvio desde nuestro campo del saber, fue muy significativo revelar su aproximación interdisciplinaria, en un momento donde las áreas de conocimiento determinadas por Conacyt eran, más bien, específicas. Fue necesario adaptar la publicación a los requerimientos generales de la producción científica periódica, lo que significó fortalecer la transparencia de los procesos editoriales, mediante la suscripción de lineamientos propios, ya publicados en la página web de la ENCRyM.

También fue importante modificar el directorio para dar lugar a una posición de editor con independencia académica, la cual fue asumida por Medina-González. Quizá uno de los aspectos más polémicos de la evaluación fue el relativo a la selección de dictaminadores, muchos de los cuales eran especialistas del INAH y, en particular, de la ENCRyM, lo que podría interpretarse como un rasgo de endogamia académica. No es el objeto del presente artículo ofrecer un debate ni, mucho menos, una solución sobre los balances que deben privar en comunidades académicas pequeñas, en las cuales el grado de especialidad queda atravesado por un limitado número de actores nacionales e internacionales, pertenecientes a redes de conocimiento aún más pequeñas. Lo cierto es que, como resultado de ese proceso de evaluación frente a Conacyt, *Intervención* declaró su integración al IRMC, y capitalizó aprendizajes que se transformaron en nuevas rutas de cambio y fortalecimiento. Por ejemplo, se comenzó con una búsqueda más contundente de especialistas para diversificar a los autores y a los revisores, ampliar el CERI y crear mecanismos que evitaran conflictos de interés, tareas que aún continúan. El formato incluyó un colofón con la fecha y tiraje de la publicación, y cada artículo declaró sus fechas de recepción, aceptación y publicación. Se crearon normativas transparentes. Se emprendió la integración de la revista a otros repositorios e índices nacionales e internacionales. Esas labores, que se llevaban a cabo de forma paralela a la producción de los números de la revista, significaron una vía de trabajo simultánea que, por fortuna, rindió frutos diversos dentro del mismo proceso de edición y de certificación nacional e internacional.

La transformación progresiva fue definitiva para que *Intervención* participe en la siguiente convocatoria de evaluación de Conacyt, en 2015, la cual procedió de una lógica de innovación. Es importante proveer algo de contexto: en 2014, el consejo editorial contrató a la empresa SCImago Research Group para evaluar el estado de las revistas científicas editadas en México que conformaban el IRMC. Los resultados de esa evaluación, que se discutieron en dos emisiones del seminario Entre Pares (2014 y 2015), orillaron a una determinación: que las revistas editadas en México pasaran a un formato en su totalidad digital (CONACYT, 2022) por medio de plataformas electrónicas de acceso libre, proceso que si bien se piensa exclusivo de medios de comunicación general, en realidad significaba un giro sobre la lógica de la publicación científica, el cual, a su vez, implicaba cambios administrativos, gerenciales, de edición, de publicación y de consulta.

*Intervención* contaba con una historia de cambios, y quizá debido a ello, se unió de forma rápida a esa iniciativa, para lo cual tomó una asesoría para el manejo del Open Journal Systems (OJS). A la par, Conacyt emprendió una amplia campaña para que las revistas mexicanas comenzaran a



publicarse también en formato digital, lo cual implicaba, asimismo, un crecimiento para los nuevos parámetros de evaluación internacionales, que integraban nuevas características de evaluación, asimismo, digitales, mediante metadatos, etiquetados y, por ende, de citación.

Durante 2014 y 2015, *Intervención* buscó su inserción en nuevos repositorios e índices de buena calidad; para la decimoprimer edición, segundo número de 2015, ya estaba en los índices Scientific Electronic Library Online (SciELO-México), hemeroteca virtual conformada por una colección de revistas mexicanas de todas las áreas del conocimiento, desarrollada por la Dirección General de Bibliotecas y Servicios Digitales (DGB-SDI) de la UNAM; en la Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal (Redalyc), de la Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM); en los repositorios de Dialnet de la Universidad de La Rioja, España, que constituye la mayor base de datos de artículos científicos en español; en el portal de Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades (Clase) de la DGB-SDI de la UNAM; en la Red de Bibliotecas Universitarias Españolas (Rebiun), que pertenece a la Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas (CRUE)<sup>17</sup> y a la Biblioteca Digital de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesdoc).

Con la inserción de la revista en esos índices y repositorios se efectuaron cambios de formato, entre ellos las síntesis curriculares de autores al final de cada contribución, con lo que se elimina así la sección de colaboradores, siglas y acrónimos declarada en las últimas páginas de cada número de la revista.

*Intervención* volvió a evaluarse, ahora en el nuevo Sistema de Clasificación de Revistas Mexicanas de Ciencia y Tecnología (CRMICYT), que se dio a conocer en 2016. Durante las evaluaciones de 2015 Conacyt ofreció financiamiento para la adquisición de equipo, en específico para almacenamiento, cursos y talleres que posibilitaran el tránsito de las revistas al mundo digital. En junio de 2015 *Intervención* formó parte de los equipos editoriales que tomaron el taller para migrar la gestión editorial de la revista al OJS,<sup>18</sup> lo que implicó el apoyo de la CND y del INAH para integrar desde éste el uso y la sistematización en los servidores del INAH. Con el apoyo de Benigno Casas de la Torre, subdirector de Publicaciones Periódicas del INAH, *Intervención* terminó su migración a ese sistema y fue la primera revista del instituto en usar y gestionar mediante ese método los procesos de sus artículos. Desde luego, ello implicó una curva de aprendizaje importante tanto para los usuarios de la revista como para el propio Instituto, que en 2015 adoptó el sistema para las demás publicaciones periódicas, implementación que formó parte del proyecto de la Mediateca del INAH. Las revistas del INAH ahora están disponibles en el OJS, y cuentan con un equipo de desarrollo que, desde la Mediateca, dirigida por Jimena Escobar Sotomayor, ha ayudado a cada una de las revistas a insertarse en el uso del sistema.

En 2016 *Intervención* recibió en el nuevo CRMICYT la clasificación de Revista de competencia internacional, y postuló un proyecto que requería ajustar las metas a corto, mediano y largo plazo;

---

<sup>17</sup> Que en ese momento aún era una comisión sectorial (1998-2019) de la CRUE.

<sup>18</sup> Open Journal Systems (OJS) es una aplicación de *software* de código abierto para administrar y publicar revistas académicas. En origen desarrollada y lanzada por el Public Knowledge Project (PKP) en 2001 para mejorar el acceso a la investigación, es la plataforma de publicación de revistas de código abierto más utilizada que existe, con más de 25 000 revistas que la utilizan en todo el mundo (PKP, 2022). Conacyt apoyó la integración de revistas mexicanas a ese gestor y parte del financiamiento que dio a las revistas en el índice fue la capacitación del personal de las revistas, incluido el de *Intervención*; dicha capacitación fue impartida por la Dirección General de Cómputo y de Tecnologías de Información y Comunicación (DGTIC) de la UNAM.



incluía que la publicación fuera traducida al inglés en su totalidad y se integrara a índices de talla internacional, paso que no se lograría, por cuestiones de tiempo, falta de presupuesto y personal, sino hasta 2020, en su nueva época. Hay que recordar que, desde sus inicios, la revista operó con la editora que sumaba esa función a sus actividades académicas y que tanto la coordinación como la asistencia editorial fluctuaron de manera constante, algo que es del todo natural, puesto que cambian los alcances académicos y laborales de quienes participan en proyectos editoriales.

En ese mismo año, la revista logró su pertenencia al Art and Archaeology Technical Abstracts (AATA) del Instituto Getty, base de datos de investigación gratuita que contiene resúmenes de literatura relacionada con la preservación y conservación del patrimonio cultural material, que se inició en 1932<sup>19</sup> y se dio a conocer en 2002 en línea (Bunting y Trowbrinde, 2016); se integró a la Bibliographic Database of the Conservation Information Network (BCIN), creada por el Canadian Heritage Information Network; a Bibliografía Latinoamericana (Biblat), de la DBG-SDI de la UNAM, portal especializado en revistas científicas y académicas publicadas en América Latina y el Caribe; a la par, la revista generó estadísticas de consulta y citación en las plataformas de base de datos a las que pertenece. Ello último, necesario para ingresar también en los índices internacionales a los que se apuntala en el proyecto 2016 efectuado para Conacyt.

El cambio más significativo en ese momento fue la eliminación de ciertas secciones de la revista, como el Escaparate, la Semblanza y el Informe, lo cual no fue del agrado de quienes entonces hacíamos *Intervención*, puesto que eran las piezas más vistosas y frescas, que todavía no eran consideradas textos de corte académico. Lo anterior implicó una gran pérdida de los aportes de la publicación, y también de un público específico que quería difundir trabajos que, si bien no tenían un aparato crítico riguroso, sí constituían contribuciones a la disciplina. Otras piezas, como el Debate, desaparecieron poco a poco, ya que elaborarlo implicaba solicitar los materiales y generar un encuentro entre autores que también irrumpía en las prácticas de rigor académico que solicitan los índices.

En 2017, Isabel Medina-González quedó registrada como la editora fundadora de la *Intervención* y pasó la batuta a Adriana Cruz Lara Silva,<sup>20</sup> quien continuó el camino de la publicación y mantuvo su lugar en el CRMCYT (2017, 2018). La previa migración al OJS posibilitó que, con el tiempo, *Intervención* accediera a otros índices internacionales. En 2017, para la decimoquinta edición, se insertó en el Emergin Sources Citation Index (ESCI), de The Web of Science Group, y en la Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico (Redib), lo cual indica que el proyecto ya generaba un índice de citación o que ya contaba con indicadores bibliométricos suficientes para adentrarse en el mundo de la competencia científica internacional.

En 2018, la revista comenzó a insertar el Digital Object Identifier (DOI), que facilita la identificación de objetos digitales y la interoperabilidad entre sistemas y plataformas que usan metadatos, lo cual, a su vez, posibilita gestionar dichos datos y encontrarlos de manera fácil en la web. Un paso previo para ello fue la implementación del etiquetado de los artículos en XML, un proceso especializado que Conacyt también empezó a solicitar a las revistas: eso da la opción

<sup>19</sup> Con la publicación del Museo de Arte Fogg llamada *Estudios técnicos en el campo de las bellas artes* (en español).

<sup>20</sup> Las editoras de *Intervención* han sido: Isabel Medina-González (enero de 2010 a diciembre de 2018, como editora fundadora), Adriana Cruz Lara Silva (julio de 2018 a junio de 2019), Carolusa González Tirado (julio-diciembre de 2019), Cintia Velázquez Marroni (enero de 2020 a junio de 2021), Eugenia Macías Guzmán (julio-diciembre de 2021), Ana Lizeth Mata Delgado (de enero a diciembre de 2022) y Sandra Peña Haro (de enero a diciembre de 2023).



de que los metadatos vertidos en el OJS, las citas y referencias también sean identificables entre los distintos sistemas de gestión editorial y los cosechadores de datos de los diversos repositorios bibliográficos especializados en publicaciones de índole científica. En un principio, el equipo editorial también se capacitó para desarrollar esa tarea, pero, como se puede ver a lo largo del texto, las labores se sumaron y cada detalle requería tiempo, así como una especialización.

En 2019 la publicación se encaminó a cerrar su primera época impresa y, al mismo tiempo, a volcarse en su totalidad al mundo de lo digital, si bien todos los esfuerzos anteriores indican que ese pase era forzoso para continuar en la competencia académica: en términos de presupuesto, parecía imposible sostener una revista bilingüe, digital, impresa, lo cual implicaba aumentarlo 50%, ello, aunado a la falta de personal para sostener todas las tareas antes descritas. *Intervención* cerró su primera época impresa y de transición con su vigésima edición, a cargo de Carolusa González Tirado como editora, Paula Rosales-Alanís en la coordinación editorial y Carolina Guiragosian Cuca como asistente editorial,<sup>21</sup> en la cual se mantuvieron los parámetros de cambio referentes a esa última etapa y se cumplió con la primera década del proyecto.

### La transmutación: nueva época digital y bilingüe

En 2020 se sumaron los esfuerzos de la primera década de la revista, se reintegraron los saberes acumulados en ese periodo del proyecto para conformar y rediseñar la nueva época de *Intervención*; su 21 edición se publicó en formatos 100 % digitales, en PDF, XML y HTML (interactivos y bilingües), con todo su contenido traducido al idioma inglés. Para la transformación fue fundamental la participación de Cintia Velázquez Marroni como editora.<sup>22</sup> En ese momento el equipo editorial se redujo a dos personas, la gestión y salida de ese proyecto renovado estuvo a cargo de la editora y la coordinadora editorial; por ello, la integración de Paulina García, licenciada en Restauración de Bienes Muebles, desde la asistencia editorial, posibilitó que el equipo implementara ese cambio con los resultados esperados.

Llevar a cabo esa transformación no fue tarea fácil; se necesitó incorporar una nueva imagen para el formato digital, que continuara identificable para el público de la revista y, al mismo tiempo, se adecuara a la lectura en los distintos dispositivos electrónicos (computadoras, teléfonos, tabletas, etcétera); se trabajaron varios *dummies* con el diseñador Jorge Bautista, quien llevaba tiempo en el diseño de la revista y comprendía las necesidades de ella. El soporte base de la publicación siguió en PDF, pero se hizo uso de las posibilidades que ofrecía ese formato: activación de las ligas para consulta de fuentes, inserción de datos específicos con hipervínculos también activos, información extra sobre la publicación y la capacidad de integrar saltos entre las diversas secciones de la revista con un solo clic; es decir, sin la necesidad de recorrer todo el documento, ya sea hacia abajo o hacia arriba, con el *mouse*, lo cual facilita al lector navegar por aquél y acceder de primera mano a las fuentes o la información que requiera. Una vez conformada la nueva visualidad de la

---

<sup>21</sup> La asistencia editorial se tornó en un apoyo respaldado en servicios sociales, puesto que ha sido cubierta por profesionales de distintas disciplinas que tienen interés en conocer y desarrollar habilidades como parte de un equipo editorial. El salario asignado con anterioridad al puesto de asistencia editorial no pudo mantenerse, por lo que quedó sólo el correspondiente a la coordinación editorial, ello debido a los recortes presupuestales federales aplicados al instituto. El Programa de publicaciones de la ENCRyM cuenta con la apertura para formar a estudiantes interesados en el mundo editorial por medio del programa de intercambio de servicios sociales de la escuela.

<sup>22</sup> El proyecto nueva época de *Intervención* fue planteado y conformado por Paula Rosales-Alanís y desarrollado e implementado en conjunto con la doctora Velázquez.



revista, se integraron también a ese nuevo formato otros datos de actualización, como el Open Researcher and Contributor ID (ORCID)<sup>23</sup> como identificador de autores, el redireccionamiento a los números DOI, para, de esa forma, generar metadatos que ayuden a rastrear citas y a intercambiar conocimiento activo en internet.

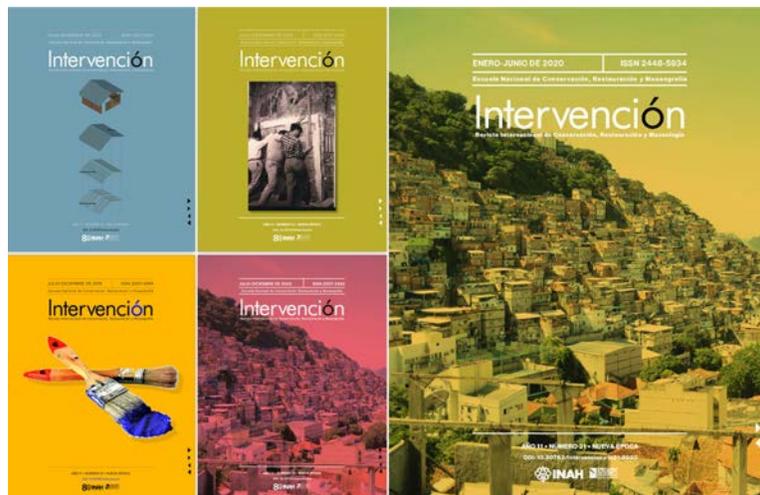


Figura 9. Propuestas de portada de la 21 edición de *Intervención* y *dummy* para la nueva versión digital de la revista. Diseño: Jorge A. Bautista, ©ENCryM-INAH.

En la actualidad esos parámetros de consulta y, sobre todo, de citación, conforman el llamado *factor de impacto* de las revistas académicas y científicas: de cierta forma, indican que la publicación es consultada y citada como fuente de información confiable. Dicho factor ha causado discusiones en el ámbito académico, ya que el número de citas registradas o contabilizadas para los artículos publicados en un proyecto editorial no enmarcan de manera necesaria la calidad de ella y de la información que contiene. A la par, la contabilización web no integra 100 % las veces que se cita un artículo, dado que lo único que es posible conocer es el número de citas disponibles en repositorios de acceso abierto en línea y si esa cita se contó por medio de sistemas de cosecha de datos, como el Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting (OAI-MPH).<sup>24</sup> Ese protocolo también se activó e implementó en el OJS, con ayuda de Tania Noguez, personal de enlace del sistema con el INAH, a través de su mediateca.<sup>25</sup>

Otro paso importante y significativo fue la traducción de los artículos al inglés. Cabe destacar que la última convocatoria de Conacyt circuló en 2018. Ese año *Intervención* recibió presupuesto, que ayudó a completar el paso de la publicación a un producto bilingüe y digital, con lo que se pagó la traducción completa de los textos, la compra de *software* para diseño, el pago de la membresía

<sup>23</sup> Identificador que posibilita a los autores generar “conexiones transparentes y confiables entre los investigadores, sus contribuciones y sus afiliaciones al proporcionar un identificador único y persistente para que las personas lo usen mientras participan en actividades de investigación, becas e innovación” (ORCID, 2022). Para que creen dichas interacciones, es necesario que completen la información de su perfil; de lo contrario, la finalidad de ese identificador se ve mermada y se sesgan las posibilidades de participar de manera activa con otros profesionales pares.

<sup>24</sup> Protocolo de extracción de registros que promueve normas de interoperabilidad, cuyo objeto consiste en facilitar la difusión eficiente de los contenidos. La Iniciativa de Archivos Abiertos tiene sus raíces en un esfuerzo por mejorar el acceso a los archivos impresos electrónicos, como un medio para aumentar la disponibilidad de comunicación académica. El apoyo continuo a ese trabajo continúa como una piedra angular del programa Open Archives (OAI, 2022).

<sup>25</sup> Juan Carlos Gómez de la Fuente fue el primer enlace con la Mediateca INAH, quien ayudó a programar e instaurar el OJS de *Intervención*.

a CrossRef (empresa que gestiona los números DOI), el marcaje de los archivos Word para XML-JATS y la compra de equipo de almacenamiento digital. La beca se ejerció a finales de 2018 y principios de 2019 para implementar la transformación en 2020. El ahora Conahcyt no ha vuelto a emitir la convocatoria, lo que implicó que de 2019 a la fecha el programa de publicaciones de la ENCRyM haya designado presupuesto para esos compromisos adquiridos con anterioridad. Ello, aparte de que no era lo esperado, merma la propia producción del Departamento de Publicaciones, y si bien la institución entiende que la revista es importante para el posicionamiento académico de la escuela y de los profesionales de la conservación-restauración, éste es un panorama que limita y crea corresponsabilidades institucionales que no se están atendiendo.

A la par de ese proyecto de renovación, desde la Subdirección de Investigación de la ENCRyM, en ese momento a cargo de Isabel Medina-González, se conformó la integración del comité científico de la revista, en el cual se integró a reconocidos profesionales internacionales, quienes respaldan la calidad de la revista y su nueva época.

Debido a que los cambios fueron sustanciales, ya que se multiplicaron los tiempos de diseño y traducción, actividades que no se habían emprendido antes y que incrementaron al doble la paginación de la edición, al publicar los textos completos en dos idiomas (figura 10), fue necesario el ajuste de los tiempos de cada uno de los procesos editoriales para que la revista se publicara cada seis meses. Quienes laboran desde hace más de una década en el proyecto apoyaron cada una de las etapas y se sumaron a cumplir con los tiempos para no perder periodicidad, y trabajaron con la calidad que hace de *Intervención* la revista académica que tenemos hoy.

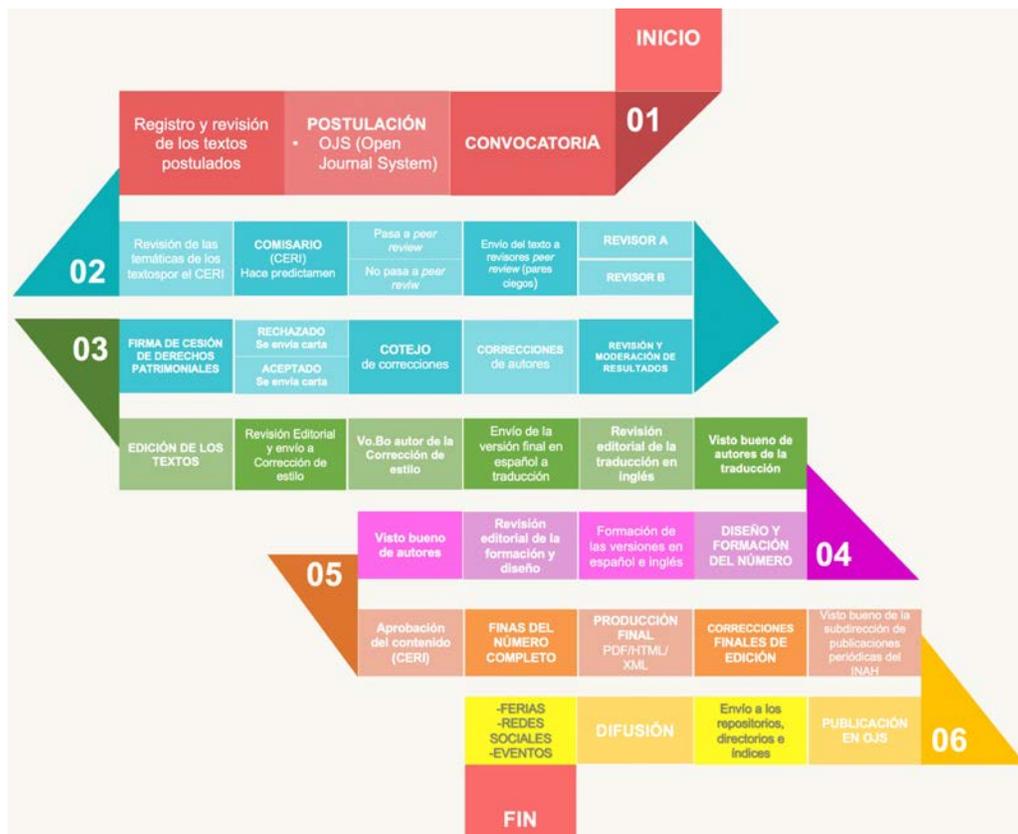


Figura 10. Proceso editorial actual de *Intervención*, dividido en seis fases. Diseño: Carolina Guiragossian Cuca; información: Paula Rosales-Alanís.



*Intervención* ha buscado desde el inicio sumar voluntades para que la difusión sea un esfuerzo coordinado entre los departamentos de difusión de la ENCRyM y la CND. Desde 2014 se cuenta con una página de Facebook, y desde 2020, con una cuenta de Twitter, pero cuando inició la nueva época, las redes no contaban con la retroalimentación necesaria.<sup>26</sup> Ahora, gracias a los esfuerzos desde la nueva época, y, en particular, a la gestión de la editora en turno, Cintia Velázquez Marroni, se consolidó una planeación de difusión, integrada, que facilitara dar a conocer los contenidos de la revista así como de las convocatorias en español e inglés para captar a los profesionales de otras regiones del mundo. Yolanda Paulina Madrid Alanís, actual subdirectora de Investigación de la ENCRyM, también ha integrado una lista de instituciones y profesionales alrededor del mundo a quienes enviar la convocatoria y programar la salida de números y actividades referentes a la publicación.

Así, el número 21 de la revista salió a la luz en 2020, renovado por completo. Ese esfuerzo también requirió apoyo y aprobación del CERI, del director de la ENCRyM, Gerardo Ramos Olvera, y del consejo académico, así como de la CND, por parte del subdirector de publicaciones periódicas Benigno Casas de la Torre y del encargado de la Dirección de Publicaciones Jaime Jaramillo Jaramillo, quienes siempre han apoyado cada una de las facetas y transformaciones de *Intervención*. La nueva época continuó en 2021, con la participación de Eugenia Macías como editora de la vigesimocuarta edición, de la maestra Ana Lizeth Mata Delgado para las entregas 25 y 26; la doctora Sandra Peña Haro en las últimas ediciones y Florencia Puebla, última editora en integrarse al proyecto, con lo cual se ha logrado rotar la gestión editorial de la revista, como se planeó en un inicio.

Es importante agregar la activa participación y apoyo de Yolanda Paulina Madrid Alanís; de Citlalli Itzel Espíndola Villanueva, encargada del área de Publicaciones, y de Alejandro Olmedo, corrector de estilo desde los inicios de la revista, quienes siempre se suman a apoyarla en lo que sea necesario para que continúe con la calidad y permanencia que ha logrado en 13 años de publicación ininterrumpida.

La trayectoria de *Intervención* en el campo de la conservación-restauración ha sido compleja, pero ha hecho patente el interés del gremio por difundir el trabajo en revistas especializadas que visibilizan la labor de la profesión. La nueva etapa de la revista ha sido un cambio significativo que traerá nuevos aportes de diversas áreas de la conservación.

### Conclusiones

Si bien Linares destaca que “es difícil hacer que los conservadores y restauradores escriban” (2008: 158), problemática planteada en la mayoría de las entrevistas efectuadas por los editores y colaboradores de las revistas editadas antes de 2007, hoy en *Intervención* y sus revistas pares se observa un cambio radical: su permanencia se ha logrado gracias al apoyo de cientos de personas que han conformado tanto a los equipos editoriales como al CERI, autores y revisores, quienes en su mayoría colaboran sin una remuneración económica. Esa participación denota la necesidad por escribir y no dejar morir las investigaciones y esfuerzos académicos e interdisciplinarios de la conservación, restauración y disciplinas afines, en los centros de documentación institucionales y darles una salida en un soporte de difusión y divulgación como lo son *Intervención*, *Conversaciones...*, *CR. Conservación y Restauración* y *Archivo Churubusco*.

<sup>26</sup> X: @Interv\_ENCRyM; Facebook: @IntervencionENCRyM



En las revistas han publicado alumnos, egresados y profesionales en constante formación, así como investigadores de renombre (nacionales e internacionales), quienes ejercen su derecho a ser partícipes del acceso abierto (Open Access), iniciativa de Budapest formulada en 2001 que busca el libre acceso a la información e investigaciones, sin costo alguno, al aprovechar “la nueva tecnología que es Internet. El bien público que hace posible la distribución electrónica en la red de redes de literatura periódica revisada por pares completamente gratuita y sin restricciones de acceso por todos los científicos, académicos, maestros, estudiantes y otras mentes curiosas” (BOAI, 2022).

Ahora bien, el acceso abierto, al proponer la disseminación de la información de forma gratuita, por lo menos en América Latina, plantea una problemática importante, que es la aplicación de recursos del Estado; es decir, institucionales, para la creación de ese tipo de publicaciones periódicas, en específico, de las académicas. Los organismos del Estado deben incluir de forma rigurosa en sus presupuestos fondos que posibiliten el desarrollo completo de ellas. Si bien de 2013 a 2018 *Intervención* contó con los recursos asignados por Conacyt, de 2019 a la fecha esa organización no ha dado apoyo financiero, lo cual, como se mencionó, ha generado que por lo menos en la ENCRyM se hagan esfuerzos colectivos en el Programa de publicaciones para que la revista siga su curso, para pagar y adquirir los servicios que ha implementado para su crecimiento. Es importante mencionar que muchos de los parámetros de los índices que revisan la calidad de revistas nacionales e internacionales son establecidos, en su mayor parte, por empresas anglosajonas –con estándares creados a partir de revistas privadas–, que cobran por generar evaluaciones y estadísticas y que a su vez delimitan los índices de calidad y de factor de impacto; por lo tanto, muchas de las instituciones públicas en América Latina se ven en problemas de gestión económica, debido a que no podemos acceder a los costos de implementación y desarrollo que cobran y evalúan esas grandes empresas.

A la par, las revistas nacionales y de Latinoamérica cambian sus enfoques o esquemas de formación, y publican sólo aquellos formatos de texto que son aceptados por los índices, lo que provoca que las revistas despojen sus páginas de otro tipo de textos menos formales o considerados de menor rigor académico, lo que las hace parcas, serias y aburridas, como menciona Sánchez Pereyra en la presentación del primer libro sobre *Revistas académicas en ciencias sociales y humanidades en México. Realidades, experiencias y expectativas* (El Colegio de México, 2021). Lo anterior nos ha llevado a cuestionar la desaparición de secciones como el Escaparate, el Reporte, la Reflexión desde la Formación, Innovación, entre otras piezas en *Intervención*. Ahora se ha retomado Escaparate para dar espacio a experiencias analíticas de procesos de conservación, restauración y museología. Ello tiene que ver también con la cantidad de artículos que se publican. Otras revistas científicas privadas anglosajonas, por ejemplo –las analizadas por Linares que continúan vigentes–, sí publican noticias y textos de menor rigor académico en sus páginas, pero lo contrarresta con un corpus de *papers* académicos mucho mayor en el que publican más de cincuenta artículos al año, cosa que para revistas como *Intervención* es imposible, por una cuestión presupuestal (a mayor número de artículos, mayores costos de corrección de estilo, traducción y formación). Eso evidencia que los estándares internacionales no siempre tienen correlación con las lógicas presupuestales de los países en América Latina.

Si bien *Intervención* no tiene la capacidad de publicar más de 30 artículos al año, ha visibilizado la producción de los profesionales que la integran y que la conforman, gracias a la incorporación del OJS y ahora suman las características de interoperabilidad académica a la versión digital y bilingüe, con lo cual se acceden a más índices de calidad internacional y generan un factor de impacto; por ejemplo, en 2020, en el *ranking* de Redib, obtuvo la categoría Q3 (indicador



que sirve para evaluar la importancia relativa de una revista dentro del total de revistas de su campo) dentro del área de revistas en ciencias sociales y humanidades; mientras que en 2018, en Conacyt, bajó su categoría a Revista en desarrollo, evaluación que no tomó en cuenta ninguna de las implementaciones concretadas. Sin embargo, la publicación ha avanzado en ese sentido apeguándose a los lineamientos de calidad que ha mantenido.

Al considerar que hay más de 1000 bases de datos indicadoras de calidad, cada una con sus parámetros, es casi imposible cumplir con todas y cada una de ellas. Las revistas regionales y nacionales deben evaluar de forma cuidadosa tanto aquéllas a las que quiere pertenecer de acuerdo con sus competencias, sin dejar de lado sus intereses y posicionamientos disciplinares, como la oferta editorial que brinda a su público. Decisiones editoriales que deben tomarse entre la institución editora, el cuerpo y el comité editoriales, para que las revistas no pierdan su objeto, calidad y público.

Es importante tomar en cuenta que para el caso de México, la colaboración y conformación de revistas implica enfrentarse a otras problemáticas, aparte de las financieras: cada implementación y *upgrade* requiere conocimientos específicos y especializados, los grupos editoriales son pequeños y es un reto abarcar todas y cada una de las necesidades que se adquieren con las “mejoras”. En la mayoría de los casos, si no hay una promoción de actualización, acceso a cursos y diplomados especializados para la capacitación del personal editorial, el personal no puede acceder a ellos, puesto que los costos son muy altos; por ello, las instituciones deben, para que sus revistas se impulsen y crezcan dentro del ámbito, prever también ese rubro y, de esa manera, ofrecer a sus profesionales oportunidades laborales de crecimiento y profesionalización.

A lo anterior se suman los denuedos de quienes publican las revistas, que se reparten entre el proceso editorial, que ya conlleva sus propios retos –de tiempo, de organización, de postulaciones (aceptadas o rechazadas), corrección de estilo, traducción, formación y cuidado editorial–, y los trabajos de gestión (administrativa, de personal, más los cambios para la permanencia en los índices de calidad o la inserción a nuevos), actualización y difusión de la publicación, lo cual es una sobrecarga de trabajo para el equipo (casi siempre pequeño), que se ajusta a las reglas tanto institucionales como de cada uno de los índices a los que pertenece o desea pertenecer. Todo lo anterior se da aunado a las características específicas de calidad y visibilidad que propicien la consulta de contenidos por profesionales a escala regional, nacional e internacional. Ello último es lo que hace que las revistas vivan; de no ser consultadas, están destinadas a desaparecer. En ese sentido, las revistas del INAH y, en específico, las editadas en la actualidad, se encuentran disponibles para consulta en línea; sus ediciones completas están a la mano, de forma gratuita, en comparación con las publicaciones periódicas anteriores a 2007, que sólo se hallan en los centros de documentación especializados, donde, en la mayoría de los casos, faltan números o ediciones.

Por último, es importante recalcar que las publicaciones especializadas editadas antes de 2007 sentaron las bases y la experiencia necesaria para que las revistas del INAH actuales, generadas entre 2010 y 2016, tengan el impacto que ahora han cobrado en la comunidad profesional dedicada a la conservación, restauración y temas afines. Son publicaciones que han logrado posicionarse a escala regional, nacional e internacional, pertenezcan o no a índices de calidad, lo cual habla de la excelencia intrínseca de los profesionales que participan en ellas. Cabe destacar que varios de los editores, coordinadores, miembros de los comités editoriales y colaboradores directos de las publicaciones periódicas mexicanas revisadas por Linares son quienes ahora conforman los cuerpos editoriales de las revistas vigentes. Eso quiere decir que el editorial es un campo de profesionalización fértil que también abre sus puertas a los conservadores-restauradores; que, si bien implica una labor constante de actualización en el área editorial y de la disciplina, también es reflejo de los avances y actualizaciones dentro de cada una de sus publicaciones periódicas, donde son rubros que se complementan y un campo laboral viable.



Nuestro rubro se encuentra despuntando desde diversos proyectos editoriales y no debe perderse esa línea de acción; esperemos que se mantenga, como parte fundamental de la profesionalización de nuestra disciplina, el escribir y formar parte de una revista, ya sea académica, arbitrada e indizada, como lo es *Intervención*, o cualquier otra del abanico disponible en el área, puesto que ello implica visibilizar el trabajo y esfuerzo de las comunidades regionales, nacionales e internacionales que nos dedicamos al campo de la conservación-restauración.

Al final, los restauradores sí escriben, difunden y buscan espacios especializados para hacerlo; por ello, *Intervención* seguirá avanzando en la profesionalización de la difusión de la conservación-restauración: pese a todos los cambios a los que se enfrente, seguirá avante y trabajando en pro de la divulgación de nuestro quehacer profesional.

\*

#### Referencias

Aguado-López, Eduardo, y Becerril-García, Arianna (2021) "El tiempo de la revisión por pares: ¿obstáculo a la comunicación científica?", *Interciencia* [en línea], 46 (2): 56-64, disponible en: <<https://www.redalyc.org/journal/339/33966129002/>> [consultado el 15 abril de 2022].

Biblioteca Conjunta de Ciencias de la Tierra (2016) *Diferencia entre revistas arbitradas y revistas indizadas* [en línea], disponible en: <<https://bccs.unam.mx/metrics/styled/styled-2/styled-7/>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Biblioteca Nacional de México-Universidad Nacional Autónoma de México (2022) *Obras raras y curiosas* [en línea], disponible en: <<https://bnm.iib.unam.mx/index.php/biblioteca-nacional-de-mexico/colecciones/fondo-reservado/obras-raras-y-curiosas>> [consultado el 23 de abril 2022].

Budapest Open Access Initiative (2022) *Iniciativa de Budapest para el Acceso Abierto* [en línea], disponible en: <<https://www.budapestopenaccessinitiative.org/read/spanish-translation>> [consultado el 23 de abril de 2021].

Bunting, Lynda, y Trowbridge, Cameron (2016) "The Database Conservation Built", *Getty News* [en línea] (3 de diciembre de 2016), disponible en: <<https://blogs.getty.edu/iris/the-database-conservators-built>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Campanario, Juan Manuel (2002) "El sistema de revisión por expertos (peer review): muchos problemas pocas soluciones", *Revista Española de Documentación Científica*, 25 (3): 267-285.

Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (2018) Manual del Sistema de Clasificación de Revistas Mexicanas de Ciencia y Tecnología CRMICYT [pdf], disponible en: <<https://www.revistasconacyt.mx/manual-sistema-crmicyt.pdf>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (2022) Sistema de Clasificación de Revistas Mexicanas de Ciencia y Tecnología CRMICYT [en línea], disponible en: <<https://conahcyt.mx/servicios-en-linea/crmicyt/#:~:text=El%20Sistema%20de%20Clasificaci%C3%B3n%20de%20calidad%20de%20visibilidad%20e%20impacto.>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) (2022) *Publicaciones* [en línea], disponible en: <<https://conservacion.inah.gob.mx/index.php/publicacionescncpc>> [consultado en abril de 2022].

El Colegio de México (2021) *Revistas académicas en humanidades y ciencias sociales en México. Realidades, experiencias y expectativas* [video en línea], disponible en: <[https://www.youtube.com/watch?v=64wjt\\_JsJAQ&t=4612s](https://www.youtube.com/watch?v=64wjt_JsJAQ&t=4612s)> [consultado el 23 de abril de 2021].

Instituto de Investigaciones Estéticas-Universidad Nacional Autónoma de México (2019) *Coloquio del Seminario de Estudio y Conservación del Patrimonio Cultural* [en línea], disponible en: <[http://www.esteticas.unam.mx/coloquio\\_conservacion](http://www.esteticas.unam.mx/coloquio_conservacion)> [consultado el 23 de abril de 2022].

Instituto Nacional de Antropología e Historia (2022a) *Coordinación Nacional de Difusión INAH* [en línea], disponible en: <<https://difusion.inah.gob.mx/#:~:text=La%20Coordinaci%C3%B3n%20Nacional%20de%20Difusi%C3%B3n%20del%20INAH%20%28CND%29,dentro%20del%20Instituto%20Nacional%20de%20Antropolog%C3%ADa%20e%20Historia>> [consultado el 23 de abril de 2022].



Instituto Nacional de Antropología e Historia (2022b) *Revistas INAH* [en línea], disponible en: <<https://revistas.inah.gob.mx>> [consultado en abril de 2022].

International DOI Foundation (2021) *The DOI System* [en línea], disponible en: <<https://www.doi.org/>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Instituto Nacional del Derecho de Autor (2018) [1996] *Ley Federal del Derecho de Autor* [pdf], disponible en: <[https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/360023/Ley\\_Federal\\_del\\_Derecho\\_de\\_Autor10.08.2018.pdf](https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/360023/Ley_Federal_del_Derecho_de_Autor10.08.2018.pdf)> [consultado el 23 de abril de 2022].

Latindex. Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (2022) *Antecedentes* [en línea], disponible en: <<https://www.latindex.org/nosotros/antecedentes>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Ley Orgánica del Instituto Nacional de Antropología e Historia (2015) [1939] *Ley Orgánica del Instituto Nacional de Antropología e Historia* [pdf], disponible en: <[https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/170\\_171215.pdf](https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/170_171215.pdf)> [consultado el 23 de abril de 2022].

Medina-González, Isabel (2018) "Investigar, conservar y difundir. Publicaciones en conservación del INAH", Primer Coloquio de Conservadores del Patrimonio Cultural - Inauguración y Conversatorio [video en línea], disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=1724iTU2-Q8&t=30s>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Medina-Gonzalez, Isabel (2019) "La imagen/texto pública de la conservación-restauración: análisis de la producción y la representación del desarrollo temprano de una disciplina a través de sus publicaciones periódicas", XXI Coloquio del Seminario de Estudio y Conservación del Patrimonio Cultural - Mesa 1 Parte 3 [video en línea], disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=oqVFLr68qjE>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Medina-González, Isabel (2022) "Otra forma de evidenciar, abordar y narrar la historia de la conservación: la imagen-texto de las publicaciones del Centro Churubusco", Décimo Cuarto Foro Académico. Día 1 [video en línea], disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=DBnov10b-CA&t=11028s>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Medina-González, Isabel (en elaboración) Otra forma de evidenciar, abordar y narrar la historia de la conservación: la imagen-texto de las publicaciones del Centro Churubusco.

Linares, Paula (2008) *La importancia de la difusión del conocimiento: análisis de las publicaciones periódicas enfocadas a la conservación y restauración generales en México*, tesis de licenciatura en Restauración de Bienes Muebles, Ciudad de México, Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía "Manuel del Castillo Negrete"-Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Open Archives Initiative (OAI) (2022) *Open Archives Initiative Organization* [en línea], disponible en: <<https://www.openarchives.org/organization>> [consultado el 23 de abril de 2022].

ORCID (2022) *About ORCID* [en línea], disponible en: <<https://info.orcid.org/what-is-orcid>> [consultado en abril de 2022].

Patalano, Mercedes (2005) "Las publicaciones del campo científico: las revistas académicas de América Latina", *Anales de Documentación* [en línea] (8): 217-235, disponible en: <<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=63500813>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Public Knowledge Project (PKP) (2022) *Open Journal Systems (OJS)* [en línea], disponible en: <<https://pkp.sfu.ca/ojs/>> [consultado el 23 de abril de 2022].

Redib (2020) *Ranking REDIB, 2020. Evaluación de Intervención, Revista Internacional de Conservación, Restauración y Museología, México* [en línea], disponible en: <[https://redib.org/Record/oi\\_revista2564-intervenci%C3%B3n-revista-internacional-de-conservaci%C3%B3n-restauraci%C3%B3n-y-museolog%C3%ADa?lng=es](https://redib.org/Record/oi_revista2564-intervenci%C3%B3n-revista-internacional-de-conservaci%C3%B3n-restauraci%C3%B3n-y-museolog%C3%ADa?lng=es)> [consultado el 23 abril de 2021].

Sánchez Pereyra, Antonio, Carrillo Romero, Oralia, y Rendón Cruz, Arturo (2020) "Internacionalización de las revistas mexicanas de ciencias sociales y humanidades: análisis de la autoría y del impacto basado en citas", en César E. Jiménez Yañez (coord.), *Revistas académicas en ciencias sociales y humanidades en México. Realidades, experiencias y expectativas*, México, Universidad Autónoma de Baja California/Benemérita Universidad Autónoma de Puebla/El Colegio de Sonora/Universidad Autónoma de Yucatán [documento electrónico] disponible en: <<https://drive.google.com/file/d/17KNs3v2l7Fodacy3k0PUgXFaxS1UaKng/view>> [consultado el 23 de abril de 2022].





ICCROM  
PER  
MEXIQUE  
10  
LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE

HEREDITAS II Fuentes al Comité de Asistencia

HEREDITAS

2012-15

PER.  
MEXIQUE  
11

INTER

2010

Publicaciones periódicas.

Imagen: ©Erick Montes Zaragoza, 2022.

# Hereditas: la difusión del Patrimonio Mundial en tiempos de postpandemia

Erick Montes Zaragoza\*

\* Dirección de Patrimonio Mundial

Postulado: 1 de abril de 2022

Aceptado: 8 de febrero de 2023

## Resumen

La revista *Hereditas* ha demostrado, desde su primera aparición en diciembre de 2001 y a lo largo de los 32 números publicados, una clara trayectoria con acento en diversos temas patrimoniales. Desde la concepción de la idea en el seno de la Dirección de Patrimonio Mundial (DPM) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), siempre se tuvo el firme interés de abrir un espacio de información cultural sobre el patrimonio mundial de nuestro país, de la región latinoamericana y de otras latitudes; pero también ser un foro crítico y de discusión de otras convenciones y temas en común que son de relevancia para la conservación del patrimonio cultural. En tiempos de la pandemia de COVID-19 fue de suma importancia continuar las labores con versiones digitales, en específico los números 30 y 31, en los que la generosa colaboración de expertos regionales prosiguió acompañándonos con los trabajos que conciernen a la conservación del patrimonio mundial y el quehacer que se llevó a cabo en tiempos difíciles.

## Palabras clave

Conservación; patrimonio cultural y natural; patrimonio mundial; biodiversidad.

## Abstract

*Hereditas journal has demonstrated, since its first appearance in December 2001 and throughout the 32 issues published, a clear trajectory with emphasis on various heritage topics. Since the conception of the idea within the Dirección de Patrimonio Mundial (DPM) of the Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), there has always been a firm interest in opening a space for cultural information on the world heritage of our country, the Latin American region and other latitudes; but also to be a critical and discussion forum to address other conventions and common issues that are relevant to the conservation of cultural heritage. In times of the COVID-19 pandemic, it was of utmost importance to continue the work with digital versions, specifically issues 30 and 31, in which the generous collaboration of regional experts continued to accompany us with the work concerning the conservation of world heritage and the work that was carried out in difficult times.*

## Keywords

*Conservation; natural and cultural heritage; world heritage; biodiversity.*



El favorable recibimiento que los lectores otorgaron desde sus inicios al gran esfuerzo de publicación de *Hereditas* hoy representa para nosotros el pretexto ideal para proseguir un importante y necesario ejercicio de divulgación a través de los medios digitales. La nueva etapa editorial reafirma la obligación por acercarse a todo tipo de temas, con una visión más contemporánea de los conceptos del patrimonio cultural, y por mantener el análisis de los textos de las convenciones culturales de la UNESCO, como eje rector de nuestro trabajo. De igual manera el compromiso de digitalizar y resguardar en un repositorio digital, las publicaciones que enriquecen el acervo documental del INAH.

Los tiempos van cambiando. La posibilidad de pensar en los otros es el presente. El mundo virtual parece haber llegado de forma avasallante, sin embargo, hablar en ese contexto, al considerar además la visión de todo lo que encierra un bien patrimonial material e inmaterial, obliga a la evocación del pensamiento entre lo efímero y permanente, entre lo individual y lo colectivo. Reconocernos en el legado patrimonial nos impulsa a valorar los aciertos, pero también a reconocer los errores, que sin duda se convertirán en el referente que tarde o temprano identificará a las personas de nuestro tiempo.

A lo largo de veinte años se ha vuelto necesario dar trascendencia a los temas que convergen en la protección, la conservación y la divulgación, con la requerida transformación para involucrar la protección legal, desde los aparatos gubernamentales y el seguimiento a los compromisos internacionales que nuestro país ha asumido durante ese camino. Bajo tales premisas y a lo largo de ese periodo, la presencia y operación de la DPM, históricamente, ha construido la oportunidad de tratar los temas del patrimonio cultural desde una visión interdisciplinaria y una perspectiva integral —que sea el encuentro entre lo nacional, lo regional y lo mundial—. Ello sin duda ha sido determinante para plantear soluciones o alternativas que respondan de manera verdadera a las necesidades de las nuevas generaciones y, dar paso, a nuevas perspectivas para afrontar la diversidad temática que involucra a nuestros patrimonios.

Una línea decisiva y significativa que ha acompañado las acciones de concertación, coordinación y colaboración es el instrumento de gobernanza que hace alusión y es práctica de la eficacia, calidad y orientación adecuada de la intervención del Estado. Es decir, la actuación que en esos términos ha posibilitado el ordenamiento, el apoyo y la proyección de nuestro país en el ámbito nacional e internacional. Justo es, entonces, reconocer que el INAH como organismo del gobierno federal que se fundó para garantizar, de manera efectiva, la preservación, investigación, defensa, difusión y conservación del patrimonio cultural mexicano, ha sido la pieza clave para cumplir nuestra función y hacer valer a lo largo de ocho décadas la preservación de nuestras herencias culturales.

Es innegable que, durante los veinte años transcurridos, no podríamos haber eludido las transformaciones producidas en el contexto de la globalización y que, en un sentido, quizá más amplio, han fundamentado la recolección de una multiplicidad de visiones y revisiones del patrimonio cultural, material e inmaterial. El que México ocupe un lugar preponderante en el ámbito del Patrimonio Mundial debido a la extensa y variada herencia cultural y natural que resguarda en su territorio y que, por su dimensión, originalidad y significado, se nos ubique como el país de América con el mayor número de sitios inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial, lleva consigo una gran responsabilidad y exige la creación constante de novedosos mecanismos para la protección, conservación y gestión de ese patrimonio.



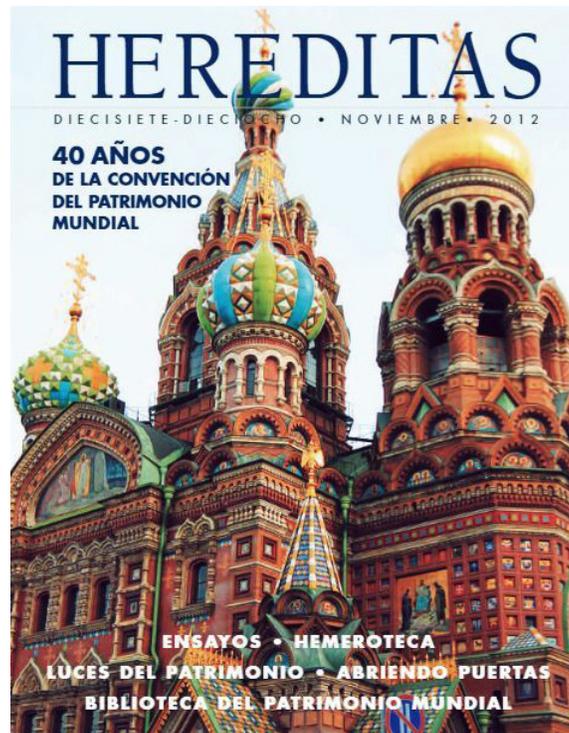


Figura 1. Portada *Hereditas*, números 17-18.  
 Imagen: Acervo documental ©DPM-INAH, 2012.

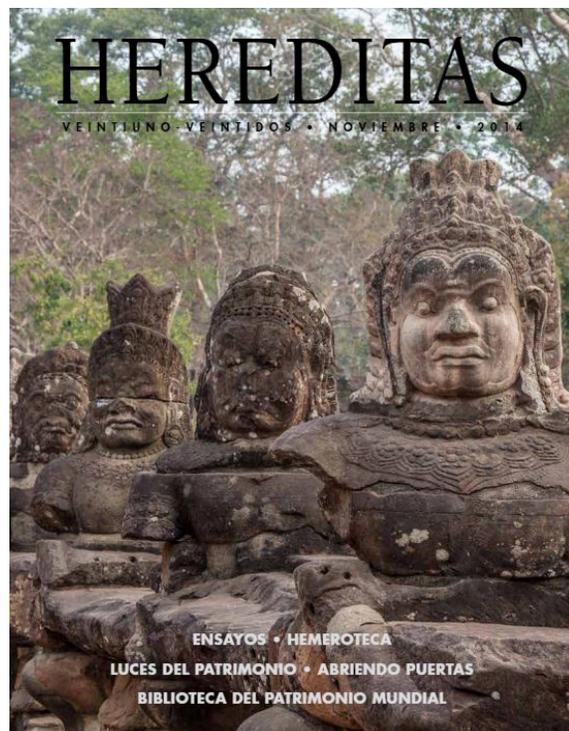


Figura 2. Portada *Hereditas*, números 21-22.  
 Imagen: Acervo documental ©DPM-INAH, 2014.



## ***Hereditas***

En ese sentido, la vasta experiencia adquirida en la instrumentación de la *Convención del Patrimonio Mundial* le ha valido a México la inscripción de 35 sitios mexicanos Patrimonio Mundial hasta 2021, de los cuales 27 son culturales, seis naturales y dos mixtos. También ha sido referencia importante, desde su creación y puesta en marcha, la *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial* (2003) y la participación activa en las reuniones del Comité intergubernamental para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, desde el año 2003 a la fecha, con lo que se logró la inscripción de 11 elementos representativos mexicanos.

Más actual y no menos importante, se posibilitó el análisis de nuevos espacios de participación y para ello se focalizó como alternativa el valor universal histórico-documental de la obra desarrollada durante el siglo XVI por fray Bernardino de Sahagún, lo que impulsó la propuesta para someter su inclusión en el registro internacional del programa Memoria del Mundo de la UNESCO (MoW). Fue así como, en octubre de 2015, se logró el reconocimiento a la obra de fray Bernardino de Sahagún: el *Códice Matritense* y el *Códice Florentino*. Por medio del trabajo desarrollado es posible compartir que México es un país reconocido en el ámbito internacional por su apuesta a las actividades de cooperación con diversos países del mundo y con organismos internacionales sobre áreas de interés común, entre los que se destacan los patrimonios culturales: *Hereditas* ha sido muestra fehaciente de ello.

El espacio de nuestra revista ha ofrecido la posibilidad de incorporar la participación de grandes personalidades que han contribuido de manera amplia a las reflexiones y discusiones sobre el tema del patrimonio y su creciente historia, lo que da testimonio de que *Hereditas* es un lugar de encuentro para todos los que hemos hecho de nuestra tarea en el ámbito del patrimonio un compromiso de vida.

Es importante mencionar que la DPM nació como un área de vinculación por la necesidad de contar con un espacio que asumiera las acciones transversales de los diferentes órdenes de gobierno, asociaciones de la sociedad civil, académicos y demás actores en torno a la conservación y gestión del patrimonio cultural, sobre todo debido a la naturaleza propia de las convenciones de la UNESCO. Lo que nos impulsa a llevar a cabo un ejercicio cotidiano de comunicación, intercambio y retroalimentación con otros programas que la UNESCO promueve desde las propias convenciones y que, además, alude de manera reiterada para hacer posible una mayor articulación de las mismas para lograr cada vez una más efectiva conservación y salvaguardia de nuestra herencia cultural común.

En ese contexto, hablar de la visibilidad de las convenciones nos obliga a considerar el trabajo que se desarrolla con otras instituciones del gobierno, donde los resultados han sido elocuentes y significativos. En ese sentido, hemos tenido la oportunidad de ser copartícipes del desarrollo de instrumentos normativos que han sido esenciales en el camino de la protección y salvaguardia patrimoniales.

## ***Los primeros pasos de HEREDITAS***

La revista *Hereditas*, desde su aparición en 2001, ha entregado a los especialistas y al público en general textos de actualidad y relevancia sobre la problemática y la búsqueda común de soluciones que atañen de manera directa al patrimonio mundial cultural, natural e inmaterial.



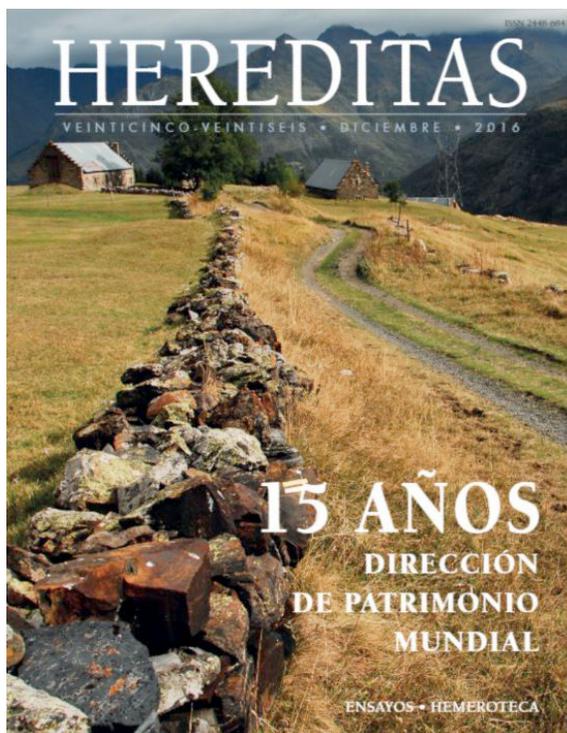


Figura 3. Portada *Hereditas*, números 25-26.  
 Imagen: Acervo documental ©DPM-INAH, 2016.



Figura 4. Página del Editorial, *Hereditas*, número 1.  
 Imagen: Acervo documental ©DPM-INAH, 2001.



En la primera época, *Hereditas* apareció como un boletín con un aproximado de doce páginas, que contaba con la participación, en promedio, de cinco especialistas, quienes dialogaban sobre la convención UNESCO y el Patrimonio Mundial. En el primer número, se señaló lo siguiente:

*La Dirección de Patrimonio Mundial emite su boletín bajo el nombre de HEREDITAS, para recordar la importante labor realizada por el Secretariado de Patrimonio Mundial de 1998 a 2000 (Arqlga. Claudia Belair, Arqlga. Claudia de Sevilla y Arqlga. Ana L. Goycoolea), en su boletín informativo ubicado en la página internet del INAH (Hereditas, 2001: 12).*

En aquellos años se aprovechaba la última página para difundir las actividades y la agenda con los coloquios, cursos y encuentros de especialistas convocados por la DPM. Del 2001 al 2003, el boletín publicó seis números en blanco y negro, que se pueden consultar y descargar en línea,<sup>1</sup> con temas referentes a la Convención de Patrimonio Mundial, los trabajos de conservación de sitios como Monte Albán, planteamientos del patrimonio moderno, etcétera.

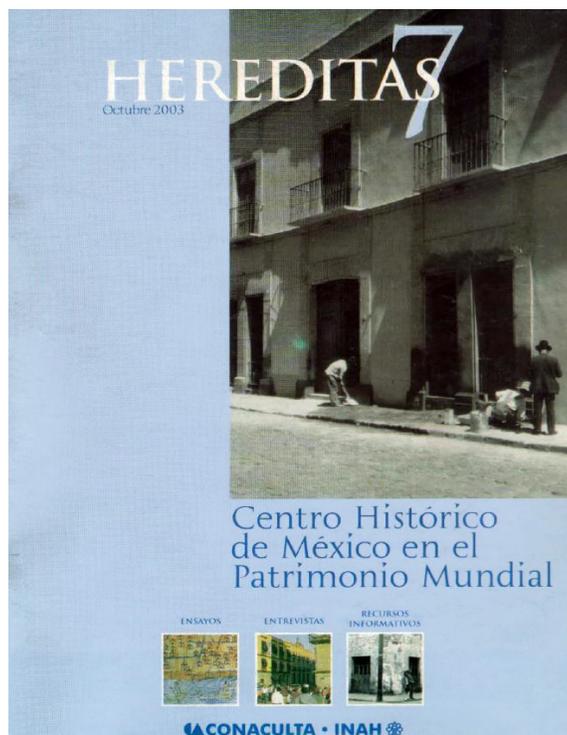


Figura 5. Portada *Hereditas*, número 7.  
Imagen: Acervo documental ©DPM-INAH, 2003.

<sup>1</sup> *Hereditas* se encuentra disponible en los siguientes links: <https://revistas.inah.gob.mx/index.php/hereditas/issue/archive> [https://mediateca.inah.gob.mx/islandora\\_74/islandora/object/issue%3A862](https://mediateca.inah.gob.mx/islandora_74/islandora/object/issue%3A862) y <https://patrimoniomundialmexico.inah.gob.mx/publico/publicaciones.php?seccion=Mw>



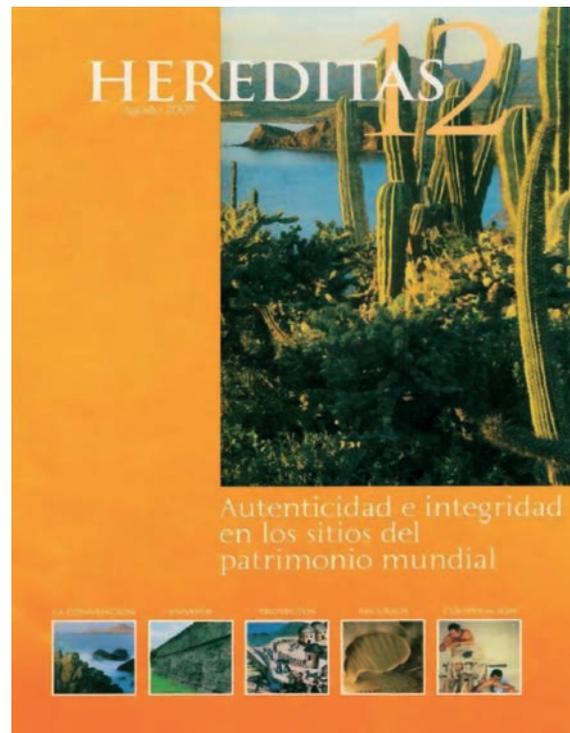


Figura 6. Portada *Hereditas*, número 12.  
Imagen: Acervo documental ©DPM-INAH, 2005.

La segunda época comprendió del número 7 al 13, entre 2003 y 2005, y continuó como boletín *Hereditas*; se consolidó con un equipo de trabajo enfocado a la coordinación editorial, cuidado de la edición, proyectos especiales, una sección de documentación, diseño y formación. Se amplió al doble el número de páginas, en comparación con la primera época.

En su momento, algo propositivo en la revista fueron las secciones dedicadas a publicaciones (libros y manuales) especializados en la discusión sobre las categorías patrimoniales; y también una llamada “la vía electrónica”, destinada a los lectores interesados en la búsqueda de contenido en la web, referente a la conservación del patrimonio y, por último, la agenda con varias recomendaciones de actividades para el público en general. El diseño fue más elaborado y con imágenes a color, aunque con una calidad de impresión todavía notable. La contraportada fue aprovechada para difundir el proyecto titulado 23/ZONAS (CIRCA) INAH, que involucraba tanto al patrimonio mundial como al arte conceptual.

### Tercera época una ruta nueva

La tercera época surge con base en los tres grandes ejes que estructuran las actividades de la DPM. Se prosiguió con los trabajos de sensibilización llevados a cabo desde que inició sus funciones, se continuaron las acciones de educación y difusión de los temas sobre patrimonio cultural, natural, inmaterial y de diversidad cultural. La periodicidad de la revista es anual, con una distribución gratuita y en la última etapa (2010-2020) se han publicado 11 con un tiraje de 300 ejemplares.



Tribuna y foro recoge las investigaciones, noticias y documentación que difunden y fomentan el conocimiento, rescate y conservación del patrimonio mundial. Ahora en su tercera etapa ha querido ser un puente directo de comunicación y diálogo entre los especialistas, sobre todo de Iberoamérica. Para la tercera época se ha contado con un consejo asesor de especialistas de Alemania, Argentina, Brasil, Chile, Cuba, España, Italia, Portugal, Uruguay, Estados Unidos de América y México.

Al ser una publicación periódica, cuenta con registro ISSN (International Standard Serial Number) ante el Instituto Nacional del Derecho de Autor, ya sea para las publicaciones impresas o en formato digital, lo que posibilita darle una identidad institucional, ser identificada a nivel internacional, facilitar su ubicación, adquisición y donación en bibliotecas y centros de documentación.

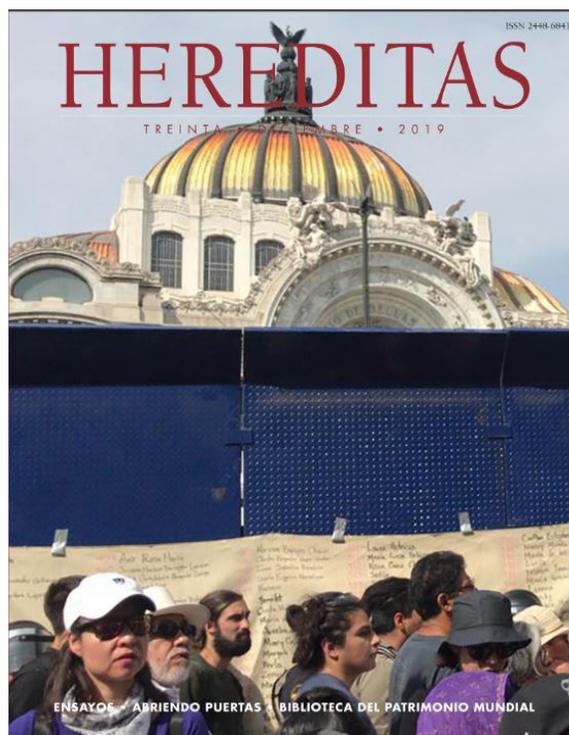


Figura 7. Portada *Hereditas*, número 30.  
Imagen: Acervo documental ©DPM-INAH, 2019.

Por ejemplo, en el número 25/26 (2016) se hizo un recuento sobre los 15 años de labores de la DPM en temas convergentes sobre la protección, la conservación y la difusión de los patrimonios culturales, naturales e inmateriales, y el seguimiento a los compromisos internacionales que nuestro país ha asumido desde la ratificación de las diversas convenciones culturales de la UNESCO.

El número 30 (2019) trató temas puntuales sobre la conservación, manejo, gestión, uso y monitoreo de los bienes del Patrimonio Mundial y los elementos del patrimonio inmaterial, escritos en esa ocasión por especialistas de Chile y México. Asimismo, se recuperó un artículo de Carlos Monsiváis sobre el patrimonio de la Ciudad de México, con motivo del décimo aniversario luctuoso del escritor y cronista.



Bajo las premisas anteriores, la presencia y operación de la DPM ha construido y abierto puertas para la investigación y la divulgación de los temas patrimonio cultural mundial e inmaterial, siempre desde una visión interdisciplinaria y una perspectiva integral –encuentro entre lo nacional, lo regional y lo mundial–. Ello sin duda ha sido determinante para plantear soluciones o alternativas que respondan a las necesidades e inquietudes de las nuevas generaciones y den paso a nuevas visiones del ámbito Patrimonial Mundial.

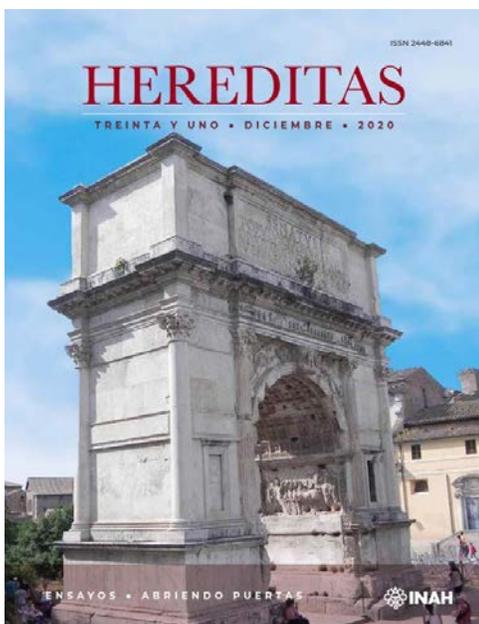


Figura 8. Portada *Hereditas*, número 31.  
Imagen: Acervo documental ©DPM-  
INAH, 2020.

La revista ha constituido un referente del arduo trabajo del INAH en la conservación del patrimonio cultural. Uno de sus propósitos es acercar al lector, de manera íntima y sencilla, a conocer los testimonios que dan cuenta de los riesgos, medidas, propuestas e innovaciones en torno al patrimonio mundial, pero también mostrar cómo el material que ha publicado la DPM se encuentra en el repositorio del INAH. Sus hojas de papel resguardan momentos de la historia que son evidencias, reflexiones y realidades que ahora pueden ser un referente para los estudios del patrimonio cultural.

*Hereditas* en su lectura nos cuenta la historia de los sitios de México inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial y el trabajo colaborativo de diversos actores, que día a día refuerzan la viabilidad del patrimonio cultural como fuente vital de significados. La revista tiene abierta sus puertas a los interesados en aportar de manera analítica e interdisciplinaria para facilitar y fortalecer el diálogo.

\*

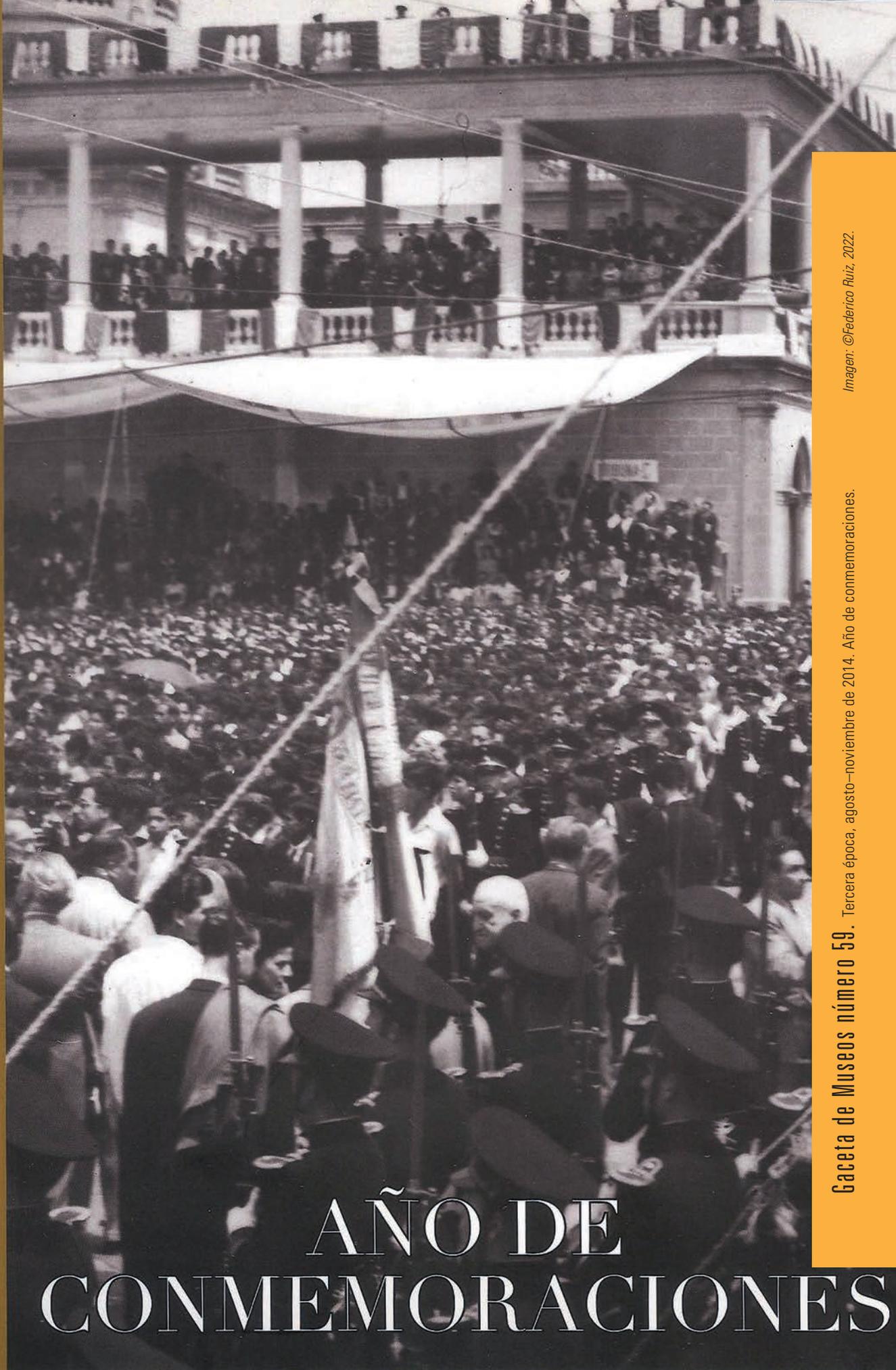
#### Referencias

Hereditas (2001) *Hereditas* (1) [en línea], disponible en: <<https://revistas.inah.gob.mx/index.php/hereditas/issue/view/353/309>> [consultado el 7 de febrero de 2023].



# GACETA DE MUSEOS

TERCERA ÉPOCA | AGOSTO-NOVIEMBRE DE 2014 | NÚMERO 59  
45 PESOS



## AÑO DE CONMEMORACIONES

INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA

Gaceta de Museos número 59. Tercera época, agosto-noviembre de 2014. Año de conmemoraciones.

Imagen: ©Federico Ruiz, 2022.

# *Gaceta de Museos*. Presencia de la conservación de bienes culturales como actividad transversal en los museos

María Bertha Peña Tenorio\*

\* Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

Postulado: 26 de junio de 2022  
Aceptado: 3 de octubre de 2022

## Resumen

La *Gaceta de Museos* es una revista impresa, especializada en museos, fundada en 1996 por el arquitecto Felipe Lacouture Fournelli de la Coordinación Nacional de Museos y Exposiciones (CNMyE) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), México. El escrito presenta en una primera parte las características de las tres épocas editoriales de la revista, las personas que han participado en la labor editorial y los temas específicos en torno a los museos. En la segunda parte se ofrece una relación de los artículos publicados en la *Gaceta de Museos* vinculados con la conservación de bienes culturales resguardados en los museos.

## Palabras clave

*Gaceta de Museos*; Felipe Lacouture Fournelli; conservación en museos; prevención de riesgos; seguridad; museo y comunidad; museo y medio ambiente.

## Abstract

*La Gaceta de Museos is a printed journal, specialized in museums, founded in 1996 by architect Felipe Lacouture Fournelli of the Coordinación Nacional de Museos y Exposiciones (CNMyE) of the Instituto Nacional de Antropología (INAH), Mexico. The first part of the paper presents the characteristics of the three editorial periods of the journal, the people who have participated in the editorial work and the specific topics related to museums. The second part offers a list of articles published in the Gaceta de Museos related to the conservation of cultural property stored in museums.*

## Keywords

*Gaceta de Museos; Felipe Lacouture Fournelli; conservation in museum; risk prevention; security; museum and community; museum and environment.*



## Presentación

El presente texto sobre la *Gaceta de Museos* describe el perfil que ha tenido la revista desde su fundación en el año 1996 hasta la fecha (mayo 2022), se señalan las características de las tres épocas editoriales, así como la participación de especialistas en el tema de la protección y conservación de los bienes culturales albergados en los museos.

Para ello, se revisó el contenido del sumario y algunos artículos de las revistas publicadas desde el número 1 al 75. Agradezco a Thalía Montes Recinas del comité editorial de la *Gaceta de Museos* por facilitarme ejemplares de la primera y segunda época de la revista y la versión digital de la tercera época.

Se presentan las características generales, participantes y trayectoria editorial de la revista *Gaceta de Museos* y un espacio específico para los artículos vinculados a la conservación de bienes culturales, en el cual se hace una descripción desde las primeras a las más recientes presentaciones, los contenidos y posiciones sobre la conservación y restauración en los museos, evolución de conceptos, participantes y autores.

### ***Gaceta Museos. Sus tres épocas***

La *Gaceta de Museos* es una revista impresa del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) dedicada a los museos. Fue concebida, diseñada, conceptualizada, estructurada, promovida por el arquitecto Felipe Lacouture Fournelli, responsable del Centro de Documentación Museológica (CDM) de la Coordinación Nacional de Museos y Exposiciones (CNMyE), y ha tenido tres épocas editoriales; el primer número se publicó en marzo de 1996, y en su presentación se declara como objetivo:

*El Centro de Documentación Museológica, además de contar con información indispensable proveniente de los museos del país, tanto del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) –dentro del cual está inscrito a través de la Coordinación Nacional de Museos que lo ha creado– como de los museos del Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA), se ha propuesto, mediante esta gaceta, brindar información técnica y científica sobre el trabajo de los museos en general. Es por eso que nos dirigimos a todas aquellas instituciones dependientes o vinculadas al Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CNCA), así como a todos los organismos relacionados con los museos y su desarrollo para que, con su apoyo y colaboración, la gaceta llegue a ser un espacio de intercambio de experiencias entre ellos, así como vocero técnico entre éstos y las instituciones afines (Lacouture, 1996: 6).*

El arquitecto Felipe Lacouture estructuró un equipo de trabajo con investigadores y trabajadores del CDM de la CNMyE, así como con un grupo de colaboradores permanentes y asesores. Entre los investigadores del centro cabe nombrar a Jorge Octavio Trujillo García, Carlos Vázquez Olvera, Evelín Brom Klanner, José Antonio Espinosa López, Gabriel Figueroa Pérez, María Liduvina Juárez Gómez y Alberto Salazar.

Por su parte, el grupo de colaboradores y asesores permanentes lo conformó con profesionales de otras áreas del Instituto y de instituciones y organizaciones culturales:



- Dirección de Estudios Históricos, INAH: Salvador Rueda Smithers.
- Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía: Javier Vázquez Negrete, y en la segunda época se incorporó Jaime Cama Villafranca.
- Museo Nacional del Virreinato: Miguel Fernández Félix.
- Coordinación del Programa Nacional de Servicios Educativos INAH: María Engracia Vallejo.
- Programa Nacional de Museos Comunitarios INAH-DGCP: Angélica Ávila Meléndez.
- Centro de Arte Mexicano, A.C.: Dirección y miembros integrantes, destacan por su participación Lourdes Turrent y Georgina L. de Dersdepanian.
- Ciencia en la Cultura: Silvia Singer y miembros integrantes.
- Instituto de Arquitectura y Urbanismo, A.C.: Carlos Alberto Trápaga.
- UNAM Campus Iztacala: Tizoc Altamirano.
- Dirección General de Intercambio Académico, UNAM: Karina Durand.
- Universidad La Salle Pachuca, Departamento de Ciencias Sociales y Humanidades: Juan Luna Ruiz.

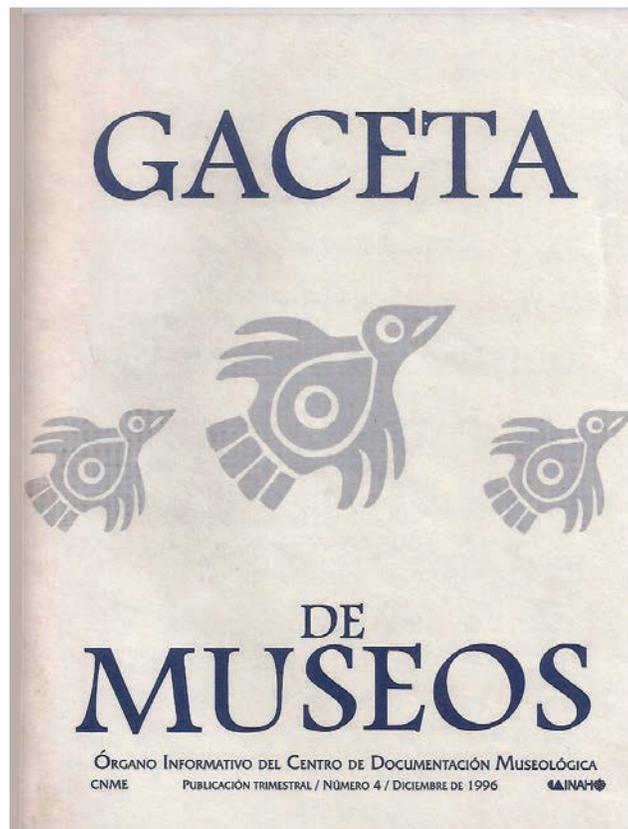


Figura 1. Portada *Gaceta de Museos* número 4, primera época, diciembre de 1996.

En cuanto a la estructura temática, en la primera época conformada por los primeros veinte números, se planteó una visión integral para reflejar la realidad de la museología en Latinoamérica y apoyar al museo como medio de transmisión y promoción de la cultura y de las ciencias. En la *Gaceta de Museos* número 8 se presenta un artículo sobre su estructura (GM8, 1997: 8-9) y se señalan las tres áreas fundamentales que organizan cada edición, y que son: Postulados, Acciones y Consecuencias.

Postulados considera la esencia misma de la museología, con referentes teóricos, epistemológicos y filosóficos. En Acciones, contempla las actividades interrelacionadas de investigación-catalogación, conservación-restauración y educación-difusión desarrolladas en los espacios museográficos, con la finalidad de cumplir con el museo de hoy como fenómeno actuante en la sociedad. En Consecuencias se refiere al espacio social, y abarca aspectos ideológicos, culturales, políticos, económicos y psicológicos.

Al final de cada número, de la primera y segunda época, se incorporó la frase "La palabra viajera de los museos de México" traducida a varias lenguas indígenas y al ruso por integrantes de los museos comunitarios. Con la traducción de esa frase, incluía a las diferentes manifestaciones lingüísticas presentes en los museos comunitarios y, como se señala en la nota de la *Gaceta de Museos* número 6, "La traducción maya de la comunidad de Akil, Yucatán. Al no existir la palabra museo, se le otorga al concepto en sí una experiencia cercana, como en ese caso 'la casa en la que se guardan las mejores cosas del país'" (GM6, 1997: 69).

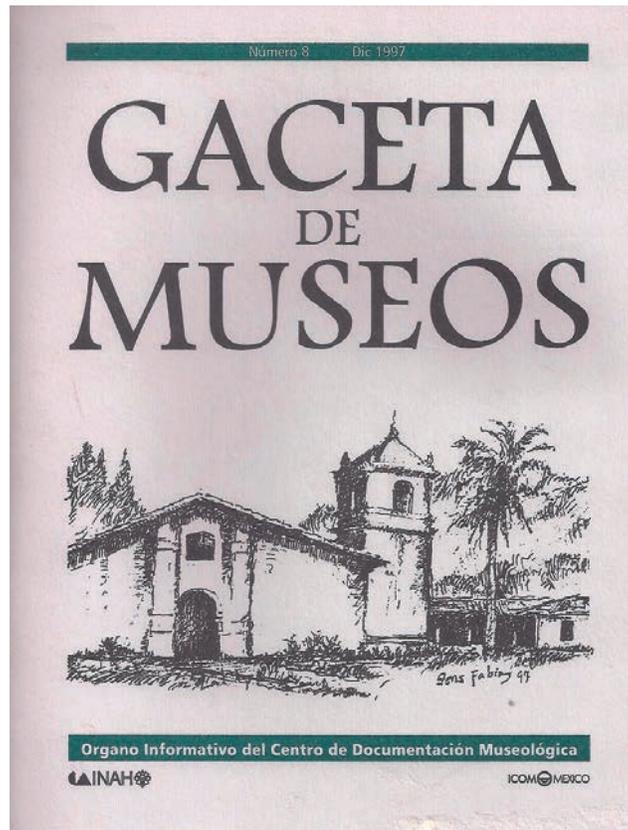


Figura 2. Portada de la *Gaceta de Museos* número 8, primera época, diciembre de 1997.



El formato de la revista en sus inicios fue de 16 × 21 cm (hoja oficio doblada), en una sola tinta y con diseños geométricos y prehispánicos como marcas de agua. En las primeras ediciones sólo se presentaba el texto de los artículos, reseñas y noticias, a partir del número 8 se incorporaron fotografías y dibujos.

La segunda época de la *Gaceta de Museos* contempla diez números, del 21 al 31, se denota el cambio en formato, el diseño y el papel utilizado en esas ediciones. Se ocupó un formato de 21.0 × 27.5 cm (tamaño carta), a dos tintas en su interior y la foto o dibujo de portada a color. Las secciones se redefinieron, y denotan: Editorial; Los museos del INAH; Espacios del arte, con información de museos del INBA; Más allá de las fronteras, sobre museos latinoamericanos, y de forma ocasional de otros continentes; Museo y comunidad; Museología integral; Educación y museos; Práctica y profesión.

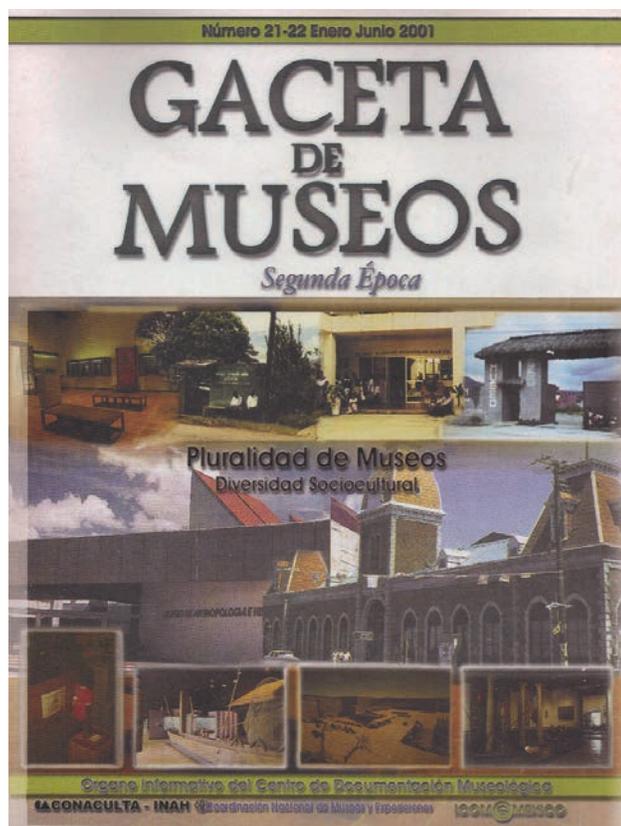


Figura 3. Portada de la *Gaceta de Museos* número 21-22, segunda época, enero-junio de 2001.

El arquitecto Lacouture estuvo al frente de la revista desde sus inicios en marzo de 1996 hasta noviembre de 2003, cuando falleció, acontecimiento que marcó el fin de la segunda época de la revista. El número doble 30-31 se dedicó a su memoria, colaboradores y amigos escribieron para reordarlo y se reeditaron artículos representativos de su autoría.

La tercera época inicia con el número 32, donde el arquitecto José Enrique Ortiz Lanz, en ese momento Coordinador Nacional de Museos y Exposiciones, escribió en la editorial:



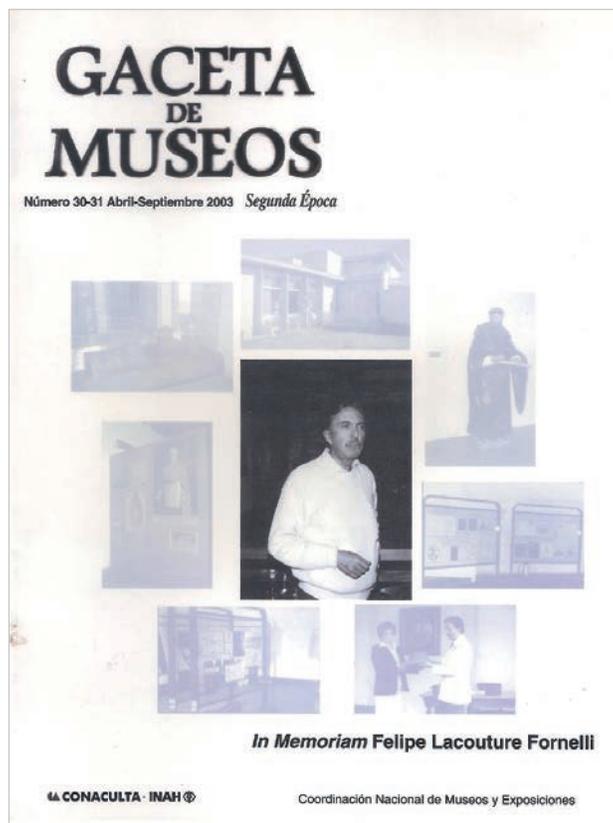


Figura 4. Portada de la *Gaceta de Museos* número 30-31, segunda época, abril-septiembre de 2003. *In memoriam* Felipe Lacouture Fournelli.

*[...] se busca mantener esta publicación como un espacio editorial dedicado al intercambio, reflexión y libre opinión sobre la labor museística. El perfil que ahora se propone replantea contenidos y secciones nuevos, con el fin de diversificar el universo de lectores y alentar las colaboraciones entre curadores, restauradores, museógrafos, asesores educativos, promotores culturales, responsables de seguridad, custodia y manejo de colecciones, administradores y directores (Ortiz Lanz, 2004: 2).*

Permanece el formato tamaño carta de la revista, a dos tintas; en cada número se cambia el color de la franja lateral izquierda que lo define, el color del número, se utiliza para los títulos, subtítulos y recuadros del interior. La fotografía que acompaña la portada, siempre en blanco y negro, toma un papel relevante, documenta e ilustra los textos, y muchas de ellas tienen un valor histórico o son de gran calidad estética. Los textos bien cuidados, pero de fácil lectura, contribuyen al conocimiento y divulgación del quehacer de los museos.

Las secciones que se definieron para la tercera época fueron: Editorial; Museos y exposiciones en proceso; Desde los museos y las exposiciones; De los públicos; Colecciones y acervos; Comunicar y educar; Consultas y consejos; Ideas de ida y vuelta, en donde se contemplaba la vitrina, la cédula y el material educativo del mes; Noticias y reseñas. En la contraportada se incorporó la foto del recuerdo.



A partir del número doble 47-48 dedicado al 70 Aniversario del INAH, la *Gaceta de Museos* presenta ediciones temáticas.

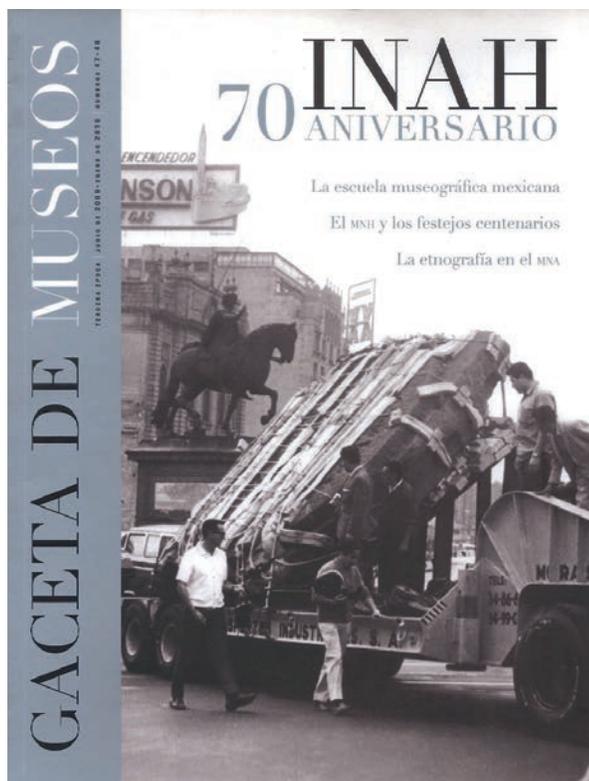


Figura 5. Portada *Gaceta de Museos* número 47-48, tercera época, junio de 2009-enero de 2010.

Se conformó un comité editorial integrado por: Denise Hellion, María del Consuelo Maquívar, Emilio Montemayor, María Olvido Moreno, Salvador Rueda Smithers y Carlos Vázquez Olvera. Durante la tercera época ha habido cambios en el comité editorial, algunos se retiraron y otros ingresaron, aunque debo destacar que las personas que se han mantenido hasta la fecha son Denise Hellion y Consuelo Maquívar. Algunos que han participado en el comité editorial son: Rogelio García Espinosa, Alejandra Gómez Colorado, Carla Zurián de la Fuente, Miguel Ángel Echegaray, Gabriela Eugenia López, Rodolfo Palma Rojo, Fernando Félix y Valenzuela, Alejandro Sabido y Benito Taibo.

El comité editorial actual (mayo de 2022) lo conforman: Ana Graciela Bedolla, Denise Hellion Puga, María del Consuelo Maquívar, Thalía Montes Recinas, María Bertha Peña Tenorio y Rosa María Sánchez Lara.

#### La conservación en la *Gaceta de Museos*

La conservación y restauración de bienes culturales es una actividad que ha estado presente en los museos del INAH desde su origen en 1939, y es muy probable que el Museo Nacional de la calle de Moneda en la Ciudad de México, hoy Museo Nacional de las Culturas del Mundo, ya contara con un taller dedicado a la restauración de los bienes culturales albergados en él.



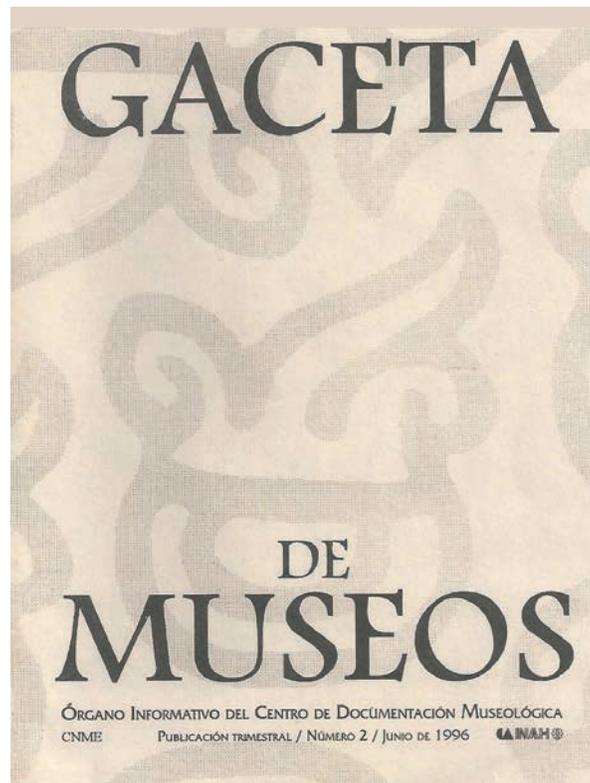


Figura 6. *Gaceta de Museos* número 2, Primera época, junio de 1996.

La conservación de bienes culturales es una actividad que ha tenido una evolución significativa en el Instituto. Pasó de ser una actividad técnica, incluso artesanal, a ser una profesión con licenciatura y estudios de posgrado. La Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM), del INAH, que inició en 1968, contó con el reconocimiento de la Secretaría de Educación Pública, y los primeros egresados en la década de 1970 se incorporaron al Instituto con lo que se propició una relación laboral más profesional.

Otra dependencia del INAH, la Dirección de Restauración, obtuvo en 1993 el nivel administrativo de Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural, y se estableció una política de atención basada en la programación, con mayor peso a las actividades de prevención, lo que repercutió en la organización del trabajo de una manera más interdisciplinaria y se favoreció el quehacer en los museos.

Cuando se publicaron los primeros números de la *Gaceta de Museos* en 1996, el área de conservación y restauración se encontraba en un momento de evolución profesional y laboral significativo. El número 2 se dedicó a la conservación en el museo y los artículos presentados reflejaron esa situación.

Mercedes Gómez Urquiza, entonces directora de la ENCRyM, escribió dos artículos: “*Pensum de la carrera de restauración*” (GM2, 1996: 5-6) y “*Cursos en formación*” (GM2, 1996: 7-8), en los que presenta una breve historia de treinta años de la escuela, así como la evolución en la enseñanza de la protección y conservación de la herencia cultural, con una orientación antropológica y un sustento científico y humanístico.



Olga Ramos, escribió sobre “La Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural” (GM2, 1996: 9-10) en el que dio cuenta del nuevo Departamento de Conservación de Museos creado en 1995, del diagnóstico de la conservación en los museos del INAH, y de la conservación preventiva como la solución viable para la atención de los bienes culturales.

En la *Gaceta de Museos*, la conservación-restauración se proyecta por medio de diferentes ámbitos del conocimiento y campos de acción, pero todos con la finalidad de proteger y conservar los bienes culturales resguardados en los museos, y siempre en concordancia con los otros especialistas del museo con un trabajo interdisciplinario.

En virtud de que la *Gaceta de Museos* es una revista de divulgación, el enfoque principal de los artículos de conservación de bienes culturales es el de la conservación preventiva, actividad vinculada con todas las áreas y personal del museo, y que persigue garantizar la protección y conservación de los bienes culturales.

Todos los especialistas que escriben en la *Gaceta de Museos* trabajan o han trabajado en museos, o bien, han colaborado en exposiciones temporales, nacionales o internacionales, por lo que la conservación se trata desde varios ángulos que confluyen en la protección de los bienes culturales, y se presenta a través de temas específicos como: restauración, conservación preventiva, seguridad, prevención y atención de bienes culturales en zonas de riesgo, registro, legislación y normatividad, desarrollo sostenible y medio ambiente, y la relación museo-comunidad.

Se encuentran textos que tratan problemáticas tanto generales como particulares y reflejan el trabajo en equipo de restauradores, químicos, arquitectos, museógrafos, arqueólogos, historiadores y trabajadores de museos y zonas arqueológicas, incluso la incorporación de personas de la comunidad en la conservación de patrimonio cultural localizado en su población.

### **Restauración**

Los artículos que versan sobre la restauración de bienes culturales son pocos y presentan los principios teóricos de la profesión; se evita el “dar recetas” para arreglar los objetos. Otro enfoque que se encuentra entre sus números, relativo a bienes inmuebles, fue presentar los resultados de su intervención.

En la segunda época destacan los siguientes artículos sobre restauración:

- En el número doble 21-22, el artículo de Jaime Cama Villafranca titulado “¿Qué es restaurar?” (GM21-22, 2001: 77-81), y una convocatoria de la ENCRyM para la Maestría en Museología (GM21-22, 2001: 76).
- En el número doble 23-24, Belem Oviedo Gámez y Marco A. Hernández Badillo, en la sección de museografía integral, comparten el texto “Restauración de la Mina de Acosta y creación del Museo de Sitio” (GM21-22, 2001: 73-80).
- Por su parte, en el número doble 26-27, el arquitecto Felipe Lacouture, a raíz de un intercambio de ideas con el arquitecto Salvador Díaz Berrio, presenta el artículo “Sobre conceptos de restauración: Palacio de Cortés” (GM21-22, 2002: 96-100).

En la tercera época hay dos artículos relativos a la restauración:

- “Restauración de un arma de la sala del Mundo Árabe del MNC. La pistola ametralladora



FNAB PM43 CAL 9 mm, una breve historia” de Ivonne Areli Castellanos Frías y Rodrigo Ruíz Herrera (GM61, 2015: 26-33), y

- “Restauración y museografía de los Colegios de Tepotzotlán” de Carlos Flores Marini (GM59, 2014: 46-52).

Relacionados de manera estrecha con el tema de restauración están los artículos ubicados en la sección denominada La ciencia del objeto, en el que se encuentran actividades de investigación y estudios sobre la composición de los materiales utilizados en la creación de bienes culturales, como pigmentos y colorantes. En la revista hay artículos de:

- Susana Xelhuatzin López (GM4, 1996: 14-16),
- *Gaceta de Museos* (GM4, 1996: 16-17),<sup>1</sup>
- José Antonio Espinosa López (GM9, 1998: 18-20),
- Javier Vázquez Negrete, ENCRyM (GM10, 1998: 13-15), y
- Raúl Pantón Zúñiga, maestro de la Escuela de Artesanías del INBA (GM12, 1998: 30-32).

Y en la tercera época, se encuentra el artículo de Carolusa González Tirado, entonces restauradora de la Biblioteca Nacional de Antropología e Historia (BNAH) (GM40, 2007: 12-15).

### **Conservación**

En el campo de la conservación los especialistas distinguen dos tipos de actividades: aquellas que inciden de forma directa en el bien, en sus materiales, y que requiere la intervención de profesionales en restauración; y la conservación preventiva que contempla todas aquellas actividades que mejoran las condiciones ambientales, físicas y del entorno en que se encuentran los bienes culturales, así como al adecuado manejo en su traslado, exposición, resguardo y empaque, y que en su conjunto coadyuvan a la preservación de los bienes culturales.

En la conservación preventiva y, bajo los lineamientos básicos establecidos por el área de conservación-restauración, participan todas las personas que tienen un vínculo o relación con los bienes culturales, sean personal del museo, visitantes o integrantes de las comunidades en donde se ubican los bienes. La información sobre conservación preventiva es la que prevalece en la *Gaceta de Museos*.

La mayor parte de los artículos sobre conservación se relacionan con la tercera época de la revista, en diferentes secciones, ubicándose la mayoría en la de Consultas y consejos:

- María Eugenia Marín Benito y Dora Méndez escribieron varios artículos sobre conservación preventiva en los museos (GM32, 2004: 20-21; GM33, 2004-2005: 28-29; GM34, 2005: 24-25).
- Sobre los comisarios en las exposiciones escribió María del Consuelo Maquivar (GM42-43, 2008: 66-69); y
- Martha Isabel Tapia sobre el deterioro de colecciones (GM42-43, 2008: 70-71).

---

<sup>1</sup> El artículo titulado “Algunas aportaciones mexicanas a la ciencia del objeto” tiene como rúbrica *Gaceta de Museos*, es muy probable que el autor fuera Felipe Lacouture, quien acostumbraba firmar las editoriales con el nombre de la revista.



En la sección Museos y exposiciones en proceso:

- Isabel Stivalet escribió sobre Planes de Manejo (GM37, 2006: 22-27);
- Carlos Martínez Ortigoza detalla el "Plan maestro: La restauración y adecuación del Museo Nacional de las Culturas", (GM49, 2011: 36-41); y
- David García Aguirre presenta un artículo sobre "La iluminación LED y sus ventajas en la Museografía" (GM51, 2011-2012: 48-51).

En cuanto a conservación de documentos gráficos, encontramos artículos de:

- Lucia O. de Torner Morales de la Biblioteca Nacional de Antropología e Historia (GM37, 2006: 28-31);
- Lucia O. de Torner Morales y Blanca López Gómez (GM38, 2006: 32-35);
- Una reseña de la publicación "Entre papeles" del libro de Elvira Pruneda (GM33, 2004-2005: 45);
- Beatriz Vargas y Axel Solórzano de la CNME (GM35, 2005: 34-35); y el de
- Elba Fernández Cruz (GM44, 2008: 38-41).

En la Sección Ideas de ida y vuelta, La vitrina del mes:

- "Exhibición de colecciones de origen orgánico" de Miguel Ángel Correa y María de Lourdes Gallardo Parrodi del Museo de Templo Mayor, y David García Aguirre de la Escuela de Diseño del INBA (GM34, 2005: 30-31), y
- "Proteger una pieza delicada" de Mercedes Gómez Urquiza, restauradora (GM34, 2005: 32-33).

La *Gaceta de Museos* número 56, agosto-noviembre de 2013, es un número temático dedicado a la conservación preventiva. 12 artículos, una reseña y la foto del recuerdo referieren al tema que fue coordinado por María Bertha Peña Tenorio, con las siguientes colaboraciones:

- Dora Méndez Sánchez de la CNCPC, "Más vale prevenir que lamentar: importancia del diagnóstico de conservación oportuno en los museos" (GM56, 2013: 8-11);
- María del Lourdes Gallardo Parrodi, José Guadalupe Vázquez Vargas, Ximena Rojas Muñoz, María Barajas Rocha y Carlos del Olmo Mendoza del Museo del Templo Mayor, "La conservación preventiva en el Museo del Templo Mayor" (GM56, 2013: 12-15);
- Teresita López Ortega de la CNCPC, "La conservación preventiva: una herramienta indispensable en las exposiciones temporales" (GM56, 2013: 16-20);
- Beatriz Sandoval Zarauz del Centro INAH Morelos, "Tepoztlán: reflexiones alrededor de una experiencia" (GM56, 2013: 21-23);
- María del Pilar Ponce Jiménez, David Morales Gómez y Lourdes Alejandra Amora Lascano del Centro INAH Veracruz, "Conservación de madera arqueológica de El Manatí, Veracruz, y su exhibición en el Museo Regional Tuxteco" (GM56, 2013: 24-27);



- Mónica Alejandra López Portillo Guzmán del Centro INAH Quintana Roo, “Conservación preventiva del patrimonio cultural en zona de huracanes: norte de Quintana Roo” (GM56, 2013: 28-29);
- Adriana Ramírez Galván de la CNCPC, “Nuevos almacenes de colecciones: no basta con instalar, hay que conceptualizar y proyectar” (GM56, 2013: 30-32);
- Teresita Loera Cabeza de Vaca y Frida Itzel Mateos González del Centro INAH Morelos, “Un proyecto emergente: El Programa de Empleo Temporal y el patrimonio” (GM56, 2013: 33-34);
- María Rosa García Sauri del Centro INAH Chiapas, “Conservación preventiva en el Museo Regional de Chiapas y en el Museo de los Altos de Chiapas” (GM56, 2013: 35-39);
- Berenice Valencia Pulido y Daniela Santhi Carreón Cano de la Fototeca Nacional, “Conservación preventiva de material fotográfico: un acercamiento a los lineamientos para exhibición y resguardo en almacén” (GM56, 2013: 40-43);
- Frida Montes de Oca Fiol de la CNMyE, la reseña “La conservación preventiva en las exposiciones internacionales del INAH” (GM56, 2013: 45); y
- María Bertha Peña Tenorio, “Presentación” (GM56, 2013: 2-3), “Conservación preventiva y patrimonio cultural (GM56, 2013: 4-7), y foto del recuerdo: “Inauguración del Centro Paul Coremans, ex convento de Churubusco” (GM56, 2013: 48).

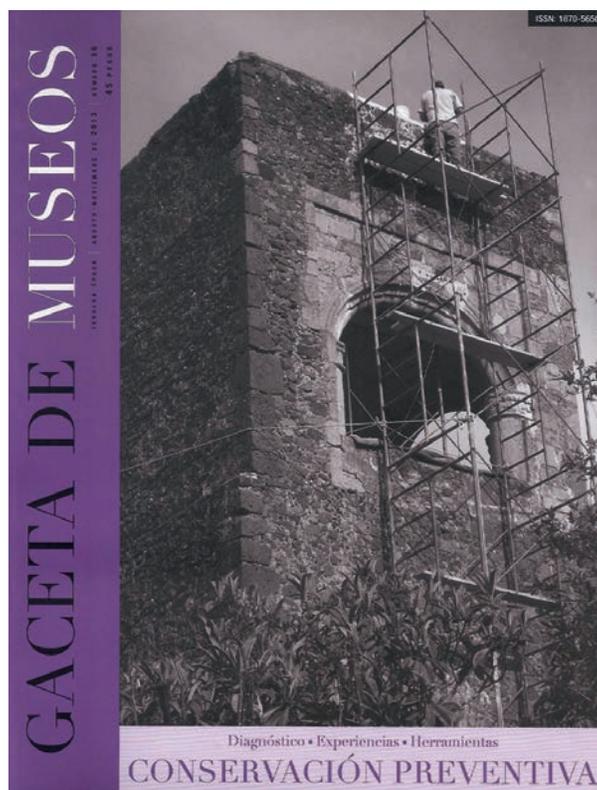


Figura 7. Portada de la Gaceta de Museos número 56, tercera época, agosto-noviembre de 2013. Conservación preventiva.



En otros números de la *Gaceta de Museos* se tratan diferentes aspectos de la conservación. Relativo a los bienes culturales expuestos en lugares abiertos, escriben:

- David Morales Gómez del Centro INAH Veracruz (GM65, 2016: 12-19);
- Juan Manuel Blanco Sosa y Thalia Montes Recinas, historiadores del Museo Nacional de Historia (GM65, 2016: 20-26); y
- Alejandro Morfín Faure, del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (GM65, 2016: 27-34).

Sobre la conservación de edificaciones: Víctor Fratto suscribe el artículo “Conservar a través del uso público” (GM66, 2016-2017: 28-33).

Acerca de los acervos en los museos de sitio, escriben: Luz de Lourdes Herbert y Martha Cuevas García (GM66, 2016-2017: 34-41).

Sobre embalajes hay un artículo de: Thalía Montes Recinas y Rubén Pompa Tovar (GM71, 2018: 20-23).

De conservación y museografía, un artículo de Aura Ponce de León titulado “La imaginación museográfica y el arte rupestre paleolítico: la cueva de Altamira” (GM73, 2019: 4-13).

### ***Seguridad***

El número 62 de la *Gaceta de Museos* es una edición temática sobre Protección de bienes culturales; en la presentación del número Juan Garibay López expone que la estrategia de protección del patrimonio parte del reconocimiento de la memoria inherente a los bienes culturales y sus valores, por esa razón, las acciones de protección y conservación caminan paralelas a las acciones de difusión y divulgación del patrimonio. En ello, la seguridad es un elemento transversal en la que se ven involucrados campos normativos y técnicos, y donde innumerables áreas del personal del Instituto participan para garantizar la protección y conservación, y concluye que:

*La protección de los bienes es entonces un ejercicio cotidiano para practicar desde cada una de las disciplinas de esa red multidisciplinaria que envuelve al patrimonio y la estrategia para lograrlo es justamente la lectura del patrimonio como memoria e identidad, y la percepción de la propia disciplina como una materia que fluye desde los bienes culturales para su propia pervivencia* (GM62, 2015: 3).

Esa visión sobre la seguridad es la que se ha reflejado en la *Gaceta de Museos* desde el primer número editado de la revista, y permaneció como un tema indispensable a lo largo de las dos primeras épocas. Los artículos con ese tema son los siguientes:

- “Seguridad en Museos” de Leonor Lara de la Fuente (GM1, 1996: 7-8);
- “Un enfoque de la seguridad en los objetos de colección de los museos” de Héctor Mendoza Negrete y Patricio Mejía Venegas del Museo Nacional de las Intervenciones (GM3, 1996: 22-23);
- “Seguridad en los inmuebles de museos” de Alberto Salazar Hernández y de la CNMyE (GM5, 1997: 21-23).



Los arquitectos Evelin Brom Klanner del CDM de la CNMyE y Carlos Alberto Trápaga Cruz, del Instituto de Arquitectura y Urbanismo A.C., escribieron juntos varios artículos:

- “Seguridad, higiene y protección en el museo” (GM7, 1997: 33-37);
- “Espacios museísticos: generador de salud para las colecciones y el hombre” (GM8, 1997: 31-34);
- “Ambiente museal: vivencia de la seguridad, higiene y salud” (GM9, 1998: 21-24);
- “Diagnóstico: la identificación de debilidades, fortalezas, amenazas y oportunidades de la seguridad global en el museo” (GM10, 1998: 15-21);
- “Creando comunidades sostenibles: Seguridad Global” (GM12, 1998: 39-45).
- De manera individual, Eveline Brom Klanner presentó el artículo “Entorno y protección civil” (GM10, 1998: 20-26); y
- Carlos Alberto Trápaga Cruz, “Seguridad Global para el siglo XXI en nuestros museos” (GM10, 1998: 27-31) y “Seguridad Global para el siglo XXI. Nuestros museos ante el Tercer Milenio” (GM19-20, 2000: 33-37).
- Lina Nagel, investigadora del Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos de Chile presentó el artículo “Tráfico ilícito de bienes culturales. ¿Problema nacional o problema de todos?” (GM16, 1999: 67-70).

De la tercera época, se cuenta con artículos integrados en diferentes ediciones, además del número temático GM62 dedicado por completo a la seguridad:

- Héctor Mendoza del Museo Nacional de las Intervenciones, “Fundamentos de seguridad en los museos” (GM36, 2005-2006: 30-31);
- Monserrat Navarro Herrera y Rodrigo Daniel Hernández Medina, “10-4: mensaje recibido. Experiencias de sensibilización al equipo de seguridad del MNC” (GM61, 2015: 44-49); y
- Eva Lilia Acosta García “El tránsito de la Virgen de la Piedad del cerro de la Campanas al Museo Regional de Querétaro” (GM71, 2018: 24-29).

La *Gaceta de Museos* 62, agosto-noviembre de 2015, es un número temático acerca de la protección de bienes culturales, contiene nueve artículos y dos reseñas que hacen referencia al tema. Fue coordinado por Héctor Mendoza Negrete y María Bertha Peña Tenorio. Está integrado por los siguientes textos:

- “Presentación”, Juan Garibay López (GM62, 2015: 3);
- “Antecedentes históricos de la Seguridad en el Instituto Nacional de Antropología e Historia”, Eliud Noé García Castillo (GM62, 2015: 4-7);
- “Legislación y normatividad de seguridad en el INAH”, Omar Gustavo Meza Orduño (GM62, 2015: 8-11);
- “Un enfoque de la seguridad en los museos del INAH. Su operatividad y los planes de emergencia”, Héctor Mendoza Negrete (GM62, 2015: 12-21);



- “Marco normativo para el resguardo y la seguridad de bienes culturales en el INAH”, Luis Alonso León Estrada (GM62, 2015: 22-25);
- “El registro y la documentación de bienes culturales como soporte de su protección material y legal (seguridad)”, Frida Montes de Oca Fiol (GM62, 2015: 28-37);
- “Servicio al público y seguridad en museos. Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec”, Edmundo Crisóstomo Mendoza, Melisa Lara Flores y Jaqueline Gutiérrez Fonseca (GM62, 2015: 38-45);
- “Una experiencia de vida: El papel de la seguridad en la regulación del ambulante en la zona arqueológica de Teotihuacán. Su control e inclusión en el contexto social y cultural”, José Patricio Mejía Venegas (GM62, 2015: 46-53);
- “Taller de multiplicadores para la identificación y protección del patrimonio cultural en aduanas (mayo-junio de 2003)”, María Bertha Peña Tenorio y Tomás Villa Córdoba (GM62, 2015: 54-60);
- Reseña: “La seguridad, un elemento transversal para la protección y conservación de los bienes culturales” (sobre los Protocolos de protección y conservación de bienes culturales), Alfredo Job Marín Jiménez (GM62, 2015: 61);
- Reseña: “La destrucción del patrimonio cultural de Oriente Medio. Una pérdida para la humanidad”, Alejandra Gómez Colorado (GM62, 2015: 61-62).

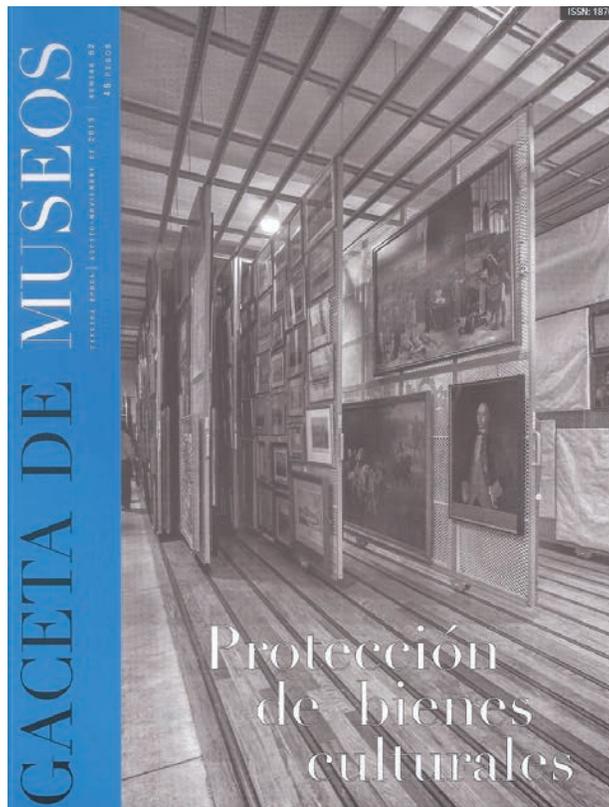


Figura 8. Portada de la *Gaceta de Museos* número 62, tercera época, agosto-noviembre de 2015. Protección de bienes culturales.



Otros temas relacionados con la protección de bienes culturales son el registro, la legislación y normatividad. Sobre registro hay dos artículos en la primera época:

- Françoise Hatchondo en su artículo “El inventario videograbado de los museos del INAH” (GM2, 1996: 11-12) dio cuenta del inventario videograbado efectuado en 106 museos en los años de 1993 y 1994 por la CNMyE, y de una guía para reconocer deterioros en piezas textiles.

En la tercera época:

- Siddharta J. Carrillo Muñoz escribe “El inventario de Bienes Culturales Muebles. Su objeto y ámbito de aplicación” (GM61, 2015: 57-64).

Con el tema de legislación y normatividad, en la primera época se hace referencia a dos documentos:

- “Acuerdo presidencial del 20 de febrero de 1986” escrito por María Luisa Ojeda Camacho (GM4, 1996: 18-20); y a
- “Carta de Cremona 1987. Su significado y contenido. La conservación y restauración de objetos musicales”, del restaurador Miguel Zendel (GM8, 1997: 14-21).

En la tercera época, en el número dedicado a seguridad, varios artículos señalan la importancia de la legislación nacional y la normatividad en el INAH.

### ***Prevención y atención de bienes culturales en zonas de riesgo***

En la tercera época se trata el tema en cuatro artículos y en un número temático. A continuación se señalan artículos de diferentes ediciones:

- Isabel Stivalet de la CNMyE suscribe el artículo “Mapas de riesgo” (GM33, 2004- 2005: 30-31);
- Eliud Noé García Castillo y Manuel Salazar Torres, Dirección de Seguridad en Museos del INAH, “Mantenimiento y conservación de extintores” (GM34, 2005: 28-29);
- “Medidas preventivas para el patrimonio en caso de huracán”, Thalía Velasco, Antonio Benavides, José Antonio Vega Rangel y Oscar Sánchez Jasso (GM39, 2006-2007: 34-37); y
- “Un bello mural acosado por los sismos”, Tomás Zurián (GM53, 2012: 8-11).

La *Gaceta de Museos* 70, abril-junio de 2018, es un número temático sobre museos en zonas de riesgo sísmico, coordinado por María Bertha Peña Tenorio. Contiene nueve artículos y tres reseñas que tratan el tema:

- “Presentación”, María Bertha Peña Tenorio (GM70, 2018: 3);
- “De sismos y otros movimientos. La Ciudad de México del 19 de septiembre de 1985 al 2017”, María Bertha Peña Tenorio (GM70, 2018: 4-11);
- “Exposición: Conciencia de nuestra ciudad en Universum, Museo de la Ciencia”, Luis Manuel Arreguín Toral (GM70, 2018: 12-17);



- “El mantenimiento y su repercusión en la salvaguarda y conservación de los bienes culturales”, Mariana López Mendoza (GM70, 2018: 18-23);
- “Pintura mural y acabados arquitectónicos en inmuebles históricos afectados por sismos”, Claudia Salgado Ricaño (GM70, 2018: 24-28);
- “Diseñemos exposiciones pensando en el sismo”, Norma Edith Alonso y Enoe Mancisidor Pérez (GM70, 2018: 29-35);
- “Montajes museográficos en zonas de riesgo sísmico”, Frida Montes de Oca y Jesús Álvarez Román (GM70, 2018: 36-44);
- “Museos del INAH en zona de riesgo sísmico: experiencia y enseñanza del terremoto de septiembre de 2017”, Dora Méndez Sánchez (GM70, 2018: 45-49);
- “Cuando menos lo esperábamos... El sismo del 19 de septiembre de 2017: una experiencia vivida desde el Museo Nacional de las Intervenciones”, Héctor Mendoza Negrete (GM70, 2018: 50-56);
- Reseña: “El Museo de Geofísica de la UNAM”, Ana María Soler Arechaldo (GM70, 2018: 57-58);
- Reseña: “Exposiciones que formaron parte del homenaje a 30 años del sismo en el Museo de la Ciudad de México”, Viviana Martínez (GM70, 2018: 58-60);
- Reseña: “Los sismos: la enseñanza que nos dejaron. Visión de la problemática”, Ana Graciela Bedolla Giles (GM70, 2018: 60-62);
- Foto del recuerdo: “La fiesta de la mojiganga en Mazatepec, Morelos, después del sismo del 19 de septiembre de 2017”, Erandy Toledo Alvarado (GM70, 2018: 65).

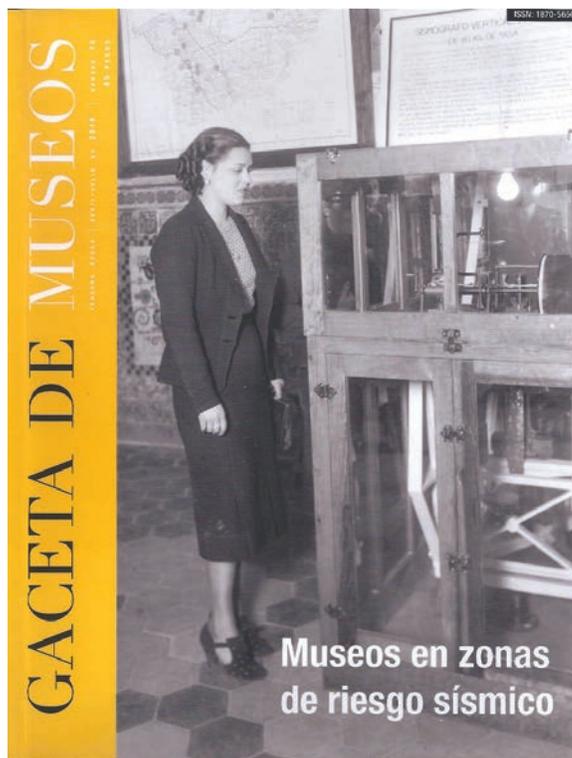


Figura 9. Portada de la *Gaceta de Museos* número 70, tercera época, abril-julio de 2018. Museos en zonas de riesgo sísmico.



### ***Desarrollo sostenible y medio ambiente***

Un tema que se planteó desde la primera época de la *Gaceta de Museos* es la estrecha relación que existe entre la conservación del patrimonio cultural y la conservación del medio ambiente, así como el propiciar un desarrollo sostenible. Entre los artículos de la primera época están registrados:

- “Conservación del Patrimonio Natural”, Carlos A. T. Álvarez Echegaray y Arturo Peña Jiménez, CONABIO (GM10, 1998: 54-63);
- “Nuestro Patrimonio: las áreas naturales protegidas en México”, Martha Álvarez, investigadora CDM-CNMyE-INAH (GM10, 1998: 64-69);
- “Museos, Parques y Reservas Naturales de Australia”, Felipe Lacouture Fournelli (GM13, 1999: 30-41);
- “Ecomuseos de la Haute-Beauce, Quebec, Canada”, Felipe Lacouture Fournelli (GM16, 1999: 80 -84);
- “Desarrollo sostenible y el clima”, Rafael Carbajal Cabrera Cohen (biólogo), (GM16, 1999: 119-121);
- “Parque Tepozán. Un bosque para la recreación y la educación ambiental”, Claudia Sheinbaum y Eréndira Cohen, Instituto de Ingeniería de la UNAM (GM18, 2000: 62-70);
- “Desarrollo sostenible de los Koon’Kac”, Rafael Carbajal, Mónica González, David Jaime e Irene Mora, UNAM Iztacala, Proyecto Historia de la Biología (GM18, 2000: 71-73).

De la tercera época destacan:

- “Jardín Etnobotánico y Museo de Medicina Tradicional y Herbolaria: ejercicio de planeación”, Laura Padilla Álvarez, Centro INAH Morelos (GM35, 2008: 28-31);
- “Un edén tropical. El Jardín Botánico de Culiacán”, José Carlos Zazueta Manjarrez (GM40, 2007: 2023);
- “Museos de Historia Natural y Medio Ambiente”, Yudith Lamothe Crespo, Museo de Historia Natural en Cuba (GM41, 2007: 30-31);
- “Alfredo Dugés, Museo de Historia Natural”, Gloria E. Magaña Cota y Oscar Polaco, Museo de Historia Natural Alfredo Dugés de la Universidad de Guanajuato y Subdirección de Laboratorios y Apoyo Académico-INAH (GM42-43, 2007-2008: 38-41);
- “El cambio climático y sus repercusiones en el patrimonio cultural”, María Bertha Peña Tenorio (GM65, 2016: 35-43);
- “Museografía en áreas culturales protegidas mexicas: un inicio prometedor que merece consolidarse”, Demián Ortiz Maciel (GM66, 2016-2017: 54-59).

### ***Museo y comunidad***

Una sección a la que se le dio particular importancia en la primera época fue en la de Museo y comunidad. Ese tema, relacionado de manera estrecha con los planteamientos de la nueva museología, consideraba vital la vinculación y participación entre el museo y la comunidad.



En la primera época se encuentran artículos en diferentes ediciones, además del número 6 que estuvo dedicado a los museos comunitarios, en el que se presentaron los siguientes artículos:

- "Programa general de los museos comunitarios", Ana Graciela Bedolla Giles, coordinadora del Programa Nacional de Museos Comunitarios (GM6, 1997: 11-13);
- "Los museos comunitarios y la organización indígena de Oaxaca", Teresa Morales y Cuauhtémoc Camarena, Centro INAH Oaxaca (GM6, 1997: 14-18);
- "La 'Casa del Museo' precursora de los museos comunitarios", M. Cristina Antúnez, Centro INAH Morelos (GM6, 1997: 19-22);
- "Declaratoria de Oaxtepec", coordinador General y redacción de la Declaratoria de Oaxtepec: Felipe Lacouture, México (GM6, 1997: 23-27);
- "Museo y centro de documentación histórica, Exconvento de Tepoztlán, Morelos", Marcela Tostado Gutiérrez, directora del Museo y Centro de Documentación exconvento de Tepoztlán, Morelos (GM6, 1997: 50-53);
- "El Tercer encuentro nacional de museos comunitarios en Nombre de Dios, Durango", Angélica Ávila Meléndez, Programa Nacional de Museos Comunitarios (GM6, 1997: 65-66);
- "Séptimo Taller internacional del MINON en Pátzcuaro, Michoacán", Ana Hortensia Castro, ENCRyM (GM6, 1997: 66-68).

En la primera época se encuentran los siguientes artículos:

- "Los museos comunitarios de Baja California", Rebeca Maltos Garza, Centro INAH Baja California (GM4, 1996: 24-27);
- Editorial: "Bienes culturales y sociedad civil", Felipe Lacouture Fournelli (GM14-15, 1999: 4-7);
- "Museos Comunitarios. El discurso de la isla de la utopía de los museos comunitarios", Juan Luna Ruiz (GM14-15, 1999: 62-69);
- "Los bienes culturales y los museos comunitarios", Angélica Ávila (GM16, 1999: 101-107);
- "La ciudad se activa con el museo-El museo se activa con la ciudad", Patricia Montaña, Anabelle Vargas, Celia Zepeda y Ricardo García (GM17, 2000: 108-114);
- Pórtico: "Desarrollo en la diversidad y participación civil", Teresa Franco, Directora del INAH (GM17, 2000: 3);
- "El museo comunitario; un principio para todos", Georgina Dersdepanian, Centro de Arte Mexicano (GM17, 2000: 6-11);
- "Diferencia no es desigualdad. Los motivos de los museos comunitarios", Angélica Ávila Méndez (GM17, 2000: 115-121); y
- "La Colonia Buenos Aires y el Museo de la Ciudad de México", Ricardo García Páez, curador e investigador (GM18, 2000: 79-82).



En la segunda época, en específico en la sección de museo y comunidad, destacan artículos sobre museos comunitarios presentados por:

- Georgina Dersdepanian, “Museos comunitarios” (GM 21-22, 2001: 82-85);
- María Bertha Peña Tenorio, “Los museos comunitarios en México” (GM23-24, 2001: 59-61);
- Bernardo García Díaz, “Museo Comunitario de Ciudad Mendoza, Veracruz” (GM23-24, 2001: 62-63);
- Eda Caballero, “Un centro de visitantes” (GM23-24,2001: 64-67);
- Ricardo García, “Ética, museo y comunidad” (GM23-24, 2001: 68-72);
- Lourdes Tourrent, Editorial: “Museos, comunidad y posmodernidad” (GM28-29, 2003: 4-6);
- Felipe Lacouture Fournelli, “Museos, Sociedad y Poder. Museos Nacionales de México” (GM28-29, 2002-2003: 15-25);
- Juan Luna Ruiz, Universidad Autónoma Metropolitana- Iztapalapa, “La circulación de los bienes inalienables en la globalidad. Hacia un nuevo concepto de patrimonio cultural” (GM28-29, 2002-2003: 61-74);
- Marcelo Martín, Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, Sevilla, España, “Sobre el necesario vínculo entre el patrimonio y la sociedad. Difusión del patrimonio y otros conceptos” (GM28-29, 2002-2003: 89-100); y
- Norma G. Flores Altamirano, Centro de Arte Mexicano, “La ciudadanización en el museo” (GM28-29, 2002-2003: 101-117).

En la tercera época de la revista se publicaron los siguientes textos:

- “El Museo Comunitario de Xochiapulco”, Patricia Vázquez Olvera, Vinculación Educativa-Secretaría de Cultura de Puebla (GM39, 2006-2007: 30-33);
- “Museos comunitarios y turismo cultural en Durango”, José Luis Punzo (GM50, 2011: 12-17); y
- “Primavera de 1991. La nueva museología en Oaxtepec, Morelos”, José Luis Perea (GM60, 2014-2015: 60-67).

### ***Historia de la conservación***

Algunos artículos presentados en la *Gaceta de Museos* remiten a eventos históricos o periodos de la evolución de la restauración en el INAH, entre ellos se encuentran en la sección de episodios de la primera época, dos artículos:

- Nora Mora da cuenta del “VIII Encuentro Nacional de Conservadores del Patrimonio Cultural (SOME COPAC / ENAP-UNAM), (GM2, 1996: 25-26); y
- Angélica Ávila, “1er Congreso Latinoamericano sobre conservación, identidad y desarrollo. Reflexiones hacia el Nuevo Milenio” (GM17, 2000: 128-130).



En la tercera época:

- “Dos obras, dos universos, dos personajes y una conexión vital: Bélgica-México, 1964. Manuel del Castillo Negrete y Paul Coremans”, Elvira Pruneda (GM58, 2014: 20-25);
- de María Bertha Peña Tenorio, dos artículos: “50 años de restauración en Churubusco” (GM65, 2016: 55-58) y “La conservación en los museos del INAH. Radiografía de una pasión” (GM74, 2019: 30-37).

### **Reproducciones de bienes culturales**

En el artículo de María Olvido Moreno Guzmán titulado “Por piedad, La Piedad. El público ante una copia religiosa” de la segunda época (GM28-29, 2002-2003: 118-128), se exponen algunas consideraciones en el uso de reproducciones de bienes culturales en exposiciones.

### **Reflexión final**

La conservación y restauración de bienes culturales resguardados en los museos es en sí misma una especialización en las actividades de la profesión, en la cual es evidente que para proteger y conservar los bienes culturales se tiene que trabajar con todas las áreas del museo, con todos los especialistas involucrados en un formato interdisciplinario y con una vinculación transversal. Los artículos presentados en la *Gaceta de Museos* dan cuenta de la complejidad del trabajo en los museos.

Asimismo, la conservación preventiva es una actividad fundamental que requiere de mayor comprensión para su aplicación así como para la divulgación de los principios de protección y conservación de los bienes culturales, bajo el aprovechamiento de medios como la *Gaceta de Museos*, su enseñanza en las aulas y talleres de las licenciatura y posgrados, y el diseño de espacios de capacitación para los trabajadores de los museos y de las comunidades involucradas en la preservación de su patrimonio cultural.

La *Gaceta de Museos*, con sus 26 años de existencia, ha sido un espacio de divulgación de la conservación en los museos. Sin embargo, se requiere de una mayor participación de los especialistas ya sea con su escritura, con la proposición de temas que reflejen problemáticas no resueltas, propuestas interdisciplinarias, con la exposición de experiencias particulares o con el replanteamiento de nuestro trabajo. Desde la *Gaceta de Museos* se deja abierta la convocatoria de participación a todos los especialistas en museos

\*

### **Referencias**

Gaceta de Museos (2023) *Gaceta de Museos* [en línea], disponible en: <<https://revistas.inah.gob.mx/index.php/gacetamuseos/issue/archive>> [consultado el 24 de mayo de 2023].

Lacouture, Felipe (1996) "Objetivo de la gaceta", *Gaceta de Museos*. Órgano de Información del Centro de Documentación Museológica (1): 6

Ortiz Lanz, José Enrique (2004) "Editorial", *Gaceta de Museos*. Órgano de Información del Centro de Documentación Museológica (32): 2-3.



# rimatura

*Revista de Restauración*



Número 11

Precio \$ 15.00

Imagen: Imprimatura

Varios números de la revista.

# *Imprimatura. Revista de Restauración. Un sueño estudiantil*

Olga Lucía González Correa,\* Valerie Magar Meurs\*\* y Valeria A. García Vierna\*\*\*

\* Restauradora independiente

\*\* ICCROM

\*\*\* Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

Postulado: 20 de octubre de 2022

Aceptado: 6 de septiembre de 2023

## **Resumen**

*Imprimatura. Revista de Restauración* nació como un proyecto de estudiantes de la licenciatura en Restauración de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía “Manuel del Castillo Negrete” (ENCRyM). Con diferentes apoyos, esa revista independiente logró, en la década de 1990, publicar 16 números que muestran un crecimiento en ese proyecto editorial. La revista llegó en un momento en el que no existían publicaciones especializadas en el seno del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) sobre conservación del patrimonio cultural mueble. Abrió su espacio a todo tipo de patrimonio y, durante los años en que existió, sirvió para reunir a la comunidad de restauradores en México, así como para fomentar discusiones importantes sobre la disciplina.

## **Palabras clave**

*Imprimatura*; revista independiente; restauración; proyecto editorial.

## **Abstract**

*Imprimatura. Revista de Restauración* was born as a project of students in conservation at the Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía “Manuel del Castillo Negrete” (ENCRyM). With different means of support, this independent journal managed to publish 16 issues, which gradually show the growth in this editorial project, during the 90's. The journal came at a time when there were no specialized publications within the Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) on conservation of movable cultural heritage. It opened its pages to all types of heritage, and during the years it existed, it served to bring together the community of Mexican conservators, and to encourage important discussions on the discipline.

## **Keywords**

*Imprimatura*; independent journal; conservation; editorial project.



El presente artículo esboza una línea de tiempo acerca del proyecto editorial *Imprimatura. Revista de Restauración*. A través de textos extraídos de las editoriales de cada número, se ha buscado hilar una narrativa que dé cuenta al lector acerca de la evolución de ese proyecto editorial independiente en sus propias palabras. Con ello se ha buscado rescatar, de alguna manera, los motivos que impulsaron a su creación, así como los diversos retos que enfrentó y los aciertos que tuvo, ya que sin duda se trató de un pilar importante en el panorama de la literatura especializada de nuestra disciplina, no sólo en México sino a nivel Latinoamérica. Una publicación independiente que buscó dar voz a los restauradores-conservadores durante la década de 1990, en un periodo de transición histórica clave en el proceso de la profesionalización de la disciplina en México.

En 1989, en el exconvento de Churubusco 22 jóvenes iniciábamos nuestro viaje académico por el mundo del patrimonio cultural y su conservación.<sup>1</sup> Había interés por conocer, inquietud por la especificidad del oficio, dudas sobre la definición de la profesión, asombro ante la diversidad de frentes de estudio en una disciplina que aún se veía muy incipiente, no obstante, su existencia como una carrera profesional. Teníamos una biblioteca especializada a donde acudíamos para tratar de resolver las preguntas académicas, para hacer nuestras tareas escolares. A medida que transcurría el primer semestre surgió en nosotros una curiosidad por las publicaciones en nuestro campo: ¿dónde estaban?, ¿de qué se hablaba?, ¿quién escribía?, ¿en dónde?

Sin duda alguna teníamos publicaciones tan importantes como *Studies in Conservation*, el *Journal of the American Institute for Conservation*, los boletines del ICCROM o del Canadian Conservation Institute, por citar algunas, y de ellas nos nutríamos. Pero una hojeada a nuestro entorno inmediato nos mostró una realidad vacía de escritura, una realidad con mucha experiencia en la intervención del patrimonio, con reflexiones teóricas entre docentes y estudiantes, pero con poca divulgación de la disciplina. Con todos esos ingredientes surgió en ese grupo de estudiantes la idea de crear un órgano de difusión de nuestro quehacer; esa iniciativa fue apoyada pero también recibida con escepticismo por parte de quienes dirigían la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía “Manuel del Castillo Negrete” (ENCRyM) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), sin que ello menguara el entusiasmo del grupo.

Creamos entonces una revista que planeábamos publicar de manera trimestral y para la cual adoptamos un nombre: *Imprimatura. Revista de Restauración*. Tomado de la técnica de manufactura de las obras pictóricas, y que alude a una capa de preparación en los lienzos, una base, un primer tratamiento del soporte. Con mucho más entusiasmo que claridad sobre cómo desarrollar el proyecto, cada uno de los 22 estudiantes asumió alguna función dentro de la revista. En abril de 1990 dimos a conocer nuestro primer número, hecho a mano en el mimeógrafo de la ENCRyM,<sup>2</sup> con dos artículos de dos profesores: uno sobre la profesionalización de la restauración y otro que hacía una propuesta para mover piezas arqueológicas, además tres artículos de estudiantes de

---

<sup>1</sup> Con excepción de un estudiante que no participó, se trataba del grupo de estudiantes de la generación ENCRyM 1989-1994 conformado por: Alejandra Alonso Olvera, Lourdes Alejandra Amora Lazcano, Elda Justina Anrubio Vega, María Barajas Rocha, Gilberto Buitrago Sandoval, Verónica Chacón Roa, Adriana Galindo, Amalia García de León, Valeria Amparo García Vierna, María Eugenia Guevara Muñoz, Olga Lucía González Correa, Margarita López Fernández, Emma Isabel Medina González, Valerie Magar Meurs, Susana Miranda Ham, Ma. Fernanda Muñoz Castillo, Adriana Ramírez Galván, Juan Manuel Rocha Reyes, Ana José Ruigómez Correa, Gloria Martha Sánchez Valenzuela, Renata Schneider Glantz y Alfredo Vega Cárdenas.

<sup>2</sup> Un mimeógrafo era un aparato multicopista que reproducía textos o imágenes de forma similar al grabado, para lo cual se distribuía la tinta sobre el papel, bajo presión, a través de un cilindro metálico. Ese medio de impresión fue muy común en el ámbito escolar por su bajo costo.



nuestro grupo que trataban temas tan variados y un tanto generales como el Impresionismo, la Escuela de Venecia, la falsificación y una lectura comentada de un artículo de la revista *National Geographic*. Así comentábamos nuestra salida al mundo escrito en la primera editorial:

*IMPRIMATURA nace como respuesta a algunos interrogantes planteados en diversos espacios del ámbito de la restauración. ¿Qué piensan los restauradores? ¿Qué papel juegan dentro del conjunto de profesionales encargados de la recuperación y conservación del Patrimonio cultural? ¿Qué investigan? ¿Cuáles son los aportes fundamentales de otras disciplinas al enriquecimiento de la profesión? [...] inquietudes a las cuales es necesario no sólo dar respuesta, sino también someter a la discusión pública (Imprimatura, 1990a: 2).*

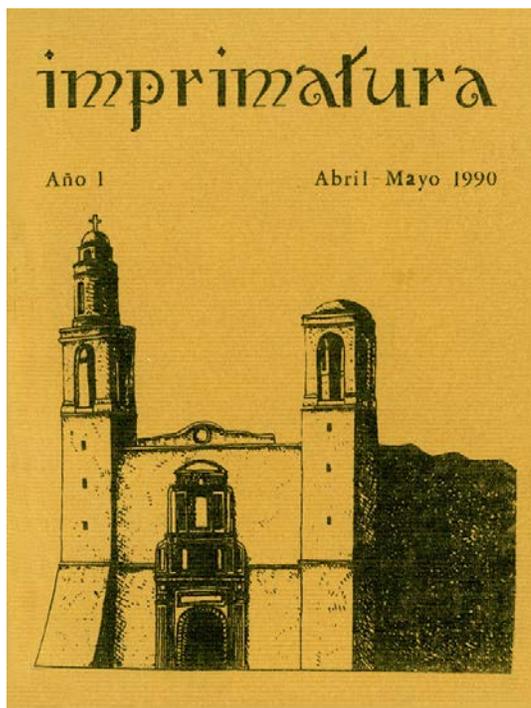


Figura 1. Número 1 de *Imprimatura*.  
Imagen: Imprimatura.

Se buscaba convertirla en un medio de difusión para diversos temas y la inclusión de otras disciplinas como la arquitectura, arqueología, historia o química, para lo cual se señaló que “con los mejores propósitos de llevar adelante y dar continuidad a este proyecto, se invita a toda la comunidad interesada a participar de esta labor” (*Imprimatura*, 1990a: 2). Además, se recalcó el origen estudiantil de la propuesta con las limitaciones que eso implicaba y en donde se requería, sin lugar a dudas, de “un verdadero compromiso de realizar una tarea conjunta” (*Imprimatura*, 1990a: 2).

Desde que surgió la idea, y durante el transcurrir del proyecto editorial, que produjo 16 números durante 10 años, estuvieron siempre presentes la necesidad de vincular a otras disciplinas en el proceso de producción intelectual, y a su vez, la dificultad para que los propios restauradores expresaran por escrito sus planteamientos, sus investigaciones, sus avances o retrocesos en el ejercicio de la profesión. Una revisión de las editoriales de estos 16 números muestra la evolución de esa situación y, a la par, deja ver el crecimiento y la maduración del proyecto.





Figura 2. Los 16 números de *Imprimatura*. Imagen: Imprimatura.

En las editoriales del segundo y tercer número se explicita el objetivo de la publicación: “difundir conocimientos entre distintas áreas que están correlacionadas con la restauración” (*Imprimatura*, 1990b: 2), eso mediante la publicación de “artículos y textos que pertenecen a varias disciplinas y se caracterizan por ser más específicos y minuciosos en su materia” (*Imprimatura*, 1990b: 2), pero también “ser una tribuna donde podamos expresarnos en diversas áreas del quehacer humano en su parte técnica, humana y científica” (*Imprimatura*, 1990c: 2).

En ese sentido, *Imprimatura* aspiraba a convocar a diversos tipos de público, aunque al principio no se especificó del todo, se lee:

*Se busca [...] que la revista pueda ya (y dignamente) trascender de un ámbito puramente casero y tenga la capacidad de ser leída por diversas comunidades relacionadas con la Conservación y de ser posible también por grupos ajenos que a opinión nuestra podrían interesarse ampliamente en la profesión investigación* (*Imprimatura*, 1990c: 2).

Su intención original buscó, conforme el proyecto adquiría fuerza, ampliar su recepción e impactar más allá de los propios actores de la disciplina:

*Ha sido nuestra intención a lo largo de casi tres años de publicación llamar la atención sobre ciertos tópicos que conciernen a nuestra disciplina con la finalidad de informar e integrar no sólo a profesionales dedicados al área humanística, sino también al público en general, depositario en última instancia de la infinidad de bienes culturales de nuestro país* (*Imprimatura*, 1991a: 2).

Por otra parte, en las editoriales no sólo se buscó recalcar el objetivo de la publicación, sino la necesidad de un trabajo continuo que requeriría de la participación de diferentes personas:

*[...] para que IMPRIMATURA salga adelante es necesaria la participación de todos y si esto se logra, el enriquecimiento será recíproco. Es primordial que esta revista sea considerada por todos como un espacio de comunicación y que en cierta medida se apropien de ella* (*Imprimatura*, 1990b: 2).



Parte de ese trabajo conjunto tiene relación directa con los potenciales autores a participar, como bien se señala, cual llamado de atención, en el segundo número en donde se marca con claridad que el esfuerzo que se hace desde la revista es en vano "si la propia comunidad no escribe o publica los temas que hacen de nuestro trabajo un tópico interesante para otros campos" (*Imprimatura*, 1990b: 2).

Durante los primeros años fue constante el llamado a publicar y con frecuencia se hizo una invitación a enviar críticas, sugerencias y, en especial, artículos, cuentos, bibliografía o investigación (*Imprimatura*, 1990b: 2).

Transcurrido un año de la publicación de su primer número, el grupo de participantes pasó de 22 a menos de la mitad y para consolidar la permanencia y la proyección de la publicación se conformó una sociedad civil, reafirmando así el compromiso hacia la revista.<sup>3</sup> Tras ese primer año también se aprovechó para hacer una reflexión que deja ver la preocupación que había por ofrecer un espacio serio, estructurado y profesional para incentivar el intercambio de información, como bien se expresa: "a excepción de la extraviada continuidad, la revista se muestra ya más madura, los artículos llevan un hilo conductor que relaciona temas entre sí y, las secciones fijas se notan más sólidas y amplias" (*Imprimatura*, 1990c: 2).

El equipo hizo un análisis del contenido y su estructura, asimismo, se exploraron posibilidades editoriales:

*[...] especializar cada número en temas específicos sin que ello implique una limitación en la posibilidad de expresión que se ha dado a diversas áreas. Por el contrario, se tratará en un futuro que los artículos de diversa índole que se presenten para publicación sean ubicados de una manera sistemática dentro de un contexto temático* (*Imprimatura*, 1991a: 2).



Figura 3. Número 6 de *Imprimatura*.  
Imagen: *Imprimatura*.

<sup>3</sup> A partir del número 2 de la revista, ese grupo se disminuyó paulatinamente hasta quedar reducido a ocho de los estudiantes de esa generación que llegaron hasta el final de la publicación con *Imprimatura* número 16: Alejandra Alonso Olvera, Gilberto Buitrago Sandoval, Valeria Amparo García Vierna, Olga Lucía González Correa, Valerie Magar Meurs, Emma Isabel Medina González, Ana Jose Ruigómez Correa y Renata Schneider Glantz.

En las editoriales se hacía patente la lucha por garantizar la continuidad de la revista e incrementar su círculo de lectores, como consta en el número 7 al expresar que es resultado del anhelo “no sólo de permanecer, sino de ampliar la circulación y penetración en los círculos relacionados con la conservación” (*Imprimatura*, 1993: 2), y así, consolidar la revista como un medio para difundir actividades y temas de interés sobre la restauración en México (*Imprimatura*, 1993: 2).

En las editoriales de los números 8 y 9 resulta interesante observar que *Imprimatura* se veía a sí misma como una revista académica que había trascendido el nivel estudiantil para situarse por encima de las revistas de divulgación. Para el año 1995, número 9, el grupo editorial culminaba sus estudios y comenzaba a desarrollar temas de investigación variados e interesantes para la obtención del título profesional. La finalización de la carrera profesional, la conciencia sobre el valor social de nuestra disciplina y el indiscutible crecimiento de la revista posibilitaba, para esos momentos, replantear visiones sobre la disciplina de forma más profunda e informada:

*Restauración: una actividad, una ciencia, una profesión. Nos rodea la evidencia de la actividad humana. ¿Nos interesa conservarla? Quizá la respuesta generalizada sea sí, las razones indudablemente diversas, pero para los profesionales de la conservación es ante todo una responsabilidad, y como tal se asume el compromiso de nuestra generación con el patrimonio cultural legado de nuestros antecesores y contemporáneos para el conocimiento y ¿por qué no? beneplácito de las generaciones futuras.*

*[...] Para muchos, la restauración es un trabajo interesante en el cual participa un reducido número de individuos que mantienen en celosa reserva los secretos de su profesión. Imprimatura invita a sus lectores a adentrarse en este mundo, en el cual los conservadores participamos como un privilegio y los hacemos partícipes de él. Imprimatura a través de sus páginas pone en sus manos el conocimiento de nuestra profesión (Imprimatura, 1994: 2).*

Con la certeza de su conformación y crecimiento, en su noveno número destaca la posibilidad de relacionarse con otras publicaciones periódicas:

*IMPRIMATURA saluda con gusto a la revista “México en el tiempo”, publicación de Historia y Conservación recientemente aparecida en el mercado editorial. Sin duda alguna, con ella se logrará que un amplio público se familiarice con el patrimonio cultural de diversas regiones del país. Su lenguaje sencillo que permite una lectura ligera y la presentación gráfica en vivos colores, la convierten en un medio de difusión al alcance de muchos.*

*Para nosotros es muy grato que haya una publicación de este tipo y que IMPRIMATURA continúe con su acento en la parte académica y especializada dirigido a distintos profesionales relacionados con el mundo de la conservación y al público en general.*

*[...] Reiteramos nuestra invitación a la publicación de artículos en este órgano editorial (Imprimatura, 1995a: 2).*

En la revista número 10 destacaba cómo la editorial se enfocaba en los artículos del número en cuestión, haciendo énfasis en la especialización de los temas y la rigurosidad de los planteamientos:

*Hemos llegado al número diez de IMPRIMATURA-*

*[...] En este número ofrecemos novedosos e interesantes temas avalados por la seriedad y profesionalismo de los autores. Mostramos algunas de las diferentes*



maneras de acercarnos a la problemática de la conservación, a través de la investigación científica, el intercambio disciplinario y el análisis sociocultural, lo cual pone en manifiesto ante todo la variedad y alcance de esta profesión.

[...] Pese a la crisis por la que atravesamos, redoblamos nuestro esfuerzo para presentar el número diez con la calidad con que números anteriores se han editado. Hemos quedado satisfechos por el interés que han mostrado los profesionales deseosos de publicar sus experiencias en esta revista, y también por el interés de nuestros nuevos suscriptores que esperan recibir periódicamente *Imprimatura*. Estos estímulos merecen la pena para continuar con el crecimiento de este proyecto editorial (*Imprimatura*, 1995b: 4).

I M P R I M A T U R A

**Escultura de Caña de Maíz.**

Aún hoy es común la creencia de que todos los Cristos de caña provienen de la zona del lago de Pátzcuaro, donde los tarascos siguieron desarrollando en altas cantidades la técnica prehispánica en los talleres de Quiroga. Sin embargo, en la región de la Meseta Central y Valle de México esta técnica era también conocida antes de la Conquista. Así, nos dice Sábagin, que el esqueleto de estas figuras podía hacerse tallando madera de colorín, con cañuelas de maíz o con papel. Sobre ésto se modelaba la figura con una pasta hecha a base de médula de caña de maíz amasada con trauáñi. (11)

Según Bonavía, para preparar la pasta se mezclaban cinco partes de polvo de trauáñi con dos partes de bagazo de caña de maíz. Esta pasta se podía trabajar por moldeado, modelado o bien tallando la pasta seca. (12)

Estas esculturas llegaron a ser muy famosas y apreciadas tanto en la Nueva España como en España, pues su ligereza las hacía ideales para procesiones. Aunque las más conocidas son los Cristos, también se elaboraron vírgenes y santos con esta pasta. La manufactura de estas imágenes tuvo su auge en el siglo XVI y la producción fue decreciendo hasta perderse a principios del siglo XVIII.

(11) DE SÁBAGIN. Op.cit. p. 533.  
(12) ARRIJO, ROSARIO et al. *Escultura de papel amate y caña de maíz. Cuadernos Técnicos I. Museo Franz Mayer, México, 1989.*

**Imprimatura**

**Foreign Subscriptions  
Subscriptions Etrangères**

I'm enclosing a check (# \_\_\_\_\_) for the amount of \$25.00 USD to **Imprimatura S.C.**. Please begin my one year subscription (3 issues) starting at: N° \_\_\_\_\_  
(foreign rate includes postage and handling).  
(Prix de la revue et de l'envoi inclus)

J'adjoint le Chèque (# \_\_\_\_\_) pour la somme de \$25.00 USD au nom d'**Imprimatura S.C.**. S'il vous plaît commencez ma subscription pour un an (3 publications) avec le numéro \_\_\_\_\_

Name/Nom \_\_\_\_\_  
Address/Adresse \_\_\_\_\_  
City/Ville \_\_\_\_\_ Phone/Téléphone \_\_\_\_\_  
Zip Code/Code Postal \_\_\_\_\_ Country/Pays \_\_\_\_\_

**Do you wish back issues of Imprimatura:  
Désirez - vous des numéros antérieurs d'Imprimatura:**

Please let us know if you need an invoice, and on what name it should be addressed:  
S'il vous plaît, faites-nous savoir si vous avez besoin d'une facture, et à quel nom l'adresser:

15

Photocopy this form

Figura 4. Formato de suscripción para extranjeros, número 8 de *Imprimatura*. Imagen: Imprimatura.

En la revista número 11, la editorial alude a la solidez (quizás el día de hoy la denominaríamos resiliencia) de *Imprimatura* y a la convicción de su vigencia al relacionarla con el mundo académico externo al de su propio origen.

*En el VII Congreso Internacional de Historia de las religiones que se celebró en el Claustro de Sor Juana Inés de la Cruz durante los primeros días del mes de agosto, se realizó un simposio titulado "La Conservación de los bienes culturales como fuente para la recuperación de la Historia de las Religiones". En las instalaciones de la Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural INAH, se efectuó un encuentro nacional de los restauradores que laboran en dicha institución. Durante estos eventos, y en otros como la VII Feria Internacional del Libro en el Museo Nacional de Antropología, los miembros de IMPRIMATURA tuvimos la oportunidad de comprobar la necesidad real que tiene el medio de contar con un*



*órgano especializado de discusión y difusión de temas pertinentes para el área. En ese sentido, IMPRIMATURA se perfila cada vez más como una revista que llena las expectativas frente a esta necesidad. Una manifestación de ello es el aumento del número de suscriptores nacionales y extranjeros (Imprimatura, 1995c: 2).*

En el número 12, se reforzaba la importancia de la revista para darle voz a una profesión que, aún ahora 20 años después, no suele estar representada en los medios de difusión y divulgación. La preocupación en ese número giraba en torno a posibles modificaciones en la legislación existente en México referida a la protección y conservación del patrimonio cultural, en específico sobre la *Ley Federal de Monumentos Históricos y Zonas Arqueológicas*, y al escaso reconocimiento de la conservación como una disciplina se señala:

*[...] las disciplinas que nos involucramos con la salvaguarda del patrimonio cultural en México, observamos con creciente interés y preocupación la serie de cambios, que sobre las leyes que protegen nuestro patrimonio, habrán de realizarse en poco tiempo.*

*[...] nos preguntamos, también, qué dirección y función tendrán las disciplinas que las abordan. Así, entendemos que es fundamental establecer qué repercusión tendrá de hoy en adelante la conservación y restauración del patrimonio mexicano (Imprimatura, 1996a: 2).*

Se planteaba necesario definir la relación de los profesionistas en restauración con la sociedad que detenta al patrimonio y su impacto en la misma:

*[...] es necesario, ahora más que nunca, tomar conciencia que nuestro impacto es sumamente escaso; baste para reconocerlo los pocos programas televisivos, publicaciones, artículos periodísticos, series radiofónicas, etc., que tratan sobre nuestra disciplina. De igual modo, la relativa ausencia de publicaciones de divulgación es alarmante, y más aún el nimio reconocimiento del que son objeto (Imprimatura, 1996a: 2).*

De la mano con lo anterior, se hacía alusión a la dificultad de definir la naturaleza de la profesión: ¿técnica, científica, cultural o artística? Y a la necesidad de la socialización de lo que es, de ahí la lucha de los involucrados en *Imprimatura* por incitar a la participación: “La determinación con que todos los restauradores abordemos el camino que nos lleve a repercutir realmente en la población, es la única posibilidad viable para seguir desempeñando un papel esencial y sustancial dentro del sistema cultural del país” (*Imprimatura*, 1996a: 2). Aquí vale la pena destacar el hecho de que, a pesar de que hoy en día todo ello suene familiar y sea parte del discurso común, en aquellos años apenas se integraba una argumentación con enfoque social.

En la editorial número 13 se retoma la reflexión en torno a la disciplina y su papel en la sociedad, lo que denota una vez más su crecimiento como proyecto editorial y su vocación divulgadora.

*Hoy más que nunca, parece inminente la necesidad de involucrar a diferentes grupos, instancias, instituciones y, a la sociedad en general, en las discusiones, resoluciones y práctica diaria que demanda la preservación de nuestro patrimonio cultural. Cómo incluir a estos agentes en el desarrollo cotidiano requiere un análisis profundo de nuestra realidad, de la conciencia de nuestro patrimonio y de la preocupación “generalizada” de preservarlo. También exige un examen riguroso*



del desempeño de las disciplinas sociales, de la interrelación de su quehacer con la comunidad a la que pertenece, así como de los medios de difusión que se cuentan para hacer posible un intercambio de ideas y una adecuada integración de proyectos de trabajo (Imprimatura, 1996b: 4).

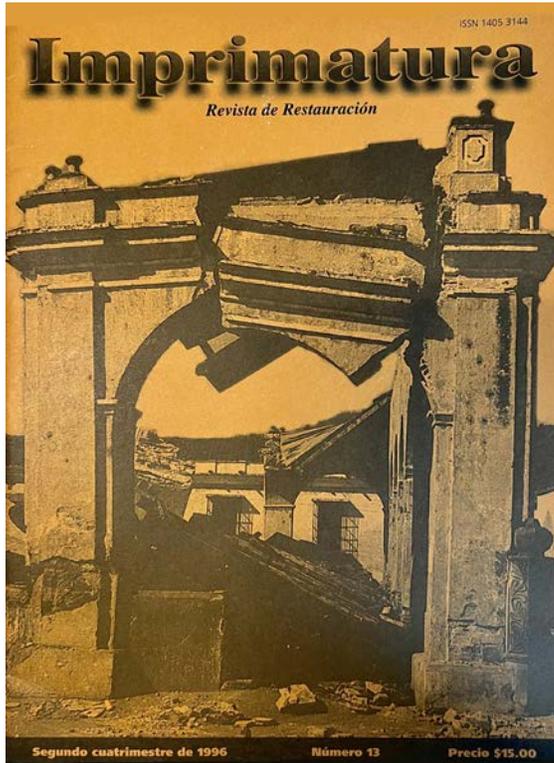


Figura 5. Número 13 de *Imprimatura*.  
Imagen: Imprimatura.

En específico, se reflexionó sobre:

*[...] la teoría de la restauración en lo que se refiere a los planteamientos de la reconstrucción en patrimonio dañado o destruido por actividades humanas, o bien por cataclismos. El debate retórico de la praxis de la reconstrucción tiene amplio camino que recorrer y hoy conoce pocos límites a la luz de nuevas disertaciones en el mundo, las divergencias de criterio aplicadas nos permiten visualizar la dificultad del problema, pero también su importancia y su trascendencia en diferentes sociedades con diferentes patrimonios. El efecto de los desastres en el patrimonio y en la sociedad es tan diverso y las medidas y acciones de conservación que se han practicado tan extensas, que generan en nosotros la discusión de aspectos tales como la urgencia de crear planes de contingencia civiles, establecer normas internacionales para cuerpos de conservación emergentes, implementar programas de educación dirigidos a la participación social en el rescate responsable y organizado en zonas amenazadas, en fin, una serie de asuntos por demás interesantes (Imprimatura, 1997: 4).*



En el número 14 también hubo una apertura a superar la frontera del desarrollo de la disciplina desde las instituciones federales y una aproximación a los servicios privados de conservación:

*[...] nos permitió ver la riqueza y la dificultad en el trabajo independiente incentivado por la iniciativa privada. La proximidad de la conservación con otras áreas y el desenvolvimiento de las actividades de forma paralela es de esta manera crucial para el crecimiento de la profesión. Con los artículos que presentamos observamos el mundo de la contratación independiente como una alternativa que toman muchos restauradores escolarizados o habilitados, y a través de las experiencias presentadas deducimos la necesidad de reforzar el rigor de los criterios formales para incidir en la calidad y la validez de la práctica, con el fin de dar el lugar que se merecen las áreas de la conservación y la restauración respecto a otras actividades igualmente importantes (Imprimatura, 1996c: 6).*

En esa editorial se trascienden los comentarios generales y se hace un planteamiento sobre la función del Estado en la conservación que comienza a sentar una postura de la publicación frente a la conservación del patrimonio cultural.

*[...] Creemos firmemente que los mecanismos de cooperación que se pueden instrumentar son múltiples y variados, en los que las instituciones operen más como normadoras, consultoras y supervisoras, que ejecutoras de las actividades que incidan sobre el patrimonio cultural. Por otra parte, es necesario que las instituciones se aboquen a tareas de investigación especializada que permitan tener avances en el campo tecnológico y que puedan ser puestos a la disposición de la disciplina, así como deberán marcar las directrices teóricas y metodológicas que fundamenten la práctica de la conservación.*

*Por último, creemos que es evidente que la única forma de pensar en conservar nuestro patrimonio es a través de proyectos a largo plazo, donde lo fundamental sea el seguimiento, la continuidad y la participación de los distintos sectores de la sociedad (Imprimatura, 1996c: 6).*

Para dar también la perspectiva desde las instancias gubernamentales y educativas, el contenido del quinceavo número se centró en ello: “Los artículos que mostramos son capitales ya que señalan el objetivo de sus actividades, los recursos con los que cuentan, la importancia social de su carácter institucional, sus logros y también sus perspectivas a futuro” (Imprimatura, 1997: 4).

Es notable la tendencia temática de los contenidos y con ello la gran amplitud de temas que se relacionaban con la disciplina, definiéndose así de modo contundente en la editorial del número 16:

*Este número abarca un tema que conforma, sin duda alguna, uno de los campos de discusión más jugosos y por demás espinosos en cuanto a conservación se refiere. Junto con los nuevos materiales y tecnologías incluidos en las expresiones del arte contemporáneo que van desde los sintéticos hasta materiales poco “convencionales” –como alimentos y otros materiales perecederos–, tal parece que los restauradores, en futuro cercano, habremos de debatirnos ante las posibilidades, viabilidad y correspondencia que implican no sólo la preservación de la materia e idea de un “objeto”, sino también la permanencia de expresiones tales como el arte efímero, el performance y la instalación, por dar algunos ejemplos.*



*Y ante estas nuevas expresiones, ¿la disciplina de la conservación tendrá que plantearse nuevas estrategias de trabajo? Seguramente sí. Pero éstas seguramente sobrepasarán los límites de la innovación técnica, para trasladarse a los terrenos de la teoría, de la ética y de la legislación. Aspectos que, por otra parte, complementarán y harán más compleja nuestra visión sobre lo que hasta la fecha se ha considerado patrimonio cultural en el mundo, en América y en cada uno de nuestros países en particular.*

*En las discusiones y ejercicio sobre la conservación del arte moderno, por supuesto que México, Colombia y España no han permanecido ajenos. Prueba de ello, es este número de Imprimatura, en el cual, tanto críticos, conservadores y los propios artistas nos expresan su punto de vista específico. Esperamos que al transcurrir las lecturas y los comentarios, nuestros lectores, al igual que nosotros, queden aprehendidos por las polémicas y también por las diferentes percepciones, a veces contradictorias y todas ellas, enriquecedoras del discurso (Imprimatura, 1999: 4).*

### **De lo artesanal a la búsqueda de autofinanciamiento**

Como se ya mencionó al inicio del presente texto, la revista se articuló en su origen de forma completamente artesanal; ello es, mediante la escritura de los artículos a máquina, con el recorte de cenefas y viñetas en papel y su adhesión en papel, para luego fotocopiar e integrar así cada página, todo ello con una armonía muy precaria, pero en busca de una estética que, desde nuestra perspectiva, buscaba ser sobria pero atractiva.

El formato era reducido, tamaño medio oficio, y la única inversión mayor era el papel de portada. Una vez integrado el que sería nuestro "original", se hacía un negativo que serviría para la impresión con tinta a través del mimeógrafo con el apoyo del personal de la administración de la ENCRyM.<sup>4</sup> Después, se armaba cada ejemplar con las diferentes páginas, se doblaba y se engrapaba por partida doble. La venta se efectuaba de mano en mano y en eventos sociales organizados para la presentación de cada número entre la misma comunidad de conservadores-restauradores y museógrafos. Sin duda, la publicación de cada número era motivo de celebración colectiva en el entorno escolar.

Tiempo después se cambió de formato a tamaño carta y se usó papel de mejor calidad, pero siempre bajo el criterio de usar un solo color de portada (ese rasgo llegó a ser tan determinante que servía para identificar entre la comunidad a los diferentes números al referirnos a ellos como el azul, el beige, etcétera), se utilizaron procesadores de texto para armar los artículos, aun se recurrió al uso de cenefas e ilustraciones básicas, pero ya procesadas a través de escáner e integradas en los mismos programas empleados en la computadora.

Se obtuvo el ISSN<sup>5</sup> que se incorporó a partir del número 12 y con lo cual se formalizó su existencia como publicación seria. Sin duda el gran salto en la imagen de la revista fue el que ocurrió cuando se contó con la participación de un diseñador gráfico que perfeccionó el estilo característico de la

<sup>4</sup> A lo largo de la vida de la revista se contó con la colaboración externa de Jaime Ibáñez, de la ENCRyM, en la edición de los números 2, 3 y 4, y de Antonio Capella Kort en la edición del número 5.

<sup>5</sup> Código único numérico que posibilita identificar a nivel internacional las revistas y publicaciones periódicas.



publicación con lo cual se optimizaron los procesos.<sup>6</sup> El complemento óptimo al buen trabajo de diseño llegó al contratar un servicio de impresión profesional. Todo ello en su conjunto le dio a *Imprimatura* una dignidad anhelada desde sus inicios.

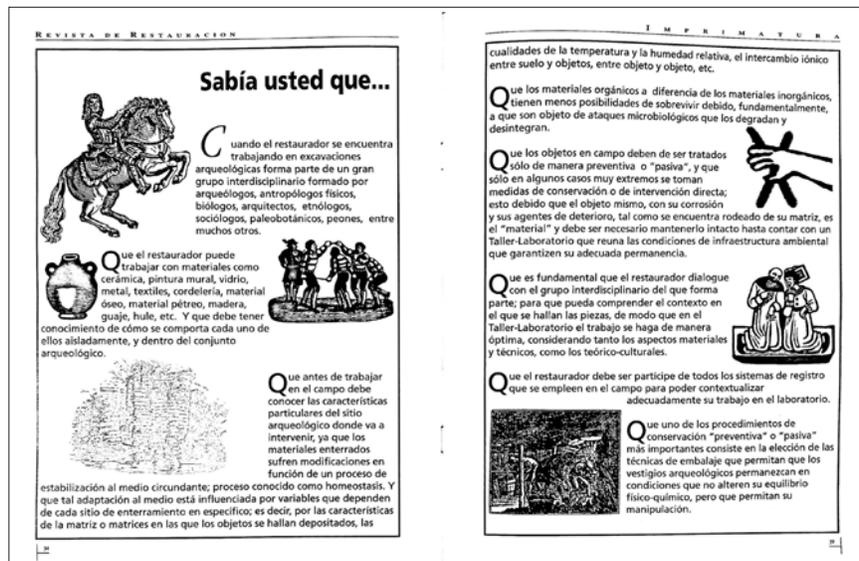


Figura 6. Número 12 de *Imprimatura*. Imagen: *Imprimatura*.

No obstante, ello demandaba recursos financieros que no se obtenían por la venta de los ejemplares y ni por las suscripciones que logramos vender. El grupo hizo toda clase de malabares (ventas, rifas, fiestas, servicio de pintura, etcétera,) para hacerse de fondos y continuar con la publicación de la revista. Hoy, lo rememoramos con nostalgia y humor, no obstante, en su momento fue motivo de preocupación constante y de incertidumbre. Aun así, contamos de manera constante con el respaldo de buena parte de la comunidad de colegas conservadores que, de muchas formas, apuntalaban económicamente al proyecto.

Una vez que la revista tuvo mejor imagen y distribución, fue posible vender espacios para publicidad, ya que contaba con un tiraje de mil ejemplares, que era el tiraje mínimo que podía resultar atractivo para algunos anunciantes. Incluso, se aspiró a mejorar su distribución al conseguir un servicio comercial especializado que, durante algún tiempo, colocó a la revista en diversos puntos de venta a nivel nacional.<sup>7</sup>

En la editorial del número 13, escrita en 1996, se alude también a un mejoramiento de la calidad de la edición, tanto en su forma como en su contenido, gracias a un premio por parte del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (FONCA). Con ese galardón, se obtuvo un muy necesario apoyo económico que garantizaba la impresión, por un año, lo cual representó un respiro en la incesante búsqueda de fondos y un reconocimiento a la calidad de nuestro trabajo editorial:

<sup>6</sup> A partir de *Imprimatura* número 5 ingresó el diseñador gráfico Sergio Gaytán Legorreta, quien permaneció en la publicación hasta el final y fue quien procuró su imagen característica.

<sup>7</sup> Cabe mencionar la valiosa colaboración de Patricia Meehan Hermanson como corresponsal internacional en los números 13, 14 y 15.



*Para finalizar, deseamos hacer patente la participación en esta publicación de algunos autores extranjeros cuyas aportaciones han enriquecido profundamente la tarea de difusión y discusión emprendida por IMPRIMATURA. Dichas colaboraciones y otras mejoras, que marcan una nueva etapa en esta publicación, han sido posibles gracias a la obtención, en fechas pasadas, del Premio Apoyo a la Edición de Revistas Independientes Edmundo Valadés del FONCA (Imprimatura, 1996b: 4).*

Un aspecto sobresaliente es que con ese apoyo también se dio la oportunidad de distribuir la revista, por medio de la red de librerías Educal, momento desde el cual se comercializó de forma más eficiente y permitió colocarla en otras librerías comerciales (Imprimatura, 1997: 4).

La editorial número 15 es muy importante en términos de la evolución de la publicación, pues hace un recuento del compromiso adquirido con el FONCA y los avances en cuanto a la calidad de la revista. Del mismo modo trata temas relevantes en la discusión sobre el quehacer de la disciplina y de nuevo, el papel del Estado en la formación y en la divulgación de la profesión:

*Este número 15 es para IMPRIMATURA especialmente significativo. Con él concluimos el compromiso establecido desde hace un año con el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes cuando en aquel momento y hasta hoy, Imprimatura obtuvo un apoyo por parte de esa institución gubernamental en el campo de las revistas independientes que se dedican a difundir la cultura en sus diferentes manifestaciones. Sin duda los dos números anteriores y el que ahora presentamos muestran claramente el beneficio de un apoyo económico. Las mejoras en la calidad de su presentación son evidentes para todos nuestros lectores y estamos orgullosos de ello. Pero hay aspectos más importantes que debemos destacar y que derivan de ese soporte financiero. El respaldo económico nos permitió, a los miembros de la revista, proyectar y elaborar una serie de tres números interrelacionados con temáticas bien establecidas que no se habían tocado, o se habían abordado parcialmente en artículos de ejemplares anteriores. La materia de estos números recientes está dirigida a presentar de manera global tres aspectos fundamentales para entender el desarrollo de la práctica de la conservación-restauración en México y su contraste con otros países, así como los estudios y proyectos de otras áreas que se vinculan a la conservación del patrimonio cultural. De este modo, analizamos en sus contenidos cuestiones muy ricas e inagotables que se resumen en lo siguiente:*

- *La conservación, la restauración y el estudio de las áreas culturales dañadas por desastres o catástrofes.*
- *La práctica independiente de la conservación y la restauración en proyectos de gran envergadura social y cultural.*
- *Las instituciones públicas que se dedican a la instrucción a la práctica de la conservación del patrimonio cultural (Imprimatura, 1997: 4).*

### **A modo de epílogo**

No obstante los buenos deseos y la intención de seguir adelante con el proyecto editorial y las reflexiones sobre la conservación del patrimonio cultural, en 1999, diez años después de que viera la luz, se publicó el último número de *Imprimatura*, en el cual se anunciaba un corte en el proyecto, con un cambio del grupo editorial para el siguiente número, mismo que nunca llegó.



Después de una larga ausencia, vuelve a aparecer *IMPRIMATURA*. Revista de Restauración. Con este número finaliza una etapa de publicación, con un determinado equipo editorial. En el número 17 aparecerán nuevos colaboradores, con lo que esperamos poder mantener vigente esta publicación, cuya importancia nos parece fundamental (*Imprimatura*, 1999: 4).

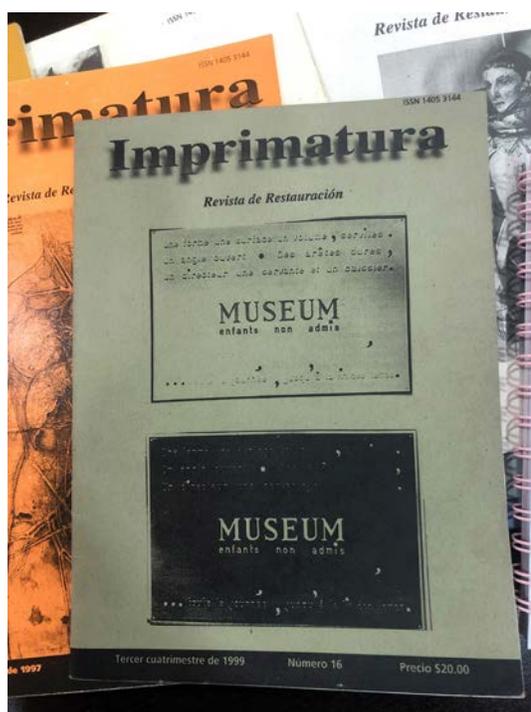


Figura 7. Último número de *Imprimatura*, 1999. Imagen: Imprimatura.

En los años siguientes, se trató de mantener el espíritu de la revista, con su característico estilo artesanal y con una rica estética. Pero por los diversos caminos profesionales que tomamos sus integrantes no fue posible sostener ese proyecto editorial independiente. A pesar de su corta existencia, creemos firmemente que *Imprimatura. Revista de Restauración* es un referente importante en el mundo de las publicaciones de la conservación y la restauración en México, porque con ella se abrió un camino para explorar la escritura sobre la profesión, sus retos, sus vacíos, sus dificultades. Además, para satisfacción de quienes fuimos parte de ese proyecto, hubo un importante reconocimiento por parte de restauradores y conservadores a nivel internacional hacia la revista, quienes la identificaron como única en su género, incluso en años subsecuentes.

No faltamos a la verdad si decimos que uno de los mayores obstáculos para la permanencia de la publicación, además de la procuración de recursos, fue la gran reticencia de los profesionales a escribir, el no reconocer que teníamos cosas importantes que contar como comunidad o el recelo a exponerse. *Imprimatura* fue ese sueño estudiantil que se propuso llenar un vacío, en el que se abogó por reflexionar y discutir sobre la disciplina y que a lo largo de esos 16 números y 10 años de trabajo, pasó de hacer artículos aislados sobre temas variados sin conexión entre sí, a publicar un número que planteaba los retos de la conservación-restauración en el arte contemporáneo, cuando todavía no era un tema presente en el lenguaje cotidiano de los restauradores, y mucho menos aún, objeto de un currículo especial.



En *Imprimatura* muchos profesores vencieron el miedo a contar y muchos estudiantes comenzaron a contar. *Imprimatura* acogió la colaboración de profesionales del patrimonio cultural que formaron a muchos restauradores y que tuvieron, han tenido y tienen hoy en día en sus manos los diseños de la conservación del patrimonio cultural en México. De aquel grupo de estudiantes que tuvieron bajo su cuidado la publicación hay quienes en la actualidad apoyan y hacen crecer publicaciones ya consolidadas como *Conversaciones...*, la revista *CR. Conservación y Restauración e Intervención. Revista Internacional de Conservación, Restauración y Museología*.

De ese mismo grupo de estudiantes soñadores, el día de hoy existen profesionales que amplían, profundizan y debaten temas que, de manera incipiente, se plantearon en *Imprimatura*; hay profesionales que aportan profundamente a la teoría de la restauración; hay profesionales que inciden sustancialmente en el crecimiento de la disciplina en México y en otros lugares del mundo. Aunque no se prolongó en el tiempo, el sueño estudiantil fue una realidad, y creemos sembró semillas que han germinado en otros proyectos diversos, en los que aún se reconoce su sello. Sea el presente el lugar para hacer un pequeño reconocimiento a *Imprimatura* como pionera en las publicaciones especializadas en los temas de conservación y restauración del patrimonio cultural en México.

\*

#### Referencias

- Imprimatura* (1990a) "Editorial", *Imprimatura* (1): 2.  
*Imprimatura* (1990b) "Editorial", *Imprimatura* (2): 2.  
*Imprimatura* (1990c) "Editorial", *Imprimatura* (3): 2.  
*Imprimatura* (1991a) "Editorial", *Imprimatura* (4): 2.  
*Imprimatura* (1991b) "Editorial", *Imprimatura* (5): 2.  
*Imprimatura* (1991c) "Editorial", *Imprimatura* (6): 2.  
*Imprimatura* (1993) "Editorial", *Imprimatura* (7): 2.  
*Imprimatura* (1994) "Editorial", *Imprimatura* (8): 2.  
*Imprimatura* (1995a) "Editorial", *Imprimatura* (9): 2.  
*Imprimatura* (1995b) "Editorial", *Imprimatura* (10): 4.  
*Imprimatura* (1995c) "Editorial", *Imprimatura* (11): 2.  
*Imprimatura* (1996a) "Editorial", *Imprimatura* (12): 2.  
*Imprimatura* (1996b) "Editorial", *Imprimatura* (13): 4.  
*Imprimatura* (1996c) "Editorial", *Imprimatura* (14): 6.  
*Imprimatura* (1997) "Editorial", *Imprimatura* (15): 4.  
*Imprimatura* (1999) "Editorial", *Imprimatura* (16): 4.



# Restauración

REVISTA DE  
DIVULGACION

# HOY

CENTRO NACIONAL  
DE RESTAURACION

2

Diciembre 1991



# Publicaciones periódicas en la historia de la conservación-restauración del patrimonio cultural mueble de Colombia, 1986-2010

Helena Wiesner\*

\*Consultora independiente

Postulado: 20 de abril de 2022

Aceptado: 19 de agosto de 2022

## Resumen

El presente artículo se centra en identificar las particularidades de tres publicaciones seriadas extintas del campo de la conservación-restauración de bienes culturales muebles, producidas en Bogotá (Colombia) entre finales del siglo XX y comienzos del siglo XXI. Las revistas como objetos tangibles y portadoras de contenidos son caracterizadas desde las dimensiones materiales e inmateriales, así como las variables que las componen, y sirven para interrogar a cada publicación desde su propia naturaleza física hasta la autoría de los textos. El artículo ofrece un panorama integral según el orden cronológico de publicación de las revistas.

## Palabras clave

Revistas; conservación; restauración; bienes culturales; fuentes históricas.

## Abstract

*This article focuses on identifying the characteristics of three conservation–restoration of movable cultural property extinct periodicals, produced in Bogotá (Colombia) between the end of the 20<sup>th</sup> century and the beginning of the 21<sup>st</sup> century. The journals as material objects and bearers of knowledge are characterized from the tangible and intangible dimensions and are used to examine each periodical from their own physical nature to the authorship of the texts. The article gives an overview of each one, presented according to the chronological order of publication.*

## Keywords

*Periodicals; conservation; restoration; cultural property; historical sources.*



Uno de los aportes del campo del patrimonio cultural de Colombia fue la publicación de las revistas *Restauración Hoy* del Centro Nacional de Restauración (CNR), del Instituto Colombiano de Cultura (Colcultura) –hoy Ministerio de Cultura–, fundada en 1986, *Filigrana* y *Cuadernos de Taller* de la Facultad de Restauración de Bienes Muebles –hoy Facultad de Estudios del Patrimonio Cultural– de la Universidad Externado de Colombia, publicadas desde 1999 y 2000, respectivamente (ver anexo). Durante el tiempo en el que permanecieron en circulación fueron las únicas revistas locales que trataron la conservación-restauración de diversos tipos de bienes culturales muebles, en el caso de *Filigrana* y *Cuadernos de Taller*, mientras *Restauración Hoy* amplió el espectro al patrimonio arquitectónico en varios de los diez números editados, sin abandonar el patrimonio mueble que la identificó desde su fundación.

Cada revista respondía al objetivo de comunicar a la sociedad lo que durante varios años estaban aportando las instituciones en beneficio de la preservación del patrimonio cultural mueble. Los estudios científicos de los bienes culturales, las metodologías de la conservación-restauración y la formación de profesionales en la disciplina eran intervenciones públicas que llevaba a cabo el CNR, fundado a mediados de los años setenta del siglo XX. Esas intervenciones estatales novedosas, que más tarde las emprendió una universidad privada como el Externado de Colombia desde el inicio de la década de 1990 cuando se profesionalizó la formación en conservación-restauración, marcaron un punto de inflexión respecto a la conservación basada en los oficios tradicionales o en la formación artística. Sin embargo, el desconocimiento de las acciones de la nueva conservación era generalizado y se justificaba divulgarlas no sólo porque involucraban a los bienes del patrimonio simbólico y colectivo, sino por la necesidad de comenzar a construir un nuevo sentido sobre lo que implicaba proteger los bienes culturales en un contexto en el que actuaban diversos agentes (administradores públicos, directores de museos, científicos y restauradores empíricos, entre otros), con formaciones profesionales diferentes a la conservación-restauración.

Las tres publicaciones estuvieron dirigidas a un público local e internacional familiarizado con la conservación-restauración basada en las ciencias, las metodologías específicas y los principios éticos y críticos orientadores del ejercicio de la profesión. En principio, el público formaba parte de las mismas instituciones que produjeron las revistas representadas, en particular, por conservadores-restauradores, directores de proyectos, profesores y alumnos que encontraron en las revistas otro espacio para conocer los aportes de la disciplina, más allá de los programas y proyectos en los que cada uno participaba. Las revistas también se dirigieron a los custodios y propietarios de las colecciones patrimoniales y, entre los primeros lectores, estuvieron los herederos de los artistas cuya producción fue tema central en publicaciones como *Cuadernos de Taller* (número 3), dedicado a la obra mural de Mauricio Ramelli, producida entre 1922 y 1923.

Por otra parte, las revistas, en especial *Restauración Hoy*, incluyeron colaboradores con reconocimiento internacional como Marc Laenen, en calidad de director general del Centro Internacional de Estudios de Conservación y Restauración de los Bienes Culturales (ICCROM, por sus siglas en inglés), y temáticas de actualidad, entre ellas la interdisciplinariedad y la definición de la profesión de la conservación, que llegaban a los lectores internacionales vinculados a institutos, entidades y centros dedicados al patrimonio cultural en América Latina, Estados Unidos y Europa.

Esas publicaciones impresas donde circularon contenidos que representaban las ideas acerca de la conservación-restauración por parte de las instituciones, son dispositivos culturales conformados por la unión de elementos disímiles que actúan como redes e inciden en la realidad en la que se inscriben, modificándola o modificándose a sí mismas. La pregunta sobre si las



revistas emergieron primero que las redes o a la inversa (Pita *et al.*, 2019) es válida y posibilita decir que, en el caso de *Restauración Hoy*, *Filigrana* y *Cuadernos de Taller*, las tres surgieron sobre la base de las relaciones al interior de las instituciones que detentaban el conocimiento de la conservación-restauración que se quería divulgar. Esas relaciones se expresan como una especie de red-semilla constituida por la interacción de los autores, el comité editorial y demás colaboradores, que más tarde darían lugar a conexiones con actores locales y extranjeros que divulgaron sus ideas y experiencias. Las redes que distinguen los dispositivos son espacios de sociabilidad que se expanden más allá de las fronteras físicas tradicionales –o nacionales–, cambian por la movilidad de sus integrantes y pueden durar poco o ser permanentes o temporales (Pita, 2017: 44-50), como ocurre con *Cuadernos de Taller* (número 5), con gran interacción entre investigadores de instituciones colombianas y españolas.

Las revistas culturales gozan de identidad propia que les da un lugar como “objeto de estudio diferenciado” de otros dispositivos culturales (Artundo, 2010: 1), abordable desde múltiples perspectivas. El objetivo general del presente artículo es iniciar un acercamiento a la caracterización de las revistas que, en su condición de bienes culturales conformados por dimensiones tangibles e intangibles, son parte fundamental de la “historia de una cultura”, en ese caso, de la cultura de la conservación del patrimonio cultural colombiano. Una de las dimensiones tangibles es la materialidad, cuyo estudio contribuye a comprender la significación de las revistas expresada en la organización por secciones, el papel, las imágenes, el tiraje y la distribución, por nombrar algunos componentes (Delgado, 2014: 20-23). Es de señalar que la materialidad ha alcanzado importancia en las últimas décadas frente a la tradición de los estudios de las revistas centrados en los “contenidos de los textos y en sus efectos” (Pita *et al.*, 2019). Un ejemplo en Colombia, en cierto modo reciente, es la investigación interdisciplinaria *Modernidades, vanguardias, nacionalismos: análisis de escritos polémicos vinculados al contexto cultural latinoamericano, 1920-1930*, relacionada con los discursos que se propusieron para transformar al lector desde las ideas sobre cultura, política y sociedad, publicados en revistas de vanguardia latinoamericanas como *Amauta* (Perú), *Martín Fierro* (Argentina) o *Universidad* (Colombia) (Pini y Ramírez, 2012).

El acento en la materialidad para estudiar las publicaciones es complementado con las variables inmateriales de una revista cultural, por ejemplo, los autores, y con las variables materiales-inmateriales que abarcan aspectos como los contenidos, de acuerdo con la propuesta metodológica de Alexandra Pita y María del Carmen Grillo, expertas en el análisis de revistas culturales, de atribuir igual valor a las variables inmateriales y materiales que las definen (Pita y Grillo, 2015: 6-7).

### **Una revista pionera: *Restauración Hoy***

El CNR publicó nueve de los diez números de la revista *Restauración Hoy* entre 1986 y 1996, momento en que era dependencia de la Subdirección de Patrimonio Cultural de Colcultura, mientras que el último número, de 1999, fue editado por el Ministerio de Cultura, la nueva institución que reemplazó a Colcultura, en 1997. Cuando nació la revista, el CNR había logrado un desarrollo significativo en el diagnóstico, intervención y documentación de diversos bienes culturales –pintura de caballete, escultura policromada, bienes gráficos y documentales, cerámica arqueológica, pintura mural y textiles–, a cargo de los conservadores-restauradores en interacción con los profesionales de áreas como las ciencias naturales. La conservación preventiva, al mismo tiempo, se había fortalecido en su labor de orientación, capacitación y seguimiento a los contextos medioambientales y de manejo de las colecciones como la del Museo de Arte Colonial de Bogotá –hoy Museo Colonial.





Figura 1. *Restauración Hoy*, número 9, fragmento del estudio e intervención de los tapices del mobiliario, colección del Palacio de Nariño, sede del presidente de la República. Imagen: ©Federico Ruiz, 2022.

Por otra parte, desde la creación del CNR en 1974 a la época de fundación de la revista, el centro había logrado notables avances obtenidos gracias a los resultados de la formación impartida por la Escuela de Conservación, Restauración y Museología –área educativa de ese centro– que desde 1978 ofreció los primeros cursos para enseñar la conservación-restauración del patrimonio mueble, con apoyo del Programa para las Naciones Unidas en Desarrollo (PNUD), para más tarde, en 1980, establecer el programa de cinco años en la disciplina, único en el país, que luego lo desarrollarán Colcultura y la Universidad Externado de Colombia, mediante un convenio firmado en 1992. Del conocimiento de los egresados de esos espacios de formación se nutrió el CNR, incluida la revista *Restauración Hoy*, en la que participaron de forma asidua desde el momento de su fundación.

En 1986, el químico Darío Rodríguez, director del CNR (1982-1986), tuvo la iniciativa de divulgar el quehacer de la entidad mediante una publicación similar al *Bulletin* del Institut Royal du Patrimoine Artistique (IRPA) que había conocido durante su pasantía en Bruselas (Wiesner, 2022). Con el aval del subdirector de patrimonio cultural, Juan Luis Mejía Arango, salió en septiembre de 1986 el primer número de *Restauración Hoy*, primera en su género en Colombia y en América del Sur. Durante los 13 años de existencia (1986-1999) y 10 números editados, se dio a conocer la conservación-restauración del patrimonio cultural mueble mediante la exposición de proyectos liderados por el centro, y reflexiones sobre temas contemporáneos que aportaban a la conceptualización y las prácticas de una disciplina en construcción.

La extinción de *Restauración Hoy*, además de dejar un vacío editorial en el campo del patrimonio cultural mueble, fue un indicio de la clausura del CNR, su razón de ser, a comienzos del siglo XXI durante el primer mandato presidencial de Álvaro Uribe Vélez.

### Aspectos materiales

La mayoría de los aspectos materiales de la primera entrega de la revista fueron únicos dentro del conjunto de números editados, y fue sólo a partir del segundo número de *Restauración Hoy* cuando



se definieron las pautas físicas y técnicas que la identificarían en el transcurso de los años. El primer número es de formato vertical de 23.5 × 17.0 cm y 24 páginas, fue de menor tamaño y número de páginas que las demás. El papel de impresión es menos blanco y de inferior calidad que el de las siguientes entregas, y en la encuadernación se usaron grapas.

La portada impresa a dos tintas –azul y negro–, el título de la revista en letra imprenta mayúscula de color negro, se destaca por su gran tamaño. Debajo, un dibujo en blanco y negro representa el ingreso principal al edificio republicano que sirvió de sede del CNR desde su fundación en 1974, hasta sus últimos días, refuerza la identidad de la institución que la edita. En la zona inferior aparecen los nombres de la institución, la ciudad y el país, junto a una pequeña fotografía de la espadaña de la iglesia colonial de Santa Clara, contigua al edificio del centro construido en el predio del convento de las clarisas, más tarde demolido. En la contraportada sólo se observa el logo de Colcultura con el búho que identificó a la institución entre 1983 y 1997, diseñado por Carlos Duque (Duque, 2022). La cara interna de la portada presenta datos como número de edición, comité editorial, créditos de las ilustraciones e índice con títulos de los artículos sintetizados. De ese número se desconoce la cantidad de ejemplares impresos, la periodicidad y el tipo del papel empleado.

El segundo número fue publicado el 13 de diciembre de 1991 y con él se definieron las pautas que, en términos generales, se adoptaron en las siguientes ediciones con algunas variaciones que se exponen en el presente artículo. El formato vertical, por ejemplo, se conservó, y la encuadernación fue de tipo encolado en ese número, aun cuando desde el quinto número fue cosida para prevenir desprendimientos de los pliegos. El tamaño aumentó a 27 × 22 cm y la cantidad de páginas se triplicó en relación con la primera edición, alcanzado su punto máximo con 96 páginas en cinco ediciones (3 a 5, 8 y 9). Los números 6 y 7 se reunieron en un solo volumen de 143 páginas, y en el último número las páginas disminuyeron a 81. Las variaciones en el número de páginas indican la necesidad de difundir más contenidos, mientras que la disminución de páginas en el número 10, a 81, fue como un aviso previo de la terminación de la publicación.

El papel de impresión escogido para la revista fue de alta blancura, satinado y de calidad –propalcote– que facilitaba obtener impresiones óptimas. El gramaje inicial de 115 gramos bajó a 90 gramos, lo que creó un efecto traslúcido en las páginas de los números 5 al 10. En el último, el papel fue propalmate, de menor blancura. Es posible que las variaciones de calidad de los pliegos se debieran a la necesidad de disminuir costos de producción.

Las portadas se diseñaron para llamar la atención de los lectores, además de cumplir la función de proteger las páginas interiores. El diseño consistió en usar siempre un fondo de color negro enmarcado por una delgada cenefa de un color que variaba en cada número, para ubicar en la parte superior el título, nombre de la institución, número del ejemplar y fecha –en el mismo color de la cenefa– en una combinación armoniosa de diferentes tipos y tamaños de letra que destacaron la palabra *Hoy* en mayúsculas, para enfatizar la actualidad de lo que se divulgaba, como uno de los objetivos de la revista. Debajo del título y centrado se ubicó un fragmento de un bien cultural, a color, en ocho números. En el borde inferior aparece el logo de Colcultura, que antes estuvo en la contraportada, ahora de color rojo como lo había concebido el autor. La contraportada desde el número 2 en adelante se reservó para el índice con los títulos de los artículos y los autores, completos, y el número de la página inicial, lo que ofrece una idea precisa de los temas de la revista tan sólo al ojear su exterior.

La presentación del segundo número también se ubicó en la cara interna de la portada, en donde se incluyó, por primera vez, el Número Internacional Normalizado de Publicaciones Seriadas (ISSN, por sus siglas en inglés). A partir de la tercera edición, la presentación amplió el contenido y se trasladó a la portadilla.



La periodicidad fue irregular. Los números 1 y el 10 carecen de información al respecto, y el lapso entre el 1 y el 2 fue de cinco años. En ese último se propusieron ediciones anuales y desde el 3 una periodicidad semestral. En la práctica, las ediciones del periodo comprendido entre 1992 y 1999 se publicaron con diferencias que van de siete a 36 meses, como ocurrió con el último número 10. Es probable que la irregularidad obedeciera a una modesta política cultural formulada sin el conjunto de elementos que darían mayor estabilidad a la publicación. En el caso de la ausencia del número 10 en 1997 o 1998, es factible explicarla por cambios en las prioridades institucionales causados por la transición de Colcultura al Ministerio de Cultura, creado en agosto de 1997.

Otros aspectos materiales son el tiraje, la distribución, la comercialización y la localización de la revista. El tiraje del número 1 se desconoce; en las ediciones del 2 al 8 fue de 1000 ejemplares; en el 9 de 2000 y en el 10 se redujo a 1300. La distribución se efectuaba por canje con bibliotecas y centros de documentación del campo de la conservación del patrimonio cultural, tanto locales como extranjeros. Un formato impreso y suelto dentro del número 4 da cuenta del canje que se practicaba, en el que el CNR anuncia las publicaciones de patrimonio para intercambiar –entre ellas los números 2 y 3 de *Restauración Hoy*– y pregunta, en español, inglés y francés, si el destinatario había recibido la revista, qué números le faltaban y el nombre de la publicación que enviaría a cambio.

La revista se comercializó en las principales librerías de cinco grandes capitales de Colombia –Bogotá, Barranquilla, Cali, Cartagena y Medellín–. En el exterior fue distribuida y comercializada por Procultura, una sociedad con aportes públicos y privados organizada por Colcultura. El precio de venta, con gastos de envío incluidos, era de 10 dólares por cada ejemplar de los números 2 y 3, y 12 dólares para los números 4 y 5.

*Restauración Hoy* se encuentra para consulta en la Biblioteca Nacional de Colombia del Ministerio de Cultura y la Biblioteca Luis Ángel Arango del Banco de la República.

En términos generales, hay dos etapas en los aspectos materiales diferenciadas por el primer número que sirvió de laboratorio y la segunda etapa marcada por el número 2, que dio un paso hacia la normalización de la revista expresada en rasgos formales que fortalecieron su identidad o en aspectos técnicos como el número de identificación internacional en la presentación del 90 % de las ediciones. Sin embargo, asuntos como la divulgación de las normas para la presentación de los artículos no quedaron registrados en la revista.

### **Contenidos**

Los contenidos de las revistas se expresan en textos escritos y elementos gráficos. Entre los primeros se encuentran las editoriales y los artículos. Las editoriales expusieron el contenido general de la revista de manera concisa, a excepción del primer número que obvió mencionar la revista que inauguraba, para publicar los fragmentos sobre la política de conservación del CNR presentada por el subdirector de patrimonio en la Fundación Getulio Vargas, en junio de 1986. Las demás editoriales expusieron los principales objetivos de la publicación, como narrar la historia del centro (número 2), incluir artículos sobre diversos tipos del patrimonio cultural (número 3) o acercarse a los bienes declarados patrimonio de la humanidad (número 5). El 80 % de las editoriales las firmaron los directores del CNR.



Los textos escritos conforman el cuerpo de la publicación y son presentados como artículos, entrevistas y conferencias. Los textos se distribuyeron en secciones, a excepción del número 2: investigación, restauración y conservación (número 1), y reflexiones e intervenciones (números 3 al 9). Las dos secciones permanecieron en el 70 % de la revista, siempre en la misma posición, lo que indica estabilidad en la decisión editorial de crear el espacio para pensar la conservación y restauración del patrimonio cultural y reforzar la importancia del campo teórico para el ejercicio de la disciplina.

Los contenidos de los textos centrales se pueden agrupar en cuatro temáticas. La primera consiste en introducir temas actuales y pertinentes para fortalecer la disciplina de la conservación y restauración de los bienes culturales muebles en Colombia. Como dice Lydía Elizalde, las revistas además de informar “forman” (Elizalde, 2010: 13) y, en el caso de *Restauración Hoy*, fue claro el interés en profundizar sobre varios conceptos que estaban a la orden del día en Europa y Estados Unidos, de los cuales se destacan dos de ellos. El primero es el concepto de la mínima intervención asociado a los tratamientos de los soportes, la limpieza de capas pictóricas y barnices, y la reintegración de pinturas de caballete, aprendido en México por parte del director del taller de esa especialidad en el CNR, de profesores como Laura Mora y Richard Wolbers, en 1987. Para 1991, una parte del conocimiento adquirido –como el uso de geles y jabones de resina– se adaptaron con éxito en el centro, lo que puso en cuestión los métodos empleados de forma habitual (Gutiérrez y Cadavid, 1988: 65-07), y produjo un punto de inflexión en el desarrollo de la disciplina. De la experimentación y aplicación de esos aprendizajes da cuenta el artículo “Nuevo enfoque en la restauración de pintura de caballete”, del número 2 de la revista.



Figura 2. *Restauración Hoy*, número 10, fragmento de la introducción del texto sobre la conservación preventiva de los grabados de la colección Pizano. Imagen: ©Federico Ruiz, 2022.

El segundo concepto es la autenticidad y su relación con la comprensión y conservación del patrimonio cultural que estaba en la agenda internacional a raíz del documento sobre el tema, producto final de la Conferencia de Nara (Japón, 1994). Al ser un evento emprendido con la



cooperación de importantes organismos internacionales: Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, la Ciencia y la Educación (UNESCO), ICCROM y el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS, por sus siglas en inglés), el tema era de competencia de los países miembros de esas organizaciones, como Colombia, y de Colcultura por su rol de institución estatal encargada de la conservación. En consecuencia, la autenticidad ocupó cuatro artículos de nueve publicados en la edición número 9 de 1996, entre los que se destaca “La ‘autenticidad’ y la preservación de los objetos culturales: delimitación del concepto”, por la investigación del término desde la filosofía y su articulación con la conservación defendida por el CNR.

La segunda temática es la intervención en los bienes culturales muebles. Los primeros números (2 y 3) divulgaron casos de bienes conservados y restaurados de manera directa por el CNR –pinturas, esculturas, textiles, cerámica arqueológica, obras en papel– y desde el número 3 la revista se abrió a otras tipologías de bienes materiales, como los inmuebles de valor patrimonial, lo que hizo eco a su editorial. En esa tercera edición, cinco de nueve artículos se enfocaron en temas del patrimonio inmueble, el arte rupestre y las imágenes en movimiento. Esa tendencia continuó en varias de las siguientes ediciones, como en la cuarta, donde la intervención se centró en la restauración de la estación del ferrocarril de Medellín, en el departamento de Antioquia. En la octava edición ningún artículo sobre intervención de bienes muebles fue publicado, y en la última sólo se divulgó uno. Esa disminución de casos de intervención que identificaban el ejercicio de la disciplina por parte del CNR, fue reemplazada por artículos que los custodios de colecciones públicas, sin formación en conservación-restauración, escribieron desde sus perspectivas y experiencias acerca del cuidado de los bienes a su cargo, entre ellas las colecciones de imágenes en movimiento. Esa apertura hacia otras instituciones y agentes del campo fue una expresión clara del interés de la revista de reconocimiento a otras experiencias y, el interés de la revista, por llegar a un público no especializado.

La conservación preventiva –o las intervenciones en el entorno de los bienes culturales muebles– fue tema en la revista en cuatro artículos. Aun cuando el número de textos sobre ese tema es menor que los dedicados a las intervenciones directas, la conservación preventiva estaba activa en el CNR y en las ediciones 2, 8 y 10. Los cuatro artículos plantearon aspectos diversos de la conservación preventiva en Colombia, como el diseño de un depósito para textiles en el Museo Nacional de Colombia; las consideraciones sobre las excavaciones arqueológicas desde la perspectiva de la conservación preventiva; las bases para facilitar el control de agentes de deterioro a partir de identificar y evaluar la interacción entre los mismos y su relación con los objetos y, por último, el artículo “Formación de profesionales en conservación preventiva”, que sintetiza los objetivos y principales acciones que desarrollaría el Consorcio Latinoamericano de Conservación Preventiva, fundado por iniciativa del Instituto Getty de Conservación (GCI, por sus siglas en inglés) en octubre de 1997, con la participación del CNR y la Universidad Externado de Colombia. Un quinto artículo, originado en Washington, abordó la historia de la conservación preventiva en la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos.

Una tercera temática la constituyen las ciencias aplicadas a la conservación-restauración de los bienes culturales muebles, tratadas en seis textos de las ediciones de 1986, 1991, 1992 y 1996. Los asuntos compartidos por los autores comprenden problemas de investigación y soluciones al deterioro biológico en estatuaria de piedra y en museos; los materiales y tratamientos para el fijado de pintura sobre la madera y consolidación de la piedra; los rayos X como herramienta para identificar la técnica artística de una pintura de caballete; y el comportamiento del colorante *Bignonia chica*. La presentación de los temas es heterogénea, destacándose dos textos que siguen las pautas de un artículo científico, titulados “Erradicación y control de líquenes, hepáticas



y musgos que deterioran la estatua agustiniana”, sobre un proyecto del CNR (número 1) y “Efectos de atmósferas con bajo contenido de oxígeno sobre las plagas de museo” (número 3), tomado de la revista inglesa *Studies in Conservation*. En general, se observa una tendencia en la revista a presentar menos artículos científicos y más textos narrativos cercanos a un amplio público.

La cuarta temática se focaliza en la formación de los conservadores-restauradores en la Escuela de Conservación Restauración y Museología, mencionada en líneas previas, lo que ocupa el 80 % de la revista. Algunos textos sobre ese tema se ubican en diferentes lugares: unos al final de la publicación (números 2, 6 al 8 y 10) y otros en las páginas centrales (números 3, 4 y 9). Las páginas presentan –en la mayoría de los casos– márgenes de color gris y con textos a una columna que difieren del ritmo general dado por los textos a dos columnas. Esa operación de diferenciación es posible que se justifique por el interés del editor de llamar la atención del lector sobre uno de los proyectos centrales del centro, como fue su escuela de formación.

Los contenidos de esa temática son diversos. Unos son marcadamente informativos, como los que divulgan los datos básicos de los requisitos de admisión y el plan de estudios del programa de formación de cinco años en conservación del patrimonio mueble de la Escuela de Conservación, Restauración y Museología, y los que presentan los códigos de ética de los conservadores de Estados Unidos y México, por ser un tema íntimamente ligado al ejercicio profesional y por ende a los perfiles del egresado que se formaba en la escuela. A su vez, se encuentran artículos extensos que tratan la historia de la educación en conservación-restauración en el momento en el que se cumplieron veinte años de labores del CNR (número 6-7), y un texto acerca del futuro de la Escuela de Conservación, Restauración y Museología y su programa de formación de conservadores-restauradores, en la edición de 1996, cuando, en paralelo, el programa ya era gestionado bajo una alianza entre Ministerio de Cultura y la Universidad del Externado de Colombia.

En la edición de 1993, el tema de la educación impartida en la escuela del CNR fue reemplazado por la capacitación adelantada en la Escuela Taller Cartagena de Indias, un proyecto iniciado en 1992 entre la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y Colcultura, para la formación de jóvenes en oficios asociados a la conservación de los inmuebles patrimoniales de la ciudad. Aun cuando era un proyecto al margen del centro y su escuela, su publicación obedeció a que ese número fue dedicado en exclusiva a Cartagena de Indias.

En *Restauración Hoy* tuvo presencia el género periodístico de la entrevista en las ediciones 5 y 6-7. Son textos significativos por las personas entrevistadas: Marc Laenen y Orlando Fals Borda, sociólogo colombiano, la actualidad de los temas y las preguntas pertinentes formuladas por los restauradores del CNR para lograr una mayor comprensión de los proyectos en desarrollo en la institución, como la restauración compleja del retrato histórico del presidente de Colombia, Juan José Nieto.

Para finalizar cada edición, se incluyó una sección de contenidos informativos de diverso origen, diferenciada por el color gris de las páginas. Entre los contenidos se encuentran eventos, cursos, seminarios, publicaciones –nacionales y extranjeras– y noticias sobre el tráfico ilícito de bienes culturales muebles.

En relación con los elementos gráficos de las dos principales secciones de la revista, éstos son numerosos y por lo general proceden de los archivos institucionales o los proporcionaron los autores de los textos. Predominan las fotografías a color, menos en el primer número en el que



todas las fotografías son en blanco y negro. En menor medida aparecen tablas sobre resultados de un proceso de laboratorio o de restauración en algunos de los artículos sobre intervenciones, así como dibujos que explican la técnica de elaboración de un bien cultural, la localización de deterioros o un plano arquitectónico.

Las imágenes de la revista son documentos de gran valor histórico que registran diversas actividades de la conservación-restauración como las investigaciones previas a cualquier intervención y los tratamientos directos en los bienes o en los contextos donde se encuentran ubicados. Esos testimonios visuales de la vida de los objetos, antes, durante y después de la conservación-restauración, son parte –fundamental– de la documentación de todo ejercicio restaurativo y de la ética profesional en la disciplina. A través de las ilustraciones es posible reconstruir el desarrollo de la disciplina y sus prácticas, gracias a la información que contienen, lo que las convierte en fuentes históricas tan importantes como los documentos escritos.

### *Equipo humano*

Los directores del CNR estuvieron a cargo de los números del 3 al 10 de la revista y conformaron el comité editorial. En ese grupo de apoyo siempre participaron los conservadores-restauradores de bienes culturales muebles vinculados a la institución, y desde el número 2 la colaboración de los arquitectos fue constante, en una relación uno a uno, en ediciones como la 2, 8, 9 y 10. En otras entregas la relación variaba en un miembro más en alguno de los dos campos disciplinares representados. A partir del número 4, el subdirector de patrimonio de Colcultura formó parte del comité editorial, o el director de patrimonio cuando le correspondió al Ministerio de Cultura publicar la última entrega. En el comité editorial del número 8 participó el director de Colcultura, es posible que eso respondiera a la alta presencia de autores extranjeros en la revista. Sólo un profesional de las ciencias aplicadas a la conservación-restauración colaboró en el comité editorial (número 1) y en dos ocasiones colaboraron un comunicador y un filósofo, ambos escritores.

La autoría de los textos evidencia que la mayoría es obra de profesionales colombianos de distintas disciplinas, entre las que sobresalen en número los conservadores-restauradores, seguidos por los arquitectos activos en el campo de la conservación del patrimonio cultural inmueble y profesionales locales formados en áreas de conocimiento como la filosofía, la antropología, la física, la biología, la medicina y la química, en menor medida. La mayoría de los primeros son autores individuales; otros escogieron escribir los artículos –siete– en coautoría con colegas conservadores y profesionales de las ciencias sociales y naturales articuladas a la conservación-restauración; y algunos pocos escribieron más de un texto. En el caso de los arquitectos, todos sus artículos son de autoría individual, menos un caso. Los demás autores escribieron de manera individual –como los químicos–, mientras que otros fueron coautores desde la filosofía o la biología. Además de esos autores, *Restauración Hoy* invitó a destacadas figuras de Europa y América para que escribieran artículos para la revista o autorizaran la difusión de algunos publicados previamente.

Gran parte de los autores que colaboraron en la revista ocuparon posiciones en instituciones faro del campo de la conservación-restauración, como el CNR, el ICCROM y el GCI, y en instituciones colombianas de alto reconocimiento, como la Universidad Nacional de Colombia y el Instituto Colombiano de Antropología e Historia. Sus colaboraciones dan cuenta de un ambiente favorable para la interacción entre autores y la expansión del conocimiento gracias al contacto con otras perspectivas, más allá del entorno inmediato de producción de la revista.



Otros colaboradores de la revista fueron los traductores de artículos publicados en el exterior.

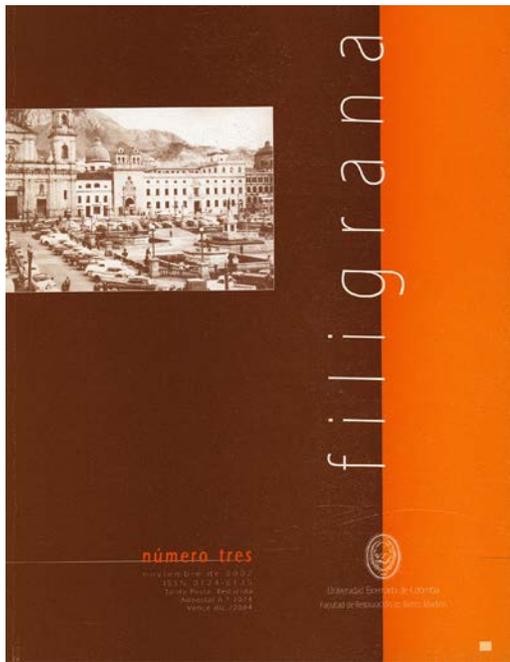


Figura 3. Portada revista *Filigrana*, número 3.  
Imagen: ©Federico Ruiz, 2022.

### Dos publicaciones universitarias: *Filigrana* y *Cuadernos de Taller*

En la Facultad de Restauración de Bienes Muebles de la Universidad Externado de Colombia –hoy Facultad de Estudios del Patrimonio Cultural– surgieron las revistas *Filigrana* y *Cuadernos de Taller* en los años 1999 y 2000, respectivamente, como propuestas del comité de investigación, durante la decanatura de Helena Wiesner. En 1993, el programa para la formación de conservadores-restauradores de Colcultura obtuvo el aval del sistema educativo colombiano para desarrollarse en convenio con la Universidad Externado de Colombia. El programa pasó a ser un pregrado universitario y los estudiantes, al término de su formación de cinco años, así como los primeros conservadores-restauradores educados en Colcultura, comenzaron a recibir el título otorgado por la universidad para el ejercicio de la profesión, desde 1997.

La integración a la educación superior, sin duda, produjo numerosos avances en la profesión de la conservación-restauración. Uno de ellos, relacionado de manera directa con las revistas, fue el progreso de la investigación, que contaba con la experiencia de Colcultura, en dos espacios educativos para los estudiantes: los talleres de conservación de bienes culturales con diversas problemáticas y las tesis escritas por los alumnos, el requisito final para la obtención del título universitario. En esos espacios se produjo nuevo conocimiento en el contacto directo y permanente con los bienes culturales, y el desarrollo de habilidades para la investigación y la escritura, fundamentales para cualquier proyecto académico de comunicación al público.

Pocos años después de creadas las publicaciones, éstas dejaron de circular. *Filigrana* de manera definitiva en el 2002 y *Cuadernos de Taller* fue editada en dos etapas: la primera del año 2000 al 2003; y la segunda, del 2009 al 2010, año en el que desaparece. En la finalización de las revistas



coinciden algunos factores, que a modo de hipótesis, aportan elementos en la búsqueda de una explicación. De una parte, los cambios en la composición del grupo directivo de la facultad al inicio del 2004, conllevó priorizar otras metas y la ausencia de un decano en propiedad por un periodo significativo, impidieron desarrollar publicaciones nuevas o mejorar las existentes, afectaron la continuidad del proyecto editorial. Por otra parte, subyace la financiación de las revistas. En el sector privado de la educación superior, al que pertenece el Externado de Colombia, es posible entender las revistas como una potente inversión en cuanto a conocimiento, redes, conexión con la sociedad e internacionalización de la disciplina, es decir, ofrecen enormes beneficios intangibles pero no económicos, más cuando se autofinancian y se encuentran por fuera del circuito comercial.

La revista *Filigrana* publicó sólo tres números entre noviembre de 1999 y noviembre de 2002. Fue pensada para invitar a los docentes, sobre todo, para conceptualizar aspectos de la disciplina altamente relevantes en el proceso educativo, como fue el caso del concepto de diagnóstico de los bienes culturales divulgado en la tercera edición. *Filigrana* fue la opción ensayada para la interacción e intercambio de ideas entre los docentes conservadores-restauradores y aquellos formados en las humanidades y las ciencias, quienes desde sus miradas aportaron a la consolidación de la educación en la materia. A continuación, sus principales características.

### ***Aspectos materiales***

De formato vertical de 28 × 21 cm, la revista publicó tres números en tres años. La portada a color exhibe una fotografía en blanco y negro de un detalle del edificio de la facultad y del centro histórico, repetida en la contraportada. El título se destaca del fondo y su posición obliga a leerlo de abajo hacia arriba. El número del volumen, la fecha, el ISSN, y el escudo de la Universidad Externado de Colombia con el nombre de la facultad se ubican en la portada y la contraportada. En la cara interna de la portada aparece la presentación con los datos de las directivas de la institución, dirección de la revista y composición del comité editorial, la diagramación, los datos de contacto y los créditos de la ilustración. La portada protege el interior de cada número conformado por una cantidad de páginas que aumenta en cada edición: 44, 60 y 74 páginas unidas con grapas, en papel un poco brillante y con textura. La página 1 contiene el índice con los títulos de los artículos, los nombres de los autores, seguida de los contenidos a dos columnas.

La periodicidad y el número de ejemplares por edición no quedaron registrados en la presentación. Se presume que fue una publicación anual, con una interrupción de un año entre la segunda y la tercera edición. La revista se distribuyó de forma gratuita y se conserva en la Biblioteca Nacional de Colombia, Biblioteca Luis Ángel Arango y Biblioteca de la Universidad Externado de Colombia.

### ***Contenidos***

En esa revista predominan los escritos con elementos gráficos. Los textos se presentan en todos los números separados en artículos (13), seguidos de reseñas (3) y noticias (3), lo que da como resultado secciones permanentes, a dos columnas. Las editoriales introducen los temas desarrollados en cada número y la primera —en particular— hace énfasis en el objetivo de la publicación de contribuir al mejoramiento de la formación de conservadores-restauradores que comprendan de manera integral los bienes culturales y su rol frente a ellos, mediante la reflexión sobre aspectos teóricos y pedagógicos. La dirección editorial produjo esos textos sin firma.



Los artículos desarrollan sus argumentos principalmente en cuatro temáticas: la valoración del patrimonio cultural mueble; la estética desde la filosofía y la práctica en conservación-restauración; la investigación en y desde la historia y la experiencia en la formación; así como el diagnóstico como premisa fundamental de las intervenciones. El acercamiento a esos temas refleja un esfuerzo único por pensar la disciplina desde distintas perspectivas teóricas, alimentadas por el ejercicio pedagógico de alto intercambio de ideas entre los docentes y los estudiantes que inspiraron la escritura. Los artículos son aproximaciones conceptuales sobre aspectos constitutivos de la compleja disciplina de la conservación-restauración, que ponen el acento en el diálogo de saberes, la búsqueda de sentido en las prácticas, el conocimiento integral de los bienes culturales y la sensibilidad para comprenderlos, actuar sobre ellos y mostrarlos a la sociedad.



Figura 4. *Filigrana*, número 1. Fragmento del artículo sobre el concepto de diagnóstico. Imagen: ©Federico Ruiz, 2022.

La sección de reseñas comprende los trabajos de grado elaborados por los estudiantes como requisito final para obtener el título profesional. Las reseñas dan cuenta de los lineamientos generales de las líneas de investigación trazadas por el comité de investigación, y los principales componentes de cada trabajo: preguntas de investigación, objetivos, metodologías, resultados, entre otros, y son un complemento concreto de la apuesta de la facultad por fortalecer la investigación en la formación, como quedó expuesto en esos artículos.

La última sección denominada Cosas por contar, que recuerda las páginas finales de la revista *Restauración Hoy*, informa sobre actividades relacionadas de manera directa con la facultad: la participación en seminarios, cursos, pasantías y demás eventos académicos nacionales e internacionales; los profesores extranjeros invitados a dictar cursos en el programa de formación; la presentación de publicaciones propias o la formulación de proyectos con otras instituciones. También informa sobre futuros eventos en el exterior.



Los elementos gráficos de la revista son fotografías pequeñas en blanco y negro, por lo general de carácter más decorativo que documental. Aparecen de forma esporádica y cumplen una función secundaria para realzar el protagonismo de los artículos.

### *Equipo humano*

La dirección editorial de la revista le correspondió a la decanatura de la facultad. El comité editorial estaba integrado por cinco docentes en los dos primeros números y seis en el tercero, formados en conservación-restauración, ciencias sociales y humanas, ciencias naturales e ingeniería, que de manera simultánea ocuparon cargos de coordinación o investigación en el programa educativo.

Los autores de los textos fueron once docentes del programa de formación y diez autores externos. Del total, 17 son conservadores-restauradores, entre éstos, una autora mexicana vinculada al Instituto Nacional de Antropología e Historia de México, dos filósofos, un arqueólogo y un químico docente y asesor del comité de investigación.

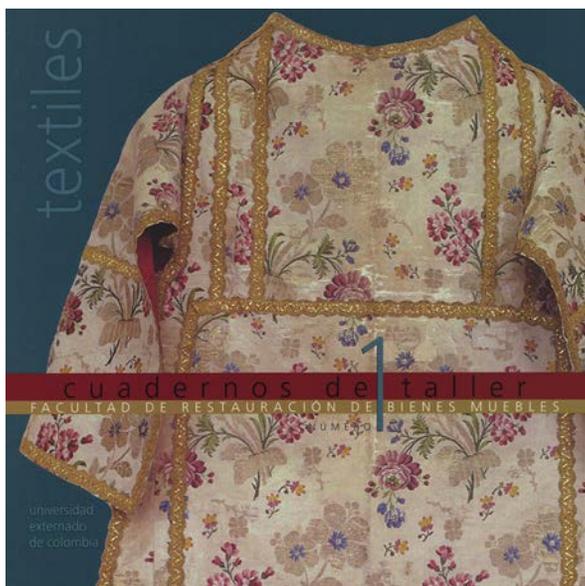


Figura 5. Portada revista *Cuadernos de Taller*, número 1. Imagen: ©Federico Ruiz, 2022.

La publicación *Cuadernos de Taller* consta de cinco números, producidos entre los años 2000 y el 2010, para dar a conocer los estudios, procesos y resultados de la intervención de bienes muebles del patrimonio cultural nacional, efectuada en los talleres del programa universitario en conservación-restauración. En general, *Cuadernos de Taller* fue una publicación homogénea en su forma, con contenidos que afirman la disciplina desde uno de los pilares de la educación propia del conservador-restaurador como es el taller.

En *Cuadernos de Taller*, la mayoría de las pautas físicas y técnicas se mantuvieron en todos los volúmenes. El formato cuadrado de la publicación mide 21.5 × 21.5 cm. La portada a color consiste en un detalle de alguno de los bienes intervenidos que ocupa casi toda la superficie. El nombre de la publicación seriada, el de la facultad y el número del volumen se ubican en la doble línea que recorre el tercio inferior de la portada y la contraportada. En el espacio libre de imagen aparece el tema de cada número en sentido vertical –en cuatro ediciones– para atraer al lector.



La portada lleva el nombre de la Universidad Externado de Colombia y el escudo que la representa; ambos se repiten en la contraportada, enfrentados al ISSN que en los números 4 y 5 cambia a número internacional para libros, el ISBN. En esos dos números, la solapa de la portada exhibe los nombres de los autores y la de la contraportada presenta los títulos de las ediciones precedentes.

La cantidad de páginas varía conforme cada edición del 1 al 5: 56, 120, 138, 80 y 77; el *Cuaderno de Taller* número 3 es el de más páginas, lo cual se explica por la complejidad del tema –la pintura mural– y la abundancia de imágenes que no sólo documentan las labores concretadas por los alumnos, en un proyecto que abarcó cinco generaciones, sino para facilitar la exposición y comprensión del proyecto efectuado, por parte del público lector. En las primeras tres páginas de cada número se encuentran el nombre de la publicación, la institución y el número del volumen. En la cuarta se leen los nombres y cargos de las autoridades de las instituciones relacionadas con cada edición, y los datos de contacto con la Universidad Externado de Colombia (números 1, 2, 3), mientras que los números 4 y 5, esos datos junto con los nombres de los miembros del comité editorial, los autores –y las instituciones–, el diseñador, el impresor, los créditos de las imágenes y el año, aparecen en las páginas que anteceden la contraportada. El índice con los títulos de los artículos, la página y los autores siempre se ubicó en la quinta página.

En el diseño general predomina el color utilizado de manera indistinta como fondo o inicio de un texto o sólo para introducir color en porciones de los textos en blanco y negro. También predominó el papel de impresión brillante, y la organización de contenidos en dos, tres y cuatro columnas, con espacios libres y numerosas ilustraciones que le dan un aspecto llamativo a la publicación.

La periodicidad se desconoce y los años de edición registrados indican interrupciones de dos años entre el número 1 y el 2, y de cinco años entre el 3 y el 4. El tiraje tampoco quedó registrado en la publicación, ni la comercialización aun cuando ésta la llevó a cabo la universidad en espacios como su propia librería y la Feria Internacional del Libro de Bogotá (FILBO). A su vez, hubo distribución gratuita de ejemplares en intercambios académicos internacionales, y la colección completa se encuentra en la Biblioteca Nacional de Colombia, la Biblioteca Luis Ángel Arango y la Biblioteca de la Universidad Externado de Colombia.



Figura 6. *Cuadernos de taller*, número 2. Fragmento del artículo sobre conservación-restauración de cerámicas precolombinas. Imagen: ©Federico Ruiz, 2022.



## Contenidos

*Cuadernos de Tallernació* como un tipo de catálogo de arte en el que los textos escritos conforman el cuerpo de la publicación y están seguidos por una sección diferenciada con la palabra catálogo, que reúne la totalidad de las obras investigadas, intervenidas, identificadas y fotografiadas.

El primer texto de la publicación es la editorial –o presentación, en algunos casos– firmada por los decanos, menos en el número 4, donde la autoría de la editorial es del conservador-restaurador que ocupaba el cargo de coordinador del programa de formación, ante la ausencia de un decano en propiedad al frente de la facultad. En cada caso, la editorial introduce al lector en el tema específico que se trata, menciona generalidades de los autores y las instituciones que prestaron los bienes culturales para los talleres y escribieron un texto corto después de la editorial.

A continuación de la editorial aparecen los artículos que conforman el cuerpo de la publicación, y en total suman 33 textos. Su escritura se basó, en gran parte, en el conocimiento adquirido a partir de la metodología de aprender haciendo, que recuerda al pedagogo John Dewey, donde los alumnos participan activa y críticamente en la comprensión y búsqueda de soluciones para los bienes culturales abordados en los talleres a cargo de los docentes restauradores. El aprender haciendo en conservación-restauración implicaba, en los talleres, el compromiso en la investigación y documentación de la historia, el diagnóstico y los tratamientos de conservación-restauración por parte de los alumnos, en un contexto interdisciplinario en el que concurren profesores de las ciencias sociales, humanas y naturales.

El tema general de cada edición corresponde a la clase de bienes muebles que fueron objeto del programa de cuatro talleres de conservación-restauración: 20 ornamentos litúrgicos de los siglos XVIII y XIX del Museo Colonial de Bogotá (número 1); 123 cerámicas de las culturas precolombinas del acervo de los museos arqueológicos de Tunja y Sogamoso, del Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH) y de la Alcaldía de Jericó (Antioquia) (número 2); la pintura mural del cielo raso de la iglesia de Nuestra Señora de Egipto sobre escenas de la vida de la Virgen María en seis secciones, y la ornamentación que la acompaña, creadas por el artista Mauricio Ramelli (número 3); y 30 esculturas coloniales (número 4). El quinto número abordó una porcelana de la Real Fábrica de Madrid, de la década de 1760, símbolo del inicio de la Independencia de España de 1810, perteneciente al Museo de la Independencia-Casa del Florero de Bogotá. El volumen establece una ruptura con los objetivos originales de la publicación, por cuanto el bien fue objeto de estudio de un grupo de docentes-investigadores de la facultad y de investigadores de instituciones españolas del patrimonio y la cultura, pero no formó parte de ningún taller del programa de conservación-restauración. Sin embargo, el proceso investigativo contó con estudiantes colaboradores relacionados en la presentación del volumen.

Cada tema se desarrolla a partir de un artículo introductorio que ubica al lector en aspectos que dan cuenta del contexto de la colección o la historia local de la conservación-restauración de bienes de la misma naturaleza. Los demás artículos versan sobre temas investigados con anterioridad a la intervención –por ejemplo, la historia de los bienes, la técnica de elaboración, el deterioro o los repintes–, y las operaciones de conservación-restauración. En algunos casos hay artículos más generales sobre asuntos como la conservación del material arqueológico (número 2) o el papel de la química en la conservación de los textiles (número 1).

Los *Cuadernos de Taller* exponen los procesos efectuados en los talleres de conservación-restauración y sus resultados. Entre los resultados se consideran los obtenidos a partir de las operaciones directas que mejoran el estado de los bienes. También son considerados los



nuevos y más profundos conocimientos que se obtienen acerca de los bienes culturales, como la identificación de los elementos materiales constitutivos, las fechas de elaboración de los bienes o las intervenciones emprendidas por los custodios y propietarios, todo ello de gran importancia para la historia cultural, la historia del arte y las demás disciplinas involucradas.

Los elementos visuales son numerosos y variados en todas las ediciones. Gran parte corresponden a fotografías y microfotografías a color; imágenes de documentos de archivo en blanco y negro e imágenes de radiografías. Los dibujos aparecen en algunos casos para visualizar una técnica de manufactura (número 1) o el análisis estético de una obra (número 4).

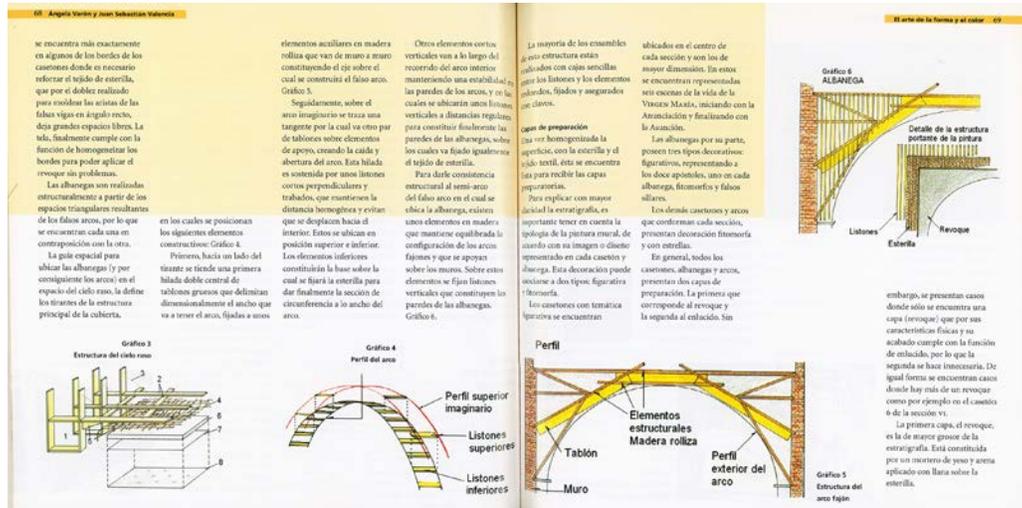


Figura 7. Cuadernos de Taller, número 3. Fragmento del artículo sobre aspectos técnicos de la pintura mural de la iglesia de Nuestra Señora de Egipto, Bogotá. Imagen: ©Federico Ruiz, 2022.

### Equipo humano

La composición del comité editorial se mantuvo entre cuatro y cinco miembros entre los que se encuentran el decano y los docentes del programa educativo como en el caso de *Filigrana*.

Los autores de los artículos fueron mayoritariamente los conservadores-restauradores en formación que habían cursado los talleres mencionados en cada número de *Cuadernos de Taller*. Un ejemplo es la participación de nueve estudiantes en cuatro artículos y el catálogo en el número 1, frente a dos artículos escritos por los docentes. Otros autores fueron los restauradores profesionales vinculados –o no– a la docencia y la investigación en la Universidad Externado de Colombia.

La autoría de algunos artículos recae en los coordinadores de las áreas de ciencias sociales y naturales de la facultad, una docente de Brasil experta en la conservación de textiles, tres directores de museos a los que pertenecen los bienes y una doctora del Instituto de Patrimonio Cultural de España experta en artes decorativas.

### A modo de cierre

Este primer acercamiento descriptivo a las revistas da una idea sobre cómo se ha representado la conservación-restauración a través de un medio de comunicación impreso, para divulgar la actualidad de este subcampo del patrimonio cultural liderado desde el Estado. En *Restauración*





realzar la formación, la revista confirmaba que era inherente a la constitución del CNR y que sin la participación de los conservadores-restauradores que había educado, sería imposible su existencia.

Cuando las revistas se fundaron eran las únicas dedicadas a la conservación-restauración en Colombia. La periodicidad irregular y la extinción definitiva, sin razones anunciadas públicamente a sus lectores, son rasgos compartidos por las tres revistas. En ningún caso se reemplazaron por una publicación periódica estable y más avanzada. Más bien su ausencia señaló transformaciones institucionales significativas que truncaron el inicio de una tradición de por sí vulnerable, como es el mundo de las revistas. El cierre definitivo del CNR o la incertidumbre sobre la continuidad del pregrado en la Universidad Externado de Colombia, incidieron en la desaparición de las revistas y, por lo tanto, en la existencia de referentes muy valiosos para la consolidación de la conservación-restauración en términos no sólo conceptuales y técnicos, así como en relación con la riqueza intelectual que suponen las redes por el intercambio de ideas entre los actores del campo del patrimonio cultural, dentro y fuera del país.

Las tres revistas, sin duda, se han convertido en los antecedentes directos de futuros emprendimientos editoriales. Cualquier iniciativa futura pasará por reconocer la importancia de planear la estructuración de una revista y proyectar cómo hacerla sostenible económica y culturalmente. También aprovechará la versatilidad de las nuevas tecnologías, idea expuesta en las siguientes palabras de Germán Rey, connotado psicólogo e investigador de la comunicación, entrevistado por Roseli Fíguro:

*La circulación de los periódicos impresos y las revistas han ido desciendo [sic], los libros caen vertiginosamente, la radio analógica le ha cedido el paso a la digital y la televisión abierta está llena de incertidumbres y tribulaciones. Buena parte de su futuro está en una ubicación diferente en el universo digital que hace que los medios se reestructuren económica pero también imaginariamente, es decir, en su presencia en la sociedad, en su carácter político y en su significado cultural (Fíguro, 2017: 113).*

Al respecto, basta anotar el caso singular de la revista *Conservamos* de la Biblioteca Nacional de Colombia. Dedicada exclusivamente a la conservación preventiva de los libros, esa revista digital refleja el trabajo del grupo de conservación de la biblioteca, y la confianza en que sí es posible migrar a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación para contribuir en algo a su sostenibilidad, como lo demuestran los 14 números publicados entre 2005 y 2021. Si bien es incomparable con los objetivos y alcances de las revistas objeto de estudio en el presente texto, *Conservamos* da una señal positiva para iniciativas similares en contextos donde la conservación-restauración manifiesta dinamismo.

\*





## Referencias

Artundo, Patricia (2010) "Reflexiones en torno a un nuevo objeto de estudio: las revistas", *IX Congreso Argentino de Hispanistas*. "El Hispanismo ante el Bicentenario", 27-30 de abril de 2010, La Plata [documento electrónico], disponible en: <[https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab\\_eventos/ev.1028/ev.1028.pdf](https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.1028/ev.1028.pdf)> [consultado el 4 de marzo de 2022].

Delgado, Verónica (2014) "Algunas cuestiones críticas y metodológicas en relación con el estudio de revistas", en Verónica Delgado, Alejandra Mailhe y Geraldine Rogers (coords.), *Tramas impresas. Publicaciones periódicas argentinas (XIX-XX)*, La Plata, Universidad Nacional de La Plata, pp. 11-25.

Duque, Carlos (2022) *Diseño* [en línea], disponible en: <<https://carlosduque.com.co/>> [consultado el 3 de marzo de 2022].

Elizalde, Lydia (2010) "Introducción", en Lydia Elizalde (coord.) *Revistas culturales latinoamericanas 1960-2008*, Cuernavaca, Universidad Autónoma del Estado de Morelos/Justo Pastor Editor, pp. 13-16.

Fíguro, Roseli (2017) "Germán Rey: la política tradicional no alcanza, la cultura y los nuevos medios pueden ser espacios de resistencia", *Comunicação & Educação* [en línea], 22 (2): 109-120, disponible en: <<https://www.revistas.usp.br/comueduc/article/view/138370/138098>> [consultado el 3 de agosto de 2022].

Gutiérrez Vallejo, Jaime, y Cadavid Calvo, Lucía (comps.) (1988) *Conservación de pintura sobre tela* [documento inédito], Bogotá, Colcultura/Centro Nacional de Restauración.

Pini, Ivonne, y Ramírez Nieto, Jorge (2012) *Modernidades, vanguardias, nacionalismos: análisis de escritos polémicos vinculados al contexto cultural latinoamericano, 1920-1930*, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia.

Pita González, Alexandra, Barbeito, Ignacio, Galfione, Carla, Grisendi, Ezequiel, y García, Diego (2019) "Revistas y redes intelectuales: ejercicios de lectura", *Revista de Historia de América* [en línea] (157): 243-270, disponible en: <<https://revistasiph.org/index.php/rehiam/article/view/79/86>> [consultado el 3 de agosto de 2022].

Pita González, Alexandra, y Grillo, María del Carmen (2015) "Una propuesta de análisis para el estudio de revistas culturales", *Revista latinoamericana de metodología de las ciencias sociales* [en línea], 5 (1): 6-7, disponible en: <[https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art\\_revistas/pr.6669/pr.6669.pdf](https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.6669/pr.6669.pdf)> [consultado el 3 de marzo de 2022].

Pita González, Alexandra (2017) "Fronteras simbólicas y redes intelectuales. Una propuesta", *Historia y Espacio*, 13 (49): 39-62.

Wiesner, Helena (2022) Entrevista telefónica realizada a Darío Rodríguez, 11 de marzo.

## Anexo. Datos básicos de identificación de las revistas.

Título	<i>Restauración Hoy</i>	<i>Filigrana</i>	<i>Cuadernos de Taller</i>
Institución	Centro Nacional de Restauración del Instituto Colombiano de Cultura (Colcultura)	Universidad Externado de Colombia	Facultad de Restauración de Bienes Culturales de la Universidad Externado de Colombia
Fecha	Septiembre de 1986 a noviembre de 1999	Noviembre de 1999 a noviembre de 2002	2000 a 2010
Periodicidad	Anual	Anual	Anual
Números	10	3	5
Tamaño	27 x 22 cm	28 x 21 cm	21.5 x 21.5 cm
Páginas	24 (núm. 1); 75 (núm. 2); 96 (No. 3, 4, 5, 8, 9); 143 (núm. 6-7); 81 (núm. 10)	40 (núm. 1); 60 (núm. 2); 74 (núm. 3)	56 (núm. 1); 69 (núm. 2); 43 (núm. 3); 80 (núm. 4: 80); 63 (núm. 5)
Distribución	Gratuita y venta	Gratuita	Venta
Localización	Biblioteca Nacional de Colombia y Biblioteca Luis Ángel Arango	Biblioteca Nacional de Colombia, Biblioteca Luis Ángel Arango, Biblioteca Universidad Externado de Colombia	Biblioteca Nacional de Colombia, Biblioteca Luis Ángel Arango, Biblioteca Universidad Externado de Colombia





# MEMORIA



Desde el Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural del Instituto Nacional de Antropología e Historia se comparte información que pervive en distintos formatos, como parte de los documentos que resguarda, relativos a la creación y formación del *Boletín Informativo Cedocla* en 1972.

Detalle de la portada del *Boletín Informativo Cedocla*, 1, 1972.  
Imagen: ©CNCPC-INAH.



Imagen: ©CNCPC-INAH.

Mimeógrafo y boletín.

## Se imprimía en mimeógrafo: *Boletín Informativo Cedocla*, número 1 (1972)

Silvia Yocelin Pérez Ramírez y Carlos Orejel Delgadillo\*

\*Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

Postulado: 21 de abril de 2022  
Aceptado: 17 de octubre de 2022

### Resumen

Para acercarnos un poco más a uno de los primeros medios de difusión impresos en el ámbito de la conservación en México, en el presente texto se compartirá información sobre el *Boletín Informativo Cedocla*, en específico, de su primer número, el cual es uno de los ejemplares que se resguarda en el Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), como parte de un conjunto de documentos que reflejan el desarrollo de esa publicación. De manera general, se abordan también aspectos sobre la formación del Centro Regional Latinoamericano, el mandato que recibe en torno a la publicación y difusión, así como la importancia de contar con un Centro Regional de Documentación; los contenidos que presentaba el boletín, las personas que participaron en su diseño, los medios de impresión y distribución. Por último, se hace un acercamiento a la relevancia que tiene el archivo histórico como fuente de investigación.

### Palabras clave

Boletín; difusión; conservación-restauración; archivo histórico; mimeógrafo; Latinoamérica; Cedocla.

### Abstract

*In order to get closer to one of the first means of printed dissemination in the field of conservation in Mexico, this text will share information about the Boletín informativo Cedocla, specifically, its first issue, which is one of the copies kept in the Historical Archive of the Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) of Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), as part of a set of documents that reflect the development of that publication. In general terms, it also deals with aspects on the formation of the Latin American Regional Center, the mandate it received regarding publication and dissemination, as well as the importance of having a Regional Documentation Center; the contents presented in the bulletin, the people who participated in its design, the means of printing and distribution. Finally, an approach is made to the relevance of the Historical Archive as a source of research.*

### Keywords

*Bulletin; diffusion; conservation-restoration; historical archive; mimeograph; Latin America; Cedocla.*



La documentación de temas relacionada con la conservación y restauración tales como proyectos, informes, diagnósticos o historias clínicas son sin duda lo que predomina y atrae la atención de los usuarios para consultar el Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (AHCNCPC), pero ¿qué más podemos encontrar en el archivo? Nuestra labor como archivistas en la CNCPC nos ha posibilitado tener un acercamiento directo con todo tipo de documentos históricos, lo que nos lleva a encontrar temas muy interesantes que valen la pena ser consultados por los usuarios. Por ello queremos dar a conocer los documentos que derivaron para la realización del boletín del Centro de Documentación en Conservación para Latinoamérica (Cedocla), el cual marcó una importante etapa sobre la difusión en el centro de trabajo.

El Centro Churubusco, como anteriormente se le conocía a la CNCPC, albergó en diferentes periodos a distintos centros institucionales relacionados con el campo de la conservación, restauración, museografía, investigación, entre otros. Colaboró con la Organización de los Estados Americanos (OEA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura (UNESCO); de esos convenios se generaron folletos y publicaciones especializadas en dichos campos, y de las primeras en publicarse fue el mencionado *Boletín Informativo Cedocla*, de periodicidad trimestral, que se planteó para su difusión en la década de 1970 por parte del Centro Regional Latinoamericano de Estudios para la Conservación y Restauración de los Bienes Culturales, denominado también como CLA. El director del centro, en ese entonces, fue el profesor José Luis Lorenzo y la responsable del boletín fue la licenciada Guillermina Cuevas Mesa, quien también fungía como traductora, en especial de los idiomas inglés y francés al español.

El antecedente principal del boletín surge con la firma del convenio celebrado entre México y la UNESCO, en 1967, para la creación del Centro Regional Latinoamericano de Estudios para la Conservación y Restauración de Bienes Culturales, así como del Centro Regional de Documentación. En ese documento se establecieron algunas funciones que debían cumplirse obligadamente, una de ellas fue publicar boletines informativos, surgió el *Boletín Informativo Cedocla*, el cual tenía como objetivo informar a la América Latina en materia de conservación.

A continuación se muestra un extracto del convenio celebrado entre el gobierno de México y la UNESCO.

*Acuerdo México-UNESCO*

*Artículo I. Creación y Organización del Centro Regional Latinoamericano*

1. *El Gobierno se compromete a tomar en 1967 cualquier disposición necesaria para que se cree y funcione un "Centro Regional Latinoamericano de Estudios para la Conservación y Restauración de Bienes Culturales" con sede en la Ciudad de México, D. F., que en adelante se asignará con el nombre de "El Centro".*
2. *Las funciones principales de El Centro serán:*
  - a) *Organizar cursos teórico-prácticos para la formación de especialistas en materia de conservación de bienes culturales;*
  - b) *Impulsar el establecimiento de programas para la conservación de los bienes culturales en todos los Estados miembros de América Latina y del Caribe; [...]*
  - i) *Creando un Centro Regional de Documentación; [...]*
  - v) *Publicando boletines de información y estimulando la traducción al español de publicaciones importantes, editadas en otras lenguas, sobre problemas relacionados con la conservación de los bienes culturales".<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> AHCNCPC, Convenio México-UNESCO, 19 de junio de 1967.



Con la firma de ese convenio se logró establecer los puntos claves que llevarían a que se materializara el boletín Cedocla que sería un referente para el surgimiento de futuras publicaciones en la CNCPC.

En la siguiente cita se enmarca la relevancia de la función que desempeñaría el Centro Regional de Documentación, comunicada de manera oficial en la editorial del boletín número 1 del Cedocla 1972:

*Las actividades de este Centro de Documentación en Conservación para Latinoamérica, "Cedocla", fueron ya presentadas mediante una circular fechada el 12 de junio de 1971 y todas ellas tendrán por objeto suministrar información a la América Latina, a sus gobiernos y a sus instituciones oficiales o privadas, así como a los investigadores particulares interesados en este campo (Boletín Informativo Cedocla, 1972).*

El establecimiento de un centro de documentación fue muy relevante para esa época, ya que era claro la importancia de contar con un área que respondiera a las necesidades de información del personal del Centro Regional Latinoamericano, como eran especialistas, alumnos y personal en general, que contribuyeran al desempeño de sus actividades laborales y académicas. El *Boletín Informativo Cedocla* constó únicamente de cinco números. El primer número, al cual nos referimos en el presente artículo, fue publicado en el año de 1972, con secciones que se describen del siguiente modo:

1. Publicaciones periódicas: "En este primer número se hará una relación de las publicaciones existentes en la Biblioteca Paul Coremans".
2. Artículos técnicos: "En esta sección se publicarán síntesis de estudios especializados que se realicen en nuestro taller, en el laboratorio, etc."
3. Colección de la biblioteca Paul Coremans: "Estas colecciones son de dos tipos: a) Serie de traducciones hechas por el Centro [...] y b) Serie de artículos que se han ido coleccionando".
4. Archivo fotográfico CEDOCLA: "El 'Cedocla' ofrece, también, copias de sus series fotográficas".
5. Reseña de libros: "En virtud del reducido número de obras especializadas que se han publicado en nuestro idioma, no sólo nos limitaremos al tema de la conservación, sino que se reseñará también libros que traten de temas afines publicados en otras lenguas".
6. Libros recibidos: "Se harán relaciones de los libros recibidos, escogiéndose sólo aquellos que sean de utilidad para el investigador, trabajador o especialista en el campo de la restauración".
7. Consultas: "Ponemos a disposición de los interesados nuestra experiencia técnica para encauzar o resolver problemas de restauración".
8. Productos y proveedores: "Como mencionamos anteriormente, proporcionaremos los nombres de los productos más útiles para nuestro trabajo, así como la dirección de sus proveedores en México".
9. Noticias: "Esta última sección estará dedicada a la información de asuntos de interés para los conservadores latinoamericanos" (*Boletín Informativo Cedocla*, 1972).

Además, el Cedocla ofrecía los siguientes servicios en beneficio de la comunidad en el campo de la conservación y restauración:

- a) Fotocopias de artículos de revistas.
- b) Distribución al costo de traducciones editadas en mimeógrafo.
- c) Formación de un banco de traducciones.
- d) Edición de resúmenes en español de artículos.
- e) Comentarios críticos preparados por especialistas sobre libros o artículos de conservación o temas afines.
- f) Información sobre las actividades del CLA, así como de eventos de conservación y restauración.
- g) Publicación de pequeñas notas técnicas.
- h) Copias de los ejemplares de nuestro archivo fotográfico.
- i) Nombre de los productos que se utilizan en restauración y de sus proveedores en México.

#### Aspectos relevantes del proceso de impresión

Cabe mencionar que para la elaboración del boletín se hacía uso de las herramientas de la época, en este caso se imprimió en un mimeógrafo,<sup>2</sup> denominado técnicamente duplicador Gestetner 420, que es el modelo que se utilizó para la impresión del número 1 del boletín.

Se hizo un tiraje aproximado de mil copias, las cuales fueron distribuidas entre los alumnos, personal del centro y algunas otras se enviaron al extranjero. Guillermina Cuevas Mesa en uno de sus informes menciona: “Los stenciles se elaboraron en la maquina Gestepax y el tiraje se hizo en el duplicador 420”,<sup>3</sup> con ello se refirió al proceso para obtener los ejemplares del boletín impreso. Como dato curioso, podemos conocer lo que en esa época costó realizar la impresión de esa publicación:

*Sin tomar en cuenta los portes y el doblado y engrapado, el costo de cada ejemplar fue de \$1.85 [...] El proceso de mecanografiado del original, elección y copias de las fotografías para ilustrarlo, impresión del texto y portada, foliado y envío a una imprenta para doblado y engrapado se llevó a cabo en un lapso de 4 semanas aproximadamente, trabajando mañana y tarde con ayuda de los empleados de oficina tanto para mecanografiar como para imprimir.<sup>4</sup>*

Sin duda, leer esa información en los documentos nos hace visualizar en nuestra mente situaciones a las que se pudieron enfrentar en esos momentos el personal que colaboraba en la realización del boletín, lo que sugiere imaginar una serie de experiencias. Uno de los involucrados directamente

---

<sup>2</sup> Ese instrumento se utilizaba para la reproducción de múltiples copias de documentos con texto o gráficos, su operación era manual y funcionaba con la presión de la tinta contenida en cilindros que era estampada en un papel llamado esténcil; la impresión era muy sencilla y sólo se manejaban pocos colores de las tintas.

<sup>3</sup> AHCNCPC. Guillermina Cuevas Mesa, Informe de trabajo del Centro de Documentación de la Dirección de Restauración, Informe correspondiente a los meses septiembre y octubre de 1972.

<sup>4</sup> *Idem.*



en la elaboración del *Boletín Informativo Cedocla* fue el dibujante Alfonso Pineda Cantoya, quien hizo el diseño e impresión del boletín en sus cinco números. La descripción del proceso que efectuó para la impresión se menciona en los “Pasos técnicos que son necesarios para la elaboración del boletín informativo CE DO CLA y de las publicaciones en general; así como de todos los trabajos. Incluyendo las impresiones a dos o más tintas”.<sup>5</sup>

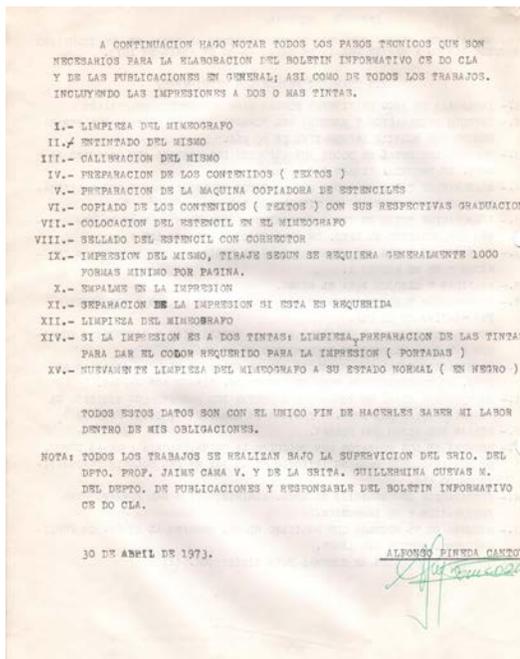


Figura 1. Informe mensual 30 de abril de Alfonso Pineda Cantoya. Imagen: Archivo Histórico @CNCPC-INAH, 1973.

Alfonso Pineda Cantoya participó en el estudio, preparación y en el proceso de elaboración del formato para las portadas de los números de los boletines Cedocla, así como en la preparación y elaboración total de la revista. En la figura 2 se muestra la secuencia de las pruebas de diseño e impresión que hizo para obtener la versión final de la portada.

En la actualidad todos los números del *Boletín Informativo Cedocla* se encuentran en la biblioteca Paul Coremans de la CNCPC y pueden ser consultados por el público en general. Asimismo, los documentos referenciados en el presente artículo, y parte de los diseños originales de pruebas para el maquetaje de la revista se encuentran en el archivo histórico, ya que fueron donados personalmente por el señor Alfonso Pineda en el año 2017 para ser resguardados como parte de la historia de la dependencia. Esos materiales fueron en su momento parte importante para el diseño del boletín y posibilitan conocer las pruebas que se realizaron hasta concluir con el proceso.

Han transcurrido más de 50 años desde la creación y publicación del primer número del *Boletín Informativo Cedocla*, su huella aún permanece en documentos producidos en aquellos años, los cuales dan testimonio y evidencia clara de las diferentes actividades que desarrollaba el personal del Centro Regional Latinoamericano.

<sup>5</sup> AHCNCPC. Alfonso Pineda Cantoya, Informe de trabajo del Centro de Documentación de la Dirección de Restauración. Informe mensual 30 de abril de 1973.





Figura 2. Secuencia de las pruebas de diseño e impresión. Imagen: Archivo Histórico ©CNCPC-INAH, 1973.

En el Archivo Histórico de la CNCPC se encuentran grandes joyas documentales del trascender de la conservación y restauración del patrimonio cultural, ya que resguarda diversos documentos que, desde el inicio de sus funciones, generaron y recibieron los diversos centros institucionales del INAH, OEA, UNESCO, entre otros, que remiten al año de 1961, en el que se produjeron los primeros documentos.

El principal objetivo como responsables del Archivo de Concentración y del Archivo Histórico de la CNCPC es compartir nuestra visión de los documentos desde nuestra profesión, la archivonomía, la cual ha influido de forma directa en la organización, descripción, conservación, resguardo y difusión de los documentos que muestran la importancia que ha tenido desde sus inicios en México la conservación y restauración del patrimonio cultural, así como la elaboración y difusión de publicaciones especializadas en el tema, mismas que han evolucionado con el paso de los años y el uso de nuevas tecnologías, ya que como lo indica el título de este documento, el *Boletín Informativo Cedocla* en 1972 se imprimía en mimeógrafo y en la actualidad las publicaciones que emite la CNCPC se encuentran en formato digital, con lo que llegan de forma rápida a los lectores interesados sin importar su ubicación geográfica; en ello, el uso de las redes sociales ha sido un factor que favorece ese enlace.



Para concluir, sólo nos queda mencionar que en el Archivo Histórico de la CNCPC se resguarda la memoria documental de la dependencia que ha operado consecutivamente desde la década de 1960 hasta la actualidad, y que es fuente importante para investigadores especializados y público en general con interés por acercarse a conocer parte de la historia del patrimonio cultural y su conservación.

\*

#### Referencias

Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural, Ciudad de México, México.





# CONSERVACIÓN en la vida cotidiana...

Haydeé Orea Magaña



Álbum Yaxchilan, Z.A. 90, 6, Chiapas, Yaxchilan, Chiapas, limpieza de las piezas de bodega para la unión de fragmentos, fotografía Luz de Lourdes Herbert, junio de 1990.

La FOTOTECA de la CNCPC es un espacio de historia. ¡Sé parte de ella...!

50

Entre las áreas que conforman a la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural del Instituto Nacional de Antropología e Historia se encuentra la fototeca, lugar desde el que se ha incentivado el ingreso de ítems fotográficos para enriquecer su acervo; en ese sentido, se comparte un texto que da cuenta de ello y que busca reforzar esa iniciativa. Además, se presenta la segunda entrega relativa a las publicaciones en materia de conservación del patrimonio cultural de la CNCPC.

FOLIAR, número 50

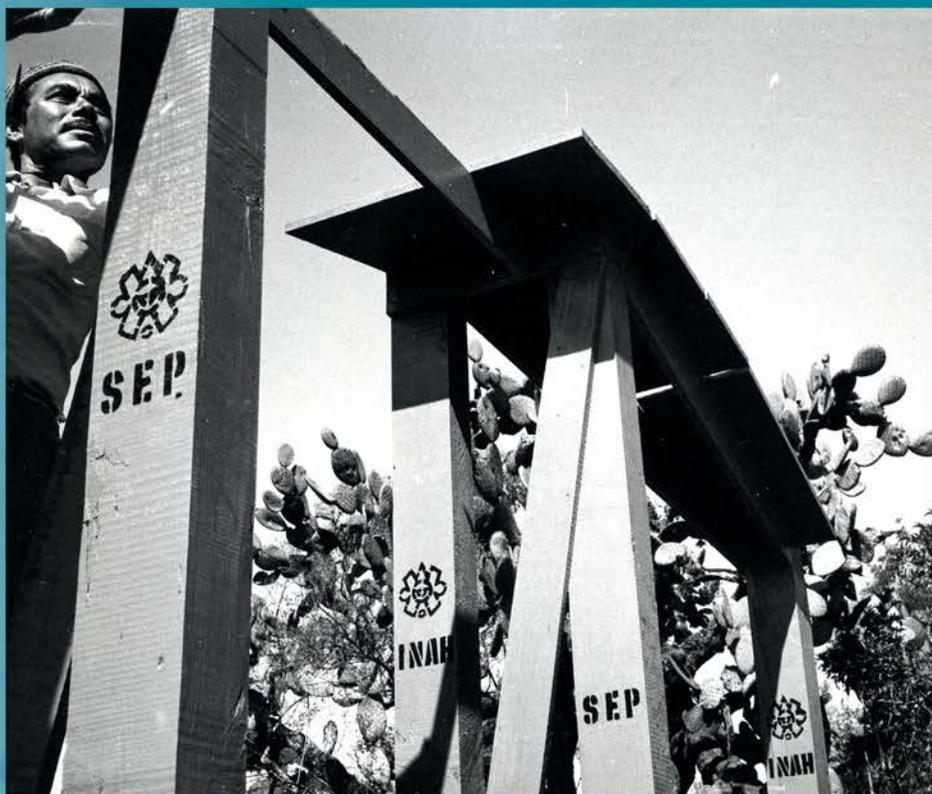
Imagen: ©Fototeca CNCPC-INAH.

# FOLIAR

FOTOS | LIBROS | ARCHIVOS  
POR FOTOTECA

N° 39 | Enero de 2022

Las imágenes contienen tiempo y espacio, además son crónica visual de quienes estuvieron presentes y que sin proponérselo ahora forman parte de ese instante. Las imágenes de los proyectos *in situ*, revelan que el personal de la *coordi* trabaja no sólo con el pasado y el presente, sino también con el futuro, pues de alguna manera las fotografías dejan evidencia de todo aquello que se ha protegido para las siguientes generaciones. Como en la imagen que hoy te presentamos, ¿sabes para qué pinturas murales fue esa protección de madera?



Álbum Cacaxtla IB/1, Tlaxcala, protección de madera, Cacaxtla, LVIII-4-1-2, fotógrafo Roberto Peralta, noviembre de 1975.

# Habitar el tiempo

José Luis Pérez González\*

\*Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

Al paso de los años convivimos con una diversidad de personas, espacios y situaciones que se acumulan a nuestra experiencia y memoria: familia, escuela, trabajo, pasatiempos, vacaciones, parejas, hogar y trabajo. Recuerdo que hace una década un amigo me comentó que su lugar de trabajo era como su segundo hogar, que ahí pasaba entre 10 y 12 horas, que muchos de sus compañeros sabían más de él que, incluso, miembros de su familia, pues la convivencia en el trabajo era enorme; y que, una vez jubilado, no se hallaba en su propia casa, que extrañaba su ambiente laboral. En ese momento sus relatos me parecían un tanto exagerados y no entendía ¿cómo sentir el espacio de trabajo como tu hogar y a tus compañeros como familia?, ¿en qué momento algo o alguien se vuelve entrañable y significativo? Supongo que el tiempo que pasamos, en tal o cual lugar, y las experiencias que ahí vivimos determinan la forma en que recordaremos esos espacios.



Figura 1. Uno de los GIFs desarrollados para incentivar la recuperación de la memoria a través de las fotografías. Imagen: Fototeca @CNCPC-INAH.

Construir nuestros recuerdos es un acto que requiere volver a sentir, usar nuestros sentidos para trasladarnos a los momentos que queremos rememorar; del presente vamos al pasado, habitando el tiempo en un ir y venir pendular. Un sonido, el aroma de la comida, la luz de las mañanas o una fotografía son disparadores que nos conectan con aquellos momentos y espacios que hemos habitado.



**La fototeca de la CNCPC es un espacio de historia, ¡sé parte de ella...!**

Debido al problema relativo a la escasa entrega de imágenes a la fototeca de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC), por parte del personal que hace registros fotográficos y audiovisuales de sus actividades y proyectos institucionales, se propuso una estrategia de comunicación para incentivar la entrega de los documentos visuales y, así, enriquecer la memoria de la disciplina de la restauración.

La estrategia de comunicación se desarrolló de marzo del 2021 a marzo de 2022; en ese lapso se desarrollaron diversos productos: cuatro infografías, cuatro productos animados (en *Graphics Interchange Format*, más conocido como GIFs), y dos narraciones gráficas en forma de cómic que trataron temas de conservación, bajo el nombre de *Testigos*. Al mismo tiempo, se produjo una serie de 50 postales, llamada *FOLIAR*.



Figura 2. Infografía de la fotografía como pieza clave para la construcción de la memoria. Imagen: Fototeca ©CNCPC-INAH.





Figura 3. Infografía relativa al uso de las imágenes fotográficas.  
Imagen: Fototeca ©CNCPC-INAH.

Las cuatro infografías hacen énfasis en la relevancia del acervo fotográfico de la fototeca de la CNCPC, así como la importancia de la fotografía como un medio para documentar las labores del personal de la CNCPC. Los GIFs se acompañaron con frases que incentivarán la entrega de material fotográfico a la fototeca.

Por su parte, en los cómics se cuenta la historia de dos bienes culturales que se restauraron en las instalaciones de la CNCPC y que ahora forman parte de las exposiciones permanentes del Museo Nacional de Antropología y del Museo Nacional de las Intervenciones.

Los materiales se publicaron de manera periódica a través de los correos del personal que labora en la CNCPC, pues durante ese tiempo continuábamos con las medidas sanitarias por la pandemia de COVID-19.





Figura 4. Página del primer volumen de *Testigos*. Imagen: Fototeca ©CNCPC-INAH.

### **FOLIAR** el patrimonio, ¡¡¡Todos tenemos algo que contar...!!!

En un año, el personal de la fototeca y del área de enlace y comunicación de la CNCPC fuimos testigos de cómo los mensajes de la estrategia permearon en el gusto de nuestros compañeros de trabajo en un momento en el que tomar distancia de familiares y amigos fue una cuestión indispensable para protegernos. Vimos cómo entre GIFs, cómics, infografías y postales nos acercamos a los compañeros de forma virtual. En particular, las postales jugaron un papel importante en la estrategia de comunicación, pues en ellas se plasmaron imágenes y textos que posibilitaron conjuntar las historias y las emociones de muchos de los que trabajamos en la coordinación nacional.

La estrategia cerró su ciclo con la edición de un video, en el que algunos de los compañeros expresaron su sentir en torno a la estrategia. Sus palabras fueron bocanadas de aliento para todas y todos los que participamos en ese proyecto.

De forma cuantitativa se tuvo un aumento en las entregas del material fotográfico por parte del personal, pero lo mejor de ese proyecto fue la parte cualitativa, ya que posibilitó entablar un lazo emocional a través de las fotografías y las experiencias de cada uno de nuestros compañeros. Ello nos anima a continuar con el trabajo en equipo y, en lo personal, entiendo el que nuestros compañeros y el espacio donde laboramos se convierten en parte fundamental de nuestras vidas.

Todo eso fue posible gracias al entusiasmo y profesionalismo de todas y todos los que conformamos la CNCPC, pues cada una de sus fotos y experiencias hicieron posible el *FOLIAR*, porque al final: ¡Todos tenemos algo que contar!

\*



# FOLIAR

FOTOS | LIBROS | ARCHIVOS  
POR FOTOTECA

N° 11 | Junio de 2021

La persona que capturó la imagen seguro no imaginaba que, en el 2021, estaríamos viendo en un dispositivo electrónico los detalles de la misma: una lupa, un glifo, el contorno de un rostro. ¿qué ves tú?

La documentación gráfica nos permite dejar testimonio de un instante. Un momento que nos ayuda a relatar lo que, en tiempo y espacio, ha vivido el bien cultural.

Déjanos descubrir lo que tus ojos han visto, sin duda dentro de cuarenta años alguien se sorprenderá con las imágenes que has capturado.



Dispositivos Chiquas, Palenque 4, Tabla, Palenque, grupo de trabajo en proceso de conservación, 1981.

La FOTOTECA de la CNCPC es un espacio de historia. ¿Sé parte de ella...

11

Figura 5. FOLIAR número 11.  
Imagen: Fototeca ©CNCPC-INAH.

# FOLIAR

FOTOS | LIBROS | ARCHIVOS  
POR FOTOTECA

N° 16 | Julio de 2021

El lunes 20 de julio de 1981, Palenque fue declarado Parque Nacional, con superficie de 1,771.95 ha. Años después, en 1987 la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, nombró a Palenque como Patrimonio de la Humanidad, junto con otros sitios: el Centro Histórico de México y Xochimilco, el Centro Histórico de Oaxaca y zona arqueológica de Monte Albán, la Ciudad prehispánica de Teotihuacán, San Ka'an y el Centro Histórico de Puebla.

Y tú ¿Cuántos Patrimonios de la Humanidad has visitado?



Carpeta de dispositivos Chiquas, n.º 3, Palenque 1, Hoja 3, Palenque, Chiquas, 31 Palenque, Casa A, Piletra 2, 1981.

La FOTOTECA de la CNCPC es un espacio de historia. ¿Sé parte de ella...

16

Figura 6. FOLIAR número 16.  
Imagen: Fototeca ©CNCPC-INAH.



# Conversaciones...

FRIEDRICH DEHIO  
MAX VON DVOŘÁK

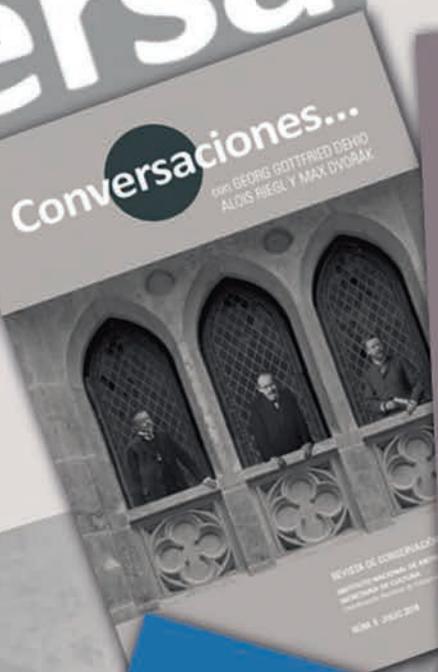


Imagen: Marcela Mendoza Sánchez, ©CNCPC-INAH.

Publicaciones periódicas y difusión.

REVISTA DE CONSERVACIÓN  
DE ANTHROPOLOGÍA

# Publicaciones periódicas sobre conservación de patrimonio cultural

Magdalena Rojas Vences\*

\*Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

En el número 25 de *CR. Conservación y Restauración* se presentó la primera de dos entregas sobre las publicaciones que se generan desde la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), en el actual se abre un breve espacio relacionado con la temática del número: las publicaciones periódicas.

Son dos las revistas que se generan desde la CNCPC: *CR. Conservación y Restauración y Conversaciones...*; la primera, como muchos lectores lo saben, abre sus convocatorias para la recepción de postulaciones de personas interesadas en la conservación del patrimonio cultural; mientras que, en la segunda, se invita a especialistas de acuerdo con la temática seleccionada para cada número.

Tal vez los lectores se pregunten ¿qué procesos implica la publicación de un texto en la revista?; para ello se integra en la siguiente página una infografía con el flujo editorial general por el que transitan las postulaciones recibidas.<sup>1</sup>

La recepción de postulaciones de cualquier temática relacionada con las herencias culturales está abierta en cualquier momento del año para la revista *CR. Conservación y Restauración*, sin embargo, el comité editorial propone líneas temáticas específicas para cada número y, con ello, también quien lo coordinará.

La coordinación de los números se hace de manera voluntaria, ya sea por algún integrante del comité editorial o por especialistas en patrimonio que estén interesados en promover una temática en particular. Tal es el caso del presente que fue propuesto por Gabriela Peñuelas Guerrero de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración Museografía (ENCRyM), y que coordina en conjunto con Magdalena Rojas Vences.

Otro aspecto de relevancia para las revistas es la difusión tanto de las convocatorias, como de la publicación de los números y sus contenidos, para lo cual se aprovechan los medios electrónicos, redes sociales y canales oficiales de la CNCPC, el INAH y la ENCRyM.<sup>2</sup>

Las publicaciones periódicas son un espacio ideal para compartir conocimiento y socializar información; en *CR. Conservación y Restauración* invitamos e incitamos a nuestros lectores a ser parte de nuestra historia.

---

<sup>1</sup> Aunque la infografía se centra en la revista *CR. Conservación y Restauración*, el flujo de trabajo aplica del mismo modo para la revista *Conversaciones...*

<sup>2</sup> Facebook, X: @revistaCR\_CNCPC, LinkedIn, Revistas INAH, CNCPC, Mediateca INAH.



PUBLICACIÓN  
de textos

**CR**  
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN



ENTREGA 1a VERSIÓN  
del texto e imágenes

SOLICITUD DE DICTAMEN  
del texto a dos especialistas



ENVÍO DE RESOLUCIÓN  
del texto a quienes lo postularon

ENTREGA 2a VERSIÓN  
del texto y, en caso necesario, cotejo



CORRECCIÓN DE ESTILO  
del texto aceptado

INTEGRACIÓN Y DISEÑO  
del texto al número completo



REVISIÓN POR LA CND\*  
del número para su visto bueno

PUBLICACIÓN  
en los sitios web oficiales



\*Coordinación Nacional de Difusión del Instituto Nacional de Antropología e Historia

Septiembre 2023

Publicación de textos en la revista *CR Conservación y restauración*.  
Imagen: Magdalena Rojas Vences, @CNCPC-INAH, 2023.





# CONOCE EL INAH



Otra área esencial de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural del Instituto Nacional de Antropología e Historia es la Biblioteca Paul Coremans, en la que se resguarda una importante colección de libros y publicaciones periódicas relativas al patrimonio cultural. Para el presente número se comparte con el lector las publicaciones periódicas que alberga.

Biblioteca Paul Coremans, CNCPC.  
*Imagen: ©CNCPC-INAH, 2023.*



# Historia de la producción de publicaciones periódicas en la CNCPC, contada desde su propia biblioteca

Noé Moreno Espinosa\*

\*Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural  
Instituto Nacional de Antropología e Historia

La biblioteca “Paul Coremans” de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) es un acervo especializado en conservación que se compone por varias colecciones bibliográficas determinadas por las características editoriales y por el contenido temático de los ejemplares que lo conforman. Una muestra de ello es la colección de obras de consulta, compuesta principalmente por diccionarios, glosarios, enciclopedias, atlas, etcétera; otro ejemplo es la colección de tesis, la cual se integra por trabajos inéditos requeridos en la obtención de grados académicos o la colección general, que cuenta con obras de carácter monográfico, por mencionar algunas. Una de las colecciones más importantes es la de publicaciones periódicas, la cual consta de más de 6 000 ejemplares físicos, cifra que se incrementa cada año.

En las Reglas de Catalogación Angloamericanas se define a las publicaciones periódicas o seriadas como un “recurso continuo publicado en una sucesión de partes separadas, generalmente lleva numeración que pretende continuarse indefinidamente. Ejemplos de publicaciones seriadas incluyen: revistas, magazines, revistas electrónicas, directorios continuos, informes anuales, periódicos y series monográficas” (The Joint Steering Committee for Revision of AACR, 2004). De acuerdo con lo anterior, algunas de sus características son que se dividen en fascículos o entregas, cuentan con una numeración cronológica consecutiva, por ejemplo: volumen 1, número 1, enero 2022; volumen 1, número 2, febrero 2022; así como una periodicidad: mensual, bimestral, semestral o irregular; y, que a diferencia de las obras monográficas, que cuentan con un número normalizado para libros (ISBN *International Standard Book Number*), los recursos continuos tienen con su propio número normalizado: ISSN *International Standard Serial Number*.



Desde su inauguración en la década de 1960, y como parte fundamental de las labores de investigación de la CNCPC, la biblioteca “Paul Coremans” ha sido testigo del posicionamiento del centro como eje rector en las labores de conservación en México. Uno de los resultados obtenidos y, que ha sido fruto de un gran trabajo académico y de investigación dentro de la CNCPC desde sus inicios, ha sido la publicación editorial de diferentes tipos de obras, tanto monográficas como seriadas. En ese sentido, la biblioteca “Paul Coremans” alberga en sus colecciones la mayor parte de esa producción editorial, tanto de libros de divulgación como de revistas especializadas.

Con base en lo anterior, el presente artículo se enfoca en hacer una revisión histórica de la producción editorial de las revistas publicadas por la actual CNCPC y bajo todas sus denominaciones anteriores y, de las cuales, además, se tiene un registro catalográfico en nuestra biblioteca, desde los primeros intentos, como fue el caso del *Boletín Informativo Cedocla* a principios de la década de 1970, hasta las revistas actuales, como es *Conversaciones con... o CR. Conservación y Restauración*. Hacer una revisión así es también hacer un recuento de la historia del centro de trabajo, contada a través de sus publicaciones periódicas.

### El *Boletín Informativo Cedocla*

El 28 de enero de 1966 (Carballo, 1966: 36) se inauguró el Centro de Estudios para la Conservación de Bienes Culturales “Paul Coremans” en el inmueble que anteriormente albergaba al convento Dieguino de Santa María de los Ángeles, exconvento de Churubusco. Desde sus inicios, ese centro fue equipado con salones de clases, laboratorios, talleres y oficinas administrativas. Fue desde entonces que se decretó también la creación de una biblioteca para dar apoyo bibliográfico con textos especializados en temas de conservación y restauración. Apoyo que se vería reflejado en todas las actividades académicas y de investigación que desde un principio se efectuaron aquí.

Un año después, en 1967, se firmó el acuerdo México-UNESCO, mediante el cual se decretó la creación del Centro Regional Latinoamericano de Estudios para la Conservación y Restauración de Bienes Culturales Muebles, en lo que en ese entonces ya se conocía como el Departamento de Restauración y Catálogo.<sup>1</sup> Una de las misiones de ese espacio fue establecer un centro de documentación especializado para dar información a América Latina en materia de conservación (Cedocla, 1972: 1). Fue en ese contexto en el cual se creó en 1971 el Centro de Documentación para Latinoamérica (Cedocla) y, conformado por la Biblioteca “Paul Coremans” y por el Archivo Fotográfico. Sus principales funciones eran la conformación de un banco de traducciones y la distribución de las mismas (a 8 centavos de dólar), además de editar resúmenes y fotocopiar artículos especializados, elaborar comentarios críticos sobre libros o artículos de revistas de la colección de la biblioteca y proporcionar información sobre las actividades del centro de trabajo. Otras de sus funciones eran las de facilitar reproducciones del Archivo Fotográfico y elaborar listas de productos utilizados en las intervenciones de obra y de sus proveedores. Fue entonces que en 1972 se publicó el primer número del *Boletín Informativo Cedocla*, donde fungía como director del centro José Luis Lorenzo.

<sup>1</sup> AHCNCPC. Comisión Nacional de los Estados Unidos Mexicanos para la UNESCO. Legajo I, Formación y capacitación del personal, sin clave de expediente, 1984-1985.



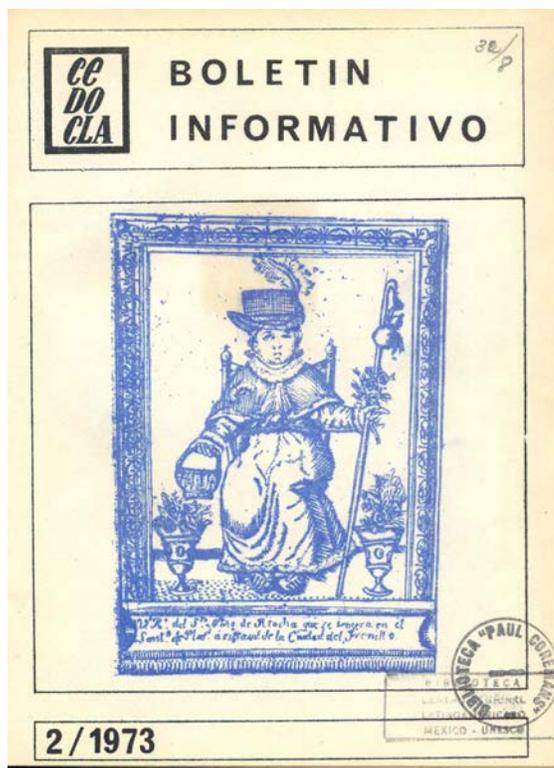


Figura 1. *Boletín Informativo Cedocla*, número 2, 1973. Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

El *Boletín Informativo Cedocla* fue la primera publicación periódica del centro de trabajo. Se generó como medio de difusión de las actividades del propio Centro de Documentación. Con un formato de 21 x 16 cm, constaba de 28 páginas y los fascículos se reproducían mediante mimeógrafo. La responsabilidad del boletín corrió a cargo de Guillermina Cuevas. Llegaron a participar en su contenido Jaime Cama, Sergio Montero, Cristina Roa, Manuel Serrano, Agustín Espinosa y Agustín Díaz-Berrio, entre otros. Destacan diferentes artículos, como por ejemplo "Fotogrametría y conservación del patrimonio"; "Procedimiento de reentelado transparente, hecho a mano"; "Restauración de incensario de policromado de Palenque"; "La conservación de textiles"; "Inventario del patrimonio cultural"; "La iluminación como una causa de deterioro". Destacan también las notas editoriales de Jaime Cama en las que expone los diferentes números sobre: la obligación de conservar, la integridad de las obras de arte, los objetivos y definiciones del inventario del patrimonio y la necesidad de una política nueva de restauración.

Se tiene conocimiento en la biblioteca de que se publicaron cinco fascículos entre 1972 y 1974, además de otros dos suplementos especiales: *Cedocla Documentos técnicos*, que contiene traducciones de artículos de Agnes Ballester, Paul Philippot y Johannes Taubert; y *Cedocla Documentos legales*, que reproduce la Carta de Venecia y las Normas de Quito. Vale la pena mencionar que la portada de cada fascículo se ilustraba con grabados y dibujos de artistas tales como Julio Ruelas, José Guadalupe Posada y José Clemente Orozco, entre otros.

Esa publicación, junto con las traducciones incluidas en los Cuadernillos de trabajo y los documentos presentados durante el 1er. Seminario Regional Latinoamericano de Conservación y Restauración (Serlacor), fueron resultado de un primer esfuerzo editorial por hacer difusión de



las actividades que en ese entonces se llevaban a cabo en Churubusco. Mención aparte merece Alfonso Pineda Cantoya, cuyo trabajo de maquetación, ilustración y reproducción fue lo que hizo posible la distribución de todos esos materiales.<sup>2</sup>

### *La revista Churubusco*

Es en 1977 cuando el Departamento de Restauración y Catálogo cambia de nombre a Departamento de Restauración del Patrimonio Cultural (DRPC). En ese entonces ya se impartían clases de formación profesional de restauradores en el centro de trabajo y se tenía como principales misiones, además de la propia formación como tal, la investigación y el servicio de atención a las comunidades. Fungía entonces como director Carlos Chanfón Olmos, y es en ese contexto en el que se publica por primera vez la revista *Churubusco*.

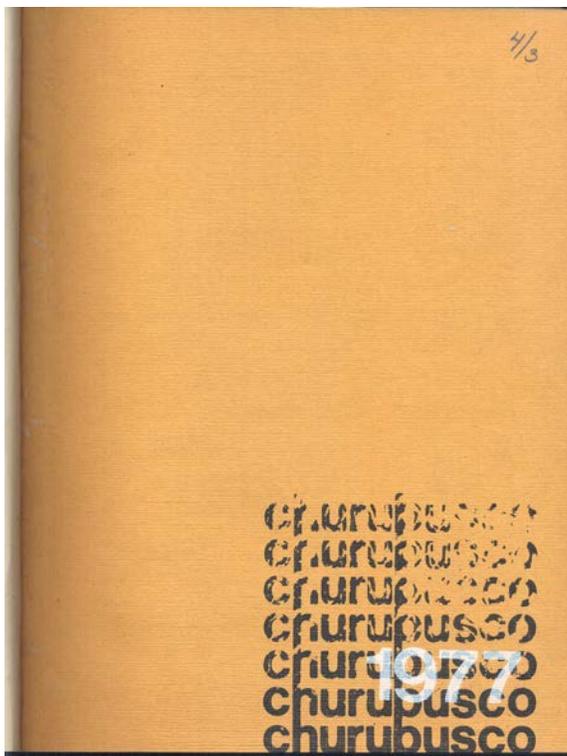


Figura 2. Revista *Churubusco*.  
Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

La revista *Churubusco* fue concebida como un boletín, su principal objetivo fue la difusión de todas las actividades y avances relacionadas con el estudio de la disciplina, la investigación especializada y las labores conservación y restauración, con base en el marco legal establecido en la *Ley Orgánica del INAH*, así como en la *Ley Federal sobre Monumentos y Zonas Arqueológicas*,

<sup>2</sup> AHCNCPC. Informe de Trabajo del Centro de Documentación de la Dirección de Restauración, Informe correspondiente a los meses septiembre y octubre de 1972, sin clave de expediente, 1972-1973.



*Artísticos e Históricos*.<sup>3</sup> A diferencia del *Boletín informativo Cedocla*, cuya función era únicamente difundir las actividades del centro de documentación, la revista *Churubusco* era una iniciativa en la que se reflejarían todas las funciones de la DRPC, tanto académicas como de investigación y de intervención. De periodicidad anual, tendrían cabida en ella artículos relativos a temas sobre tres áreas: la científica, la humanística y la técnica (Chanfón, 1977: 7). De acuerdo con lo anterior, *Churubusco* fue un espacio para investigadores y especialistas, profesores y alumnos de la licenciatura y posgrados de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM).

Los fascículos se imprimieron en un formato de 26 × 20 cm, cada ejemplar contó entre 150 y 220 páginas y contenían entre 7 y 14 artículos. Se trató de un espacio de divulgación académica en donde llegaron a participar miembros de la comunidad de Churubusco y varios especialistas destacados. Se encuentran en sus páginas artículos de Carlos Chanfón, Constantino Reyes-Valerio, Javier García Lascuráin, Esperanza Teysser, Ángel García Cook, Mariano Monterrosa, Santiago Sebastián, entre muchos otros. En la biblioteca “Paul Coremans” es posible consultar los ejemplares correspondientes a 1977, 1978 y 1979.

Vale la pena recordar, como ya se mencionó al principio, que una de las características que definen a la mayor parte de las publicaciones periódicas es que a diferencia de los libros, las revistas poseen ISSN, el cual es un número normalizado de ocho dígitos, que sirve para identificar a todos los recursos de información de tipo continuo. En el caso de la revista *Churubusco*, en el fascículo correspondiente a 1979 se le asignó un ISBN, el cual sirve para identificar obras monográficas. Lo que quiere decir es que, bibliográficamente, se le asignó un número normalizado que correspondería a un libro, en vez de a una revista.

### ***Restauración. Boletín de información y divulgación de la Dirección de Restauración del Patrimonio Cultural***

A mediados de la década de 1980, cuando fungía como director de restauración Agustín Espinosa, se publicó la revista *Restauración. Boletín de información y divulgación de la Dirección de Restauración del Patrimonio Cultural*. Se trataba entonces de un fascículo de 28 x 21 cm, con un formato muy parecido al que en ese entonces empleaba el *Boletín Oficial del INAH*. Se imprimió en ejemplares de hojas sueltas y contaba con apenas 15 páginas. Fue concebida como una publicación trimestral y se publicó su primer único número en junio de 1985.

Su comité editorial estuvo conformado por Luciano Cedillo, Juan Pineda y Hortensia Rosquillas. En sus páginas escribieron: Constantino Reyes, Marie Vander Meeren, Luciano Cedillo, Julieta Ávila y Martha Guajardo, con temas sobre cortes estratigráficos, el procesamiento del añil y de museografía desde el punto de vista de la restauración, además de noticias varias sobre diferentes intervenciones desarrolladas en ese entonces por el equipo de trabajo de la dependencia. No llegó a contar con secciones; se trató de una compilación de diferentes colaboraciones de sus autores.

En la biblioteca “Paul Coremans” es posible consultar en la colección el primer y único número de ese boletín. Al respecto, Julieta Ávila, quien participó activamente en su elaboración y publicación, y que actualmente funge como investigadora en la CNCPC, mencionó que ya se contaba con

<sup>3</sup> AHCNCPC. Comisión Dictaminadora de Publicaciones del INAH, Propuesta editorial para la revista *Churubusco*, sin clave de expediente, 1983-1996.



# Restauración

Boletín de información y divulgación de la Dirección de Restauración del Patrimonio Cultural

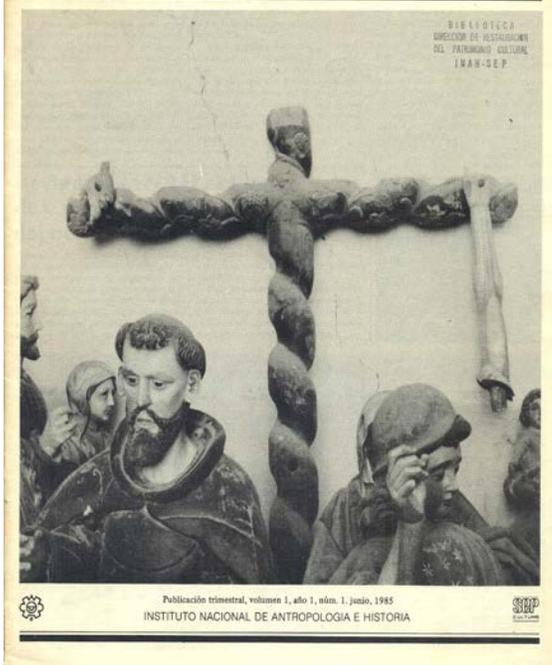


Figura 3. *Restauración*. Boletín de información y divulgación de la Dirección de Restauración del Patrimonio Cultural.

Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

la edición terminada de una segunda entrega y la planeación formal de contenidos para una tercera y que, sin embargo, por diversas causas ajenas al equipo editorial, ya no fue posible darle continuidad al proyecto. Por tal motivo, sólo se publicó un número.

## La década de 1990 y las primeras publicaciones digitales. *El Correo del Restaurador*, el *Boletín Bibliográfico de la Biblioteca CNRPC* y el *Boletín CAE. Capacitación, actualización y especialización*

La década de 1990 llegó y con ella también personas que se preocuparon por reunir esfuerzos para generar contenidos de divulgación e investigación. Fue en esa década cuando salieron a la luz las revistas *El Correo del Restaurador*, el *Boletín Bibliográfico. Biblioteca CNRPC* y el *Boletín CAE. Capacitación, actualización y especialización*. Fungía en esos años como coordinador nacional Luciano Cedillo.

En 1996 surgió el primer número de la revista *El Correo del Restaurador*. Se trató de la primera publicación que se distribuyó en formato completamente digital, cuyos contenidos tenían como objetivo la difusión de todas las labores de intervención de obra por parte del personal de la que entonces era conocida como Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural. Se trató de una publicación elaborada en formato para Word 6, en sistema operativo Windows 95 que se distribuyó en un inicio en disquetes de 3 ½" y posteriormente en CD-ROM; cada uno de los fascículos tenía hipervínculos que facilitaban la navegación en el documento. El diseño y la edición de sus contenidos corresponden al trabajo de Sandra Cruz y Carmen Noval.





Figura 4. Disquete de *El Correo del Restaurador*.  
Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

De periodicidad irregular y con número de páginas variable en su extensión, se publicaron en total 11 fascículos, de los cuales, cada uno de ellos trataba sobre un eje temático en particular; de esa forma fue que se habló sobre conservación de patrimonio religioso, material arqueológico, conservación patrimonial en diferentes contextos, patrimonio prehispánico y material cerámico. También se publicaron números especiales sobre educación social para la conservación, conservación en comunidades, siniestros (robo, sismos e incendios), conservación de retablos, patrimonio arqueológico y conservación integral de patrimonio. El hecho de ser una publicación digital y las características del formato en su extensión posibilitó que fueran muchas las colaboraciones recibidas. Por sólo mencionar a algunos autores, publicaron en ella: José Antonio López Palacios, Bertha Peña, Katia Perdigón, Françoise Hatchondo, Isabel Medina-González, Blanca Noval, Sandra Cruz, Elvira Pruneda, Alejandra Alonso, Juan Manuel Rocha, Berenice Valencia, Pablo Torres, Renata Schneider y muchos otros.

Se tiene conocimiento que probablemente se publicó hasta 2005. La fecha resulta incierta ya que todos los ejemplares carecen de pie de imprenta, es decir, que no poseen los datos editoriales básicos, como lugar de publicación, editorial y fecha, lo cual hace bastante difícil asignar una fecha aproximada de publicación. Todos los números de la revista se encuentran como recursos de libre acceso, disponibles para su consulta en la página web oficial de la CNCPC, en la siguiente liga: <https://conservacion.inah.gob.mx/index.php/portfolio-items/correo-del-restaurador/>.

En 1999 se comenzó a publicar el *Boletín bibliográfico. Biblioteca de la Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural*, el cual era una publicación interna, sólo para distribución entre los usuarios de la biblioteca. Su principal característica es que, por un lado, era boletín de alerta bibliográfica, con lo que sirvió para dar a conocer las nuevas adquisiciones, y por otro, ofrecía bibliografías especializadas con títulos pertenecientes a la colección referentes a temas muy puntuales.





Boletín Bibliográfico

BIBLIOTECA DE LA  
COORDINACIÓN NACIONAL DE RESTAURACIÓN  
DEL PATRIMONIO CULTURAL

25

Marzo del 2001

ESCULTURA POLICROMADA

- FTS/111-3 A. Ballestrin  
Inv. 2525 *Limpieza de Escultura Policromada. Problemas Estéticos y Arqueológicos de la Conservación de Escultura Policromada. La Conservación de Madera. Documentos*, CEDOCLA, 1/1973.
- FTS/50-10 Arte Decorativo de América Latina  
Inv. 1136 *The High Altar of Huajotzingo. The Americas*, vol. XV, núm. 1, July, 1958.
- FTS/25-21 Ballestrin, Agnes  
Inv. 0539 *La escultura policromada y los problemas de su conservación*.
- FTS/71-17 Berlin Heinrich (Ed.)  
Inv. 1595 *The High Altar of Huajotzingo*, reprinted from vol. XV, no. 1, July, 1958.
- FTS/87-21 *Boletín de la Comisión de Arte Sacro Documentación e Información*, núm. 16, extraordinario, 1978.
- FTS/6-1 Cabrera Garrido, José María  
Inv. 0100 *Estructura de los pigmentos*, México, septiembre de 1967.
- FTS/4-8 Cabrera Garrido, José María  
Inv. 0074 *Tintas*, México, septiembre 21 de 1967.
- FTS/33-13 Curso-Taller  
Inv. 3107 "Escultura colonial policromada".
- FTS/94-4 Dubois López, Elsa (ponencia)  
Inv. 2104 *Estudios e investigaciones realizadas en torno al "Cristo de Cortes" en su importancia como patrimonio Cultural. Conservación y Restauración de una imagen en caña de maíz*.
- FTS/80-17 Espinosa Chávez, Agustín  
Inv. 2009 *La consolidación de la policromía post-cocción*.
- LBS Esquín Lastiri, María del Carmen  
NB556.4 T4 E62 *Escultura policromada. Aspectos histórico, tecnológico, científico y su relación con la restauración*, tesis, Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía, 1963, 322 p., ilus.
- FTS/81-2 Félix Etcheagaray, Guadalupe,  
Inv. 1806 M. Mercedes Velasco Fernández *Colorantes naturales*, 1985.
- FTS/21-4 Feller, Robert L.  
Inv. 0418 *Factors affecting the appearance of picture varnish*, Science, June 7, 1957.
- FTS/71-24 Feller, Robert L.  
Inv. 1602 *Scientific examination of artistic and decorative colorants*, Journal of Paint Technology, vol. 44, no. 566, March, 1972.
- FTS/72-1 Feller, Robert L.  
Inv. 1605 *Problems in the investigation of picture varnishes*, 1972.
- FTS/40-5 Fernández, Francisco J.  
Inv. 0893 *A usar la madera y el yeso*, junio, 1975.
- FTS/27-13 Fomento Cultural Banamex. A. C.  
Inv. 2983 *El arte del maque en México*, 1980.
- FTS/31-11 J. Gaskó Bearn  
Inv. 3060 *The chemistry of paints, pigments & varnishes*, 1925.

Figura 5. Boletín bibliográfico. Biblioteca de la Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural. Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

De periodicidad mensual en sus inicios, tuvo un formato de una sola hoja de 21 × 17 cm, después, se distribuyó en formato de cuadernillo con las mismas medidas. Se hizo una distribución de 88 números entre 1999 y 2006, lo que la convirtió en la publicación que mayor cantidad de fascículos produjo y que, a su vez, fue un producto del trabajo emprendido por el equipo que en ese entonces conformaba a la biblioteca "Paul Coremans": Martha Kuri Gabriel, Rosaura Ramírez, Sergio Macías, J. Alberto Luna e Hipólito Mora. La edición corría a cargo de Sandra Cruz. Todos los ejemplares publicados pueden ser consultados de manera física en la biblioteca.

El *Boletín CAE. Capacitación, actualización y especialización* fue una publicación que se distribuyó desde 1999 a principios de la década de los 2000. Más allá de funcionar como medio impreso de divulgación de las intervenciones concretadas en la CNRPC, se concibió como un espacio abierto a la participación del personal, con lo que se daban a conocer las actividades en sus respectivas áreas, además de anécdotas y convocatorias para cursos. Fue publicada por primera vez en 1999. En un principio y de acuerdo con Carmen Noval, quien formaba parte del equipo editorial en ese entonces, se distribuía mensualmente, en una sola hoja tamaño carta e impresa por ambos lados.

Desde la aparición de su número 27, modificó su formato original de una sola hoja a un cuadernillo de 28 × 21.5 cm y su periodicidad cambió a bimestral. Con tan sólo 13 páginas, con diferentes secciones como ¡Conociéndonos!, Proyectos, En palabras de, ConvoCAE, Coordinoticias, El Bibliotecario, Enlaces, y por último, Y nuestros lectores opinan. En sus páginas se publicaron trabajos de Amalia Velázquez de León, Valerie Magar, Enrique Ibarra, Luz de Lourdes Herbert y Luis Huidobro, entre otros. Su equipo editorial estuvo conformado por Sandra Cruz, Carmen Noval y Rebeca Meneses, además de contar con el trabajo de diseño gráfico de Marcela Mendoza. En el *Boletín CAE...*, se trató de integrar a las demás personas que, además del personal de los talleres de restauración, también trabajaron en ese entonces en la CNRPC. En nuestra biblioteca se encuentran disponibles para consultar los números 27 y 28.



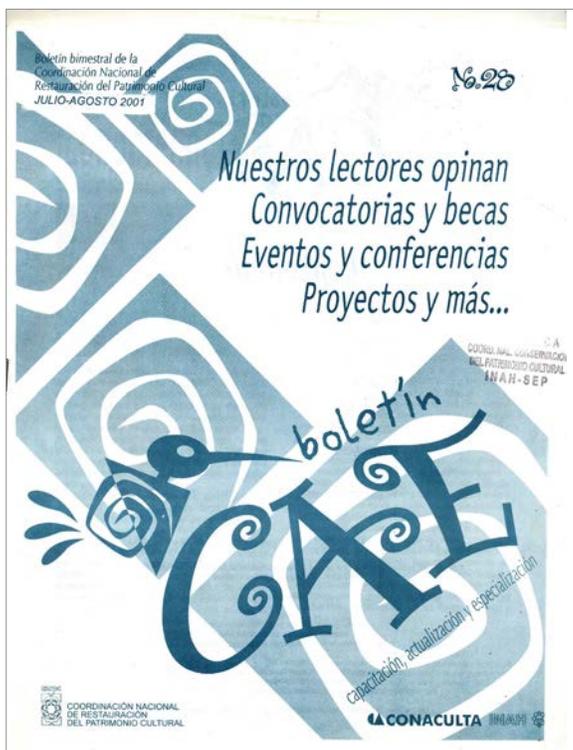


Figura 6. Boletín CAE. Capacitación, actualización y especialización.

Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

Mención especial merece la revista *Imprimatura*, que sin ser un producto editorial de la CNCPC y al ser publicada por la ENCRyM, tuvo lugar cuando la escuela se ubicaba en las instalaciones del exconvento de Churubusco. De periodicidad irregular, la revista se publicó entre 1990 y 1999. La coordinación de la publicación corrió por cuenta de Olga Lucía González, Valerie Magar y Alejandra Alonso, entre otras. Todos los números publicados se encuentran de manera física en nuestra biblioteca.

#### **Churubusco. La gaceta que no fue**

En el año 2003 hubo una iniciativa por crear una publicación especializada que facilitara divulgar textos de análisis e investigación en temas de conservación patrimonial y que, del mismo modo, diera a conocer las diferentes técnicas para intervenir los bienes culturales. Fue así como se generó la idea de crear la publicación *Churubusco. Gaceta de conservación*. La revista contaría con un comité editorial integrado por Jaime Cama, Sergio Arturo Montero, Liliana Giorguli, Valerie Magar y Sandra Zetina, además un consejo de asesores integrado por Alejandra Alonso, Salvador Díaz-Berrio, Laura Filloy, Linda Manzanilla, Dulce María Grimaldi, Ana Garduño, Leonardo López Lujan, Elisa Vargas Lugo, entre muchos otros especialistas.

Contaría con varias secciones para diferentes tipos de colaboraciones: Estudios, para trabajos de investigación y conservación de bienes culturales; Reseñas y comentarios, en la que tendrían cabida algunas entrevistas, reflexiones, críticas e interpretaciones sobre temas muy puntuales; Miscelánea, en la se mostrarían algunas técnicas y recetas para emprender las labores de intervención; y Noticias, en donde se mostrarían nuevos avances, actualizaciones en temas jurídicos, convocatorias y algunos otros temas interés. Su periodicidad sería cuatrimestral.



# imprimatura

Año 1  
julio-agosto



valor \$1000.00

Figura 7. *Imprimatura*.  
Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

202



Figura 8. *Churubusco. Gaceta de conservación*.  
Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.



La primera entrega de esa revista, para entonces, ya se encontraba lista. Contendría un artículo de Jaime Cama sobre los murales de La Moreña, un par de artículos sobre los murales de la capilla de Santa María Xoxoteco: uno de Juan Benito Artigas y otro de Marlene Sámano y Paula García como coautoras, y otro más sobre la re-restauración del Tlalocan en Tepantitla, de Valerie Magar y Gonzalo Fructuoso. Asimismo, ese número también tendría algunas reflexiones y entrevistas de Sandra Zetina, Jonathan Brown, Jaime Cama y Liliana Giorguli. Llama la atención que, en ese fascículo, se incluyeron un par de recetas, una de crema para suavizar cuero y otra de pasta para reentelados a la cola harina “gacha”.

La historia de esta gaceta resulta bastante incierta debido en parte a que en la Biblioteca “Paul Coremans”, sólo se cuenta con el registro de un par de juegos de fotocopias de su maqueta para impresión. Una de ellas contiene varias notas a mano con correcciones a atender y con instrucciones para integrar a otros integrantes en su comité editorial, se desconoce el autor de esas anotaciones. Con respecto a los motivos por los cuales nunca se publicó, Valerie Magar mencionó que no se obtuvo el permiso por parte de la Secretaría Técnica del INAH, por lo cual, su publicación formal quedó suspendida. Fue así como se gestó *Churubusco. Gaceta de Conservación*, la cual, por desfortuna, no fue publicada. Ese ejemplar inédito puede ser consultado en nuestra biblioteca, con todas las reservas de consulta de un material con esas características.

#### La segunda publicación digital: *Restaura*

En el año 2006, cuando fungía como coordinadora nacional Luz de Lourdes Herbert y el centro de trabajo ya era conocido como la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural, se publicó por primera vez la revista *Restaura. Revista Electrónica de Conservación*. Esa publicación, del mismo modo que el *Correo del Restaurador*, se concibió como digital para que la sustituyera al momento de dejar de publicarse. De esa revista, sólo se publicaron cinco números y cada uno de ellos era mucho menor en extensión, en comparación con su antecesora, debido a que se publicaba un artículo por número.



Figura 9. *Restaura. Revista Electrónica de Conservación*. Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.



Fue producto del trabajo del personal del área de difusión de la CNCPC, que se encargó de compilar, revisar y editar todas las colaboraciones recibidas. Fue así como Hortensia Rosquillas aportó los contenidos para dos números con los artículos “El tributo y el servicio personal: el caso de Coixtlahuaca durante el primer siglo de la Colonia” y “El sello de la seda en la Mixteca Alta”. Yolanda Santaella colaboró en el tercer número con el artículo “Los sesentas y la restauración en Churubusco”. Martha Tapia, Salvador Guillén, Luis E. Amaro y otros colaboradores publicaron “El caso de la restauración del mural *Los Prometeos* de Arnold Belkin en Managua, Nicaragua” y Blanca Noval, en el último número, fue autora del artículo “Participación social en los proyectos de conservación con comunidades”.

Al igual que su antecesora digital, *Restaura. Revista Electrónica de Conservación* careció también de pie de imprenta y datos editoriales, no obstante, y con base en las referencias utilizadas en la redacción de los artículos, se infiere su publicación durante el año 2006. Al igual que *El Correo del Restaurador*, las entregas se encuentran como recursos digitales de acceso abierto y son consultables desde la página web oficial de la CNCPC, en la siguiente liga: <https://conservacion.inah.gob.mx/index.php/portfolio-items/restaura/>

### Las publicaciones de la CNCPC en la actualidad: *CR. Conservación y Restauración, Hacer voz y Conversaciones...*

Por último, comenzó la década de 2010 y con ello llegó el impacto de las redes sociales y el auge y desarrollo de nuevas tecnologías de información y comunicación. La demanda de consulta de artículos especializados en bases de datos aumentó y comenzaron a cobrar importancia conceptos como DOI (*Digital Object Identifier*), metadato, fuentes, motor de búsqueda, etcétera. Es en ese contexto, siendo coordinadora nacional Valerie Magar, y como resultado del trabajo en conjunto de las áreas que en ese momento tenían a su cargo Lucía Gómez Robles y María Eugenia Rivera, es que se comienzan a publicar las revistas *CR. Conservación y Restauración, Hacer Voz y Conversaciones con...*, sucesivamente.

La revista *CR. Conservación y Restauración* se publicó por primera vez en diciembre de 2013. En un principio contó con las secciones Editorial, donde se hace un comentario acerca del contenido textual de la entrega; Proyectos y actividades, en la cual se dan a conocer las labores de intervención en las diferentes áreas que conforman a la CNCPC; Memoria, en donde se hace una revisión documental en el archivo histórico para conocer la forma en que efectuaban las actividades de restauración en años anteriores; Noticias, que informa de las intervenciones en proceso o finalizadas; y Agenda y eventos, en la cual se anunciaron cursos, mesas de discusión o seminarios sobre temáticas variadas. Durante sus inicios, la coordinación y la revisión de textos corrió por cuenta de las ya mencionadas Valerie Magar, Lucía Gómez Robles y María Eugenia Rivera, además de contar con el diseño editorial de Alma Itzel Méndez. Tiempo después hubo varios cambios, tanto en su formato como en el personal encargado de su publicación.

La edición ha estado a cargo, en diferentes etapas, por Isabel Villaseñor Alonso, Emmanuel Lara Barrera, Valerie Magar Meurs y Magdalena Rojas Vences. Ha contado con diferentes coordinadores de número, de acuerdo con la temática abordada en cada fascículo. Se conformó un comité editorial integrado por especialistas de la propia CNCPC, de la ENCRyM, de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), de la Escuela de Conservación y Restauración de Occidente (ECRO), del Centro INAH Oaxaca y de ICCROM.



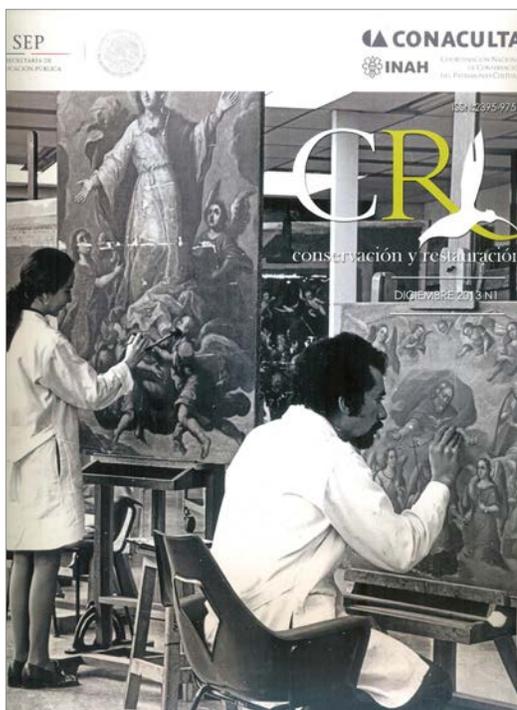


Figura 10. Boletín *CR. Conservación y Restauración*, número 1. Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

Desde el número doble 11 y 12, el diseño editorial ha sido efectuado de forma exclusiva por Marcela Mendoza. Con respecto a su formato, ha cambiado de manera radical tanto en su imagen como en la extensión de número de páginas, además de que se agregaron dos nuevas secciones Conservación en la vida cotidiana y Conoce al INAH. De todas las revistas que se han publicado en la CNCPC, la revista *CR. Conservación y Restauración* ha sido la que mayor estabilidad y continuidad ha tenido en comparación con sus antecesoras. Ha servido como escaparate para que diferentes especialistas e investigadores, internos y externos, den a conocer las labores desarrolladas en talleres y en campo. Desde 2013 se ha publicado de manera constante; una parte de las entregas están disponibles para consulta de manera física en la biblioteca y en su totalidad como recursos de acceso abierto en la página de las Revistas del INAH, en la Mediateca del INAH, así como en la sección de publicaciones del sitio web de la CNCPC: <https://conservacion.inah.gob.mx/index.php/publicacionescncpc/>.

Es en el mes de junio de 2014, cuando por iniciativa del personal de los acervos de la CNCPC (archivo, biblioteca y fototeca) y bajo la supervisión de Lucía Gómez Robles y María Eugenia Rivera Pérez, se publicó el primer número de la revista *Hacer Voz. Boletín de la CNCPC: Fototeca, Archivo y Biblioteca*. Se trató de un boletín semestral que buscaba hacer difusión de la importancia de los distintos tipos de colecciones que integran a los acervos y, al mismo tiempo, invitar a sus lectores a efectuar consultas en esas colecciones, además de dar a conocer los servicios que se otorgan a los usuarios internos y externos y los horarios de atención.

*Hacer Voz* se dividía en secciones correspondientes a los tres acervos respectivamente: Hoja de contacto: acervo de la fototeca, Retrospectiva documental: acervo del archivo y Ex libris: colección de la biblioteca. Publicaron en ella todas las personas que en ese entonces laboraban en esas áreas, también con los jóvenes que cumplían su servicio social. De tal manera que llegaron



a escribir en ella: Salomón García, José Luis Pérez, Carlos Oregel, Silvia Yocelín Pérez, Diana Martínez, Noé Moreno, Cecilia Morales, Monserrat Díaz, Fabiola Jiménez, Guillermo Rodríguez Tlachi y, en algunas ocasiones, autores externos. En su sección Ecos de otros acervos, se mostraba el funcionamiento y la organización de otros archivos y bibliotecas con temática similar. La coordinación del boletín corrió a cargo de José Luis Pérez.

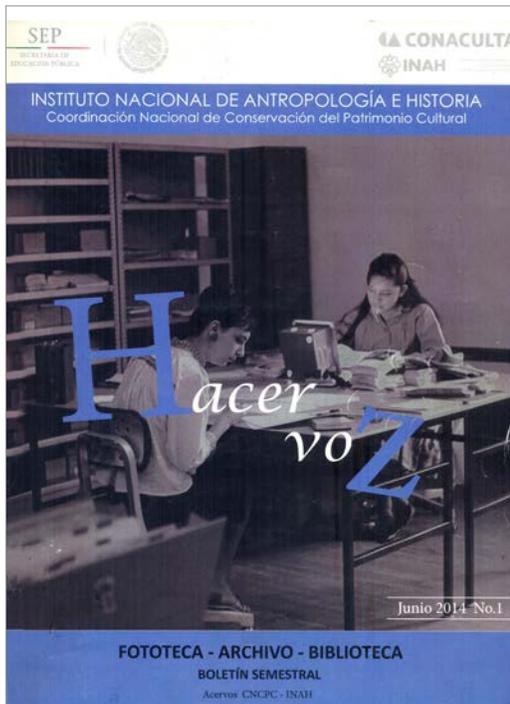


Figura 11. *Hacer voz*.  
Imagen: Noé Moreno, ©CNCPC-INAH.

Sólo se publicaron cuatro fascículos de ese boletín, los cuales pueden ser consultados de manera física en nuestra biblioteca y como recursos de acceso abierto en el sitio web oficial de la CNCPC, en la siguiente liga: <https://conservacion.inah.gob.mx/index.php/portfolio-items/hacer-voz/>

Por último, en el año 2015 surgió el primer ejemplar de la revista *Conversaciones con...* bajo el concepto de hacer una revisión documental de varios de los autores que se han convertido en referentes obligados en materia de conservación patrimonial y que, con el tiempo, se han vuelto autores clásicos en el estudio de la disciplina. De esa forma, en *Conversaciones con...* se retoman los textos en su idioma original y se ofrece una traducción al inglés y español, además de invitar a colaboradores contemporáneos que discuten y reflexionan acerca de la obra intelectual original del autor en cuestión.

En *Conversaciones con...* cada número trata de un autor en particular: Paul Philippot, Jukka Jokilehto, Cesare Brandi, Eugene Viollet-Le-Duc y Nicholas Stanley-Price, son sólo algunos de los autores sobre los que se ha discutido. Cuenta también con un sólido equipo editorial que se compone por editores científicos, un consejo editorial compuesto por miembros de ICCROM, la ENCRyM y la CNCPC, y un consejo asesor científico compuesto por investigadores de la CNCPC, del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM, la ENCRyM y algunas otras instituciones científicas nacionales y extranjeras. En un principio se trataba de una publicación editorial de la CNCPC, sin embargo, después se comenzó a trabajar en coedición con el ICCROM.



Figura 12. *Conversaciones... con Paul Philippot*.  
Imagen: Fototeca, ©CNCPC-INAH.

Al igual que la revista *CR. Conservación y Restauración*, la revista *Conversaciones con...* ha tenido continuidad y ha sido constante en sus entregas. Todos los números de esa publicación están disponibles para su consulta de manera física en nuestra biblioteca, y también están disponibles como recursos de acceso abierto en la página de las Revistas del INAH, en la Mediateca del INAH y en la sección de publicaciones de la página web oficial de la CNCPC, en la siguiente liga: <https://conservacion.inah.gob.mx/index.php/publicacionescncpc/>

Para cerrar, merece la pena también mencionar al *FOLIAR* (acrónimo de fotos, libros y archivos), el cual, se creó por el personal de la fototeca José Luis Pérez y Ana María Álvarez, como una estrategia de comunicación basada en la producción de una serie de infografías, postales, narraciones gráficas y gifs, que tienen la intención de destacar los trabajos de intervención ejecutados por la restauradores internos y han quedado documentados a través de fotografías, las cuales componen el acervo de la fototeca. Se ha distribuido de manera periódica por medio de correo electrónico, en formato jpg y se ha elaborado en coordinación con el Área enlace y comunicación. Se trata de un trabajo que en un principio contempló al acervo de la fototeca (fotografías y álbumes) y que, con el tiempo, se ha vuelto extensivo hacia los archivos y a la propia biblioteca.

Con excepción de *El Correo del Restaurador y Restaura*, las cuales son recursos digitales de acceso abierto, recuperables y consultables desde la página oficial de la CNCPC, todas las publicaciones mencionadas en el artículo forman parte de la colección física de la biblioteca "Paul Coremans". Sus registros bibliográficos y los artículos que las conforman están registrados en nuestro catálogo electrónico, en donde se muestran los datos necesarios para poder solicitar su consulta en sala (no salen a domicilio). El único requisito para solicitar el servicio es una identificación oficial.



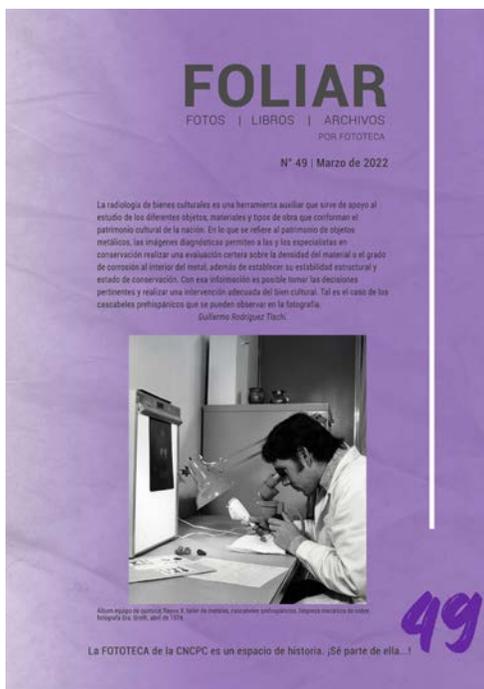


Figura 13. *FOLIAR*, número 49.  
Imagen: Fototeca, ©CNCPC-INAH.

#### Agradecimientos

Mi más sincero agradecimiento a todas las personas, que con su testimonio oral y su memoria, contribuyeron enormemente en la elaboración de este artículo. Muchas gracias a Carmen Noval, José Luis Pérez, Ana María Álvarez, Julieta Ávila, Susana Miranda, Lucrecia Castro, Thalía Velasco y Valerie Magar. Así como también agradezco mucho a mis compañeros del Archivo de la CNCPC, Jannet Jimarez, Carlos Oregel y Silvia Yocelin Pérez, por su apoyo incondicional en la búsqueda de información en los expedientes, con lo que hicieron posible sustentar con documentación el presente trabajo. Gracias a todos.

#### Referencias

Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Ciudad de México, México.

Carballo, Manuel (1996) "Centro de Estudio para la Conservación de Bienes Culturales Paul Coremans", *Boletín INAH* (23): 36-38.

Chanfón Olmos, Carlos (1977) "Presentación", *Churubusco* (1): 7-8.

Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural-INAH (2022) *Publicaciones* [en línea], disponible en: <https://conservacion.inah.gob.mx/index.php/publicacionescncpc/> [consultado el 24 de mayo de 2022].

Coordinación Nacional de Difusión-INAH (2022) *Mediateca INAH* [en línea], disponible en: [https://www.mediateca.inah.gob.mx/islandora\\_74/](https://www.mediateca.inah.gob.mx/islandora_74/) [consultado el 24 de mayo de 2022].

Editorial (1972) *Boletín Informativo Cedocla* (1): 1-4.

Instituto Nacional de Antropología e Historia (2022) *Revistas INAH* [en línea], disponible en: <https://revistas.inah.gob.mx/> [consultado el 24 de mayo de 2022].

The Joint Steering Committee for Revision of AACR (2004) *Reglas de Catalogación Angloamericanas*, trad. Margarita Maya de Heredia, Bogotá, Rojas Eberhard Editores LTDA.





# NOTICIAS



En el presente número de la revista *CR. Conservación y Restauración* les compartimos cuatro noticias, tres relativas a eventos en los que participó la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural del Instituto Nacional de Antropología e Historia y una sobre la entrega de la escultura de Santiago Apóstol de Izúcar de Matamoros después de su restauración.

Comitiva para escoltar la llegada de Santiago Apóstol a Izúcar de Matamoros.

Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.

## Participa la CNCPC en el Foro de restitución y conservación del patrimonio



Inauguración del Foro de restitución y conservación del patrimonio.  
*Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.*

*Texto: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas*

Con la intervención de especialistas e investigadores de alcance internacional, el lunes 29 de agosto de 2022 se inauguró el Foro de restitución y conservación del patrimonio en el edificio de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE), en el Centro Histórico de la Ciudad de México.

La ceremonia de inauguración contó con la participación de la secretaria de cultura federal, Alejandra Frausto Guerrero; la directora de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID), Laura Elena Carrillo Cubillas; la embajadora de la República de El Salvador en México, Rosa Delmy Cañas Orellana; el embajador de la República de Guatemala en México, Marco Tulio Gustavo Chicas Sosa; la directora del Archivo Nacional de Honduras, Lety Elvir Lazo y la titular de la Unidad de Análisis Estratégico y Vinculación Interinstitucional de la Secretaría de Seguridad y Protección Ciudadana (SSPC), Isabela Rosales Herrera.

La titular de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC), María del Carmen Castro Barrera, participó en la primera de las cinco mesas de trabajo del foro, titulada la "Importancia de la conservación de la memoria histórica", en la que también intervinieron el



Participación de la coordinadora nacional de conservación en el foro.  
*Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNPC-INAH, 2022.*

antropólogo José Luis Perea González, secretario técnico del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH); Laura Beatriz Moreno Rodríguez, directora general del Acervo Histórico Diplomático de la SRE; Eréndira Cruzvillegas Fuentes, titular de la Unidad de Asuntos Jurídicos de la Secretaría de Cultura, y Christopher Ballinas Valdés y el director general de Derechos Humanos y Democracia (SRE).

La clausura del foro estuvo a cargo del subsecretario para América Latina y el Caribe de la SRE, Maximiliano Reyes Zúñiga, y de la directora ejecutiva de la AMEXCID, Laura Elena Carrillo Cubillas, el martes 30 de agosto.

\*



## Inauguran autoridades del INAH Seminario de iluminación. Conservación, exhibición y tecnología



Inauguración del Seminario de iluminación. Conservación, exhibición y tecnología.  
Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.

Texto: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas

- La luz es de gran importancia para ver, disfrutar y analizar las estructuras edificadas o los bienes culturales muebles o muebles asociados al inmueble.
- Actualización de conocimiento y adquisición de herramientas para la iluminación del patrimonio cultural en espacios de exposición.

Con la presencia de los coordinadores nacionales de conservación del patrimonio cultural, María del Carmen Castro Barrera, y de museos y exposiciones, Juan Manuel Garibay López, el 5 de octubre fue inaugurado el Seminario de iluminación. Conservación, exhibición y tecnología, en el auditorio de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía "Manuel del Castillo Negrete" (ENCRyM) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH).

El seminario fue una iniciativa del INAH organizada en conjunto con la empresa Ideas en Luz y el apoyo de diversos patrocinadores especializados en la iluminación de recintos museísticos.

El encuentro tuvo como objetivo que los asistentes actualicen su conocimiento y adquieran herramientas para la aplicación de la iluminación al patrimonio cultural en espacios de exposición.





**Víctor Palacio, María del Carmen Castro y Juan Manuel Garibay.**

*Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.*

En el evento de inauguración también participó Víctor Palacio, director general de Ideas en Luz, quien resaltó la importancia de la colaboración entre las instancias públicas encargadas de la conservación del patrimonio cultural y empresas interesadas en materia de iluminación y museos.

“La luz es uno de los elementos naturales que nos permite percibir nuestro entorno a través de la vista, [ésta] es de gran importancia para ver las estructuras edificadas o los bienes culturales muebles o muebles asociados al inmueble, con los cuales restauradores, arquitectos y museógrafos nos relacionamos todos los días de nuestras labores”, señaló María del Carmen Castro.

También resaltó la importancia que tiene la luz como un elemento que los artistas plásticos implementan en la creación de sus obras, como son pinturas de caballete, pintura mural, esculturas, arquitectura y demás bienes que conforman el patrimonio cultural. Además, subrayó la importancia de la correcta iluminación en los museos para apreciar esos bienes.

Por su parte, Juan Manuel Garibay expresó la relevancia de impulsar iniciativas como esa, que brindan una perspectiva académica multidisciplinaria: “Hay un ámbito donde las disciplinas se entrecruzan y generan una atención integral que tiene que ver tanto con la difusión como con la conservación, en un ámbito tan complejo e interesante como son las exposiciones, exhibiciones y salas de museo”.

El seminario tuvo lugar del 5 al 7 de octubre con una serie de ponencias desarrolladas en el auditorio de la ENCRyM, con público presencial y a distancia, así como dos talleres prácticos en el Museo Nacional de las Intervenciones y el Museo Casa Carranza, del INAH.

\*



## Entrega INAH escultura de Santiago Apóstol a Izúcar de Matamoros



Comitiva de bienvenida a Santiago Apóstol.  
Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.

*Texto: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas*

Luego de 5 años de ser intervenido por restauradoras del Laboratorio de Conservación de Escultura Policromada, de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC), el lunes 24 de octubre autoridades del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) entregaron a la comunidad poblana de Izúcar de Matamoros la escultura de su santo patrono, Santiago Apóstol.

En medio de música, bailes tradicionales, porras, rezos y flores, la comunidad de Izúcar escoltó al contingente del INAH desde el puente de Cuatro Caminos hasta la parroquia de Santiago Apóstol, donde las especialistas encabezadas por la responsable de la CNCPC, María del Carmen Castro Barrera y la restauradora titular del proyecto, Roxana Romero Castro, desembalaron la escultura y la colocaron en una base provisional donde permanecerá mientras finaliza la reproducción de su caballo.

Tras una ceremonia de entrega encabezada por el director general del INAH, Diego Prieto Hernández, y el arzobispo de Puebla, Víctor Sánchez Espinosa, los izucareños hicieron una larga fila para poder entrar en contingentes de diez personas a ver a su patrón y darle la bienvenida.





Acompañamiento de Santiago Apóstol. Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.

En el evento de entrega también participaron Beatriz Quintanar Hinojosa, coordinadora nacional de Difusión del INAH; Manuel Villarruel Vázquez, director del Centro INAH Puebla; Arturo Balandrano Campos, director general de Sitios y Monumentos del Patrimonio Cultural de la Secretaría de Cultura, Irene Olea Torre, presidenta municipal de Izúcar de Matamoros, y Gilberto Sombrero Hernández, párroco de Santiago Apóstol.



Traslado de la escultura de Santiago Apóstol.  
Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.





Equipo involucrado en la intervención de Santiago Apóstol, de izquierda a derecha: Liliana Alcantar, Yamel Mares, Roxana Romero, Julissa Romo, Matus del Carmen Tostado, María Belén Medina. Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.

“Me siento muy emocionado porque se percibe la veneración que le tienen a Santiago Apóstol, en todos los rincones de Izúcar de Matamoros”, comentó Diego Prieto.

El director general del INAH informó que la restauración de la escultura tuvo un costo de 3 millones de pesos y señaló que el instituto trabaja en la reproducción del caballo que será entregado a la comunidad de Izúcar de Matamoros a principios de 2023, así como el inicio de los trabajos de restauración de la Parroquia de Santiago Apóstol.

La escultura ligera de “Santiaguito”, hecha de pasta de caña, fue aplastada por la cúpula del templo que lo resguardaba durante el sismo del 19 de septiembre de 2017. Tras ser rescatado y llevado a la CNCPC, las especialistas se encontraron con una escultura hecha pedazos, por lo que el proceso de restauración implicó armar los fragmentos, darle volumen, estabilidad estructural y hacer una reintegración cromática altamente especializada.

Si quieres saber más del proyecto observa el siguiente video: <https://www.youtube.com/watch?v=ypiMDeXdD6I>

\*



## Finaliza INAH actividades del curso de vitrales en la colonia Guerrero



Templo de Nuestra Señora de los Ángeles, Ciudad de México.  
Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.

*Texto: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas*

Luego de un par de semanas de actividades, el viernes 28 de octubre concluyó el Curso de conservación de vitrales que se desarrolló en el templo de Nuestra Señora de los Ángeles, en la colonia Guerrero de la Ciudad de México.

El curso estuvo financiado por la Fundación Gerda Henkel, de Düsseldorf, Alemania, y desarrollado por el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), a través la Coordinación Nacional para la Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC). Tuvo actividades del 17 al 28 de octubre del 2022, con un grupo de 17 participantes que realizaron prácticas para la intervención de ocho vitrales del templo capitalino, afectado durante los sismos de 2017.

Walter Uptmoor, maestro vitralista y restaurador de la Casa Mayer de Alemania, y la restauradora Pilar Leñero Llaca, especialista en vitrales, fueron los encargados de la capacitación, en colaboración con Daniela Acevedo Carrión, titular del Área de Cooperación Académica y Social de la CNCPC y Lucía de la Parra de la Lama, responsable del Área de Conservación del Patrimonio Histórico de esta misma dependencia.

Durante la ceremonia de clausura, Thalía Velasco Castelán, directora de Educación Social para la Conservación de la CNCPC, resaltó la importancia de actualizar a los restauradores, tanto del INAH como del ámbito privado, luego de los sismos de 2017.





Detalle de uno de los vitrales de Nuestra Señora de los Ángeles, Ciudad de México. Imagen: Oscar Adrián Gutiérrez Vargas, ©CNCPC-INAH, 2022.

“Después de los sismos identificamos algunos temas que nos faltaban desarrollar. A pesar de que hay una gran experiencia en México en la intervención de muchos materiales, hay algunos temas que no habíamos desarrollado a profundidad, campanas y vitrales, por ejemplo. Se han hecho cosas, hay restauradores, como Pilar, que tienen experiencia, pero faltaba socializarlo”, señaló Velasco Castelán.

Lucía de la Parra de la Lama, informó que en 2023 continuará la segunda parte de la capacitación, para finalizar el tema de vitrales con los participantes procedentes de la Ciudad de México, Zacatecas y San Luis Potosí.

La Casa Mayer de Alemania es la empresa que fabricó e instaló los vitrales de la parroquia de Nuestra Señora de los Ángeles, entre 1900 y 1913, cuando su nombre era Casa FX Zettler, en cuyo archivo conserva bocetos originales de los ocho vitrales.

\*



Revista **CR** CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN

Coordinación Nacional de Conservación de Patrimonio...

Revista CR. Conservación y Restauración

Investigador en Coordinación Nacional de Conservación de Patrimonio Cultural  
Ciudad de México, México  
41 seguidores · 33 contactos

Ver tus contactos en común

Unirse para ver el perfil completo

icrom.org/es/news/conversaciones-una-re...

EN FR ES IT AR

ICCRM

Noticias y eventos > Noticias

### Conversaciones... una revista multilingüe dedicada a la historia y a la teoría

Conversaciones... es una revista internacional que publica artículos por pares que se revisan dos veces al año y que promueve la reflexión crítica sobre la conservación del patrimonio cultural. Aunque inicialmente estaba destinada a un público de habla hispana, los textos centrales y las contribuciones de los autores abarcan una gran variedad de idiomas e incluyen una amplia representación...

CONVOCATORIA

Profesionalización de antropología e historia

### Diplomacia cultural y patrimonio

La diplomacia cultural es la herramienta por excelencia en política exterior de un país para promover su cultura y valores, así como para establecer relaciones de cooperación y colaboración con otros países. En el ámbito de la diplomacia cultural, el patrimonio cultural juega un papel fundamental, ya que es un elemento clave para la identidad y el orgullo de un país. Por lo tanto, es esencial que los profesionales de la diplomacia cultural estén capacitados para abordar los desafíos que plantea el patrimonio cultural en el mundo globalizado de hoy.

INAH

Revista CR. Conservación y Restauración

¿Tienes dudas o comentarios? [revistas.inah.gob.mx/index.php/cr](mailto:revistas.inah.gob.mx/index.php/cr)

Comparte tus experiencias! [revistacr@inah.gob.mx](mailto:revistacr@inah.gob.mx)

Fecha límite de recepción de contribuciones: 8 de enero 2024

Encuentra la convocatoria en el siguiente enlace: <https://www.revistas.inah.gob.mx/index.php/cr/comvocatoria>

Conversaciones...

Revistas INAH Actual Archivos Avisos Acerca de +

ISSN: 2295-9479

Reserva de derechos al uso exclusivo: 04-2015-06240932700-203

Idioma: Español

Archivos

- Conversaciones... con Fernando Chueca Gaitía y Carlos Flores Marini Núm. 11 (2021)
- Conversaciones... con Françoise Choay Núm. 10 (2020)
- Conversaciones... con Nicholas Stanley-Price Núm. 9 (2020)

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE ANTHROPOLOGIA E HISTORIA Virtual

PRESENTACIÓN DE LA REVISTA DIGITAL

### Conversaciones... con Cesare Brandi y Giulio Carlo Argon

Participan: Ignacio González-Varás Ibañez, Universidad de Castilla-La Mancha; Gabriela Perueñas Guerrero, INAH

Domingo 10 de octubre, 2021  
12 a 13 h

A través de la videollamada en la Oficina de Audiencia Pívot (Reservación de Salones) Entrada libre y gratuita

Para más información: [tenaris@inah.gob.mx](mailto:tenaris@inah.gob.mx)

CULTURA | INAH

Revista CR — Conservación y Restauración

2.9 mil Me gusta · 2 mil seguidores

Publicaciones Información Menciones Opciones Seguidores Fotos Más +

Detalles

Revista de divulgación sobre la conservación y restauración del patrimonio cultural

Página Revista

revistacr@inah.gob.mx

Destacados

- Revista CR — Conservación y Restauración y su suplemento
- Recuerda que tenemos tres convocatorias abiertas!
- Revista CR — de diciembre de 2022
- Tenemos tres convocatorias abiertas!

Publicaciones

Revista CR — Conservación y Restauración — de octubre a 1102

Para consultar el número 25 de la revista CR, Conservación y Restauración y su suplemento: <https://www.revistas.inah.gob.mx/index.php/cr>

Medios digitales de difusión. Conversaciones... y CR. Conservación y Restauración.

Imagen: Marcela Mendoza Sánchez, CNCPC-INAH.

## Política editorial y normas de entrega de colaboraciones

### Enfoque y alcance

La revista *CR. Conservación y Restauración*, desarrollada por la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) desde 2013, tiene el objetivo de divulgar y reseñar proyectos de conservación e investigación que se realicen tanto en la CNCPC como en otras áreas del INAH vinculadas con este tema, además de difundir noticias relevantes. Esta publicación digital es cuatrimestral y está integrada por cinco secciones: Proyectos y actividades, Memoria, La conservación en la vida cotidiana, Conoce el INAH y Noticias. Está dirigida tanto a un público especializado como a personas interesadas en la conservación del patrimonio cultural.

### Tipo de colaboración

En la sección **Proyectos y actividades** se presentan artículos sobre proyectos de conservación del patrimonio cultural, realizados por restauradores, investigadores o profesionales afines (5 a 15 cuartillas, incluyendo referencias).

La sección **Memoria** visibiliza los acervos especializados de la CNCPC, recuperando información resguardada de los proyectos de conservación e investigación efectuados en el pasado, como muestra del potencial para la investigación de las colecciones. Este espacio también está abierto para otros acervos relevantes (máximo 10 cuartillas, incluyendo referencias).

La sección **La conservación en la vida cotidiana** contiene breves notas sobre preguntas recurrentes de conservación preventiva (máximo 10 cuartillas).

**Conoce el INAH** trata sobre las diferentes competencias del Instituto Nacional de Antropología e Historia, así como las actividades que desarrollan sus diferentes dependencias (máximo 10 cuartillas).

La sección **Noticias** contiene notas breves con estilo periodístico sobre los trabajos de conservación-restauración que está efectuando el personal de la CNCPC o de otras áreas del INAH (máximo 5 cuartillas).

El boletín recibe colaboraciones originales e inéditas, que no se estén postulando a otras publicaciones de manera simultánea. La recepción de propuestas está abierta todo el año, sin embargo, existen algunos números temáticos. Se debe mencionar que esto no limita la recepción de artículos de cualquier temática.

### Revisión

Los artículos para las secciones *Proyectos y actividades*, *Memoria* y *La conservación en la vida cotidiana* se someterán a un proceso de evaluación, por doble par ciego, de académicos con conocimientos sobre el tema, uno de los cuales puede ser miembro del comité editorial. El resultado del dictamen puede ser:

1. *Publicar sin cambios.*
2. *Publicar una vez hechas las correcciones indicadas (cambios menores) y responder a las sugerencias de los dictaminadores.*
3. *Publicación condicionada a la realización de correcciones ineludibles (cambios mayores).*
4. *Rechazado.*

El resultado del dictamen se envía al autor. En el caso de dictamen positivo, después de enviar la carta de aceptación al autor, se inicia el proceso de edición, corrección de estilo, planeación y programación de acuerdo con las normas editoriales de la revista. Si se solicitan correcciones, se realizará un cotejo y se verificará el cumplimiento de lo señalado en el dictamen. Si existiera algún desacuerdo, el autor deberá enviar una carta dirigida al comité editorial de la revista, para su valoración. Los textos corregidos se someterán a consideración del autor antes de ser publicados.

Los artículos para la secciones *Conoce el INAH* y *Noticias* no se someten a dictamen.

### Propiedad intelectual

La propiedad intelectual de las colaboraciones pertenece a los autores, pero los derechos de edición, reproducción, publicación, comunicación y transmisión se cederán a la revista. Para ello, los autores con textos aceptados deberán enviar la carta de cesión de derechos.

### Formato de entrega de las colaboraciones

#### Contenido

- Los textos para las secciones *Proyectos y actividades*, *Memoria* y *La conservación en la vida cotidiana* irán acompañados de:
  - a. **Título del texto en negritas.**
  - b. **Resumen** (150 a 200 palabras) en español y en inglés.
  - c. **Palabras clave** (3 a 7 palabras) en español y en inglés.
- Todas las imágenes se recibirán por separado, máximo 14, todas en formato \*.jpg o \*.tiff, con una resolución de 300 dpi y un tamaño mínimo de 1.5 MB. Se debe indicar su colocación aproximada dentro del texto con numeración consecutiva y con la leyenda **Figura 1**, seguida de un texto breve que especifique el contenido y créditos; ejemplo: **Figura 1.** Detalle del nicho del Templo 1 de Tajín. *Imagen: Dulce María Grimaldi, ©CNCPC-INAH, 2017.*
- Adicionalmente, se enviará una imagen para la portada del artículo, con la misma resolución ya indicada, y en formato vertical.
- Las tablas y gráficas se recibirán por separado, se debe considerar la legibilidad de las tablas, y de preferencia, entregarlas en el formato original (archivo de Illustrator u otro). Al igual que las imágenes, indicar su ubicación aproximada en el texto con la leyenda **Tabla 1** o **Gráfica 1** y con una descripción breve, ejemplo: **Tabla 1.** Medición de dureza en la superficie de la estela 1 de Yaxchilán.

### Anexos obligatorios

#### Carta de cesión de derechos

Los autores de artículos aceptados, se comprometen a ceder los derechos de la distribución de su obra por cualquier medio impreso o en plataformas electrónicas.

#### Autorización de reproducción de imágenes

En caso de emplear imágenes que requieran autorización de terceros, el autor debe gestionar los permisos indispensables para su publicación y enviará a la revista el documento con la autorización emitido por la entidad pública, privada o particular.

## Estilo

- La contribución se entregará en Word, en páginas tamaño carta, con márgenes de 2.5 cm por lado. El cuerpo del texto debe ir justificado, escrito en fuente Calibri (Cuerpo) de 11 puntos, con un interlineado a 1.15 puntos.
- Los subtítulos no se numerarán. Los subtítulos 1 irán en **negritas** y en minúsculas. Los subtítulos 2 en *negritas cursivas* y subtítulos 3 en *cursivas*.
- Las siglas, cuando se les mencione por primera vez, se pondrán en paréntesis precedidos del nombre completo, por ejemplo: Universidad Autónoma Metropolitana (UAM).
- Las cursivas dentro del texto se utilizarán para señalar palabras extranjeras, locuciones latinas (excepto in situ), títulos de bienes culturales, así como para indicar qué palabra o grupo de palabras tiene un sentido que no corresponde con el del léxico común de la lengua.

## Pies de página y citas dentro del texto

- Las notas en pie de página se usarán si son estrictamente necesarias o para colocar la referencia documental de un archivo. Deben ir justificadas, en fuente Calibri (Cuerpo) de 9 puntos con interlineado sencillo, numeradas de forma consecutiva. Para citar un documento de archivo colocar: Siglas del archivo, nombre del expediente, Autor (si aplica), Título del documento, clave del expediente, fecha del expediente.
- Las citas y citas textuales se presentarán del siguiente modo:
  - Para citas de textos que no sean textuales, se pondrán las referencias al final de la idea correspondiente, entre paréntesis (Autor, año: pp.). Ejemplos: (Cruz, 2002: 45) (Cruz, 2002: 45-46) (Cruz, 2002: 45, 67) (Cruz, 2002: 45; Jiménez, 2004: 79; McLeod, 2007: 225-226).
  - Para citas textuales de hasta tres renglones, se insertarán entre comillas dobles, insertadas en el texto con su correspondiente referencia (Autor, año: pp.) Ejemplos: "la extensión de la reintegración bajo esta óptica debe ser limitada" (Cruz, 2002: 45).
  - Las citas textuales de extensión mayor a tres renglones irán sangradas a 1.5 cm de los márgenes por ambos lados, no se entrecomillarán y se pondrán en cursivas [los agregados del autor a la cita original van entre corchetes]. Al final de la cita, se debe colocar la referencia correspondiente, como se indicó en el inciso anterior.

## Agradecimientos

En caso necesario, los agradecimientos a instituciones o personas se colocarán al final del texto (y antes de las referencias).

## Referencias

Las referencias utilizadas en el texto deben ir al final, en orden alfabético, con el formato que se muestra a continuación. Para tipos de referencias no especificados en estos ejemplos, el editor dará indicaciones adicionales a los autores, en caso necesario.

## Archivo

Nombre completo del archivo consultado, Población o ciudad, País.

## Referencias impresas

- Libro  
Apellido, Nombre (año) [año primera edición] *Título del libro*, vol. #, trad. Nombre Apellido, Ciudad, Editorial.
- Artículo o capítulo de libro  
Apellido, Nombre (año) "Título del artículo", en Nombre Apellido, Nombre Apellido (eds.), *Título del libro*, Ciudad, Editorial, pp. 1-10.
- Artículo de revista  
Apellido, Nombre (año) "Título del artículo", *Título de la revista*, volumen (número): 1-10.
- Tesis  
Apellido, Nombre (año) *Título de la tesis*, tesis de..., Ciudad, Universidad.
- Documento inédito  
Apellido, Nombre (año) Título del documento [documento inédito], Ciudad, Institución.

## Referencias electrónicas

- Libro electrónico  
Apellido, Nombre (año) *Título del libro electrónico*, Ciudad, Editorial [documento electrónico], disponible en: <liga> [consultado el # de mes de año].
- Artículo de revista electrónica  
Apellido, Nombre (año) "Título del artículo", *Título de la revista electrónica* [en línea], volumen (número): pp-pp, disponible en: <liga> [consultado el # de mes de año].
- PDF  
Apellido, Nombre (año) Título del documento [pdf], disponible en: <liga> [consultado el # de mes de año].
- Sitio web  
Autor(es) o fuente (año) *Título del apartado que se consulta o del sitio web* [en línea], disponible en: <liga> [consultado el # de mes de año].
- Blog  
Apellido, Nombre (año) *Título del artículo del blog* [blog], fecha del artículo, disponible en: <liga> [consultado el # de mes de año].
- Video  
Autor(es) (año) *Título del video* [video en línea], disponible en: <liga> [consultado el # de mes de año].

## Entrevistas y conferencias

- Entrevista  
Nombre del entrevistador (año) Entrevista realizada a nombre y apellido del entrevistado el día de mes.
- Conferencia  
Apellido, Nombre (año) Título, conferencia en Nombre del evento, Lugar del evento, día de mes.

## Envíos

Las contribuciones se reciben por medio de la plataforma OJS en la página: [www.revistas.inah.gob.mx/index.php/cr](http://www.revistas.inah.gob.mx/index.php/cr)  
Para cualquier duda o aclaración comunicarse a los correos: [revistacr@inah.gob.mx](mailto:revistacr@inah.gob.mx) o [revistacr.cncpc@gmail.com](mailto:revistacr.cncpc@gmail.com)



¡Visítanos!

[www.conservacion.inah.gob.mx](http://www.conservacion.inah.gob.mx)



Revista CR



REVISTAS  **INAH**  
Instituto Nacional de Antropología e Historia, México



Publicación de la  
Coordinación Nacional de Conservación  
del Patrimonio Cultural

N 26 Mayo - Agosto 2022

Ex Convento de Churubusco  
Xicoténcatl y General Anaya s/n,  
colonia San Diego Churubusco, alcaldía Coyoacán  
04120, Ciudad de México

[www.conservacion.inah.gob.mx](http://www.conservacion.inah.gob.mx)

**CR**  **CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN**

N 26 Mayo-Agosto 2022



**GOBIERNO DE  
MÉXICO**

**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA



COORDINACIÓN NACIONAL  
DE CONSERVACIÓN  
DEL PATRIMONIO CULTURAL